

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 93

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserte Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chief redaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA comprise); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

Infolge technischer Probleme erfolgt heute die Publikation der Handelsregistererträge leider mit einem Tag Verspätung. Die für die heutige Ausgabe vorgesehenen Eintragungen wurden bereits gestern publiziert. Wir bitten Sie um Verständnis.

En raison de problèmes techniques, la publication des inscriptions au registre du commerce intervient malheureusement aujourd'hui avec un jour de retard. Les inscriptions destinées à paraître aujourd'hui ont déjà été publiées hier. Nous vous remercions de votre compréhension.

A causa di problemi tecnici, quest'oggi la pubblicazione delle iscrizioni nel registro di commercio avviene con un giorno di ritardo. Le iscrizioni previste per l'edizione di quest'oggi sono già state pubblicate ieri. Contiamo sulla vostra comprensione.

AG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALLVOR GmbH**, in Baden, Täferstrasse 11b, 5405 Baden-Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 2002. Zweck: Administrative und versicherungstechnische Verwaltung von Pensionskassen und anderen Vorsorgeeinrichtungen sowie Brokerstätigkeit im Bank- und Versicherungswesen und allgemeine Steuer-, Vorsorge-, Versicherungs- und Vermögensberatung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burckhardt, Rudolf, von Hutwil, in Böttstein, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wüst, Herbert, von Birnhard, in Winkel, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
Tagebuch Nr. 3295 vom 08.05.2002
(00472052 / CH-400.4.023.425-4)

■ **Erich Michl Immobilien**, in Birnenstorf AG, Chleweg 6, 5413 Birnenstorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Immobilien und Beratung in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Michl, Erich Otto, von Zürich und Dägerlen, in Birnenstorf AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3296 vom 08.05.2002
(00472458 / CH-400.1.023.510-9)

■ **Fischer Net Systems AG**, in Wohlen AG, Gewerberg 10, 5610 Wohlen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art aus dem EDV-Bereich; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fischer, Peter, von Merenschwand, in Bültschwil, Präsident, mit Einzelunter-

schrift; Fischer, Charles, von Merenschwand, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhänder und Steuerberatungsbüro René Steffen, in Eggwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3297 vom 08.05.2002
(00472460 / CH-400.3.023.426-5)

■ **Fust Consulting GmbH**, in Dintikon, Altweg 44, 5606 Dintikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 2002. Zweck: Betrieb eines Bauplanungs-, Bauleitungs- und Bauberaterbüros sowie Handel und Vertrieb von Baumaterialien und Bauprodukten; kann als General- oder Totalunternehmerin im In- und Ausland Bauten erstellen, Wertschriften kaufen und verkaufen, Finanzanlagen tätigen, Darlehen gewähren, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern oder verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fust, Markus, von Mosnang, in Dintikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Fust-Rätzer, Jacqueline, von Mosnang und Dintikon, in Dintikon, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 3298 vom 08.05.2002
(00472462 / CH-400.4.023.427-8)

■ **ibs + partner gmbh**, in Remigen, Remigerhalde 409, 5236 Remigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Erstellung technischer Dokumentationen sowie Beratungen auf diesem Gebiet; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktien von CHF 217'267.98 und Passiven von CHF 167'267.98 der erloschenen Einzelfirma 'IBS Ingenieurbüro Streiberg', in Remigen, gemäss Bilanz per 01.01.2002, zum Preise von CHF 50'000.--, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Streiberg, Hans-Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Remigen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Streiberg, Elzbieta, von Mönthal, in Remigen, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 3299 vom 08.05.2002
(00472464 / CH-400.4.023.428-3)

■ **Kesselreinigung Rüegg GmbH (Kesselreinigung Rüegg S. à R. L.) (Kesselreinigung Rüegg Ltd liab. Co.)**, in Wohlen AG, Bremgartenstrasse 55a, 5610 Wohlen AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 05. 2002. Zweck: Reinigen von Dampfkesseln und Anlagen sowie Entwicklung von Reinigungsverfahren und Reinigungstechniken; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüegg, Hans, von St. Gallenkappel, in Wohlen AG, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Bürgin, Markus, von Rothenfluh, in Remetschwil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--
Tagebuch Nr. 3300 vom 08.05.2002
(00472466 / CH-400.4.023.429-9)

■ **MAGNET - KRUMPHANZL**, in Rohr AG, Hauptstrasse 85, 5032 Rohr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Bio-Geräten. Eingetragene Personen: Krumphanzl, Jakob, tschechischer Staatsangehöriger, in Rohr AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3301 vom 08.05.2002
(00472054 / CH-400.1.023.511-7)

■ **Müller & Landolt AG, Architekturbüro**, in Wohlen AG, Aeschstrasse 15, 5610 Wohlen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Teilkapital von CHF 512'438.19 und Teilpassiven von CHF 42'555.15 der Kollektivgesellschaft 'Müller & Landolt Architekturbüro' nun 'Müller & Landolt Immobilien', in Wohlen AG, nämlich deren gesamten Geschäftsbetrieb, gemäss Bilanz per 31.12.2001, wofür 250 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 469'883.04 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Landolt, Hans Rudolf, von Näfels, in Sarmentorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Alexander, von Boswil, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerom AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3302 vom 08.05.2002
(00472056 / CH-400.3.023.430-8)

■ **Orlando Roth Bau**, in Besenbüren, Dorfstrasse 29b, 5627 Besenbüren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauplanungen, Bauführungen usw. Eingetragene Personen: Roth, Orlando Christian, von Pagig, in Besenbüren, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3303 vom 08.05.2002
(00472058 / CH-400.1.023.512-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Cartridge & Media Company GmbH in Liquidation**, in Oberehrendingen, Handel mit Betriebsmitteln für die EDV-Branche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1015). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 3304 vom 08.05.2002
(00472060 / CH-400.4.020.709-4)

■ **Contadis AG**, in Oberentfelden, Handel mit Süß- und Tabakwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gobbi, Otto, von Quinto, in Brione sopra Minusio, mit Kollektivprokura zu zweien; Staub, Rudolf, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3305 vom 08.05.2002
(00472468 / CH-400.3.925.154-4)

■ **Debrunner AG Wettingen**, in Wettingen, Handel und Verarbeitung von Stahl, Metallen, Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 2002, S. 2, Publ. 378660). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR die 'Stomi Schrauben AG', in Regensdorf. Aktien von CHF 1'328'284.17 und Passiven von CHF 944'958.74 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.04.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 3306 vom 08.05.2002
(00472470 / CH-400.3.918.172-8)

■ **E.M.S. Expo Module Supply AG**, in Zofingen, Gestaltung von Messen, Lagerverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leibach, Franziska, von Oftringen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peruchio-Christen, Romana, von Winterthur und Stabio, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3307 vom 08.05.2002
(00472472 / CH-400.3.017.402-6)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1 BS 6 JU 9 SG 10 UR 14	
AI 2 FR 6 LU 9 SH 11 VD 14	
AR 3 GE 6 NE 9 SZ 11 VS 15	
BE 3 GL 8 NW 10 TG 12 ZG 16	
BL 5 GR 8 OW 10 TI 12 ZH 17	
Schuldenrufe	22
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	25
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	26
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	29
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	40
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	41
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	42
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	46
Indice	
Indice	

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter www.shab.ch wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: www.shab.ch.

Abonnementsdienst Service d'abonnement

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Eich Handels AG**, in Lenzburg, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eich-Kyburz, Friedrich, von Lenzburg, in Lenzburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Eich, Adrian, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3308 vom 08.05.2002 (00472474 / CH-400.3.902.023-0)

■ **Garten Wenger AG Gränichen**, in Gränichen, Neuanlage und Unterhalt von Gärten und Biotopen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8893). Firma neu: **Garten Wenger AG Gränichen in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 22.04.2002. Tagebuch Nr. 3309 vom 08.05.2002 (00472062 / CH-400.3.010.209-1)

■ **GIA Grapha-Informatik AG**, in Oftringen, Handel mit Soft- und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6605). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Blaser, Christoph, von Langnau im Emmental, in Affoltern im Emmental, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingold, Daniel, von Subingen, in Bettlach, mit Kollektivprokura zu zweien; Kehrer, Jürgen, von Burgdorf, in Nottwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3310 vom 08.05.2002 (00472064 / CH-400.3.008.013-7)

■ **Grandfond AG**, in Zurzach, Kauf und Verkauf von Liegenschaften im Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 2, Publ. 387088). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Palla, Margrit, von Mosnang, in Bötstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3311 vom 08.05.2002 (00472066 / CH-400.3.007.744-4)

■ **Habsburg Tourismus GmbH in Liquidation**, in Aarau, Projektierung, Erarbeitung etc. kulturtouristischer Angebote usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3338). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.] Tagebuch Nr. 3312 vom 08.05.2002 (00472068 / CH-400.4.020.198-3)

■ **Hylaqua Krivic GmbH**, in Oftringen, Handel mit Elektro- und Reinigungsgeräten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 1, Publ. 437514). Statutenänderung: 30.04.2002. Firma neu: **Hylaqua GmbH**. Tagebuch Nr. 3313 vom 08.05.2002 (00472476 / CH-400.4.023.349-4)

■ **Interdent Holding AG**, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vatter, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Horgenzell (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3314 vom 08.05.2002 (00472478 / CH-400.3.017.090-9)

■ **Kavo Dental AG**, in Brugg, Import und Export sowie Verkauf von dentalen Erzeugnissen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6210). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Kaltenbach, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach/Riss (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rikter, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Stadt Bad Wurzach (Halleau/D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3315 vom 08.05.2002 (00472480 / CH-400.3.004.487-6)

■ **Kesselreinigung Rüegg GmbH**, in Wohlen AG, Reinigen von Dampfkesseln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6429). Statutenänderung: 2.05.2002. Firma neu: **Bang & Clean GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (**Bang & Clean S. à r.l.**) (**Bang & Clean Ltd liab. Co.**) Zweck neu: Verwaltung und Auswertung von Patenten und Erfindungen auf dem Gebiet von Reinigungsverfahren für Dampfkessel und andere Anlagen durch Vergabe von Lizenzen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital neu: CHF 21'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rüegg, geb. Sohmer, Marianne, von St. Gallenkappel, in Wohlen AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Hans, von St. Gallenkappel, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Bürgin, Markus, von Rothenfluh, in Remetschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Tagebuch Nr. 3316 vom 08.05.2002 (00472482 / CH-400.4.022.740-2)

■ **Kyburz + Partner Aarau AG**, in Aarau, Dienstleistungen bei der Errichtung von Telekommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 2, Publ. 6148). Firma neu: **Kyburz + Partner Aarau AG in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 22.04.2002. Tagebuch Nr. 3317 vom 08.05.2002 (00472070 / CH-400.3.019.092-7)

■ **Käserer-Genossenschaft Aristau-Birri**, in Aristau, Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der von diesen abgelieferten Verkehrsmittel, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1999, S. 4973). Statutenänderung: 16.03.1999, 5.04.2000, 4.04.2002. Domizil neu: c/o Othmar Kling, Steinstrasse 19, 5628 Aristau, [behördliche Änderung]. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Tagebuch Nr. 3318 vom 08.05.2002 (00472072 / CH-400.5.906.027-9)

■ **Lonstroff AG**, in Buchs AG, Fabrikation von und Handel mit Gummimären aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5838). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Feldmann, Peter, von Eriswil, in Niedergögen, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheurer, Daniel, von Bargen BE, in Unterefelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Bruckert, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Königsfelden (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggi, Heinz W., von Busswil bei Büren, in Omalingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3319 vom 08.05.2002 (00472076 / CH-400.3.913.167-8)

■ **M. Grossmann AG**, in Villmergen, Handel mit Vliesstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4977). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schwiter, Eugen, von Näfels, in Mollis, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Peter, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyag, Bruno, von Thunstein, in Luterbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Frank P., von Brütten, in Nestal, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Fridolin, von Nestal und Glarus, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3320 vom 08.05.2002 (00472078 / CH-400.3.010.162-9)

■ **Margrit Keller Graphologische Praxis**, in Waltenschwil, Schriftpsychologische Gutachten usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8042). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Keller, Thomas, von Endingen, in Waltenschwil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3321 vom 08.05.2002 (00472080 / CH-400.1.020.187-5)

■ **MIB AG Property + Facility Management**, in Baden, Verwaltung, Betrieb und Instandhaltung von Gebäuden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7926). Weitere Geschäftsstelle: Zieglmatstrasse 1, 4503 Solothurn. Weitere Geschäftsstelle: Avenue de la Gare 4, 1003 Lausanne. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Frey, Beat, von Einsiedeln, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Reinhard, von Schänis, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Roland, von Kirchberg SG, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karer, Otto, von Winterthur, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthard, Bernhard, von Zug, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Alfred, von Oberägeri, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Herbert, von Alpthal, in Goldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brigen, Daniel, von Spliez, in Zollikoberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brucker, Wolfgang, von Hünenberg, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chuard, Philippe, von Carouge GE, in Coligny, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Jacob, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Matzingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Roland, von Gontenschwil, in Wettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Sandro, von Wald ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krämer, Marius, von Oberbüren, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leder, Walter, von Oberflachs, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Rudolf, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Ernst, von Hallau, in Dachsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santucci, Marco, von Zürich und Stäfa, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schacher, René, von Escholzmat, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Kurt, von Zaugenried, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, César, von Oberbuchstien, in Winznau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tosi, Sandro, von Winznau, in Sigrino, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballarini, Gino, von Glattfelden, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Brem, Marcel, von Rudolfsrieden-Friedlisberg, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Brönnimann, Rudolf, von Zimmerwald, in Oberriggental, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchi, Peter, von Münchwil TG, in Wallenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Buchwalder, Fritz, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bühler, Heinz, von Diemtigen, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Burgener, Herbert, von Eisten und Saas Fee, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Choucha, Gaston, von Didingen, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Cola, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Diacon, Ines, italienische Staatsangehörige, in Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Donadello, Nicola, von Misy-Courton, in Payeme, mit Kollektivprokura zu zweien; Dürig, Thomas, von Bowil, in Hirwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ehrler, Bruno, von Zürich und Ingenbühl, in Schwarzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Gantenbein, Johannes, von Grabs, in Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Giomelli, Gian Piero, von Hausen AG, in Wettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gmünder, Beat, von Herisau, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Grosfillier, Michel, von Le Grand-Saconnex, in Thönx, mit Kollektivprokura zu zweien; Heller, Hans, von Winterthur, in Sulz ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hürlimann, Peter, von Hombrechikon, in Schinznach Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Iff, Roland, von Ausswil und Winterthur,

in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaufmann, Wolf-Rüdiger, von Escholzmatt, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lanz, Heinz, von Rohrbach, in Muri bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Franziska, von Worb, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Miglioretto, Silvano, italienischer Staatsangehöriger, in Manno, mit Kollektivprokura zu zweien; Modoux, Bernard, von Meyrin, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Walter, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Nacht, Willi, von Vechigen, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Naef, Paul Willy, von Brunnadern, in Höri, mit Kollektivprokura zu zweien; Peter, Urs, von Winterthur, in Uerikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Prain, Didier, von Satigny, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rimli, Helmut, von Frauenfeld und Tobel-Tägerschen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rinderspacher, Cyrill, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Riordato, Mirco, italienischer Staatsangehöriger, in Jönköping, mit Kollektivprokura zu zweien; Rochat, Benjamin, von L'Abbaye, in Pompaples, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Alain, von Winterthur und Sternberg, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schäfer, Rolf, von Trachselwald, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaubö, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Hohenentgen-Günzgen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Christoph, von Signau, in Gümmligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Solari, Bruno, von Wünnwil-Flamatt und Schmitzen FR, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Spada-Bella, Chiara, von Rancate, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Stern, Arnold, von Rütli bei Riggisberg, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Sumi, Claude, von Saanen, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Tellenbach, Jürg, von Oberthal, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Tobler, Eveline, von Wald ZH und Mönchaltorf, in Zollikoberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Urech, Walter, von Baden, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Valautla, Toni Louis, von Rueun, in Sargans, mit Kollektivprokura zu zweien; Walther, Martin, von Oberdiesbach, in Leibstadt, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Daniel, von Ebnat-Kappel und Luzern, in Stansstad, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Werner, von Freinbach, in Sattel, mit Kollektivprokura zu zweien; Wiederkehr, Rudolf, von Aarau und Bünzen, in Seon, mit Kollektivprokura zu zweien; Wild, Thomas Werner, von Zürich und Maur, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Winiger, Hans, von Luzern und Hohenrain, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Wullschläger, Silvio, von Stengelbach, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Zgraggen, Alois, von Erstfeld, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuttler, Irene, von Neuenhof, in Neuenhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3322 vom 08.05.2002 (00472484 / CH-170.3.019.532-6)

■ **Müller & Landolt Architekturbüro**, in Wohlen AG, Erbringung sämtlicher Leistungen im Bereich eines Architekturbüros und Planungsbüros, sowie die Ausführung geplanter Gebäude; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1996, S. 4688). Firma neu: **Müller & Landolt Immobilien**. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Tagebuch Nr. 3323 vom 08.05.2002 (00472486 / CH-400.2.018.522-3)

■ **Optimizer GmbH**, in Baden, Herstellung von Kommunikationsmitteln und -trägern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 732). Statutenänderung: 9.04.2002. Zweck neu: Herstellung von Kommunikationsmitteln und -trägern, Gestaltung und Realisation von Werbemaßnahmen sowie Schulung, Beratung und Durchführung von Werbemaßnahmen, vor allem im Bereich E-Commerce, Vermittlung und Vermietung von Personal sowie Akquisition von Kundenbeziehungen für Dritte, Verwaltung und Ausführung von Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten an Liegenschaften für Dritte; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherer-Grünenfelder, Beatrice, von Baden und Vilters-Wangs, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Grünenfelder, Beatrice, von Vilters-Wangs]. Tagebuch Nr. 3324 vom 08.05.2002 (00472488 / CH-400.4.021.136-1)

■ **R. Gysi-Lutz Bäckerei-Konditorei**, in Zetzwill, Bäckerei und Konditorei, Einzel-Firma (SHAB Nr. 75 vom 01.04.1987, S. 1273). Firma neu: **R. Gysi Bäckerei-Konditorei**. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gysi, Ida, von Buchs AG, in Zetzwill, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3325 vom 08.05.2002 (00472490 / CH-400.1.008.374-7)

■ **Sepp Buck Innendekorationen**, in Gebenstorf, Handel mit, Fabrikation und Konfektionierung von Möbeln, Vorhängen und Teppichen, Einzel-Firma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10042). Firma neu: **Buck Raumgestalter**. Tagebuch Nr. 3326 vom 08.05.2002 (00472082 / CH-400.1.015.622-2)

■ **Serex AG**, in Suhr, Dienstleistungen im administrativen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1214). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Arber, Rolf, von Gränichen, in Gränichen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3327 vom 08.05.2002 (00472084 / CH-400.3.007.995-5)

■ **Steffen + Partner Liegenschaften und Handel AG**, in Rothrist, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen,

Susanne, von Lützelhüh, in Regensdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Flücker, Hermann, von Lützelhüh, in Källiken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Marianne, von Lützelhüh, in Murgenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöni, Ruth, von Sumiswald, in Wynau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3328 vom 08.05.2002 (00472086 / CH-400.3.020.675-5)

■ **Stäubli Druck Nachfolger Hubert Oeschger**, in Zurzach, Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei, Einzel-Firma (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 540). Firma neu: **Oeschger Druck**. Zweck neu: Betrieb eines grafischen Unternehmens. Tagebuch Nr. 3329 vom 08.05.2002 (00472088 / CH-400.1.020.709-9)

■ **Sunnybit GmbH**, in Mellingen, Waren aller Art, insbesondere EDV-Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4292). Statutenänderung: 11.03.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Tagebuch Nr. 3330 vom 08.05.2002 (00472492 / CH-400.4.015.437-7)

■ **Sus Hüsser Schreinerei, Zimmerer, Holzleimbau, Immobilien**, in Bremgarten AG, Schreinerei usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Markus, von Oberlunkhofen, in Kloten, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 3331 vom 08.05.2002 (00472494 / CH-400.1.003.910-6)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Alfred Regez Transporte Oftringen**, in Oftringen, Ausführung von Transporten aller Art, Einzel-Firma (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7662). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3332 vom 08.05.2002 (00472496 / CH-400.1.022.250-7)

■ **Dugagini AG in Liquidation**, in Menziken, Lebensmittel, Getränke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1999, S. 8344). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.] Tagebuch Nr. 3333 vom 08.05.2002 (00472498 / CH-400.3.008.977-4)

■ **IBS Ingenieurbüro Streiberg**, in Remigen, Technische Dokumentation usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 513). Die Aktiven und Passiven sind an die 'ibs + Partner gmbh', in Remigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3334 vom 08.05.2002 (00472090 / CH-400.1.010.559-0)

■ **R. Erb-Kolb**, in Rheinfelden, Architekturbüro usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1992, S. 3217). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3335 vom 08.05.2002 (00472092 / CH-400.1.011.559-8)

AI

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **maellmet AG**, in Appenzell, Lehn 74, 9050 Appenzell. Postadresse: maellmet AG, Lehn 74, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.05.2002. Zweck: Metall- und Maschinenbearbeitung sowie Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, Vertretungen übernehmen, Lizenzen verwerten und alle Geschäfte eingehen, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern. Sie kann Grundstücke erwerben, vermierten und veräussern und sich an Unternehmungen verwandter oder anderer Branchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtige Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Thomas Manser Maschinen und Einrichtungen zum Preis von höchstens CHF 150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Manser, Thomas, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift, IFB Finanzberatungs AG, in Appenzell, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 79 vom 03.05.2002 (00472000 / CH-310.3.001.264-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Airgom Holding AG**, in Appenzell, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 2). Firma neu: **Airgom Holding AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26.03.2002 hat

der Präsident des Bezirksgerichts Appenzell als Einzelrichter SchKG über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 80 vom 03.05.2002
(00472002 / CH-320.3.048.588-4)

■ **Novum Investment AG**, in Appenzell, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 2). Firma neu: **Novum Investment AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26.03.2002 hat der Präsident des Bezirksgerichts Appenzell als Einzelrichter SchKG über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 81 vom 03.05.2002
(00472004 / CH-320.3.021.770-5)

AR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Stiftung 'Sonnenblick Walzenhausen'**, in Walzenhausen, Uebernahme und Erhaltung des Sozialheimes usw. Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2859). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Güntersperger, Vreni, von Eschenbach SG, in Walzenhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lienert, Doris, von Einsiedeln, in Rehetobel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhener, Helen, von Gais, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 447 vom 08.05.2002
(00472402 / CH-300.7.010.135-1)

■ **Stiftung Columban, Urnäsch**, in Urnäsch, Betreuung hilfloser Menschen usw. Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5583). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egger, Alice, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domeyer, Georg-Immanuel, deutscher Staatsangehöriger, in Worb, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Heidi, von Grindelwald, in Kirchberg SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Stephan, von Schwellbrunn, in Urnäsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder-Keller, Annette, von Zürich, Basel und Tennenken, in Urnäsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann-Haueter, Barbara, von Langnau im Emmental, Hildisrieden und Sempach, in Altnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wero-Jaggi, Ursula, von Bilsch, in Uster; Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hafner, Rudolf, von Holderbank SO, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

Tagebuch Nr. 448 vom 08.05.2002
(00472404 / CH-300.7.011.809-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Roger Begert EDV-Dienstleistungen**, in Lutzenberg, Analytiker / Programmierer usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 14.07.1995, S. 3980). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Tagebuch Nr. 449 vom 08.05.2002
(00472406 / CH-300.1.012.942-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A & O Unternehmensberatung AG**, in Ittigen, Hausmattstrasse 11 C, 3063 Ittigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.04.2002. Zweck: Beratung von Privaten und Unternehmen in arbeits- und organisationspsychologischer Hinsicht; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gerbig, Christoph Michael, von Bern, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerbig-Calzagni, Irene, von Bern und Wassen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Müller, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2710 vom 08.05.2002
(00471780 / CH-035.3.030.551-4)

■ **AKS Will Deal With Krishnar**, in Bern, Bubenbergrplatz 8, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Versicherungsberatung und Kreditvermittlung, Verkauf von Reisetickets, Handel, Import und Export von Waren aller Art sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Krishnar, Mahendrarajah, von Bätterkinden, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2711 vom 08.05.2002
(00471782 / CH-035.1.030.552-9)

■ **REFIDAR Bern AG**, in Bern, Gurteggasse 6, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.05.2002. Zweck: Durchführung von Wirtschaftsprüfungen, Wirtschaftsberatungen, Steuerberatung, Buchführungen, Verwaltung von Immobilien sowie weiteren Treuhandgeschäften aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Cornu, André, von Muttrux und Zumikon, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegnauer, Rosmarie, von Zürich und Seengen, in Sigirwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Greuter, lic.oec. HSG, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2712 vom 08.05.2002
(00471784 / CH-035.3.030.553-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Architektur- und Innenarchitekturbüro SGS Schaller, Gasser + Schäfers AG**, in Bern, Ausführung aller Architektur- und Innenarchitekturarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4827). Statutenänderung: 14.03.2002. Firma neu: **Schäfers Kohler und Partner AG Architektur + Innenarchitektur**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Peter, von Jegenstorf, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2713 vom 08.05.2002
(00471622 / CH-035.3.012.454-8)

■ **Christliche Ostmision**, in Worb, Der Verein verfolgt ausschliesslich karitative und gemeinnützige Zwecke, Verein (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3514). Statutenänderung: 16.08.1997, 12.05.2001, 26.11.2001. Zweck neu: Der Verein verfolgt ausschliesslich karitative und gemeinnützige Zwecke. Diese werden erreicht durch materielle und medizinische Hilfe an Bedürftige. Die Hilfe besteht aus Katastrophenhilfe, Nothilfe und Aufbauhilfe (Hilfe zur Selbsthilfe). Das Schwergewicht seiner Tätigkeit liegt gegenwärtig in Osteuropa, Portugal, Südostasien und Afrika.

Tagebuch Nr. 2714 vom 08.05.2002
(00471624 / CH-035.6.007.475-4)

■ **DK GmbH**, in Münsingen, Verkauf von Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1999, S. 4604). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist von Gunten, Katharina, von Sigirwil, in Kirchdorf BE, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: von Gunten, Katharina, in Thun].

Tagebuch Nr. 2715 vom 08.05.2002
(00471626 / CH-035.4.021.406-1)

■ **Elektro Frommherz AG**, in Biglen, Betrieb von elektrischen Unternehmungen und Verkauf von Apparaten, insbesondere Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft 'Frommherz u. Aktiengesellschaft' (SHAB Nr. 82 vom 01.05.1997, S. 2934). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumer und Jampen, Treuhandbüro, Biglen, in Biglen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KNU Auditor GmbH, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2716 vom 08.05.2002
(00471628 / CH-035.3.008.265-9)

■ **GFM-General Food Machinery SA**, in Bern, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1999, S. 8036). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (Firma neu: Reita Estate Group SA; SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 11) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2717 vom 08.05.2002
(00471786 / CH-035.3.023.088-0)

■ **Immosolution AG**, in Bern, Erstellen von und Handel mit Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6801). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Düringen (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 7) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2718 vom 08.05.2002
(00471788 / CH-035.3.025.183-1)

■ **Inselspital**, in Bern, Führung des Kantons- und Universitätsspitals gemäss Art. Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 3, Publ. 361724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Im Hof, Vinzenz Prof., von Bern, in Muri bei Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vorsitzenden der Direktion.

Tagebuch Nr. 2719 vom 08.05.2002
(00471790 / CH-035.7.005.165-2)

■ **Interback AG**, in Bern, Wirtschaftliche, kommerzielle und wirtschaftspolitische Förderung des schweizerischen Bäcker- und Konditorengewerbes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8863). Firma neu: **Interback AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.3.2002 hat der Konkursrichter von Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 29.4.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2720 vom 08.05.2002
(00471792 / CH-035.3.010.965-9)

■ **Mezzo Sport GmbH in Liquidation**, in Aeschlen, Handel und Vermietung von Sportartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 2, Publ. 394538). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters von Konolfingen vom 2.4.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2721 vom 08.05.2002
(00471630 / CH-035.4.028.778-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der KERN Finanz und Management GmbH**, in Münsingen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10260). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pieren, Cornelia, von Adelboden, in Liebefeld, Mitglied und Arbeitnehmervertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Thomas, von Frutigen, in Biglen, Mitglied und Arbeitnehmervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter.

Tagebuch Nr. 2722 vom 08.05.2002
(00471632 / CH-035.7.029.436-3)

■ **RMO Publicis AG**, in Ittigen, Übernahme und Ausführung von Aufträgen im publizistischen Bereich und Erbringung von Leistungen im Sport- und Freizeitmanagement, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6978). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 2723 vom 08.05.2002
(00471634 / CH-035.3.013.023-3)

■ **Stiftung Tschumifonds**, in Bern, Förderung der beruflichen Ausbildung auf allen Stufen und Unterstützung unbemittelter Lehrlinge und Lehtöchter usw., Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3267). Urkundenänderung: 18.03.2002. Name neu: **Stiftung Tschumifonds des Schweizer Hoteliervereins**. Zweck neu: Einerseits Förderung der beruflichen Ausbildung auf allen Stufen, und andererseits Unterstützung unbemittelter Auszubildenden und Absolventen von Fachschulen sowie anderer der beruflichen Ausbildung dienenden Veranstaltungen des Schweizer Hoteliervereins. Organisation neu: Stiftungsrat und Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2724 vom 08.05.2002
(00471636 / CH-035.7.015.921-1)

■ **Swissrail Export Association**, in Bern, Förderung der Exportaktivitäten seiner Mitglieder im Bereich des spurgebunden Verkehrs durch Förderung der Zusammenarbeit unter den Mitgliedern, usw., Verein (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4615). Statutenänderung: 21.09.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Käppeli, Josef Dr., von Rain, in Rumisberg, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogeli, Heinz, von Hägendorf, in Seftigen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2725 vom 08.05.2002
(00471638 / CH-020.6.900.475-5)

■ **Volkshaus AG Bern**, in Bern, Betrieb eines Hotels mit Restaurant und Sälen in Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 3, Publ. 398112). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fuhrer, Robert, von Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meyer, Hans-Rudolf, von Ulmiz, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schultheiss, Erhard, von Feuerthalen, in Münchenstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Hans-Rudolf Prof. Dr., von Amriswil, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuthy, Fritz, von Rikenbach SO, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mirrer, Martin, von Obersaxen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tschanz, Peter, von Oppligen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Werner, von Gommiswald, in Gümli (Muri bei Bern), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felten, Michael, von Zürich, in Olten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Haubensak, Marc, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2726 vom 08.05.2002
(00471794 / CH-035.3.002.743-7)

■ **Webering + Partner AG Schreinerrei**, in Köniz, Betrieb einer Schreinerrei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7745). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Webering, Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Büren an der Aare, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Deutschland, in Herenschwanden].

Tagebuch Nr. 2727 vom 08.05.2002
(00471796 / CH-035.3.017.628-6)

■ **andreas maag i cal**, in Bern, Erbringen von Internet-Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5418). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2728 vom 08.05.2002
(00471798 / CH-035.1.026.543-0)

■ **Bevaria Terrarienbau Fischer, Füllemann**, in Wohlen bei Bern, Terrarienbau, usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2437). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2729 vom 08.05.2002
(00471800 / CH-035.2.020.867-7)

■ **andreas maag i cal**, in Bern, Erbringen von Internet-Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5418). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2728 vom 08.05.2002
(00471798 / CH-035.1.026.543-0)

■ **Bevaria Terrarienbau Fischer, Füllemann**, in Wohlen bei Bern, Terrarienbau, usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2437). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2729 vom 08.05.2002
(00471800 / CH-035.2.020.867-7)

■ **Dieterich Hermann**, in Zollikofen, Handelmühle und Transporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 17.05.1990, S. 1975). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2730 vom 08.05.2002
(00471640 / CH-035.1.002.505-9)

■ **Edgar Herzog**, in Bern, Betrieb der Stauffacherdrogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 22.03.1933, S. 696). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2731 vom 08.05.2002
(00471642 / CH-035.1.019.775-3)

■ **Franz Blaser**, in Bern, Betrieb einer Café-Bar, Einzelfirma (SHAB Nr. 265 vom 13.11.1959, S. 3118). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2732 vom 08.05.2002
(00471644 / CH-035.1.018.684-5)

■ **Heinrich Hik**, in Bern, Vertrieb von Tricotagen und Bonetterie en gros, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 12.03.1946, S. 765). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2733 vom 08.05.2002
(00471646 / CH-035.1.019.201-8)

■ **Karl Stucki**, in Bern, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Haushaltartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 13.03.1952, S. 694). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2734 vom 08.05.2002
(00471802 / CH-035.1.019.796-1)

■ **Max Imhof**, in Bern, Kohlen- und Holzhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 06.04.1936, S. 846). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2735 vom 08.05.2002
(00471804 / CH-035.1.019.406-8)

■ **Ostring-Drogerie Schütz**, in Bern, Betrieb der Ostring-Drogerie & Kolonialwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14.01.1952, S. 103). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2736 vom 08.05.2002
(00471806 / CH-035.1.019.202-3)

■ **Tena, funkttechnische Einrichtungen, Hans Stucki**, in Bern, Bau funkttechnischer Einrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 13.04.1942, S. 834). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2737 vom 08.05.2002
(00471808 / CH-035.1.019.258-5)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Anderegg Keramik AG**, in Rumisberg, Oberer Winkel 10, 4539 Rumisberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Wand- und Bodenbelägen sowie Ofenbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Ernst Anderegg, Plattenbeläge', in Rumisberg, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 03.05.2002 und Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 199'291.20 und Passiven von CHF 51'471.15 zum Preis von CHF 147'820.05, wofür insgesamt 100 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 1'000 ausgegeben und dem Sacheinleger Ernst Anderegg, in Rumisberg, zudem CHF 47'820.05 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Anderegg, Ernst, von Rumisberg, in Rumisberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Anderegg-Knuchel, Monika, von Rumisberg, in Rumisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Anderegg, Ronny, von Rumisberg, in Rumisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ulrich Staub, Buchhaltungs- und Treuhandbüro AG, in Thörigen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 869 vom 08.05.2002
(00471648 / CH-033.3.015.771-1)

■ **Nik Gyax Wine & Dine AG**, in Thörigen, Langenthalstrasse 1, 3367 Thörigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.05.2002. Zweck: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Durchführung von Catering und Events sowie Handel mit Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 150'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Niklaus Gyax, in Thörigen, von dessen im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Niklaus Gyax, Landgasthof Löwen', in Thöri-

gen, gemäss noch abzuschliessendem Sachübernahmevertrag und noch zu erstellender Inventarliste Warenvorräte und Betriebsmaterialvorräte zum Preis von höchstens CHF 100'000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gyga-Herren, Anna Marie, von Bleibach, in Thörigen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyga-Köhler, Gabriele Pia, von Bleibach, in Thörigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöde, Markus, von Riehen, in Eiken, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyga, Niklaus, von Bleibach, in Thörigen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Legaud, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 870 vom 08.05.2002 (00471650 / CH-053.3.015.772-6)

■ **PRIV.PSYCHO-SOZIALER SPITEX, SUSANNA SIEGENTHALER**, in Bätterkinden, Bernstrasse 19, 3315 Bätterkinden, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Begleitung in allen Lebenslagen. Eingetragene Personen: Siegenthaler-Rufer, Susanne genannt Susanna, von Unterlangenegg und Schangnau, in Bätterkinden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 871 vom 08.05.2002 (00471652 / CH-053.3.015.772-2)

■ **Waldeg Holz + Maschinen GmbH**, in Lauperswil, Langnaustrasse 88, 3436 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2002. Zweck: Betrieb eines Maschinen-, Holzbearbeitungs- und Holzhandelsgeschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln und verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.04.2002 von Elisabeth Zürcher, in Trub, eine Langstreckenseilkrananlage "Wysen/Odermat" samt Zubehör zum Preise von CHF 39'000, welcher voll an das Stammkapital angerechnet wird. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.04.2002 von Werner Zürcher, in Trub, zehn zur Langstreckenseilkrananlage "Wysen/Odermat" gehörende Abspansse zum Preis von CHF 1'000, welcher voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zürcher, Elisabeth, von Trub, in Trub, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000; Zürcher, Werner, von Trub, in Trub, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 872 vom 08.05.2002 (00471654 / CH-053.4.015.774-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Eberhart Blumeninsel AG**, in Huttwil, Betrieb eines Floristikunternehmens, Produktion von und Handel mit Blumen und Pflanzen sowie Gartenbedarfsmaterialien aller Art, Durchführung von Grabunterhalt und Planzenweise, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 3536). Statutenänderung: 2.05.2002. Firma neu: **Blumeninsel Eberhart AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberhart, Markus, von Grafried, in Huttwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eberhart-Sollberger, Gertrud, von Grafried und Wymigen, in Huttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingold, Simon, von Inkwil, in Huttwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ingold-Schöri, Monika, von Radelfingen und Inkwil, in Huttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 873 vom 08.05.2002 (00471810 / CH-053.3.007.866-4)

■ **Galaxis AG**, in Urtenen-Schönbühl, Handel, Vertrieb und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Pharmazie und den ihr verwandten Gebieten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8875). mit Hauptsitz in: Urtenen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Gondini, von Seftigen, in Seftigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaefer, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Hinterkappelen (Gemeinde Wohlen bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troyon, Dr. Michel, von Cheseaux-Lausanne, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sägger, Niklaus, von Bannwil, in Schüpfen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Christoph, von Balgach, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, André, von Schmiedrued, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witwer, Hans-Peter, von Trub, in Barmen BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 874 vom 08.05.2002 (00471812 / CH-053.9.006.955-0)

■ **Galaxis AG**, in Urtenen-Schönbühl, Handel, Vertrieb und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Pharmazie und den ihr verwandten Gebieten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruchi, Manuel, von Bern, in Aeschi SO, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Hinterkappelen (Gemeinde Wohlen bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Barra, Dr. Omella, italienische Staatsangehörige, in Monte-Carlo (Monaco), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; de Bono, Dr. Antonin, tunesischer Staatsangehöriger, in Nizza (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Etherington, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Hampshire (GB), Mitglied, ohne

Zeichnungsberechtigung; Monnier, Anne-Lise, von La Chaux-de-Fonds und Tramelan, in Gland, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasel, Dr. Paul, von St. Antoni, in Ebikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Grafried, Dr. Aloys, von Bern, in Biglen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pelli, Giovanni, von Aranno, in Breganzona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 875 vom 08.05.2002 (00471814 / CH-053.3.000.652-6)

■ **Ingenieurbüro IKP, Iten, Kaltenrieder + Partner AG**, in Münchenbuchsee, Planung und Bearbeitung von bautechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01.10.1999, S. 6724). Statutenänderung: 25.04.2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker, Dr. Hans-Jörg, von Walterswil SO, in Zollikofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Moser, Walter, von Zollikofen und Würenlos, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, Peter, von Urterigen, in Münchringen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Kaltenrieder, Urs, von Kerzers, in Murten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Moser, Romeo, von Brunenthal, in Jegenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 876 vom 08.05.2002 (00471816 / CH-053.3.005.004-8)

■ **PRODEGA AG**, in Moosseedorf, Cash + Carry-Grosshandel und damit verbundene Erstellung und Betrieb von Verkaufsstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 3, Publ. 460072). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guissaz, Nicolas, von Sainte-Croix, in Herblang, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 877 vom 08.05.2002 (00471656 / CH-053.3.000.514-6)

■ **Tra-Suisse AG**, in Burgdorf, Herausgabe und Verkauf von Büchern und Traktaten sowie anderen Medien, das Organisieren von Ausstellungen im Zusammenhang mit Schweizer Kultur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02.05.1998, S. 1491). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Eddy, von Hohent, Niedergesteln und Saas Fee, in Saas Fee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köfer, Arlette, von Zürich und Lengnau AG, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid-Kunz, Johannes, von Zürich, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritschard, Hans, von Bonstetten und Interlaken, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmutz, Markus, von Düringen, in Wegenssetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 878 vom 08.05.2002 (00471658 / CH-053.3.000.177-5)

■ **Uni-Cargo AG**, bisher in Zwingen, Vermittlung von und Handel mit nationalen und internationalen Transporten und allen damit zusammenhängenden Geschäftstätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 5). Statutenänderung: 25.04.2002. Sitz neu: Wyssachen. Domicil neu: Schweinbrunnen 45, 4954 Wyssachen. Zweck: Vermittlung von und Handel mit nationalen und internationalen Transporten und allen damit zusammenhängenden Geschäftstätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gribi, André, von Lengnau BE, in Schüpfen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Spieren, Rolf, von Grenchen und Niederwil SO, in Leuzungen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; COT Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle [wie bisher]; Sperisen, Martin, von Grenchen und Niederwil SO, in Wyssachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 879 vom 08.05.2002 (00471660 / CH-280.3.005.202-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Ernst Anderegg, Plattenbeläge**, in Rumisberg, Keramische Wand- und Bodenbeläge, Einzel firma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1995, S. 189). Die Aktien und Passiven sind an die "Anderegg Keramik AG", in Rumisberg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 880 vom 08.05.2002 (00471662 / CH-053.1.005.634-5)

■ **Moeller Electric AG**, in Urtenen-Schönbühl, Handel mit Geräten zur Automatisierung und Energieverteilung und deren Verkauf, Herstellung elektrischer und elektronischer Anlagen sowie alle damit verbundenen Geschäfte, Beteiligung an... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 19.04.2000, S. 2655). mit Hauptsitz in: Illnau-Effretikon. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 881 vom 08.05.2002 (00471664 / CH-053.9.018.274-9)

■ **VoiceGroup. GmbH in Liquidation**, in Roggwil BE, Durchführung von Shows, Veranstaltungen, Vermietung von Liegenschaften und Gegenständen jeglicher Art, Merchandising sowie Handel mit Immobilien und Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001,

S. 9731). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 01.05.2002 bzw. 07.05.2002 per 01.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 882 vom 08.05.2002 (00471818 / CH-053.4.006.821-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Awitec GmbH**, in Ins, Faugersweg 53, 3232 Ins, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2002. Zweck: Planung, Installation und Wartung von Informatik- und Büroanwendungen, Herstellung von und Handel mit Software und Hardware sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Schenker, Beat, von Walterswil SO, in Ins, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schenker-Rinaudo, Tanja, von Walterswil SO und Bern, in Ins, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 1299 vom 08.05.2002 (00471824 / CH-073.4.014.343-2)

■ **LC Productions Sàrl (LC Productions GmbH)**, à Biel BE, route d'Aegerten 19, 2503 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 11.04.2002. But: Production et diffusion de films érotiques, photographie érotique de mannequins, transmission, distribution et vente de matériel érotique par le biais de l'outil Internet, organisation de shows, d'événements et de voyages érotiques. La société peut participer à d'autres entreprises et acquérir, détenir ou aliéner des immeubles. Capital social: CHF 21'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par écrit. Personnes inscrites: Feller, Pascal, de Saanen, à Bienne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Fischer, Pascal, de Wohlen, à Biel BE, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Goltz, Daniel, de Neuchâtel, à Nidau, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--. Journal no 1320 du 08.05.2002 (00471686 / CH-073.4.014.346-9)

■ **Market Asia GmbH**, in Biel BE, Murtenstrasse 16, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2002. Zweck: Handel mit Lebensmitteln, Gewürzen, Kleidern und sonstigen Waren wie auch Import, Export und Handel mit Waren aller Art, vor allem aus asiatischen Ländern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 03.05.2002 verschiedene Sachwerte (Lebensmittel, Musik- und Videokassetten, Kleider, Möbel und Tiefkühltruhe) zum Gesamtpreis von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Sivakumaran, Sellathambiy, sri lankischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Sivakumaran, Thanyanthy, sri lankische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagebuch Nr. 1301 vom 08.05.2002 (00471666 / CH-073.4.014.345-3)

■ **SuSa Sàrl**, à Biel BE, rue de Morat 70, 2503 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 14.03.2002. But: Exploitation d'un commerce de distribution de boissons. La société peut acquérir ou créer des entreprises identiques ou analogues, acheter et vendre des immeubles, assumer des participations en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Sunna, Ali, ressortissant turc, à Bienne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Sunna-Sayilir, Rane, ressortissante turque, à Bienne, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Journal no 1321 du 08.05.2002 (00471844 / CH-073.4.014.347-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **B + B Logistic AG**, in Lyss, Ingenieurberatungen im Bereich Logistik, Projektplanung und Ausführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 3, Publ. 451780). Firma neu: **B + B Logistic AG in Liquidation**. Am 05.04.2002 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1302 vom 08.05.2002 (00471668 / CH-073.3.000.200-1)

■ **BEAR CONSULTING AG INC., Wilmington, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Vermögensverwaltung Zweigniederlassung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5599). mit Hauptsitz in: Wilmington Delaware (USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sessa-Di Biasi, Angela, von Genf, in Genf, Geschäftsführerin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1303 vom 08.05.2002 (00471670 / CH-073.9.013.709-3)

■ **CK Uhren AG**, in Biel BE, Fabrikation und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stroehmer, Richard, von Basel, in Neuenburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dourde, Gregory, französischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Romero, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bourgeois, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Zollikofen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürki, Nicolas, von Langnau im Emmental, in Neuchâtel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiav, Ion, von Biel BE, in Biel BE, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Warda, Karine, kanadische Staatsangehörige, in Neuchâtel, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1304 vom 08.05.2002 (00471826 / CH-073.3.006.281-1)

■ **Feintool Teile + Komponenten AG Lyss**, in Lyss, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 4, Publ. 324014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauroux, Pascal, von Montigny-près-Yverdon, in Chez-le-Bart (Gorgier), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1305 vom 08.05.2002 (00471828 / CH-073.3.006.652-6)

■ **Fondation Miles**, à Tavannes, fournir aux descendants du mariage de M. Jean Varin et de Madamé Odette Crétin-Vouard des aides de toutes sortes etc., fondation (FOSC no 35 du 20.02.2001, p. 1291). Nouveau nom: **Fondation Miles en liquidation**. La fondation est dissoute par suite de faillite prononcée le 22.04.2002 par le Président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courcelary-Moutier-La Neuveville. Journal no 1322 du 08.05.2002 (00471846 / CH-073.7.010.207-7)

■ **Foto Digital Stotzer AG**, in Lyss, Betrieb eines Fotofachgeschäftes, Handel mit Fotoartikeln und Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: COT Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1306 vom 08.05.2002 (00471830 / CH-073.3.009.209-2)

■ **Hermann Ruedin Stiftung**, bisher in Täuffelen, Unterstützung natürlicher Personen in sozialen Notlagen usw., Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1996, S. 2589). Urkundenänderung: 13.12.2001. Name neu: **HERMANN RUEDIN STIFTUNG**. Übersetzungen des Namens neu: (**Fondation Hermann Ruedin**). Sitz neu: Büren an der Aare. Domicil neu: c/o D. Aschwanden-Ruedin, Hauptgasse 31, 3294 Büren an der Aare. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruedin, Hermann, von Cressier NE, in Gerolfingen (Täuffelen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden-Ruedin, Dominique Thérèse, von Cressier NE und Aldorf UR, in Büren an der Aare, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Ruedin, Dominique Thérèse, von Cressier NE, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE, Mitglied); Ruedin, Nicolas, von Cressier NE, in Reichenbach im Kandertal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 1307 vom 08.05.2002 (00471832 / CH-073.7.005.952-4)

■ **Ixos Software (International) AG**, in Biel BE, Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Computer Software aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wytenbach, Jürg, von Gelterfingen, in Magliaso, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritter, Nadia, von Trachselwald, in La Heutte, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Khosla, Simon, von Längenbühl, in Schaffhausen, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Hoog, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Leinfelden-Echterdingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1308 vom 08.05.2002 (00471672 / CH-073.3.006.244-1)

■ **KROMAN ENTERPRISES INC., Wilmington, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Halten von Beteiligungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9484). mit Hauptsitz in: Wilmington, Delaware (USA). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sessa, Angela, von Genf, in Genf, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1309 vom 08.05.2002 (00471674 / CH-073.9.014.003-5)

■ **Mido G. Scharen & Co. AG**, in Biel BE, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7929). Eingetragte

ne Personen neu oder mutierend: Linder, Franz, von Reichenbach im Kandertal, in Colombier NE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1310 vom 08.05.2002
(00471676 / CH-073.3.002.166-8)

■ **Podo K GmbH**, in Worben, Beliefern der Podologen- und kosmetischen Fusspflegepraxen in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein mit den dazu benötigten Materialien. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 06. 04. 1999, S. 2192). Firma neu: **Podo K GmbH, in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, Mühlegasse 12, 2576 Lüscherz. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.05.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl-Wälti, Daniel, von Trub, in Lüscherz, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschaften und Geschäftsführer: Krähenbühl-Wälti, Jacqueline, von Lauperswil und Trub, in Lüscherz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]].
Tagebuch Nr. 1311 vom 08.05.2002
(00471678 / CH-073.4.009.724-4)

■ **PZ Peter Zwahlen AG**, in Biel BE, Carrosserie- und Fahrzeugbau, Handel mit Fahrzeugen und Aufbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6936). Firma neu: **PZ Peter Zwahlen AG in Liquidation**. Am 20.03.2002 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Konkurseröffnung wurde mit Entscheid des Appellationshofes des Kantons Bern vom 03.05.2002 bestätigt. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst. Gleichzeitige wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 1312 vom 08.05.2002
(00471834 / CH-073.3.006.236-7)

■ **R. Liechti AG**, in Aarberg, Handel mit und die Fabrikation von elektromedizinischen und Röntgenapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4124). Firma neu: **R. Liechti AG in Liquidation**. Am 12.04.2002 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Gleichzeitig wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 1313 vom 08.05.2002
(00471836 / CH-073.3.001.461-7)

■ **Tenuto AG**, in Nidau, Fabrikation Schul- und Stahlrohrmöbeln meist allen dazu notwendigen Bestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2001, S. 6252). Firma neu: **Tenuto AG in Nachlassliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Abschluss eines gerichtlich genehmigten Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau vom 04.04.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Jean-Pierre, von Urtenbach, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Allys Consulting AG, Unternehmensberatung und Informatik, in Burgdorf, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 1314 vom 08.05.2002
(00471838 / CH-073.3.002.820-8)

■ **Usine Mécanique du Cheminet S.A.**, précédemment à Corcelles-Cormondrèche, fabrication, transformation et commerce de toutes pièces et articles de métal pour la mécanique, l'industrie, l'artisanat, les transports, société anonyme (FOSC no 239 du 08.12.1999, p. 8319). Modification des statuts: 6.05.2002. Nouvelle raison sociale: **UMC SA**. Nouveau siège: La Neuveville. Nouvelle adresse: chemin de Prapion 3, 2520 La Neuveville. But: fabrication, transformation et commerce de toutes pièces et articles de métal pour la mécanique, l'industrie, l'artisanat, les transports. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement; elle peut accepter des prêts à ses actionnaires et à des tiers, se porter caution d'emprunts souscrits par des actionnaires ou des tiers, garantir des emprunts par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Faits qualifiés: [La disposition statutaire relative aux apports en nature lors de la fondation est abrogée]. Organe de publication: FOSC. Nouvelles communications: communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Nouvelle restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Inscription ou modification de personnes: Bonadei, Lucia, de Peseux, à Corcelles-Cormondrèche, administratrice, avec signature individuelle [comme précédemment]; Fiduciaire Muller et Christe SA, à Neuchâtel, organe de révision [comme précédemment].
Journal no 1323 du 08.05.2002
(00471848 / CH-645.1.008.140-9)

■ **Verex Treuhand AG**, in Biel BE, Führung von Kundenbuchhaltungen, Übernahme von Revisionsmandaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luggen, Philipp, von Termen und Ried-Big, in Täuffelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nydegger, Hans-Peter, von Guggisberg, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1315 vom 08.05.2002
(00471840 / CH-073.3.005.908-7)

■ **Von Röll Stahlgiesserei Biel AG**, in Biel BE, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Gussprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9192). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gerber, Peter, von Sumiswald, in Hausen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Ferlat, Fabien, französischer Staatsangehöriger, in Lancy (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Marty, David-Matthias, von Oberberg, in Stans, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cerri, Alberto Dr., von Sonvico, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiegel, Peter, von Kestenholz, in Oberbuchsitzen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1316 vom 08.05.2002
(00471842 / CH-073.3.006.202-3)

■ **Vopor Engineering GmbH**, in Nidau, Forschung auf dem Gebiete der Vorfabrikation sowie Entwicklung und Herstellung von Maschinen und Einrichtungen für eine rationelle Herstellung von Bauelementen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 11. 05. 1998, S. 3170). Firma neu: **Vopor Engineering GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.05.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietziker, Hans, von Goldingen, in Grenchen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietziker-Chappuis, Madeleine, von Goldingen, in Ipsach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: in Grenchen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Dietziker, Patrick, von Goldingen, in Biel BE, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1317 vom 08.05.2002
(00471680 / CH-073.4.009.509-1)

■ **Wirth Marketing und Service**, bisher in Dotzigen, Vertretung in der Schweiz der 'Holte Hauservice'-Gebäudeeinrichtungen, in Hamburg usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3708). Firma neu: **WIRTH Hauservice**. Sitz neu: Hagneck. Domizil neu: Forststrasse 1, 2575 Hagneck. Zweck neu: Gebäudeeinrichtungen, Dienstleistungen und Handel mit Reinigungsprodukten und -maschinen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Astrid, von Kirchberg SG, in Hagneck, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dotzigen].
Tagebuch Nr. 945 vom 02.04.2002
(00471820 / CH-073.1.008.047-1)

■ **Y. Celik**, in Biel BE, Import und Export von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 1995, S. 746). Am 24.04.2002 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über den Inhaber den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 1318 vom 08.05.2002
(00471682 / CH-073.1.012.662-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ritter + Stutz AG Filiale Meikirch**, in Meikirch, Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 1991, S. 4131), mit Hauptsitz in Münchenbuchsee. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1028 vom 10.04.2002
(00471822 / CH-073.9.003.728-6)

■ **Tak Fook AG in Liquidation**, in Biel BE, Import und Handel mit Lebensmitteln und Waren der Restaurationsbranche en gros und en détail, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 126). Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1319 vom 08.05.2002
(00471684 / CH-073.3.005.430-6)

Berner Oberland (BE)

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Metzgerei Fuchs**, in Lauterbrunnen, Führen, 3822 Lauterbrunnen, Einzelfirma (Neueinschriftung). Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Eingetragene Personen: Fuchs, Heinz, von Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 896 vom 08.05.2002
(00471850 / CH-092.1.015.439-7)

■ **Object-Line Grünig GmbH**, in Thun, c/o Office für Büroarbeiten, Rolf Dengge, Mittlere Strasse 41, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 23. 01. 2002. Zweck: Verkauf und Montage von Bodenbelägen, Teppichen sowie Hotel- und Gastronomie-Möblierung. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag vom 23.1.2002 von Grünig Marcel, von Krattigen, in Einigen (Spiez), ein Maschineninventar seiner im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Object-Line Grünig (neu: Object-Line Marcel Grünig), neu mit Sitz in Spiez (bisher: mit Sitz in Thun), zum Preis von CHF 20'650.--, wofür 2 voll liberierte Stammeinlagen von total CHF 20'000.-- ausgegeben werden; der Sacheinleger erhält zudem CHF 650.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: mit Brief.

Eingetragene Personen: Grünig, Marcel, von Krattigen, in Einigen (Spiez), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Grünig-Ferrari, Corinna Nadja, von Krattigen und Zürich, in Einigen (Spiez), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 897 vom 08.05.2002
(00471688 / CH-092.4.015.440-9)

■ **ägäis yachting ag**, in Thun, c/o Reto und Rosmarie Metz-Meyer, Haldeweg 23, 3626 Hünibach, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 30. 04. 2002. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt im Sinne eines spezialisierten Reiseunternehmens die Vermakung von Schiffreisen, vornehmlich Yachtcharter mit und ohne Besatzung, Flugpassagen und Versicherungsprodukte im In- und Ausland und das Erbringen aller damit zusammenhängenden Beratungs- und weiteren Leistungen sowie weitere Aktivitäten im nautischen Bereich und der Verkauf von Segelyachten. Kann sich an Gesellschaften mit ähnlichem oder gleichem Zweck beteiligen sowie Immobilien und Mobilien erwerben, vermieten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme. Die Gesellschaft übernimmt von den Ehegatten Reto und Rosmarie Metz-Meyer, beide von Zürich, in Hünibach (Thun), das von ihnen als einfache Gesellschaft unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung 'ägäis yachting', Hünibach (Thun), geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmehilanz per 31.12.2001, wonach die Aktiven CHF 1'154'213.34 und die Passiven CHF 1'008'624.99 betragen, zum Preise von CHF 145'588.35, entsprechend dem Aktienüberschuss, wofür 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben werden; die beiden Sacheinleger erhalten zudem eine gemeinsame Gutschrift von CHF 45'588.35 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Metz, Reto, von Zürich, in Hünibach (Thun), Präsident, mit Einzelunterschrift; Metz-Meyer, Rosmarie, von Zürich, in Hünibach (Thun), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Krapf, Rolf, von Zürich, in Ipsach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keiser, Urs, von Emmen, in Thun, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 898 vom 08.05.2002
(00471690 / CH-092.3.015.441-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **First-Treuhand AG**, bisher in Grindelwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2741). Statutenänderung: 19. 04. 2002. Sitz neu: Interlaken. Domizil neu: Postgasse 12, 3800 Interlaken. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied].
Tagebuch Nr. 899 vom 08.05.2002
(00471852 / CH-092.3.002.384-3)

■ **Object-Line Grünig**, bisher in Thun, Verkauf und Montage von Bodenbelägen, etc. Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1175). Firma neu: **Object-Line Marcel Grünig**. Sitz neu: Spiez. Domizil neu: Dorfstrasse 33 C, 3646 Einigen.
Tagebuch Nr. 900 vom 08.05.2002
(00471854 / CH-035.1.006.781-7)

■ **Schenker Storen AG Thun**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7144). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 2.5.2002 infolge Fusion gem. Art. 748 OR mit der Schenker Storen AG Bern, in Bern. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag v. 2.5.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalzession auf die Schenker Storen AG Bern über.
Tagebuch Nr. 901 vom 08.05.2002
(00471692 / CH-092.3.007.439-8)

■ **Shirhouse AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2001, S. 1082). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weingart, Herbert, von Grossaffoltern, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüeeggger, Thomas, von Röhrenbach im Emmental, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberriedbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rüeeggger, Beat, von Röhrenbach im Emmental, in Bowil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenberger, René, von Buch am Irchel, in Spiez, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; B & N Treuhand, in Steffisburg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 902 vom 08.05.2002
(00471694 / CH-035.3.012.849-2)

■ **Shirhouse Lizenzen AG**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1007). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weingart, Herbert, von Grossaffoltern, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüeeggger, Thomas, von Röhrenbach im Emmental, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rüeeggger, Beat, von Röhrenbach im Emmental, in Bowil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Branden-

berger, René, von Buch am Irchel, in Spiez, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; B & N Treuhand, in Steffisburg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 903 vom 08.05.2002
(00471856 / CH-092.3.014.675-3)

■ **Wüthrich's Brothüsi AG**, in Thun, Bäckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiburghaus Treuhand AG, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 904 vom 08.05.2002
(00471858 / CH-092.3.007.837-3)

BL

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Austromine AG**, in Münchenstein, Stockackerstrasse 30, 4142 Münchenstein, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 6. 05. 2002. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 199 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 2 Namenaktien zu CHF 500.-- (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Haag, Elisabeth, von Hofen, in Reinach BL, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauer, Erik, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vernier, Jean-Pierre, von Wangen bei Olten, in Küttigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1972 vom 08.05.2002
(00472378 / CH-280.3.005.479-2)

■ **Bili GmbH**, in Pratteln, Viaduktstrasse 8, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 7. 05. 2002. Zweck: Ausführung von Naturstein- und Plattenarbeiten sowie Handel mit Natursteinen und Platten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Camovic, Bilal, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Camovic-Pramenkovic, Vedjha, jugoslawische Staatsangehörige, in Pratteln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1973 vom 08.05.2002
(00472380 / CH-280.4.005.480-8)

■ **Sadaoui Taxi GmbH**, in Allschwil, Baslerstrasse 290, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 7. 05. 2002. Zweck: Betrieb eines Taxi-geschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 07.05.2002 einen Personewagen Opel Vectra A 20i, komplett als Taxi ausgerüstet zum Preis von CHF 10'000, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sadaoui, Mohammed, algerischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hochstrasser, Ernst, von Densbüren, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 1974 vom 08.05.2002
(00472382 / CH-280.4.005.481-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Celtra AG**, in Münchenstein, Vermittlung und Durchführung von internationalen Transporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9397). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kury, Thomas, von Basel, in Ottenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gerber, Andreas, von Schangnau, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchmeier, Reto, von Basel und Oberhofenschwil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Montgolfière AG, in Herlitzberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1975 vom 08.05.2002
(00472384 / CH-280.3.900.494-9)

■ **Coprende GmbH**, in Reinach BL, Ingenieurbüro. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7144). Firma neu: **Coprende GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 07.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Eric, von Schübelbach, in Möhlin, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Kessler-Schreiber, Helga, von Schübelbach, in Möhlin, Gesell-

schafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1976 vom 08.05.2002
(00471968 / CH-400.4.021.129-6)

■ **D&A Dreispitz AG**, bisher in St. Gallen, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10156). Statutenänderung: 29.04.2002. Firma neu: **AciFer Dreispitz AG**. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Frankfurt-Strasse 88, 4142 Münchenstein. Zweck: Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung, ferner Handel mit Eisenwaren, Schrauben, Werkzeugen, Maschinen und weiteren technischen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 29.04.2002 einen Teil der Aktien und Passiven der 'Debrunner AG', in St. Gallen, nämlich den Geschäftsbereich Handel in Münchenstein, gemäss einer noch zu erstellenden Aufstellungsbilanz zum Preis von höchstens CHF 4'881'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Dr. Wilfried, von Nesselau, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei (wie bisher); Dietzker, Philippe, von Goldingen, in Oberuzwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei (wie bisher); KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher).

Tagebuch Nr. 1977 vom 08.05.2002
(00471970 / CH-320.3.050.849-1)

■ **D&A Zentrallager AG**, in Birsfelden, Lagerhaltung, Handel mit und Bearbeitung von Stahl, Edelstahl, Metallen und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9733). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.04.2002 infolge Fusion mit der 'Debrunner AG', in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalkession auf die 'Debrunner AG' über.

Tagebuch Nr. 1978 vom 08.05.2002
(00471972 / CH-280.3.914.765-9)

■ **Heid-Tech GmbH**, bisher in Tennenken, Handel mit, Vermittlung und Montage von Maschinen, Steuerungen und Betriebseinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 95). Statutenänderung: 7.05.2002. Sitz neu: Liestal. Domizil neu: c/o Treuhander AG Liestal, Gütterstrasse 8, 4410 Liestal. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hans Heid AG, in Tennenken, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 1979 vom 08.05.2002
(00471974 / CH-280.4.004.134-8)

■ **Rivas Gastro GmbH**, in Pratteln, Betrieb eines Gastronomieunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8381). Firma neu: **Rivas Gastro GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1980 vom 08.05.2002
(00471976 / CH-280.4.004.293-8)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bruder Reinhold**, in Pratteln, Vertretung von naturwissenschaftlichen Produkten in Form von Magnetik- und Ernährungsprodukten, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1996, S. 1067). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1981 vom 08.05.2002
(00472386 / CH-280.1.900.770-3)

■ **BWS Mecoplast A. Brüderlin**, in Pratteln, Kunststoffverarbeitung, Einzelirma (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1999, S. 3440). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.

Tagebuch Nr. 1982 vom 08.05.2002
(00472388 / CH-280.1.913.545-3)

■ **Fux Stephan, Café Rest. Road Runner**, in Aesch BL, Führen des Café-Restaurant Road Runner, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7720). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1983 vom 08.05.2002
(00472390 / CH-280.1.004.890-4)

■ **Landi Leimental Therwil**, in Therwil, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der Fenaco, in Bern, insbesondere durch Versorgung der Landwirtschaft, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1999, S. 3520). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1984 vom 08.05.2002
(00472392 / CH-280.5.900.034-1)

■ **Laserepilation Philippe Jampen**, in Birsfelden, Definitive Haarentfernung mit Lasergerät im Kosmetikbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6264). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1985 vom 08.05.2002
(00471978 / CH-280.1.003.811-7)

■ **Verband Schweizerischer Fischzüchter**, in Liestal, Zusammenschluss möglichst aller Fischzüchter der Schweiz, Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 17.09.1984, S. 3316). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1986 vom 08.05.2002
(00471980 / CH-280.5.910.489-0)

BS

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alfred C. Toepfer Produkten Basel GmbH**, in Basel, Rennweg 51, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 2.05.2002. Zweck: Handel mit Produkten, Waren und Wertpapieren aller Art, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen, Übernahme und Zession von Finanzierungs- und Mietverträgen, Gewährung und Aufnahme von Darlehen. Die Gesellschaft kann gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben und errichten sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Stammkapital: CHF 1'000'000.--. Umwandlung. Die Gesellschaft hat am 02.05.2002 beschlossen, die Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 28.02.2002 Aktiven von CHF 3'793'792.87 und Passiven von CHF 10'368.75 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Alfred C. Toepfer International B.V., in Rotterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 999'000.--; Lazardzy, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Armin, von Neuhausen am Rheinfall, in Etingen, mit Einzelunterschrift; Katzork-Weihe, Dr. Klaus-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2334 vom 07.05.2002
(00472372 / CH-270.4.013.139-5)

■ **Balconsult AG**, in Basel, Steinvorstadt 79, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 2.05.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Wirtschaftsprüfung und -beratung, Führen von Buchhaltungen, Abschluss- und Steuerberatungen und Verwaltungen aller Art. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen übernehmen oder sich daran beteiligen, Grundstücke erwerben oder verkaufen sowie Bauten erstellen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt. Eingetragene Personen: Herren, Andreas, von Mühleberg, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; stopp gmbh Treuhand & Consulting, in Pratteln, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2335 vom 07.05.2002
(00472374 / CH-270.3.013.025-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Alfred C. Toepfer Produkten Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2750). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 02.05.2002 infolge Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die 'Alfred C. Toepfer Produkten Basel GmbH', in Basel, über.

Tagebuch Nr. 2336 vom 07.05.2002
(00472376 / CH-270.3.005.265-1)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Alcor Sütterlin**, in Basel, Dienstleistungen im Gastronomiebereich usw., Einzelirma (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1998, S. 5926). Lösungsgrund: Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

Tagebuch Nr. 2337 vom 07.05.2002
(00471960 / CH-270.1.011.025-6)

■ **Christian Berger Transporte**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1995, S. 5452). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2338 vom 07.05.2002
(00471962 / CH-270.1.001.070-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Thomas Müller, Baugeschäft in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1998, S. 5378). Lösungsgrund: Stiftung

infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 17.01.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 04.03.2002 im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 2339 vom 07.05.2002
(00471964 / CH-270.7.000.801-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Standard AG in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5725). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 21.02.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22.03.2002 im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 2340 vom 07.05.2002
(00471966 / CH-270.7.001.031-7)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BVS Bella Vista SA**, à Villars-sur-Glâne, Route de la Glâne 197. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.04.2002. But: achat, vente, gestion, mise en valeur et construction d'immeubles en Suisse et à l'étranger ainsi que la prise de participation dans des sociétés ayant un but similaire. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Auberson Yves, d'Essertines-sur-Yverdon, à Marly, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: NBA Audit S.A., à Villars-sur-Glâne.

Journal no 963 du 08.05.2002
(00471942 / CH-217.1.001.599-7)

■ **Lexpert.ch Sàrl**, à Fribourg, Rue du Petit-Chêne 2, c/o Frédéric Oberson. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.04.2002. But: gestion, promotion et valorisation du site internet www.lexpert.ch ainsi que toute activité avec ce site. Capital social: CHF 24'000.--, entièrement libéré. Reprise de biens envisagée: La société envisage de reprendre tous les droits inhérents au site internet www.lexpert.ch dont les fondateurs sont propriétaires pour un montant de CHF 24'000.--. Associés: Blokker Alice, de Mex (VD), à La Croix-sur-Lutry, pour une part de CHF 4'000.--; Gabella Christine, de Martigny, Martigny-Combe, Charrat, et Trient, à Montpreveyres, pour une part de CHF 4'000.--; Nicollier Pascal, de Vevey et Ormont-Dessus, à Vevey, pour une part de CHF 4'000.--; Oberson Frédéric, de Villars-sur-Glâne et La Neigrie, à Fribourg, pour une part de CHF 4'000.--; Pilet François, de Rossinière, à Vevey, pour une part de CHF 4'000.--; et Maurice Gabella management technique SA, à Lausanne, pour une part de CHF 4'000.--. Gérants: les associés Blokker Alice, Gabella Christine, Nicollier Pascal, Oberson Frédéric, et Pilet François, tous cinq avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Journal no 964 du 08.05.2002
(00471944 / CH-217.1.001.600-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bernard Bersier**, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'études en électricité. Entreprise individuelle. (FOSC du 23.02.1998, p. 1318). Nouvelle adresse: Route de la Gruyère 21.

Journal no 965 du 08.05.2002
(00471946 / CH-217.0.113.079-5)

■ **CUBIKS Intellectual Property S.A.**, à Granges-Paccot, assister des organismes gouvernementaux et des organisations, etc. (FOSC du 30.10.2001, p. 8485). Siège transféré à Fribourg, Chemin des Primevères 45, c/o Fidustrust Gestion et Conseils SA. Statuts modifiés le 30.01.2002.

Journal no 966 du 08.05.2002
(00471948 / CH-217.0.130.302-3)

■ **Genossenschaft Rodensteinerhaus**, à Fribourg, procurer une maison à ses membres. (FOSC du 13.05.1998, p. 3239). Haegi Klaus, président, Hunziker Guido, vice-président et secrétaire, et Fabri Kristian, caissier, ont démissionnés, leur signature est radiée. Käser Kurt, de Oberflachs, à Bellverie (VD), est nommé président, Tripod Jean-Louis, de Saint-Livres et Reinach (BL), à Reinach (BL), est nommé vice-président et secrétaire, et Zemp Eduard Andreas, de Horw, à St-Gall, est nommé caissier, tous trois avec signature collective à deux.

Journal no 968 du 08.05.2002
(00472350 / CH-217.0.150.127-6)

■ **Interdelta S.A.**, à Givisiez, le commerce, la représentation, la fabrication de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 27.06.2001, p. 4831). Capital-actions porté de CHF 600'000.-- à CHF 800'000.-- par la transformation des 400 bons de participation de CHF 500.--, nominatifs, en 400 actions de CHF 500.--, nominatives. Statuts modifiés le 02.05.2002. Capital-actions actuel: CHF 800'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'600 actions de CHF 500.--, nominatives.

Journal no 970 du 08.05.2002
(00472354 / CH-217.0.133.333-4)

■ **KOTINOR SA en liquidation**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 6). Par ordonnance du 22.04.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a révoqué le jugement de faillite prononcé le 15.10.2001. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 04.02.2002, p. 9).

Journal no 971 du 08.05.2002
(00472356 / CH-217.1.000.421-6)

■ **LORNIC CAPITAL SA**, à Fribourg, conseil financier, financement de sociétés suisses, etc. (FOSC du 19.11.1999, p. 7872). Kohler Kurt n'est plus administrateur unique, sa signature est radiée. Diserens Claude, de Savigny, à Luins, avec nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Consulto SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire REVITAG SA, succursale de Genève, à Genève.

Journal no 972 du 08.05.2002
(00471952 / CH-217.1.000.429-0)

■ **Resag GmbH Temporär- und Dauerstellen**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de travail temporaire et fixe. (FOSC du 07.12.2001, p. 9638). Inscription de la succursale de Berne au registre du commerce de Bern-Mittelland, à Berne (FOSC du 02.05.2002, p. 2).

Journal no 973 du 08.05.2002
(00471954 / CH-217.1.001.383-1)

■ **RV Gashi Sàrl**, à Fribourg, exploitation et gestion d'une entreprise de pose de plafonds, etc. (FOSC du 21.12.1999, p. 8637). Nouvelle adresse: Rue Joseph-Challey 17.

Journal no 974 du 08.05.2002
(00471956 / CH-217.1.000.477-1)

■ **STRALTON SA en liquidation**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, financières, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 6). Par ordonnance du 22.04.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a révoqué le jugement de faillite prononcé le 15.10.2001. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 04.02.2002, p. 9).

Journal no 975 du 08.05.2002
(00471958 / CH-217.1.000.250-9)

■ **Warning Discothèque Michel Berset & Cie**, à Corminboeuf, location de matériel de discothèque et concert, etc. Société en nom collectif. (FOSC du 16.08.1994, p. 4539). Nouvelle raison de commerce: **Warning Productions Michel Berset & Cie**. Nouveau but: prestation de services et conseil en son et lumière. Location, achat et revente de matériel et d'installations de sonorisation et d'éclairage fixes ou mobiles pour concert, théâtre, discothèque, spectacle et animation.

Journal no 976 du 08.05.2002
(00472358 / CH-217.0.120.396-2)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Eider Holding SA en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, prendre des participations, détenir et gérer toutes sociétés, etc. (FOSC du 26.05.2000, p. 3589). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 967 du 08.05.2002
(00471950 / CH-217.0.137.728-9)

■ **Gremaud & Cie SA, en liquidation**, à Matran, achat, vente, commercialisation, etc. (FOSC du 05.01.2000, p. 48). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Journal no 969 du 08.05.2002
(00472352 / CH-217.0.137.740-3)

GE

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ATHELAS SA**, à Genève, rue de Lausanne 82, c/Diadema Consulting, Cavigelli. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.05.2002. But: recherche, développement et commercialisation de substances et médicaments dans le domaine des maladies infectieuses. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000'000 actions de CHF 0,01, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC et lettre s'ils sont connus. Administration: Paccaud Jean-Pierre, de Prévonloup, à Bernex, président, Cavigelli Leo, de Siat, à Mies, secrétaire, Carmona Fischer Marozza, du Grand-Saconnex, à Avully, et Cosson Pierre, de France, à Carouge (GE), lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.

Journal no 4857 du 08.05.2002
(00472334 / CH-660.0.914.002-4)

■ **Bacchetta Jean-Jacques**, à Anières, route de Thonon 351. Chef de la maison: Bacchetta Jean-Jacques, de Saint-Léonard, à Lausanne. Station-service avec shop.

Journal no 4858 du 08.05.2002
(00472642 / CH-660.0.915.002-7)

■ **CALOVERTI SA**, à Genève, rue des Eaux-Vives 23, c/Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.05.2002. But: import, export, distribution, commercialisation d'articles de mobilier et décoration, prise de participations et prestations s'y rapportant. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Or-

gane de publicité: FOSC. Administration: Bonvallat Pierre-Alain, de Miécourt, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: PHIMMOB SA, à Genève.
Journal no 4859 du 08.05.2002
(00472644 / CH-660.0.916.002-0)

■ **Confort et Sécurité, Alvaro Correia**, à Vernier, chemin de Mouille-Galand 2A. Chef de la maison: Correia Alvaro, du Portugal, à Vernier. Entreprise générale d'électricité et de télécommunication.
Journal no 4860 du 08.05.2002
(00472646 / CH-660.0.917.002-1)

■ **DBM synergie SARL**, à Genève, avenue de Miremont 26, c/Bertrand Bolmar. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.05.2002. But: organisation d'événements paratouristiques, location de matériel, vente de produits alimentaires et de boissons et activités y relatives. Capital: CHF 20'000. Associés: Bolmar Bertrand André Thomas, de France, à Genève, pour une part de CHF 10'000, Triton Patrick, de Dardagny, à Vernier, pour une part de CHF 5'000, et Vallet Frédéric, de France, à Crans-sur-Siège, pour une part de CHF 5'000. Gérant: l'associé Bolmar Bertrand André Thomas avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4861 du 08.05.2002
(00472648 / CH-660.0.918.002-9)

■ **DIHARBI COMPANY Sàrl**, à Chêne-Bougeries, chemin Souvairan 4, c/Dieter Barthe. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.05.2002. But: importation, exportation et commerce de produits manufacturés ou non, commerce de vin. Capital: CHF 20'000. Associés: Barthe Didier, de Genève, à Chêne-Bougeries, pour une part de CHF 19'000, et Barthe Akiko, de Genève, à Chêne-Bougeries, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Barthe Didier avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4862 du 08.05.2002
(00472650 / CH-660.0.919.002-5)

■ **Lucas**, à Lancy, chemin des Palettes 5. Chef de la maison: Lucas Jutta, de Lausanne, à Lancy. Agent pour une société publicitaire.
Journal no 4863 du 08.05.2002
(00472236 / CH-660.0.920.002-7)

■ **MANISANDA PRODUCTIONS Sàrl**, à Troinex, chemin du Claisier 17, c/Claude Schauli. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2002. But: réalisation, distribution et commercialisation de reportages et de films documentaires destinés notamment à la télévision et aux institutions, tant de manière indépendante qu'en coproduction; commerce de tous droits en rapport avec le but. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: deux caméras Sony et divers accessoires pour caméra, selon inventaire du 03.05.2002, pour un montant total de CHF 15'000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Schauli Claude et Schauli-Modern Madeleine, les deux de Genève, à Troinex, chacun pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Schauli Claude et Schauli-Modern Madeleine, chacun avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4864 du 08.05.2002
(00472238 / CH-660.0.921.002-0)

■ **Minor Trade SA**, à Genève, rue De-Candolle 34, c/Comservice SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.05.2002. But: import-export et activités commerciales dans le domaine de l'or, des bijoux, des montres, des cadeaux, en particulier achat, vente, réparations, exploitation et gérance de boutiques et de magasins ainsi qu'activités y relatives. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Oberon Georges, d'Estévenens, à Riaz, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Comservice SA, à Genève.
Journal no 4865 du 08.05.2002
(00472240 / CH-660.0.922.002-1)

■ **MISAKO Sàrl**, à Genève, rue de Monthoux 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2002. But: activités dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie. Capital: CHF 20'000. Associés: Bayard Misako, de Loèche-le-Bains, à Zermatt, pour une part de CHF 19'000, et Weychli Charles, de Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérante: l'associée Bayard Misako avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4866 du 08.05.2002
(00472242 / CH-660.0.923.002-9)

■ **NCB Sàrl**, à Vandoeuvres, chemin de la Troupe 26, c/Marius Danemark. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2002. But: distribution de montres, bijoux, stylos, parfums et autres articles similaires dans le monde entier, enregistrement et gestion de marques et de propriété intellectuelle en relation avec ces articles, ainsi que mise en place de licences pour l'utilisation de ces droits de propriété intellectuelle. Capital: CHF 20'000. Associés: Danemark Marius, de France, à Vandoeuvres, pour une part de CHF 19'000, et Danemark Danielle, de France, à Vandoeuvres, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Danemark Marius avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4867 du 08.05.2002
(00472652 / CH-660.0.924.002-5)

■ **Pointé SA**, à Genève, rue Jean-Violette 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 02.05.2002. But: édition, production, conception, numérisation, diffusion, location et enseignement dans les domaines des loisirs, de la bureautique, du design et de la publicité, ainsi que commerce de logiciels, de publications, de reproductions de produits audio-visuels et informatiques (hardware et software). Capital-actions: CHF 100'000, libéré à

concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Sepulveda Nicolas, de Bronschhofen, à Vevey, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Demasse Pierre, de France, à Genève, directeur. Réviseur: FDL Fiduciaire du Léman SA, à Confignon.
Journal no 4869 du 08.05.2002
(00472656 / CH-660.0.925.002-3)

■ **Schwab Consulting**, à Carouge (GE), rue Vautier 17A. Chef de la maison: Schwab Frank, de Genève, à Carouge. Prestations de service, conseil et ingénierie dans le domaine des systèmes d'informations et des télécommunications.
Journal no 4870 du 08.05.2002
(00472658 / CH-660.0.926.002-6)

■ **Sens Sàrl - solutions en santé**, à Genève, rue de Lyon 75, c/FIDUCIAIRE DES CHARMILLES Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.04.2002. But: prestations dans le domaine de la santé publique, conseils aux entreprises, administration et organisation, formation, enseignement. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: selon contrat du 26.04.2002, un ordinateur pour CHF 1'000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Laporte Jean-Dominique, de Choulex, à Ornex, F, Robert Claude-François, des Verrières, à Carouge (GE), Lueber Ernst, de Lütisburg, à Berne, et Revel Jean-Pierre, de France, à Eysins, pour une part de CHF 5'000 chacun. Gérants: les associés Laporte Jean-Dominique et Robert Claude-François avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4871 du 08.05.2002
(00472244 / CH-660.0.927.002-2)

■ **Tariket El-Hanafi**, à Genève, rue de Lausanne 53. Chef de la maison: Tariket El-Hanafi, de et à Genève. Exploitation d'un kiosque.
Journal no 4872 du 08.05.2002
(00472246 / CH-660.0.928.002-8)

■ **TRACEMEAL SA**, à Genève, rue Charles-Bonnet 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.05.2002. But: commerce et import-export de matières premières, notamment négoce de soja et céréales non OGM; développement de logiciels d'application des produits à base d'électronique et d'informatique. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Hayoz Joseph, de Genève, à Dardagny, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Enry Bernard, de France, à Chêne-Bougeries, et Hayoz Jérôme, de Genève, à Dardagny, tous deux directeurs. Réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Journal no 4873 du 08.05.2002
(00472248 / CH-660.0.929.002-4)

■ **Victus Sàrl**, à Genève, quai du Mont-Blanc 29, c/ICS CORPORATE SERVICES SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.05.2002. But: activités commerciales, en particulier dans le domaine alimentaire au niveau international. Capital: CHF 20'000. Associés: Smailes David, de Grande-Bretagne, à Nyon, pour une part de CHF 1'000, et VICTUS INTERNATIONAL ApS, à Copenhague, DK, pour une part de CHF 19'000. Gérant: l'associé Smailes David avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 4874 du 08.05.2002
(00472250 / CH-660.0.930.002-1)

■ **VINCENT VEGA LLC, Dover, succursale de Genève**, à Genève, rue des Maraîchers 36. Succursale de VINCENT VEGA LLC, Limited Liability Company, à Dover, USA, inscrite le 19-07-2001 auprès du Secretary of State of the state of Delaware. But et objet particulier de la succursale: activité de consultant, d'organisation, de création, de réalisation et de coordination de projets de marketing et de publicité ainsi que création d'événements de relations publiques. Capital émis et versé: USD 10'000. Organe de publicité: FOSC. Administration: Savenday Group Limited, à Tortola, VGB. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Rollman Véronique, de et à Genève, directrice de la succursale.
Journal no 4875 du 08.05.2002
(00472660 / CH-660.0.931.002-9)

■ **Vitrotech SA**, à Versoix, route de Suisse 188. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.05.2002. But: commerce et courtage de produits manufacturés ou non, et plus spécialement dans le domaine des fenêtres; la société n'aura aucune activité en Suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Meunier Ariane, de Thal, à Lancy, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet, à Genève.
Journal no 4876 du 08.05.2002
(00472662 / CH-660.0.932.002-5)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Alfaret Sàrl**, à Vernier, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 10.07.2000, p. 4700). Nouveau siège: Genève, rue François-Bellot 9, c/Sonzogni Michèle. But modifié: exploitation d'établissements publics, notamment buvette, restaurant, hôtel, tout ce qui concerne la restauration hôtelière; notamment le restaurant-pizzeria à l'enseigne 'La Terrasse', à Vernier. Capital porté de CHF 20'000 à CHF 40'000 CHF, par aug-

mentation des parts sociales respectives de l'associé gérant Bongarzone Domenico et de l'associée Bongarzone Antonella de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 06.05.2002.
Journal no 4877 du 08.05.2002
(00472664 / CH-660.1.398.000-7)

■ **Alyx Car & Truck Sàrl**, à Carouge (GE), commerce et import-export de véhicules, etc. (FOSC du 07.11.2001, p. 8739). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.05.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Alyx Car & Truck Sàrl, en liquidation**. Berchold Patrick et l'associé Rigo Sylvain ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: GSF Trustees SA, à Carouge. Adresse de liquidation: rue Jacques Grosselin 8, c/GSF Trustees SA.
Journal no 4878 du 08.05.2002
(00472666 / CH-660.0.829.997-8)

■ **BlueOrchard Finance SA**, à Genève, conseil, recherche et analyse dans le domaine financier, etc. (FOSC du 18.12.2001, p. 9957). L'administrateur de Murali Melchior, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Bülent Gülekin Nihat, de Turquie, à Philadelphia, USA, Chevalley Anne, de Vevey, à Genève, et Haase Cordula, d'Allemagne, à Bodenheim, D, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.
Journal no 4882 du 08.05.2002
(00472258 / CH-660.0.653.001-1)

■ **bridport & cie sa**, à Genève, achat et vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 22.02.2001, p. 1366). Hirsbrunner Frédéric, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Mercier Sandrine, désormais domiciliée à Collonge-Bellerive, sous-direction; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Costa Elio, De Grande-Bretagne, à Confignon, et Gay Thierry, de Finhaut, à Gyr. Journal no 4883 du 08.05.2002
(00472668 / CH-660.0.781.991-5)

■ **CHROME IMAGING SA**, à Genève, développement et commercialisation de logiciels informatiques dans le domaine de l'imagerie etc. (FOSC du 17.10.2001, p. 8102). Statuts modifiés le 07.05.2002 sur un point non soumis à publication. Zarro François et Vemior Pascal ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. De Picciotto Nicolas, administrateur, est nommé vice-président.
Journal no 4885 du 08.05.2002
(00472672 / CH-660.1.831.000-7)

■ **Coprocess SA**, à Genève, réalisation, développement et commercialisation d'applications informatiques, etc. (FOSC du 27.07.1998, p. 5193). 'Grant Thornton SA' n'est plus réviser: Nouveau réviser: Grant Thornton BfB SA, à Genève.
Journal no 4886 du 08.05.2002
(00472674 / CH-660.0.901.991-8)

■ **E.R. Costa, Parquets**, à Vernier, pose de parquet et revêtement de sol (FOSC du 24.01.2000, p. 0515). Nouveau siège: Genève, rue de Lyon 110
Journal no 4888 du 08.05.2002
(00472260 / CH-660.0.149.000-4)

■ **Eniel SA**, à Genève, achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 29.11.2001, p. 9399). Hayoz Joseph n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Golay Sigg Dariane, de Breigny-sur-Morrens, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Jean-Sénéber 4, c/Darlane Golay Sigg.
Journal no 4887 du 08.05.2002
(00472676 / CH-660.0.157.971-9)

■ **Ernst & Young SA**, succursale à La ncy, audit, en particulier révision selon les normes nationales et internationales, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 15.11.2000, p. 7773). Les pouvoirs de Broch Michel Stanislas sont radiés.
Journal no 4889 du 08.05.2002
(00472262 / CH-660.0.176.999-6)

■ **F.D.C. Group SA**, à Genève, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 26.04.2002, p. 6). Burkard Charles, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 6.
Journal no 4891 du 08.05.2002
(00472266 / CH-660.2.027.000-7)

■ **FBI Food & Beverage Inn Sàrl**, à Genève, activités dans le domaine de l'hôtellerie et la restauration, etc. (FOSC du 22.09.2000, p. 6510). Statuts modifiés le 25.04.2002 sur un point non soumis à publication. 'Francis Bar SA' n'est plus associé et sa part de CHF 20'000 a été cédée au gérant Knifati Salah, nouvel associé pour une part de CHF 20'000.
Journal no 4890 du 08.05.2002
(00472264 / CH-660.0.930.999-3)

■ **Fondation de prévoyance de l'Association du personnel de la Sûreté, Genève**, à Genève (FOSC du 01.11.2000, p. 7441). L'inscription No 11476 du 26.10.2000 est complétée en ce sens que les pouvoirs de Durand Michel, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.
Journal no 4892 du 08.05.2002
(00472678 / CH-660.0.052.951-1)

■ **Hermetac Office SA**, à Lancy, traitement de données informatiques. (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Nouvelle raison sociale: **Constructions Willemijn & Cie SA**. Nouveau but:

travaux d'architecture et de constructions. Statuts modifiés le 01.05.2002. Signature individuelle a été conférée à Willemijn Gérard, de Genève, à Onex, directeur.
Journal no 4893 du 08.05.2002
(00472680 / CH-660.0.209.996-4)

■ **JTL Com Sàrl**, à Meyrin, exploitation, commerce, gérance de commerce, en particulier tabac, journaux, loteries. (FOSC du 17.10.2001, p. 8102). Nouvelle raison sociale: **Stephani-Meili, Delfino et Associés Sàrl**. Nouveau siège: Genève, avenue Théodore-Weber 34. Adjonction au but: enregistrement de marques et brevets, marketing et publicité, création et gestion de spectacles, import-export. Schaar Alexandre et Schaar Isabelle ne sont plus associés et leurs parts respectives de CHF 1'000 et de CHF 79'000 ont été cédées à concurrence de CHF 26'000 à Stephani Marcelo, de Aarau, à Genève, nouvel associé, à concurrence de CHF 27'000 à Delfino Juan Manuel, d'Argentine, à Genève, nouvel associé, et à concurrence de CHF 27'000 à Stephani Benjamin, d'Argentine, à Genève, nouvel associé. Schaar Alexandre n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Gérant: le nouvel associé Stephani Marcelo avec signature individuelle. Statuts modifiés le 30.04.2002.
Journal no 4895 du 08.05.2002
(00472684 / CH-660.1.475.000-9)

■ **IAM Leman Asset Management SA**, à Genève, rendre à sa clientèle tous conseils et services en matière de gestion de fortune et d'opérations financières. (FOSC du 28.03.2002, p. 7). Pardo Soli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ott Kurt Jakob, de Basadingen, à Aadorf, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 4896 du 08.05.2002
(00472268 / CH-660.0.105.002-4)

■ **Lavorent SA**, à Genève, commerce, installation, exploitation et mise en leasing de tous automates, etc. (FOSC du 29.03.2001, p. 2339). 'Pics Services SA' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève.
Journal no 4897 du 08.05.2002
(00472270 / CH-660.0.461.980-8)

■ **M-Etrebières SA**, à Carouge (GE), Prise de participation, ETC. (FOSC du 07.12.1992, p. 5697). Hauser Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vibourel Guy, de France, à Vétraz-Monthoux, F, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4900 du 08.05.2002
(00472686 / CH-660.1.069.992-1)

■ **M-Thoiry SA**, à Carouge (GE), participations dans toutes sociétés à l'étranger, etc. (FOSC du 27.09.2000, p. 6611). Hauser Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vibourel Guy, de France, à Vétraz-Monthoux, F, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4901 du 08.05.2002
(00472688 / CH-660.0.072.992-4)

■ **Magic (Suisse) SA**, à Genève, commercialisation, sur le territoire suisse principalement de produits informatiques 'Magic', etc. (FOSC du 12.08.1998, p. 5578). Les pouvoirs de Medina Nessim Maxime et Lehmann Catherine sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jobin Raoul, de Saignelégier, à Vernier, et Luttinger Avigdor, de Chêne-Bougeries, à Vandoeuvres, directeurs. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 19.
Journal no 4898 du 08.05.2002
(00472272 / CH-660.0.274.976-0)

■ **MAT Securitas Express SA**, succursale à Genève, transport d'espèces et d'objets de valeur. Entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 29.10.2001, p. 8443). Les pouvoirs de Sieber Felix sont radiés. La procuration de Häfeli Markus et Leu Michael est radiée. Ammann Christoph Jakob, de Margut, à Kilchberg (ZH), membre du conseil d'administration, et Moser Urs, d'Appenzell, à Wil (SG), sous-directeur, signent collectivement à deux. Cassani Vinicio, d'Italie, à Mönchaltorf, signe par procuration, collectivement à deux.
Journal no 4899 du 08.05.2002
(00472274 / CH-660.0.097.975-5)

■ **NSL Audit & Consulting Sàrl**, précédemment à Fribourg. (FOSC du 18.05.2001, p. 3761). Nouveau siège: Genève, rue du Mont-Blanc 14. Statuts originaux du 02.07.1997. Nouveau statuts du 28.03.2002. La société est transformée en société anonyme conformément au bilan de transformation du 30.11.2001. Par conséquent sa raison sociale devient **NSL (Nexia) Audit & Consulting SA**. But: exécution de mandats fiduciaires et de révision ainsi que la réalisation de travaux entrant dans le champ d'activité d'une société fiduciaire. Capital-actions: CHF 120'000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Fidi BC SA, Lopag Louis Oehri & Partner Treuhandemehmen, Fiduciaire REVITAG SA et FIREX AUDIT & CONSULTING SA ne sont plus associés. Sauder Jürg n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Kurt René (jusqu'ici gérant), d'Attiswil, à Vevey, président, Biaggi Fabrizio (jusqu'ici gérant), de et à Giubiasco, Biaggi Erich (jusqu'ici gérant), de Grabs, à Ruggell, LIE, et Triton Patrick, de Dardagny, à Vevey. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs du président sont modifiés en ce sens. Réviseur: CRM Expertises SA, à Thônex.
Journal no 4868 du 08.05.2002
(00472654 / CH-217.0.140.410-8)

■ **Parfin Holding SA**, à Genève, commerce, importation, exportation et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 03.08.1993, p. 4067). Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 400'000 par l'élévation de la valeur nominale des 250 actions, au porteur, de CHF 1'000 à CHF 1'600. Capital-actions: CHF 400'000, libéré à concurrence de CHF 250'000, divisé en 250 actions de CHF 1'600, au porteur. Statuts modifiés le 11.02.2002. Journal no 4902 du 08.05.2002 (00472690 / CH-660.0.252.993-9)

■ **Phillips Son & Neale SA**, à Genève, organisation de ventes aux enchères, etc. (FOSC du 02.11.2001, p. 8595). Experts-comptables et conseillers financiers SA n'est plus réviser. Journal no 4903 du 08.05.2002 (00472692 / CH-660.0.069.974-2)

■ **QUERCY SA**, à Genève, courtage d'assurances, etc. (FOSC du 20.03.2001, p. 2058). 'CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA' n'est plus réviser. Nouveau réviser: Fiduciaire Guilmain, à Chêne-Bourg. Adresse actuelle: quai Gustave-Ador 2. Journal no 4904 du 08.05.2002 (00472276 / CH-660.1.071.000-8)

■ **STOP AFFAIRES SARL**, à Genève, dépôt, vente, consignation de vêtements et commerce de marchandises neuves et d'occasion (FOSC du 10.07.2001, p. 5259). But modifié: dépôt, vente, consignation, commerce et import-export de marchandises neuves et d'occasion, principalement dans le domaine de l'audio-visuel, notamment télévision, hifi, vidéos et jeux vidéo. Statuts modifiés le 30.04.2002. Nouvelle adresse: rue du Vélodrome 14. Aronne Grégoire n'est plus associé, ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à concurrence de CHF 9'000 à Guelmi Dhay-el-Nakan, de Genève, à Onex, nouvel associé pour une part de CHF 9'000, et à concurrence de CHF 1'000 à Benmehdi Mohammed, de Corcelles-près-Payerne, à Thônex. Guelmi Ferrera Ilalima n'est plus associée et sa part de CHF 10'000 a été cédée à Benmehdi Mohammed, nouvel associé pour une part de CHF 11'000. Gérants: les associés Guelmi Dhay-el-Nakan et Benmehdi Mohammed avec signature collective à deux. Journal no 4905 du 08.05.2002 (00472278 / CH-660.0.384.000-6)

■ **TAMANOIR SA**, à Genève, achat, vente, création et exploitation d'entreprises commerciales, etc. (FOSC du 06.05.2002, p. 6). Cle Jérôme, directeur, est nommé membre et président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Howard Nathalie, de Wangenried, à Versoix, secrétaire, et Baly Marc, de Rüschegg, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 4906 du 08.05.2002 (00472360 / CH-660.0.605.994-2)

■ **Top Deco Sàrl**, à Vernier, activités dans le domaine de la peinture, de la pose de papier peint, etc. (FOSC du 31.12.1997, p. 9381). Nouvelle raison sociale: **T.S.R. Sàrl Top Service & Rénovation, entretien d'immeubles, appartements, bureaux**. Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, route de Colovrex 56. Nouveau but: transformation, rénovation et entretien d'immeubles, de villas, d'appartements et de bureaux, ainsi que toutes activités y relatives. Statuts modifiés le 25.04.2002. Papa Marco n'est plus associé, ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à Papa Ottavio, d'Italie, au Grand-Saconnex. Lokaj Lulzim n'est plus associé et sa part de CHF 10'000 a également été cédée à Papa Ottavio, nouvel associé pour une part de CHF 20'000. Gérant: l'associé Papa Ottavio avec signature individuelle. Journal no 4907 du 08.05.2002 (00472362 / CH-660.2.135.997-0)

■ **TXU Europe Energy Trading B.V., La Haye, succursale de Genève**, à Genève, produire, transporter de l'énergie, etc. (FOSC du 12.12.2000, p. 8459). Le capital de EUR 90'000 est maintenant libéré à concurrence de EUR 60'100. Statuts modifiés le 07.12.2001. Marsh Paul Colin et Stanley Martin Stephen Williams ne sont plus administrateurs. Southall Graham Brinsley, de Grande-Bretagne, a été membre du conseil d'administration, signe individuellement. Birt Henry Charles, de Grande-Bretagne, à Signy-Avenex, et Roberts William Mark, de Grande-Bretagne, à Dardagny sont membres du conseil d'administration. Journal no 4908 du 08.05.2002 (00472694 / CH-660.1.666.999-6)

■ **Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de Genève**, à Genève, entreprise et réalisation de constructions dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 09.07.2001, p. 5213). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Aepli Werner, de Wädenswil, à Saint-Sulpice (VD), Buschung Daniel, de Mülliswil-Ramswil, à Remigen, Favre Christian, des Agettes, à Lausanne, et Favre Jean-François, de Saint-Barthélémy, à Echallens. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Reato Gérard, de Châtel-Saint-Denis, à Vevey, et Tribelhorn Heinz, de Trogen, à Speicher. Journal no 4909 du 08.05.2002 (00472696 / CH-660.1.349.001-7)

■ **Worldquest Services Sàrl**, à Genève, prestations de services pour la clientèle de passage et les expatriés dans les domaines de la traduction, etc. (FOSC du 10.10.2001, p. 7891). Nouvelle calligraphie de la raison sociale: **WORLDQUEST SERVICES SARL**. Reysan Bekman n'est plus associé et sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé gérant Vionnet Seli, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Capital porté de

CHF 20'000 à CHF 70'000 CHF, par augmentation de la part sociale de l'associé gérant Vionnet Seli de CHF 20'000 à CHF 70'000. Statuts modifiés le 06.05.2002. Journal no 4910 du 08.05.2002 (00472698 / CH-660.1.913.001-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ANDRE PLASSARD**, à Genève, gérance de fortunes, analyses financières, etc. (FOSC du 07.11.2000, p. 7564). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 4879 du 08.05.2002 (00472252 / CH-660.2.187.000-2)

■ **Arturo Contreras Olave**, à Anières, station-service (FOSC du 10.12.1993, p. 6537). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 4880 du 08.05.2002 (00472254 / CH-660.1.088.993-0)

■ **Association d'Entrepreneurs de transports du Canton de Genève (AETG)**, à Genève (FOSC du 26.01.1994, p. 511). L'association est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 4881 du 08.05.2002 (00472256 / CH-660.0.017.957-5)

■ **Chiquita Banane SA, en liquidation**, à Genève, commerce et support de ventes de produits alimentaires, etc. (FOSC du 06.07.1998, p. 4664). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 4884 du 08.05.2002 (00472670 / CH-660.0.836.993-2)

■ **JS Consulting SA, en liquidation**, à Genève, services et conseils en matière de gestion, etc. (FOSC du 22.12.1999, p. 8678). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 4894 du 08.05.2002 (00472682 / CH-660.0.297.975-9)

GL

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Gartex A.G.**, in Glarus, Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.1994, S. 1253). Die Gesellschaft ist nun ohne Organe. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Edwin, von Seon, in Braunau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 339 vom 08.05.2002 (00472292 / CH-160.3.000.616-2)

■ **Juroup Consulting Wolff**, in Bilen, Handel mit Hard- und Software, PC-Support, Recycling und Entsorgung, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5444). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 17.04.2002 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 341 vom 08.05.2002 (00472296 / CH-160.1.003.965-0)

■ **Milchgenossenschaft Luchsingen-Hätzingen**, in Luchsingen, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7558). Firma neu: **Milchgenossenschaft Luchsingen-Hätzingen in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26.04.2002 hat das Obergericht Glarus den Rekurs abgewiesen und über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet (zufolge Bilanzinterlegung); demnach ist die Genossenschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 340 vom 08.05.2002 (00472294 / CH-160.5.002.622-8)

■ **Thorsten Beda Wolff, Bauunternehmung**, in Bilen, Bauunternehmung, Renovierungen sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5444). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 17.04.2002 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 342 vom 08.05.2002 (00471894 / CH-160.1.003.966-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Delura AG, Zweigniederlassung Glarus**, in Glarus, Personalverleih sowie Vermittlung von Personen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7684). Mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 343 vom 08.05.2002 (00471896 / CH-160.9.003.992-6)

■ **Elektro Keller AG Ennenda in Liquidation**, in Ennenda, Planung und Installation von Stark- und Schwachstromanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5727). Das Konkursverfahren wurde mit Verfü-

gung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 02.05.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 344 vom 08.05.2002 (00471898 / CH-160.3.000.935-5)

■ **Trident Holding S.A. in Liquidation**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1697). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldner: SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2107). Tagebuch Nr. 345 vom 08.05.2002 (00471900 / CH-160.3.001.535-3)

GR

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Inte Group AG**, in Chur, Belmontstrasse 1, 7006 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.05.2002. Zweck: Handel mit Energien aller Art, insbesondere von Elektrizität, Kauf, Verkauf, Fortföhrung, Factoring, Vermittlung im In- und Ausland; Beratungstätigkeiten in diesen Bereichen, Erwerben, Halten und Veräussern von Lizenz- und Patentrechten im In- und Ausland und Projektfinanzierungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Rezel, Jaroslav, tschechischer Staatsangehöriger, in Prag (CZ), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gosweiler, Albert, von Zürich, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoessel, André, von Zürich und Bäretswil, in Mosang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhändbüro R. Sulzer, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1354 vom 08.05.2002 (00472448 / CH-350.3.007.773-7)

■ **PCS - Claudio Quinter**, in Schluein, Isla Schluein, 7130 Ilanz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vermittlung von Mitarbeitern für sämtliche Branchen. Eingetragene Personen: Quinter, Claudio, von Trun, in Schluein, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1355 vom 08.05.2002 (00472038 / CH-350.1.006.953-1)

■ **SNOWWAVE OUT LET SHOP, NIEDERMAIR**, in Chur, Bankstrasse 8, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Sport- und Freizeitmode. Eingetragene Personen: Niedermair, Martin, von Eschlikon, in Maladers, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Niedermair, Rosa, von Eschlikon, in Maladers, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1356 vom 08.05.2002 (00472040 / CH-350.1.006.954-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Atheco AG**, in Chur, Einführung und Vertrieb von innovativen Bauprodukten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1999, S. 6776). Statutenänderung: 6.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bearth, Theodor, von Sumvitg, in Rorschacherberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Condrau, Pius, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arpagaus, Clemens, von Surau, in Vella, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Uors-Peiden, Mitglied]. Tagebuch Nr. 1357 vom 08.05.2002 (00472042 / CH-350.3.006.572-5)

■ **BDG Finanziaria SA**, in Soazza, la società ha per scopo la detenzione e la gestione della partecipazione nella Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne, come pure nella Sofipo Fiduciaria SA, Lugano, società anonima (FUSC no. 199 del 14.10.1998, pagina 7046). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reviconi SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Certifica SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 1365 del 08.05.2002 (00472050 / CH-350.3.003.064-1)

■ **d.m. die marke ag in Liquidation**, in Chur, Die Gesellschaft erbringt sämtliche Dienstleistungen im und um das Internet, im Telekommunikationsbereich und in der Werbebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 7, Publ. 458740). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 09.04.2002 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 1358 vom 08.05.2002 (00472044 / CH-020.3.006.291-0)

■ **J. Chevalier AG**, bisher in Zürich, Weltweite Verbreitung der Marke J. Chevalier AG im Bereich Uhren, Schmuck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9746). Statu-

tenänderung: 25.03.2002. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Steinbockstrasse 8, 7000 Chur. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art, insbesondere an Finanzgesellschaften, im Sinne einer Holding-Gesellschaft; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern und Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 50'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Inhaberaktiönäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktiönäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekanntgegebene Adresse. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Rolf, von Wald ZH, in Pontresina, Präsident, mit Einzelunterschrift; Harer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weder, Bertram, von Au SG, in Laax, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Weder, Bertram, mit Einzelunterschrift]; Neyerghel, Marlies, von Zürich, in Feldmeilen (Meilen), mit Kollektivprokura zu zweien; Bardill, Beat, von Luzern, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1359 vom 08.05.2002 (00472450 / CH-320.3.024.694-5)

■ **KS-Kaderschule AG**, bisher in Chur, Betrieb einer Kader- und Handeschule für Handels- und Sprachausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1998, S. 3554). Statutenänderung: 7.05.2002. Firma neu: **KS-Management AG**. Sitz neu: Riom-Parsonz. Domizil neu: Eulenburg, 7464 Parsonz. Zweck neu: Beratung und Schulung im Bereich Kaderausbildung und Management sowie damit zusammenhängende Vermittlung und Vermietung von Fachwissen und Strukturen, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, insbesondere Ferienwohnungen, Handel, Vermittlung und Vermietung von Fahrzeugen, Import und Export von Konsum- und Investitionsgütern, Verwaltung von nationalen und internationalen Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten oder weiterveräußern. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Audit-Treuhand W. Ostermeier, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Luzi, von Pfäfers, in Parsonz (Riom-Parsonz), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fürstenaubruck]; Thomann-Stocker, Beatrice, von Pfäfers und Zürich, in Parsonz (Riom-Parsonz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stocker, Beatrice, von Zürich, in Fürstenaubruck]; Comini, Ferruccio, von Brusio, in Untervaz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1360 vom 08.05.2002 (00472452 / CH-350.3.006.122-7)

■ **M.I.S. Management Informations Systeme AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 7, Publ. 426408). Zweigniederlassung neu: Niederurnen. Tagebuch Nr. 1361 vom 08.05.2002 (00472454 / CH-350.3.006.100-5)

■ **Publicitas SA**, in Chur, Betrieb von Werbe-, Inserate- und Reklamegeschäften in jeglicher Form sowie Zeitungen oder Zeitschriften, sei es direkt oder durch Beteiligung an andern Gesellschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2222). Mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Wolfgang, von Zürich, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tumler, Edy, von Luzern, in Wangs (Vilters-Wangs), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Raebler, Jürg, von Langnau bei Reiden, in Chur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bragaglia, Adalberto, von Losone, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 1362 vom 08.05.2002 (00472456 / CH-350.9.000.248-4)

■ **Stiftung zu Gunsten einer höheren öffentlichen Fortbildungsschule für die Gemeinden des Bezirkes Glenner**, in Ilanz, Errichtung einer höheren öffentlichen Fortbildungsschule für die Gemeinden des Bezirkes Glenner, Stiftung (SHAB Nr. 265 vom 12.11.1988, S. 4606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Wilhelm, von Oberriet SG, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crüfer, Peter, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1363 vom 08.05.2002 (00472046 / CH-350.7.000.446-2)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 969 vom 4.04.2002. **Walo Bertschinger AG Chur**, in St. Moritz, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Untertage-, Damm- und Deponiebauten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 9, Publ. 420476), mit Hauptsitz in: Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spadin, Aldo Martin, von Rhäzüns, in Rhäzüns, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1364 vom 08.05.2002 (00472048 / CH-350.9.000.578-9)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ebenisterie Chappatte S.à r.l.**, à Lajoux JU, 2718 Lajoux, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 3.05.2002. But: Exploitation d'un atelier d'ébénisterie et d'agencement de cuisines. Capital social: CHF 20'000.-- Reprise de biens envisagée: la société envisage de reprendre de M. Michel Chappatte, l'immeuble flt 302 de Lajoux ainsi que des machines et de l'outillage, du mobilier et des machines de bureau, un ordinateur, des véhicules, des marchandises et des travaux en cours pour le prix maximum de CHF 406'094.60. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Chappatte, Pierre, de Le Peuchapatte et Le Noimont, à Lajoux JU, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Chappatte, Christian, de Le Peuchapatte et Le Noimont, à Lajoux JU, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--.

Journal no 471 du 08.05.2002
(00472368 / CH-670.4.002.795-5)

■ **L'Hair de Sophie Siegrist**, à Porrentruy, Route de Belfort 46, 2900 Porrentruy, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation d'un salon de coiffure. Personne inscrite: Siegrist, Sophie, de Oberbipp, à Boncourt, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 472 du 08.05.2002
(00472370 / CH-670.1.002.796-1)

Mutations
Mutazioni

■ **Biwi S.A.**, à Glovelier, Fabrication, achat, vente, importation et exportation d'articles moulés, de joints d'étanchéité en matières diverses, commerce de ces produits. Société anonyme (FOSC no 47 du 08.03.2001, p. 1748). Inscription ou modification de personne: Dal Busco, Joseph, de Courrendin, à Boécourt, directeur, avec signature collective à deux avec un membre.

Journal no 473 du 08.05.2002
(00472704 / CH-670.3.000.062-8)

■ **Complication & Chronometrie S. à r. l.**, à Le Noimont, Le montage, l'assemblage et le réglage de mouvements mécaniques d'horlogerie et toutes opérations d'horlogerie. Société à responsabilité limitée (FOSC no 242 du 13.12.2001, p. 9818). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Les Brenets (FOSC du 3.5.2002, p. 8).

Journal no 467 du 07.05.2002
(00472700 / CH-670.4.002.686-1)

■ **Rectificatif de l'inscription du journal no. 447 du 26.4.2002**, publié dans la FOSC no. 84 du 2.5.2002, p. 9. **Hasbro SA**, à Delémont, Acquisition et gestion de participations à des sociétés, en Suisse ou à l'étranger, en particulier dans le domaine de l'industrie du jouet. Société anonyme (FOSC no 84 du 02.05.2002, p. 9, publ. 453626). Inscription ou modification de personne: Volanakis, George B., des Etats-Unis, à East Greenwich, Rhode Island (USA), président et directeur, avec signature collective à deux [non: président].

Journal no 468 du 07.05.2002
(00472702 / CH-670.3.001.737-8)

■ **Publicitas S.A.**, à Delémont, Exploitation de la publicité, etc. Succursale (FOSC no 59 du 26.03.2001, p. 2227). Personne et signature radiée: Baumann, Wolfgang, de Zurich, à Binningen, membre, avec signature collective à deux avec le président ou directeur général. Inscription ou modification de personnes: Zuber, Robert, de Günsberg, à Delémont, avec signature collective à deux limitée à la succursale [précédemment: avec signature collective à deux]; Domon, Jean-Jacques, de Soule, à Bassecourt, avec procuration collective à deux limitée à la succursale [précédemment: avec procuration collective à deux].

Journal no 474 du 08.05.2002
(00472706 / CH-670.9.002.005-4)

■ **Termiboites S.A.**, à Courtemaître, Exploitation d'un atelier de polissage de boîtes de montres. Société anonyme (FOSC no 205 du 22.10.1998, p. 7233). Inscription ou modification de personnes: Membrez, Philippe, de Courttelle, à Courttelle, président, avec signature individuelle [précédemment: vice-président]; Membrez, Etienne, de Courttelle, à Courttelle, membre, avec signature collective à deux avec le président [précédemment: président]; Domon, Jean-Jacques, de Soule, à Bassecourt, avec signature collective à deux avec le président [précédemment: avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président].

Journal no 469 du 07.05.2002
(00472364 / CH-677.3.000.608-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ashwyn S.A., en liquidation**, à Delémont, Rechercher, financer, placer du capital-risque pour de petites et moyennes entreprises. Société anonyme (FOSC no 171 du 03.09.1999, p. 6061). Raison sociale radiée d'office (art. 89 ORC).

Journal no 470 du 07.05.2002
(00472366 / CH-670.3.000.876-6)

■ **Michel Chappatte**, à Lajoux JU, Exploitation d'une menuiserie-ébénisterie. Raison individuelle (FOSC no 182 du 07.08.1974, p. 2168). Raison radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 475 du 08.05.2002
(00472708 / CH-674.1.000.363-5)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Mutter Theresa - HWV Schweiz**, in Littau, Luzernerstrasse 141, 6014 Littau, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 2.03.2002. Zweck: Sammeln von Spenden und Hilfsgütern in der ganzen Schweiz; Gewinnung von Mitgliedern und Mitarbeitern aus der ganzen Schweiz; Wohltätigkeit nach den Prinzipien der Mutter Theresa; humanitäre und wohlthätige Aktionen zur Linderung von Zwangslagen, verursacht durch schwere soziale und wirtschaftliche Krisen; Beistand an jene Familien, die sich in einer schweren Notlage befinden und deren Existenz wirtschaftlich gefährdet ist; Schutz, Bewahrung und Verbreitung der Menschenwürde mit humanitären und wohlthätigen Prinzipien. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Mittel: Mitgliederbeiträge; Wohltätigkeitspenden und Beiträge anderer humanitärer oder karitativer Vereine und Organisationen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von drei bis fünf Mitgliedern, Rechnungsrevisoren und Sektionen. Eingetragene Personen: Gjonaj, Pjetar, Staatsangehöriger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Littau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tushi, Kristo, Staatsangehöriger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Schwyz, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girolametti, Marco, von Luzern, in Littau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2225 vom 08.05.2002
(00471696 / CH-100.6.025.922-5)

Mutations
Mutazioni

■ **Bernhard Anderegg GmbH**, in Luzern, Betrieb der Generalagentur der Allianz Versicherung (Schweiz) AG sowie der Allianz Lebensversicherungen (Schweiz) AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 17.02.1997, S. 1054). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Marcel, von Willisau-Land, in Stans, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 2226 vom 08.05.2002
(00471698 / CH-100.4.019.488-1)

■ **Bysnes GmbH in Liq.**, in Luzern, Betrieb einer Mode-Boutique in Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2170). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].

Tagbuch Nr. 2227 vom 08.05.2002
(00471700 / CH-100.4.015.750-8)

■ **CIAG Immobilien AG, Luzern**, in Luzern, Erwerb, Verwaltung, Veräußerung, Miete, Vermietung, Pacht, Verpachtung und Ueberbauung von eigenen Grundstücken im Rahmen der Bestimmungen des Anlagefondsrechtes und des Fondsreglements. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1999, S. 5141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lee-mann, Dr. Eduard, von Meilen und Ermatingen, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Erwin, von Emmen, in Emmen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schnyder von Wartensee, Louis, von Luzern und Sursee, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schläpfer, Peter A., von Emmen und Giswil, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2228 vom 08.05.2002
(00471702 / CH-100.3.005.150-9)

■ **Dormonval AG**, in Luzern, Import und Export von Büchern und anderen literarischen Erzeugnissen sowie Verkauf von diesbezüglichen Rechten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20.04.2000, S. 2699). Statutenänderung: 6.05.2002. Firma neu: **VALDORES AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**VALDORES SA**).

Tagbuch Nr. 2229 vom 08.05.2002
(00471860 / CH-100.3.013.829-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 2002, publizierten TB-Eintrags Nr. 2116 vom 01.05.2002. **Firmnet AG**, in Luzern, Erbringung von Internet- und eBusiness-Dienstleistungen aller Art sowie Forschung auf diesen Gebieten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 6,

Publ. 459420). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baidle, Alain D., von Frauenfeld, in Buchillon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Brandle, Alain D.].

Tagbuch Nr. 2230 vom 08.05.2002
(00471862 / CH-100.4.019.128-2)

■ **Huwylter & Co., Bedachungen und Fassaden**, in Hochdorf, Ausführung von Flach- und Steilbedachungsarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 12.05.1995, S. 2658). Firma neu: **Huwylter & Co., Bedachungen und Fassaden in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident 1 von Hochdorf hat mit Entscheid vom 15.04.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagbuch Nr. 2231 vom 08.05.2002
(00471864 / CH-100.2.006.912-4)

■ **Imovag Immobilien Verwaltungs AG, Luzern**, in Luzern, Ausübung des Fondsgeschäftes, insbesondere Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds in der Schweiz. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1999, S. 5141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lee-mann, Dr. Eduard, von Meilen und Ermatingen, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Erwin, von Emmen und Grosswangen, in Emmen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schnyder von Wartensee, Louis, von Luzern und Sursee, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Frei, Hans T., von Berneck, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schläpfer, Peter A., von Emmen und Giswil, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Giswil, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagbuch Nr. 2232 vom 08.05.2002
(00471866 / CH-100.3.007.000-7)

■ **Kurt Meier Treuhand**, in Luzern, Treuhandbüro, Einzelirma (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3587). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 10.04.2002 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagbuch Nr. 2233 vom 08.05.2002
(00471704 / CH-020.1.004.156-6)

■ **Personalfürsorge stiftung der Firma GWF Gas- und Wassermessfabrik AG**, in Luzern, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage sowie bei ihrem Ableben für ihre Angehörigen. Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 04.09.1995, S. 4924). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brotschi, Louis, 1941, von Luzern und Lüsslingen, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberli, Peter, von Sursee, in Alberswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer-Jüres, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Andreas, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2234 vom 08.05.2002
(00471706 / CH-100.7.006.414-5)

■ **Reba Luzern GmbH**, in Luzern, Betrieb von Restaurants und Bars, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2924). Firma neu: **Reba Luzern GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 10.04.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagbuch Nr. 2235 vom 08.05.2002
(00471708 / CH-100.4.022.351-8)

■ **Rudolf Weibel GmbH**, in Luzern, Beratung von Unternehmen, Organisationen und Einzelpersonen auf den Gebieten Marketing, Produktion, Sozial-Marketing und Geldmittelbeschaffung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 8, Publ. 375108). Statutenänderung: 7.05.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Rudolf, von Luzern, in Udligenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Weibel, Yvonne, von Luzern, in Udligenswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagbuch Nr. 2236 vom 08.05.2002
(00471710 / CH-100.4.017.325-6)

■ **Wisler & Partner**, in Emmen, Personal- und Schulungsberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8407). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2237 vom 08.05.2002
(00471868 / CH-100.2.010.808-4)

■ **Ygnis AG**, in Ruswil, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen des thermischen Kessel- und Apparatebaus sowie der Heizungs- und Metallindustrie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4885). Statutenänderung: 8.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 2'900'000.-- [bisher: CHF 600'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 2'900'000.--. Aktien neu: 2'900 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 08.04.2002 übernimmt die Gesellschaft bei der Kapitalerhöhung vom 08.04.2002 von der Norbert Ganz Holding AG, in Ruswil, Marken und Patente gemäss detaillierter Auflistung im Sacheinlagevertrag, zum Preise von CHF 2'300'000.--, wofür 2'300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- auszugeben werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Michael, von Trub und Luzern, in Bernomünster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Urs, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mettler, Roger, von

Herisau, in Reinach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosswald, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Caltire (F), mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2238 vom 08.05.2002
(00471870 / CH-100.3.011.429-4)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACTIVE ULTRASONICS, PLASENCIA & PROKIC LIVINGSTONE**, à Neuchâtel, rue du Puis-Godet 6A. Société en nom collectif qui a commencé le 08.05.2002. Conseiller dans le développement, marketing et recherche dans le domaine ultrasonics. Associés: Plascencia Mario, des Etats-Unis, à Fontaines, et Prokic Livingstone Miodrag, de la République fédérale de Yougoslavie, au Locle.

Journal no 1169 du 08.05.2002
(00472224 / CH-645.4.095.759-8)

■ **Bureau AGPA Prévoyance Sàrl**, à Boudry, chemin de la Baconnière 51. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 07.05.2002. But: conseil, courtage ainsi que toutes prestations de services en matière financière, de placement, de prévoyance et d'assurance. Capital: CHF 20'000. Associés: Baumgartner Denis, de Engi, à Colombier (NE), avec une part sociale de CHF 19'000, et Baumgartner Nicole, du Cameroun, à Colombier (NE), avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: l'associé Baumgartner Denis avec signature individuelle. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 1170 du 08.05.2002
(00472226 / CH-645.4.095.760-7)

■ **INFORMATIQUE CHISHOLM**, à Neuchâtel, rue des Poiteux 2. Chef de la maison: Chisholm Carol May, de Grande-Bretagne, à Neuchâtel. Conseil informatique; technique, installation informatique; formation.

Journal no 1172 du 08.05.2002
(00472634 / CH-645.4.095.762-0)

Mutations
Mutazioni

■ **Bureau AGPA Prévoyance D. Baumgartner**, à Boudry (FOSC du 15.03.2001, p. 1949). Nouvelle raison de commerce: **Denis Baumgartner, Conseils et analyses en prévoyance et assurance**.

Journal no 1173 du 08.05.2002
(00472636 / CH-645.1.010.184-4)

■ **Chaufage du Mail S.à r.l.**, à Neuchâtel (FOSC du 28.01.2000, p. 635). Nouvelle adresse: rue des Tunnels 28.

Journal no 1175 du 08.05.2002
(00472638 / CH-645.1.001.365-7)

■ **Electro Flash Sàrl**, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce de radio-télévision, etc. (FOSC du 02.10.1997, p. 7227). Nouveau siège: Auvier, chemin des Rochettes 29. Statuts modifiés le 07.05.2002.

Journal no 1175 du 08.05.2002
(00472640 / CH-645.1.003.449-9)

■ **L'As de Coeur Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'établissements publics tels que cabarets, etc. (FOSC du 06.04.2000, p. 2323). Nouvelle adresse: Impasse des Arènes 9.

Journal no 1177 du 08.05.2002
(00472230 / CH-645.1.004.052-1)

■ **Linde BRV Biowaste Technologies AG**, succursale à Bôle, développement de technologies, enseignement et conseil en matière de recherche d'énergie et de technique d'environnement, etc. (FOSC du 27.04.2001, p. 3139). Nouveau siège de l'établissement principal: Plungen. La procuration de Krummet Werner Christian est radiée.

Journal no 1178 du 08.05.2002
(00472232 / CH-645.1.006.519-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Famille Walter Rothenbühler**, à Cortaillod, société en nom collectif, exploitation de l'hôtel du Chalet (FOSC du 25.01.2000, p. 545). La société est dissoute et radiée. Actif et passif repris, au sens de l'article 181 CO, par la société anonyme 'Hôtel-Restaurant Le Chalet SA', à Cortaillod.

Journal no 1176 du 08.05.2002
(00472228 / CH-645.1.007.241-9)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ammann Generalunternehmung AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 8, Publ. 451258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, René, von Uster, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 572 vom 08.05.2002 (00471888 / CH-150.3.000.584-9)

■ **Intermat Holding AG**, in Ennetbürgen, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.1998, S. 4949). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Heinz, von Hofstetten bei Brienz, in Hofstetten bei Brienz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 573 vom 08.05.2002 (00471890 / CH-150.3.000.983-0)

■ **Intertext-Handels AG**, in Hergiswil NW, Produktion von und Handel mit Textilien aller Art sowie Import, Export und Vertrieb dieser Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 9, Publ. 384764). Domizil neu: Seestrasse 72c, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle; Vogler, Karl, von Lungern, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Josty, Steivan, von Plan, in Grabs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rolf Eggenberger & Partner AG, in Grabs, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 574 vom 08.05.2002 (00471892 / CH-150.3.001.599-7)

■ **VOBHAG Finishing Systems**, in Stans, Herstellung und Vertrieb von Maschinen sowie Entwicklung und Patentierung von Verfahren, insbesondere im Bereich der Oberflächentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 10, Publ. 396262). Statutenänderung: 8.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.-- [bisher: CHF 1'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.--. Aktien neu: 800 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 500.-- und 9'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.-- [bisher: 400 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 500.-- und 9'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.--]. [Änderung einer weiteren nichtpublikationspflichtigen Tatsache]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Josef, von Sursee, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hintermeister, Hans Ulrich, von Winterthur, in Bulach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Erhard D., von Schüpfen, in Ostermündigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Josef, von Erstfeld, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Zraggen, Daniel, von Erstfeld, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 575 vom 08.05.2002 (00472290 / CH-150.3.000.546-2)

OW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **cenwis ag**, in Giswil, Import, Export, Vertrieb, Produktion von und Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barmettler, Daniel, von Buochs, in Oberdorf NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Alois, von Sarnen, in Giswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 234 vom 08.05.2002 (00471886 / CH-150.3.002.434-5)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Arthur Locher GmbH**, in Vilters-Wangs, Weidstrasse 5, 7333 Wangs. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.05.2002. Zweck: Beratung und Dienstleistungen in den Bereichen Produktion, Einkauf, Verkauf und Geschäftsführung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Locher, Arthur, von Winterthur, in Wangs (Vilters-Wangs), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Locher-Hässig, Annemarie, von Winterthur, in Wangs (Vilters-Wangs), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3308 vom 08.05.2002 (00472006 / CH-320.4.051.562-2)

■ **Bigger Design GmbH**, in Rebstein, Moosweg 2, 9445 Rebstein. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.02.2002. Zweck: Führung eines Autospitzwerkes. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Zweigniederlassungen und Tochterge-

sellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bigger Design, Autospitzwerk, in Rebstein, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 46'433.85 und Passiven von CHF 14'251.70, zum Preise von CHF 32'182.15, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 12'182.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bigger, Felix, von Vilters-Wangs, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bigger, Rosmarie, von Vilters-Wangs und Jenaz, in Widnau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3309 vom 08.05.2002 (00472408 / CH-320.4.051.563-8)

■ **FURRER Höhenarbeit**, in Sevelen, Veltur 22, 9475 Sevelen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Arbeiten in grosser Höhe. Eingetragene Personen: Furrer, Jürg, von Weisslingen, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3310 vom 08.05.2002 (00472410 / CH-320.1.051.564-1)

■ **mähr management- & personalberatung** in St. Gallen, Murgasse 21, 9004 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Unternehmen in den Bereichen strategisches Management und Human Resources. Eingetragene Personen: Mähr, Richard, von Walzenhausen, in Teufen AR, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3312 vom 08.05.2002 (00472412 / CH-320.1.051.566-4)

■ **System Schalungen und Armierungen Dautaj**, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 234, 9016 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Schalungen und Armierungen sowie weiterer Bauarbeiten. Eingetragene Personen: Dautaj, Visar, kosovarischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3313 vom 08.05.2002 (00472414 / CH-320.1.051.567-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BGS Architekten GmbH**, bisher in Jona, Architekturarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1995, S. 2596). Statutenänderung: 7.05.2002. Sitz neu: Rapperswil SG. Domizil neu: Schönbodenstrasse 4, 8640 Rapperswil. Tagebuch Nr. 3314 vom 08.05.2002 (00472008 / CH-320.4.038.754-8)

■ **Dipl. Ing. Werner Graf AG**, in Thal, Fabrikation und Verkauf von Treibriemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiz, Edgar, von Rheineck, in Widnau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3315 vom 08.05.2002 (00472010 / CH-320.3.017.334-9)

■ **Dr. Dünner AG**, in Kirchberg SG, Import und Handel mit Sesamsamen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3316 vom 08.05.2002 (00472012 / CH-320.3.050.857-2)

■ **Durnig AG in Liquidation**, in Sevelen, Ausführung von Zimmer- und Schreinerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4463). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 101 vom 28.05.1996, S. 3091]. Tagebuch Nr. 3317 vom 08.05.2002 (00472014 / CH-320.3.024.667-2)

■ **Flechter/Demirci Unternehmensberatung für integrierte Kommunikation AG**, in Au SG, Betrieb einer Agentur in den Bereichen Full-Service für Werbung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7228). Statutenänderung: 7.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 3318 vom 08.05.2002 (00472416 / CH-320.3.044.127-1)

■ **Food & Handel GmbH**, bisher in Rorschach, Import und Handel von Lebensmitteln aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1999, S. 8640). Statutenänderung: 1.05.2001. Sitz neu: Rheineck. Domizil neu: Langenhagstrasse 33, 9424 Rheineck. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flachmann, Ursula, von Rain, in Rheineck, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flachmann, Patric, von Rain, in

Lutzenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Rheineck, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]. Tagebuch Nr. 3319 vom 08.05.2002 (00472418 / CH-320.4.047.279-1)

■ **Halag Spedition**, in St. Margrethen, Betrieb eines Speditionunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nigg Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pricewaterhouse-Coopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3320 vom 08.05.2002 (00472420 / CH-320.3.003.118-0)

■ **Incon, Thomas Meier**, bisher in St. Gallen, Unternehmensberatung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8568). Sitz neu: Gossau SG. Domizil neu: Geissbergstrasse 14, 9200 Gossau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Thomas, von Zürich und Schleikofen, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen]. Tagebuch Nr. 3321 vom 08.05.2002 (00472422 / CH-320.1.047.259-6)

■ **Landw. Genossenschaft Oberbüren**, in Oberbüren, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tätigkeit ihrer Mitglieder durch Vermittlung von Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.1997, S. 8662). Statutenänderung: 25.04.2002. Firma neu: **Landi Oberbüren AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Handel mit qualitativ hochwertigen Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs sowie zielgerichtete Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, verpachten und belasten. Aktienkapital neu: CHF 148'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 148'000.--. Aktien neu: 740 Namenaktien zu CHF 200.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Die Generalversammlung hat am 25.04.2002 die Umwandlung der bisherigen Genossenschaft in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 1'576'225.10 und Passiven von CHF 1'410'758.70 gemäss geprüfter Bilanz per 31.12.2001 ohne Liquidation fortgeführt. Das Aktienkapital von CHF 148'000.-- ist voll gedeckt. Das Anteilscheinkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden; die Anteilscheine sind aufgehoben [gestrichen: Haftung: solidarisch bis CHF 1'000.-- je Mitglied]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fürer-Hollenstein, Roman, von Gossau SG, in Oberbüren, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomi, Ernst, von Oberburg, in Oberbüren, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürer, Josef, von Waldkirch und Sommeri, in Oberbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kempfer, Felix, von Oberbüren, in Oberbüren, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lenherr, Ludwig, von Gams, in Niederwil SG (Oberbüren), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Moser, René, von Schüpfen, in Oberbüren, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3322 vom 08.05.2002 (00472016 / CH-320.5.006.370-7)

■ **Mühleggbahn AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Verwaltung und Betrieb der Mühleggbahn St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 9, Publ. 360282). Statutenänderung: 6.05.2002. Aktienkapital neu: CHF 750'000.-- [bisher: CHF 600'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.--. Aktien neu: 3'750 Namenaktien zu CHF 200.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 200.--]. Tagebuch Nr. 3323 vom 08.05.2002 (00472018 / CH-320.3.008.373-3)

■ **PFI Peter Felder Informatik**, in St. Gallen, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 512). Domizil neu: Sittentalstrasse 34, 9014 St. Gallen. Tagebuch Nr. 3324 vom 08.05.2002 (00472020 / CH-320.1.047.493-7)

■ **PML Ingenieurbüro AG**, bisher in Au SG, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2290). Statutenänderung: 8.05.2002. Sitz neu: Rebstein. Domizil neu: Alte Landstrasse 79, 9445 Rebstein. Tagebuch Nr. 3325 vom 08.05.2002 (00472022 / CH-320.3.027.142-6)

■ **SWISS CAPS AG**, in Kirchberg SG, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und diätetischen Produkten, insbesondere auf Lohnbasis usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 8, Publ. 368536). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3326 vom 08.05.2002 (00472424 / CH-320.3.051.203-2)

■ **SWISS CAPS EUROPE (HOLDING) AG**, in Kirchberg SG, Halten und Verwalten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 9, Publ. 368454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W.,

deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 3327 vom 08.05.2002 (00472426 / CH-320.3.050.863-2)

■ **SWISS CAPS HOLDING AG**, in Kirchberg SG, Halten und Verwalten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 13, Publ. 2451). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3328 vom 08.05.2002 (00472428 / CH-320.3.016.299-3)

■ **SWISS CAPS MANAGEMENT AG**, in Kirchberg SG, Erbringen von Dienstleistungen für die SWISS CAPS Unternehmensgruppe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3329 vom 08.05.2002 (00472430 / CH-320.3.050.864-8)

■ **SWISS CAPS RECHTE UND LIZENZEN AG**, in Kirchberg SG, Verwaltung von Immaterialgütern für die SWISS CAPS Unternehmensgruppe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3330 vom 08.05.2002 (00472024 / CH-320.3.050.865-3)

■ **SWISS CAPS USA (HOLDING) AG**, in Kirchberg SG, Halten und Verwalten von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 9, Publ. 368538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]. Tagebuch Nr. 3331 vom 08.05.2002 (00472026 / CH-320.3.038.282-3)

■ **Valarte Lifestyle Holding AG**, in Oberuzwil, Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 11, Publ. 324454). Statutenänderung: 25.03.2002. Firma neu: **Japhiro Lifestyle Holding AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art, insbesondere an Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlemann, Dr. Ernst Rudolf, von Zollikon und Böningen, in Uitikon Waldegg (Uitikon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Urs André, von Schaffhausen, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Rolf, von Wald ZH, in Pontresina, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nievergelt, Marlies, von Zürich, in Feldmeilen (Meilen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Bardill, Beat, von Luzein, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3332 vom 08.05.2002 (00472028 / CH-320.3.029.315-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Säntis**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 10, Publ. 401138). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Alex, von Au SG, in Au SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 3333 vom 08.05.2002 (00472030 / CH-320.5.019.626-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Big Boys Entertainment, Disco Palace J. Tairi**, in St. Gallen, Diskothek, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1999, S. 3441). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 07.02.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15.03.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 3334 vom 08.05.2002 (00472432 / CH-320.1.046.328-2)

■ **Bigger Design, Autospitzwerk**, in Rebstein, Autoveredelung und Autospitzwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 10, Publ. 411622). Die Aktiven und Passiven sind an die Bigger Design GmbH, in Rebstein, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3335 vom 08.05.2002 (00472434 / CH-320.1.033.233-7)

■ **C. Beerli Holding AG**, in Thal, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 237).

Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 3336 vom 08.05.2002
(00472436 / CH-320.3.001.325-4)

■ **Dentalabor 'DELTA DENT' de Bruijn & Gyger**, in Walenstadt, Führung eines Dentalabors usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2002, S. 11, Publ. 302660). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3337 vom 08.05.2002
(00472438 / CH-320.2.050.987-2)

■ **Garage Kuhn AG**, in Buchs SG, Handel mit Automobilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6329). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 3338 vom 08.05.2002
(00472440 / CH-320.3.012.079-8)

■ **HPZ Holding AG**, in St. Gallen, Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4939). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 3339 vom 08.05.2002
(00472032 / CH-320.3.042.787-1)

■ **Krpan, Knöpfel Modellbau**, in Diepoldsau, Konventionelle Techniken, CAD/CAM, Modellbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7775). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3340 vom 08.05.2002
(00472034 / CH-320.2.041.715-7)

■ **Kugler Danielas Nagerbekämpfung**, in Amden, giftfreie Mittel gegen Schädlinge, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 10, Publ. 314886). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3341 vom 08.05.2002
(00472036 / CH-320.1.051.038-0)

■ **Sutter-Immobilien AG Wil in Liquidation**, in Wil SG, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 10, Publ. 341326). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 3343 vom 08.05.2002
(00472442 / CH-320.3.014.667-4)

■ **Telos Invest AG in Liquidation**, in St. Gallen, Management von Investitionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3984). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3444].

Tagebuch Nr. 3344 vom 08.05.2002
(00472444 / CH-320.3.048.944-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Menzenberg in Liquidation**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues, Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 2001, S. 3655). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3445].

Tagebuch Nr. 3345 vom 08.05.2002
(00472446 / CH-320.5.032.871-6)

SH

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ADS performance Chr. Lippuner / B. Hirsbrunner**, in Neuhausen am Rheinfall, Zollstrasse 86, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Auto-Veredelung, Auto-Reparaturen, Auto-Handel; Tuning; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Lippuner, Christoph, von Hemmental, in Schaffhausen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hirsbrunner, Beat, von Sumiswald, in Rudolfsingen (Trüllikon), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 659 vom 07.05.2002
(00471982 / CH-290.2.014.121-0)

■ **Roland Hofer, Dipl. Arch. ETH BSA / SIA / SWB**, in Schaffhausen, Fischerhäuserstrasse 26, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Hofer, Roland, von Rothrist, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 661 vom 07.05.2002
(00471984 / CH-290.1.014.123-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Arbeiter-Baugenossenschaft Schaffhausen**, in Schaffhausen, Den Mitgliedern gesunde und preisgünstige Wohnungen in der Form des Einfamilienhauses mit Garten zu vermieten, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001,

S. 7406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Robert, von Rapperswil BE, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinig, Michael, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohn, Kurt, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gibien, Dominik, von Basadingen-Schlattlingen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berschinger, Marcel, von Trüllikon, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 662 vom 07.05.2002
(00471986 / CH-290.5.001.242-0)

■ **Georg Fischer Immobilien-Service AG**, in Schaffhausen, Verwaltung, Versorgung, Entsorgung und Unterhalt von Wohn- und Industrieliegenschaften im Auftrag der jeweiligen Eigentümer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 666 vom 08.05.2002
(00472396 / CH-290.3.002.303-6)

■ **Georg Fischer Logimatik AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf den Gebieten Informatik, Logistik und Qualitätswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 12, Publ. 310110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 667 vom 08.05.2002
(00472398 / CH-290.3.006.037-8)

■ **Georg Fischer Speditionslogistik AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiet der Speditions- und Transportlogistik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 668 vom 08.05.2002
(00471992 / CH-290.3.002.310-2)

■ **Georg Fischer Treuhand AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiet des betrieblichen Rechnungswesens und der Führung von Finanzbuchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Both, Michael, von Burgdorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 669 vom 08.05.2002
(00471994 / CH-290.3.002.311-8)

■ **Glynwed AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Erzeugnissen aus Keramik, Kunststoffen und Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10053). Statutenänderung: 6. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.-- [bisher: CHF 800'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.--. Aktien neu: 13'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 8'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heusser, Dr. Peter, von Embrach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 670 vom 08.05.2002
(00471996 / CH-290.3.002.168-1)

■ **Nieten Internationale Spedition GmbH & Co. KG, Freilassing (D), Zweigniederlassung Neuhausen am Rheinfall**, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb einer nationalen und internationalen Spedition und Lagererei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10008), mit Hauptsitz in: Freilassing (D). Firma neu: **Nieten Internationale Spedition GmbH & Co. KG, Freilassing (D), Zweigniederlassung Barga**. Sitz neu: Barga SH. Domizil neu: Am Zollamt, 8233 Barga.

Tagebuch Nr. 663 vom 07.05.2002
(00472394 / CH-290.9.014.013-2)

■ **RPT Timac GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Beratung im Bereich von Kontaktklinen, anderen optischen Produkten und fachgebundener Software sowie Handel mit diesen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 9, Publ. 369412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Timpe, Rolf, von Deutschland, in Reichsfeld (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Innopuls GmbH, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 664 vom 07.05.2002
(00471988 / CH-290.4.013.839-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Milchproduzenten-Genossenschaft Hallau in Liquidation**, in Hallau, Bestmögliche Verwertung der in Hallau produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1547). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 671 vom 08.05.2002
(00471998 / CH-290.5.003.286-6)

■ **Reich & Bächtold, Architekten**, in Schaffhausen, Führung eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 2000, S. 1744). Aktiven und Passiven wurden von der Reich & Bächtold GmbH, Architekten SWB, in Neunkirch, übernommen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 672 vom 08.05.2002
(00472400 / CH-290.2.003.792-3)

■ **Stage Service Forster**, in Schaffhausen, Bühnentechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1999, S. 5953). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 665 vom 07.05.2002
(00471990 / CH-290.1.013.273-2)

52

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Verein Musical Production Schwyz**, in Schwyz, bei Ivo Husi, Wyermatt 6, 6438 Ibach, Verein (Neueintragung). Statutdatum: 13. 01. 2002. Zweck: Organisation von kulturellen Veranstaltungen im Talless Schwyz und Umgebung; Organisation von Musicals, kulturellen Events, Theatern und Konzerten. Mittel: Mitgliederbeiträge, Erträge aus Veranstaltungen und freiwillige Zuwendungen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Bürger, Roger, von Illgau, in Gersau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Römer, Hansjörg, von Arth, in Brunnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeilhofer, Sandra, von Österreich, in Wien (A), Kassiererin, ohne Zeichnungsberechtigung; Cucchia, Manuela, von Schüpfheim, in Gersau, Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1199 vom 08.05.2002
(00471712 / CH-130.6.008.021-4)

■ **World Robo AG**, in Freienbach, Kirchstrasse 6, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 7. 05. 2002. Zweck: Vertrieb von Maschinen für die Kanalsanierung sowie Spezialmaschinenbau im In- und Ausland; Import und Export von Waren aller Art; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen; kann Kapitalanlagen tätigen und Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Eingetragene Personen: Kawase, Nobuo, von Japan, in Nagano (J), Präsident, mit Einzelunterschrift; Burschi, Dr. Hans, von Bürglen UR, in Mollis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klein, Beat, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1200 vom 08.05.2002
(00471714 / CH-130.3.008.022-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AMC Handel- und Vertrieb Inhaber Armin Cristelotti**, in Freienbach, Handel mit Fahrzeugen, Maschinen und Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 11, Publ. 384320). Firma neu: **Stelac Handel- und Vertrieb Inhaber Armin Cristelotti**.

Tagebuch Nr. 1201 vom 08.05.2002
(00471716 / CH-130.1.007.900-3)

■ **Aubrig Immobilien AG**, in Galgenen, Kauf und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand, Blanka Leubundgut-Mächler, von Melchnau, in Wädenswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1202 vom 08.05.2002
(00472280 / CH-130.0.002.939-7)

■ **BBTcomp GmbH**, in Arth, Führung eines Online-Computerhandels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2001, S. 89). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tresch, Philipp, von Silenen, in Goldau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: in Altdorf UR].

Tagebuch Nr. 1203 vom 08.05.2002
(00471876 / CH-130.0.011.815-9)

■ **Gerd Pieske AG**, bisher in Wäldi, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4465). Gründungsstatuten: 20.08.1981. Statutenänderung: 7. 05. 2002. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Kirchstrasse 6, 8807 Freienbach. Zweck neu: Planung und Ausführung von Heizungsanlagen, Sanitärinstalltionen, Handel mit entsprechenden Apparaten und Materialien; europaweite Beratung, Planung, Koordination und Realisierung von Umweltprojekten, wie Bodensanierungen und den entsprechenden Infrastrukturen; zuführen von Industriegebieten in andere Nutzungen; Planung und Realisierung von Infrastrukturbauten sowie Ausführungen im Hoch- und Industriebau; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen:

Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.08.1981 und Übernahmebilanz per 30.06.1981 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Rolf Mühlethaler, in Sonterswil, mit Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 149'577.15.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pieske, Gerd, von Beringen, in Sulgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pieske-Wolf, Vreni, von Beringen, in Sulgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wolf-Bischel, Lino, von Beringen, in Sulgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäheli, Georg, von Niederhelfenschwil, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Prossia Wirtschaftsprüfung AG, in Wädenswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1204 vom 08.05.2002
(00471878 / CH-440.3.007.255-6)

■ **Grossarni Golf-Betriebs AG**, in Küssnacht am Rigi, Bau, Betrieb und Management des Golfplatzes 'Grossarni' in Küssnacht am Rigi, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4065). Statutenänderung: 25. 03. 2002. [Publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Josef, von Schwyz, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walpen, Willi, von Binn, in Rotkreuz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Alfred genannt Fredy, von Nottwil, in Allenwinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Benno, von Walchwil, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1205 vom 08.05.2002
(00471880 / CH-130.0.007.387-7)

■ **IONOVA HOLDING AG**, in Gersau, Erwerb, Halten und Veräusserung von eigenen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Dr. Georg, von Tamin, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Conte, Verena, von Günsberg, in Wollerau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurbriggen, Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; AIF&P Service GmbH, in Hünenberg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1206 vom 08.05.2002
(00471882 / CH-130.0.011.628-6)

■ **Mythencenter AG**, in Schwyz, Betrieb von Einkaufszentren und Freizeitanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 02. 06. 1994, S. 3071). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Heinz, von Einsiedeln, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1207 vom 08.05.2002
(00471884 / CH-130.0.000.409-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der LGT Gruppe (Schweiz)**, in Freienbach, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9405). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Ivo, von Hitzkirch und Pfäfers, in Hitzkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cham]; Blum, Alois, von Schwyz, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucchini, Pasquale, von Frasco, in Gravesano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1208 vom 08.05.2002
(00472282 / CH-130.7.002.988-2)

■ **Reziprok GmbH**, in Wollerau, Entwicklung und Design von Möbeln und Bankteilen sowie deren Vermarktung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1995, S. 2217). Statutenänderung: 17. 01. 2002. Zweck neu: Entwicklung und Design von Möbeln, Einrichtungen und Bankteilen sowie deren Vermarktung und die Beratung und Betreuung von Kreditinstituten, Unternehmen und Gesellschaften beim Bau von Bauwerken, Publikumsbereichen und Verwaltungs- und Büroreichen; tritt als Architektur-, Innenarchitektur-, Lichtplanungs-, Design- und Totalunternehmer auf und führt Aufträge als dieser aus; kann andere Unternehmen übernehmen, sich an ihnen beteiligen und ihre Geschäfte führen; kann Unternehmensverträge, insbesondere Gewinnabführungs- und Beherrschungsverträge abschliessen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziltener, Niklaus, von Bischofzell und Schübelbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 23'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Reuter, Hans-Otto, von Deutschland, in Wiesloch (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Dirlwanger, Manuel, von Arbon, in Adliswil, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 1209 vom 08.05.2002
(00472284 / CH-130.0.007.069-2)

■ **Van Melle AG**, in Schwyz, Handel mit Produkten aller Art der Van Melle Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 13, Publ. 409020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sidler, Dr. Rudolf, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Peter, von Schwyz, in Rickenbach bei Schwyz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schwyz, Mitglied]; Dorhout Mees, Wouter, von Niederlande, in HK Rotterdam (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaggini, Fabio, von Gentilino, in Lugano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfy, Dr. Stefan, von Schwyz, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

tivunterschrift zu zwei; Cabrino, Rossano, von Italien, in Rickenbach bei Schwyz, mit Einzelprokura [bisher: in Mailand (1)].

Tagebuch Nr. 1210 vom 08.05.2002
(00472286 / CH-130.0.006.369-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Rotstock Immofinanz AG**, in Ingenbohl, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5941). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in den angesetzt Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1211 vom 08.05.2002
(00472288 / CH-130.0.001.320-8)

TG

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ATAY-Travel Secme**, in Sirmach, Kirchplatz 1, 8370 Sirmach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros. Eingetragene Personen: Secme, Ahyhan, türkischer Staatsangehöriger, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1611 vom 08.05.2002
(00472094 / CH-440.1.015.374-4)

■ **Motassa AG**, in Rickenbach TG, Haldenstrasse 6, 9532 Rickenbach TG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.04.2002. Zweck: Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, insbesondere Oldtimerfahrzeugen, sowie deren Restauration; Handel mit Ersatzteilen, Zubehör und chemisch technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben bzw. erstellen, vermieten sowie belehnen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern die Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Prof. Marc Alfred, von Basel, in Dussang (Fischingen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Barker, Andrea Franziska, von Schaffhausen, in Henau (Uzwil), mit Kollektivprokura zu zwei; Siebs, Marion Sophie, von Männedorf, in Rickenbach TG, mit Kollektivprokura zu zwei; Bächtold, Lukas, von Schleithelm, in Wil SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1612 vom 08.05.2002
(00472096 / CH-440.3.015.375-7)

■ **MSC Management Services Costi + Partner**, in Gachnang, Trottenstrasse 9a, 8546 Islikon, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Management und Beratungsleistungen vorwiegend auf dem Gebiet der Aviation, Piloteneinsätze, Marketing und Verkauf. Eingetragene Personen: Costi, Stefano, von Zürich, in Islikon (Gachnang), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Costi-Knabenhans, Yvonne, von Zürich, in Islikon (Gachnang), Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsomme von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 1613 vom 08.05.2002
(00472500 / CH-440.2.015.374-6)

■ **Nobilium Ruscher GmbH**, in Altnau, Bahnhofstrasse 52, 8595 Altnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2002. Zweck: Herstellung von und Handel mit zahnärztlichen Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ammann, Rolf, von Bischofzell, in Altnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Ammann-Loncaric, Andrina, von Bischofzell, in Altnau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.

Tagebuch Nr. 1614 vom 08.05.2002
(00472502 / CH-440.4.015.377-4)

■ **Thai Wattana GmbH**, in Weinfelden, Wilerstrasse 1, 8570 Weinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.05.2002. Zweck: Betrieb und Führung von Gastbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen im In- und Ausland erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach-einlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Khajomj von Aarburg Kerdunal, in Aadorf, gemäss Vertrag vom 06.05.2002 und Bilanz per 01.01.2002 mit Aktiven von CHF 34'612.06 und Passiven von CHF 14'373.80 zum Preis von CHF 20'238.26, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 238.26 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: von Aarburg Kerdunal, Khajomj, von Kalbrunn, in Weinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rin-Ampa, Pom-

chai, thailändischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1615 vom 08.05.2002
(00472504 / CH-440.4.015.378-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **All-Clad GmbH**, bisher in St. Gallen, Design von, Herstellung von und Handel mit Koch- und Servierwaren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 111, Publ. 454152). Statutenänderung: 7.05.2002. Sitz neu: Eschlikon. Domizil neu: Hömlistrasse 14, 8360 Eschlikon. Zweck: Design von, Herstellung von und Handel mit Koch- und Servierwaren sowie weiteren Produkten im Zusammenhang mit dem Zubereiten, Präsentieren und Servieren von Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Tochtergesellschaften oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Spring AG Metallwarenfabrik Eschlikon, in Eschlikon, Vermögenswerte (insbesondere Marken, Maschinen und Werkzeuge) zum Preise von höchstens CHF 6'000'000.-- zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter Services AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groll, William, Bürger der USA, in McMurray (Pa, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Waterford Wedgwood Public Limited Company, in Kilbarr, Waterford (IRL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 1616 vom 08.05.2002
(00472506 / CH-320.4.051.496-1)

■ **Ausbildungszentrum Schloss Wolfisberg AG**, in Ermatingen, Betrieb eines Ausbildungszentrums für die Aus-, Fort- und Weiterbildung von Mitarbeitern der UBS AG usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6773). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rotach, Heinrich, von Herisau, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 1617 vom 08.05.2002
(00472098 / CH-440.3.000.864-2)

■ **Derungs Electronic GmbH**, bisher in Vicosoprano, Beratung, Verkauf, Service und Vermietung von elektronischen Anlagen und Elektroanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3593). Statutenänderung: 8.05.2002. Firma neu: **DERUNGS-ELECTRONIC GmbH**. Sitz neu: Münchwilen TG. Domizil neu: Eschlikonstrasse 17, 9542 Münchwilen TG. Zweck: Beratung, Verkauf, Service und Vermietung von elektronischen Anlagen und Elektroanlagen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach-einlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Derungs-Electronic, in Vicosoprano, gemäss Vertrag vom 15.05.2000 und Bilanz per 31.12.1999 mit Aktiven von CHF 165'625.-- und Passiven von CHF 102'294.20 zum Preise von CHF 63'330.80, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 43'330.80 als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Padrun, Gioconda, von Sagogn und Trun, in Vicosoprano, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [wie bisher]; Derungs, Alberto, von Trun, in Münchwilen TG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: in Vicosoprano].

Tagebuch Nr. 1618 vom 08.05.2002
(00472100 / CH-350.4.000.811-2)

■ **Fantasy-Land GmbH**, in Kreuzlingen, Führung von Handelsbetrieben für Kinder- und Babybedarf sowie Erbringung damit verwandter Dienstleistungen, insbesondere Verkauf von Kommissionswaren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 12, Publ. 386624). Statutenänderung: 28.03.2002. Zweck neu: Handel mit elektronischen Geräten und Handel mit Waren aller Art, auch über Internet sowie Video-Verleih und Erbringung damit verwandter Dienstleistungen, insbesondere Verkauf von Kommissionswaren und Import/Export oder Beratung in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiz, Christian, von Menziken, in Altnau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storchenegger, Gudrun, von Kreuzlingen und Jonschwil, in Altnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Surdo,

Galdino, italienischer Staatsangehöriger, in Langrickenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 1619 vom 08.05.2002
(00472102 / CH-440.4.015.226-4)

■ **Garage D. Müller AG**, in Pfyn, Betrieb einer Autogarage mit Fahrzeughandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hönger, Peter, von Roggwil BE, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1620 vom 08.05.2002
(00472104 / CH-440.3.013.714-7)

■ **Great Lakes Holding (Europe) AG**, in Frauenfeld, Beteiligung an Unternehmen, insbesondere an europäischen Gesellschaften, die im Bereich Produktion und Handel mit chemischen Produkten tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2335). Statutenänderung: 7.02.2002. Aktienkapital neu: CHF 300'000'000.-- [bisher: CHF 500'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000'000.--. Aktien neu: 300'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 07.02.2002 werden 200'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückgezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 07.04.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 1621 vom 08.05.2002
(00472106 / CH-440.3.013.714-3)

■ **Künzle Metallbau AG**, in Weinfelden, Bearbeitung von, Handel mit und Vertrieb von Metall, Metallkonstruktionen sowie Metallteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4308). Domizil neu: Weststrasse 21, 8570 Weinfelden.

Tagebuch Nr. 1622 vom 08.05.2002
(00472508 / CH-440.3.013.684-3)

■ **NARCO-MED AG**, in Kreuzlingen, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Geräten sowie Handel mit pharmazeutischen Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 14, Publ. 300132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ineichen, Mark, von Rothenburg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Fritz, von Affoltern am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1623 vom 08.05.2002
(00472510 / CH-440.3.002.549-5)

■ **Orthopädie am See AG**, in Kreuzlingen, Behandlung und Betreuung von orthopädisch-traumatologischen und anderen Patienten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinz, Dr. Stephan, von Zürich und Appenzel, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1624 vom 08.05.2002
(00472512 / CH-440.3.007.512-1)

■ **R. Geiges & Co.**, bisher in Wigoltingen, Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.1998, S. 3823). Sitz neu: Märstetten. Domizil neu: Bahnhofstrasse 1, 8560 Märstetten.

Tagebuch Nr. 1625 vom 08.05.2002
(00472514 / CH-440.2.006.388-1)

■ **Reich Software Support**, in Kreuzlingen, EDV Support sowie Seminare und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5184). Domizil neu: Konstanzer Strasse 46, 8280 Kreuzlingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Sabrina, deutsche Staatsangehörige, in Tägerwilen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [nicht: in Kreuzlingen].

Tagebuch Nr. 1626 vom 08.05.2002
(00472108 / CH-440.1.000.501-7)

■ **SD Schweiz Diskont AG**, in Frauenfeld, Erbringung von Finanzdienstleistungen für international tätige Konzerne, namentlich in den Gebieten der Zentralregulierung und Delkrete-Absicherung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imgrüth, Matthias, von Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1627 vom 08.05.2002
(00472110 / CH-320.4.012.396-0)

■ **SORO Holding AG**, bisher in Nesslau, Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1998, S. 3660). Statutenänderung: 8.02.2002. Sitz neu: Horn. Domizil neu: Bogenstrasse 9a, 9326 Horn. Zweck: Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie Darlehen gewähren und Kredite aufnehmen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch die eingetragenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perret, Roland, von La Sagne, in Horn, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1628 vom 08.05.2002
(00472112 / CH-320.3.044.503-3)

■ **Uniworkers (Schweiz) GmbH**, in Kreuzlingen, Organisation und Durchführung von Personalrecruiting- und Marketingmassen, Gestaltung von Internet-Webseiten und diesbezügliches Marketing usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2849). Domizil neu: Konstanzerstrasse 3, 8280 Kreuzlingen.

Tagebuch Nr. 1629 vom 08.05.2002
(00472114 / CH-440.4.014.094-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Motassa GmbH**, in Hauptwil-Gottshaus, Restauration von Motorrädern und Autos, ebenso Handel mit Zubehör und Motorfahrzeugen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2600). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

Tagebuch Nr. 1630 vom 08.05.2002
(00472516 / CH-440.4.002.952-0)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Texsana lavanderia chimica Bellinzona SA**, in Bellinzona, l'istallazione di lavanderie chimiche, Società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.2001, pagina 8353). Statuti modificati: 26.4.2002, 2.5.2002, 7.5.2002. Nuovo scopo: L'installazione e l'esercizio di lavanderie chimiche, compreso il commercio di prodotti nel settore delle lavanderie e l'esecuzione di lavori di sartoria. La società può aprire delle filiali in Svizzera e all'estero, acquistare ed erigere delle imprese simili e parenti, come pure concludere ogni genere di affare o contratti adatti per promuovere lo scopo della società e che siano in relazione diretta ed indiretta. La società può inoltre acquistare dei beni, gestirli e venderli. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--]. Statuto modificato anche ai punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Bonjour, François, da Lignières, in Sonvico, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Brinzano Arisio].

Giomale no 383 del 08.05.2002
(00472518 / CH-500.3.000.829-3)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Scarabik SA**, in Ascona, Via Baraggie 56, 6612 Ascona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2.05.2002. Scopo: La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi finanziari, commerciali, informatici, tecnologici, telematici, edili, pubblicitari, alimentari ed assicurativi. La società può organizzare spettacoli e manifestazioni sportive e culturali ed organizzare seminari. La società può gestire e comprendere esercizi pubblici, locare e gestire spazi alimentari, depositi alberghi e pensioni. La società può compravendere e gestire garages, acquistare, vendere e noleggiare veicoli a motore e motocicli e pezzi di ricambio. La società può organizzare servizi di traduzione. La società può compravendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze. La società può compravendere, gestire, noleggiare infrastrutture turistiche. La società può acquistare, vendere e gestire immobili ed aziende in Svizzera ed all'estero. La società può detenere azioni, partecipazioni, quote sociali in altre società sia in Svizzera che all'estero. La società può partecipare ad altre società con scopo analogo in Svizzera e all'estero e fondare succursali ovunque. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Pedrolini, Willy, da Gorduno, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; CID Società fiduciaria SA, in Locarno, ufficio di revisione.

Giomale no 437 del 08.05.2002
(00472520 / CH-509.3.007.439-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BBi Informatica Baldanza**, in Locarno, Informatica, Ditta individuale (FUSC no. 5 del 09.01.2002, pagina 14, publ. 3498). Altri Uffici: 6500 Bellinzona, Via Boromini 5. Giomale no 445 del 08.05.2002
(00472528 / CH-509.1.007.341-4)

■ **Cornèr Banca SA**, in Locarno, L'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 8 del 14.01.2002, pagina 16, publ. 6642), con sede principale a: Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Martinelli, Gian Carlo, da Pazzallo, in Pazzallo, con firma collettiva a due: Mosca, Aldo, da Sent, in Savosa, con firma collettiva a due; Ventilli, Alfonso, da Savosa, in Gentilino, con firma collettiva a due; Kaeppli Rusca, Silvia, da Zurigo, in Savosa, con firma collettiva a due; Kunz, Romano, da Coira, in Coira, con firma collettiva a due; Mosca Weitzmann, Susanne, cittadina

germanica, in Viganello, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Checchi, Maurizio, da Basilea, in Ascona, con firma collettiva a due; Curcio, Dr. Ivan, cittadino italiano, in Pregassona, con firma collettiva a due; Dericci, Riccardo, cittadino italiano, in Pregassona, con firma collettiva a due; Lama, Olivio, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, con firma collettiva a due; Marmori, Sauro, cittadino italiano, in Sigrino, con firma collettiva a due; Mirante, Giuseppe, cittadino italiano, in Torricella-Taverne, con firma collettiva a due; Oliveri, Dino, da Ami BE, in Bigorio (Capriaso), con firma collettiva a due; Parizzia, Edgardo Gabriel, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due; Redaelli, Danilo, da Agno, in Cureggia, con firma collettiva a due; Ricci, Marco, da Morbio Inferiore, in Lugano, con firma collettiva a due; Rockel, Robert, da Pregassona, in Montagnola, con firma collettiva a due; Vassini, Alessandra, da Walchwil, in Cureggia, con firma collettiva a due.

Giornale no 444 del 08.05.2002
(00472526 / CH-509.9.002.025-5)

■ **Delizie di Pasta SA**, in Losone, La produzione, la compravendita, l'importazione, l'esportazione ed il commercio in genere, all'ingrosso ed al dettaglio, in particolare pasta e prodotti affini nonché tutti i prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 178 del 13.09.2000, pagina 6266). Nuova ragione sociale: **Delizie di Pasta SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 30.04.2002.

Giornale no 442 del 08.05.2002
(00472122 / CH-509.3.006.392-2)

■ **EMACA Sagi**, finora in Giubiasco, la gestione di esercizi pubblici in generale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 165 del 28.08.2001, pagina 6617). Statuti originari: 13.07.2001. Statuti modificati: 7.04.2002. Nuova sede: Tenero-Contrà. Nuovo recapito: c/o Ristorante La Fraccia, 6598 Tenero-Contrà. Scopo: la gestione di esercizi pubblici in generale, la partecipazione a società aventi scopo simile nonché ogni attività atta a promuovere lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Carlo, da Lugano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [come finora]; Bernasconi, Davide, da Lugano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [come finora]; Curti e Molo SA, in Bellinzona, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 443 del 08.05.2002
(00472524 / CH-500.4.005.013-2)

■ **FF Arredamenti di Francesca Poncioni**, in Ascona, Arredamenti interni, Ditta individuale (FUSC no. 4 del 07.01.1999, pagina 83). Titolare dichiarata in fallimento con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 30.04.2002.

Giornale no 447 del 08.05.2002
(00472532 / CH-509.1.006.684-2)

■ **Fondazione Emilia e Carlo Brägger-Sommaruga**, in Orselina, Sostenere finanziariamente i malati e pazienti affetti a sclerosi a placche ed eventualmente colpiti da para- o tetraplegia, ospiti della Fondazione Giorgio Varini, Orselina, con particolare riguardo... Fondazione (FUSC no. 89 del 11.05.1998, pagina 3182). Nuove persone iscritte o modificate: Moroni-Stampa, Giorgio, da Lugano, in Morcote, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

Giornale no 449 del 08.05.2002
(00472126 / CH-509.7.001.012-9)

■ **Fontana Charles**, in Ascona, Pavimenti in genere, arredamenti interni e pittura, Ditta individuale (FUSC no. 147 del 31.07.2000, pagina 5224). Titolare dichiarato in fallimento con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 30.04.2002.

Giornale no 448 del 08.05.2002
(00472124 / CH-509.1.007.106-0)

■ **Integ AG**, in Muraltio, La mediazione di operazioni commerciali, la mediazione di affari commerciali, nonché la partecipazione agli stessi e il loro finanziamento, Società anonima (FUSC no. 32 del 18.02.1997, pagina 1101). Persone dimissionarie e firme cancellate: Erni, Anton, da Egozvil, in Minusio, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Nussbaumer, Josef, da Oberägeri, in Oberägeri, presidente, con firma individuale [finora: segretario]; Hollenweger, Brigitte, da Weinigen ZH, in Stallikon, segretaria, con firma individuale [finora: in Ascona, senza funzione registrata, con procura collettiva a due].

Giornale no 438 del 08.05.2002
(00472522 / CH-509.3.000.022-2)

■ **Loing SA**, in Minusio, Assumere partecipazioni in società di consulenza, pianificazione, progettazione e direzione lavori nel campo del civile, in particolare per impianti idroelettrici, opere sotterranee, meccanica... Società anonima (FUSC no. 44 del 05.03.2001, pagina 1638). Nuove persone iscritte o modificate: Mordasini, Andrea, da Onsernone, in Losone, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 439 del 08.05.2002
(00472116 / CH-509.3.006.244-9)

■ **Magistra-Carelli SA**, in Locarno, La conduzione di una falegnameria, l'esecuzione di ogni lavoro di falegnameria, serramenti e mobili di ogni natura e specie, il relativo commercio e posa, Società anonima (FUSC no. 197 del 11.10.2001, pagina 7937). Nuova ragione sociale: **Magistra-Carelli SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 30.04.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Carelli, Germano, da Locarno, in Locarno, amministratore

unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Orlandi, Celsiva, da Menzonio, in Gordola, liquidatrice, con firma individuale.

Giornale no 441 del 08.05.2002
(00472120 / CH-509.3.000.652-7)

■ **The Irish Pub Company Locarno SA**, in Locarno, La gestione di esercizi pubblici e imprese nel campo della gastronomia in particolare nel modo e nella forma di un Pub inglese, la creazione di altri servizi nel campo della gastronomia, il commercio... Società anonima (FUSC no. 144 del 27.07.2001, pagina 5800). Persone dimissionarie e firme cancellate: PricewaterhouseCoopers AG, in Basilea, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Urs Baumann + Partner AG, in Basilea, ufficio di revisione.

Giornale no 440 del 08.05.2002
(00472118 / CH-509.3.007.035-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Santini Fernando**, in Losone, Impianti sanitari, riscaldamento centrali, impianti piscine, energia alternativa e riparazioni in genere, Ditta individuale (FUSC no. 149 del 02.07.1987, pagina 2667). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 446 del 08.05.2002
(00472530 / CH-509.1.002.845-0)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Artville Sagi**, in Paradiso, Via G. Guisan 16, c/o Medat Fiduciaria SA, 6900 Paradiso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.5.2002. Scopo: La gestione di un atelier d'arte e moda mirato a promuovere la vendita di opere d'arte, oggetti artistici-decorativi nonché l'immagine pubblica degli artisti affiliati, tramite la messa a disposizione di spazi espositivi, l'organizzazione di vernissage, party ed eventi tematici all'interno di un caffè/bistrot aperto al pubblico quale luogo di incontro nell'ambito della promozione delle vendite ed ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. La società può partecipare ad altre imprese o società similari. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Lurgo, Maria Grazia, cittadina italiana, in Cantello (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.--; Schmitz, Sibylle, cittadina germanica, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Schwendener, Roberto, da Buchs SG e Sevelen, in Breganzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 2818 del 08.05.2002
(00472128 / CH-514.4.026.234-3)

■ **Mercantile Finance & Development SA**, in Massagno, Via Madonna della Salute 11, 6900 Massagno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7.5.2002. Scopo: La consulenza, l'assistenza e il supporto nell'attività di marketing e nell'organizzazione di società attraverso investimenti mobiliari, la consulenza e il coordinamento di transazioni commerciali e finanziarie quali acquisizioni, fusioni e intermediazioni aziendali, nonché la detenzione di partecipazioni e l'intermediazione immobiliare all'estero, l'elaborazione di studi e di ricerche tendenti a realizzare la politica di gestione, di produzione e di commercializzazione. La società può occuparsi di ogni affare e concludere ogni contratto in rapporto con tale scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Olgiati, Giancarlo, da Cadenazzo, in Lugano, presidente, con firma individuale; Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma individuale; Cefali, Dott. Guido, cittadino italiano, in Torino (I), delegato, con firma individuale; Multivest SA, in Giubiasco, ufficio di revisione.

Giornale no 2819 del 08.05.2002
(00472130 / CH-514.3.026.235-5)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **ABN Amro Bank (Svizzera)**, in Lugano, affari bancari, Succursale (FUSC no. 14 del 22.1.2002, pagina 13, publ. 307408), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Sauter, Erwin, da Zurigo, in Rüschlikon, con firma collettiva a due.

Giornale no 2820 del 08.05.2002
(00472534 / CH-514.9.012.261-2)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano**, in Lugano, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 86 del 6.5.2002, pagina 13, publ. 458228), con sede principale a Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Canonica, Francesco, da Bidogno, in Bidogno, con procura collettiva a due.

Giornale no 2821 del 08.05.2002
(00472536 / CH-514.9.008.774-1)

■ **Banca Privata Edmond de Rothschild Lugano SA**, in Lugano, esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 43 del 4.3.2002, pagina 13, publ. 367486). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ryan-Blum-Gentilomo, Giustina, da Muzzano, in Londra (GB), vice-presidente, con firma collettiva a

due; Blum Gentilomo, Silvia, da Muzzano, in Comano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Trévor Salathé, Edward, da Basilea, in Monaco (MC), vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

Giornale no 2822 del 08.05.2002
(00472538 / CH-514.3.000.773-1)

■ **Banca Unione di Credito (BUC)**, in Lugano, attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 10 del 16.1.2002, pagina 14, publ. 297802). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bettosini, Alfonso, da Veza, in Davesco-Soragno, direttore sostituto, con firma collettiva a due solo per la sede principale. Nuove persone iscritte o modificate: Gronchi, Cesare Alessandro, cittadino italiano, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Raimondo, Dott. Valeria, cittadina italiana, in Lugano, vice-direttrice, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Küng, Mira, da Baden e Gebenstorf, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Osojnak Sabol, Milica, da Coldrerio, in Chiasso, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Righitto, Ileana, da Rovio, in Bissone, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Roncoroni, Moira, da Novazzano, in Riva San Vitale, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Spozio, Mariangela, cittadina italiana, in Luino (I), con procura collettiva a due solo per la sede principale; Sartori, Lorena, da Aronago, in Massagno, con procura collettiva a due solo per la sede principale.

Giornale no 2823 del 08.05.2002
(00472540 / CH-514.3.000.778-3)

■ **Banque de Commerce et de Placements SA, Succursale di Paradiso**, in Paradiso, banca, Succursale (FUSC no. 49 del 12.3.2002, pagina 13, publ. 380570), con sede principale a Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Kayhan, Muammer, da Poliez-le-Grand, in Ginevra, con procura collettiva a due [finora: cittadino turco].

Giornale no 2824 del 08.05.2002
(00472132 / CH-514.9.008.910-1)

■ **Caemal SA**, finora in Chiasso, il commercio di metalli preziosi e gioielleria, Società anonima (FUSC no. 157 del 19.8.1997, pagina 5985). Statuti originari: 15.09.1983. Statuti modificati: 6.5.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Cantonale 11, c/o Manfid SA, 6900 Lugano. Scopo: La lavorazione il commercio di metalli preziosi e gioielleria. La gestione di negozi di gioielleria e oreficeria. La società potrà partecipare ad altre attività scopo analogo. Capitale azionario: CHF 120'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 120'000.--. Azioni: 120 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Boverat, Dott. Carlo, da Fiuggères e Besencon, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: PGA Promozioni, Gestioni, Aziendali e Finanziarie SA, in Viganello, ufficio di revisione [come finora]; Foletti, Enea, da Massagno, in Comano, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 2825 del 08.05.2002
(00472134 / CH-524.3.001.647-9)

■ **Credito privato commerciale SA**, in Lugano, l'esercizio di un'attività di gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 41 del 28.2.2002, pagina 16, publ. 362802). Nuove persone iscritte o modificate: Perazzetti, Roberto, cittadino italiano, in Rescaldina (I), direttore generale sostituto, con firma collettiva a due; Tosetti, Roberto, cittadino italiano, in Desio (I), vice-direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 2826 del 08.05.2002
(00472136 / CH-514.3.004.338-0)

■ **E. Lang AG**, in Lamone, serramenta per l'edilizia, Società anonima (FUSC no. 164 del 24.8.2000, pagina 5775). Persone dimissionarie e firme cancellate: Waldvogel, Eduard, in Zurigo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fidecont Revisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 2827 del 08.05.2002
(00472138 / CH-514.3.006.767-6)

■ **Hispo Medical Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, prodotti medico-ospedalieri, Succursale (FUSC no. 269 del 17.11.1988, pagina 4676), con sede principale a Londra (GB). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 2828 del 08.05.2002
(00472542 / CH-514.9.008.963-9)

■ **LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza e servizi nel settore finanziario, Succursale (FUSC no. 212 del 1.11.2001, pagina 8572), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Peran, Xenia, da Lugano, in Lugano, direttrice della succursale, con firma collettiva a due; Zimmermann, Eva, da Schwändi, in Lugano, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Venturi, Sabrina, da Gnosca e Giubiasco, in Pambio-Noranco, con firma collettiva a due [finora: Venturi Todeschini, Sabrina, in Gandria]; Sacchet, Marco, da Arvigo, in Trimmis, con firma collettiva a due; Baccarin, Erika, da Gams, in Pregassona, con firma collettiva a due.

Giornale no 2829 del 08.05.2002
(00472544 / CH-514.9.025.391-5)

■ **Movie Pro SA**, in Lugano, attrezzature per la cinematografia, Società anonima (FUSC no. 88 del 12.5.1997, pagina 3176). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 02.05.2002 no. 84 pag. 20).

Giornale no 2830 del 08.05.2002
(00472546 / CH-514.3.012.731-2)

■ **Publicitas SA**, in Lugano, gestione della pubblicità, Succursale (FUSC no. 145 del 30.7.2001, pagina 5849), con sede principale a Losanna. Persone dimissionarie e firme cancellate: Valenti, Mario, da Cureggia, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale. Nuove persone iscritte o modificate: Pidoux, Philippe, da Villars-le-Comte, in Losanna, con firma collettiva a due con il presidente o il direttore generale [finora: con firma collettiva a due]; Devincenzi, Celso, da Croglione, in Croglione, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: con procura collettiva a due]; Figini, Sandro, da Vacallo, in Gerra (Verzasca), con procura collettiva a due solo per la succursale [finora: con procura collettiva a due]; Mezzananza, Pietro, da Balerna, in Arcegnio, con procura collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due].

Giornale no 2831 del 08.05.2002
(00472548 / CH-514.9.008.968-6)

■ **Rael SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 148 del 6.8.1997, pagina 5599). Nuovo recapito: Via Monte Boglia 11, 6900 Lugano.

Giornale no 2832 del 08.05.2002
(00472140 / CH-514.3.005.385-7)

■ **Safco Consulenze SA**, in Mezzovico-Vira, l'assunzione di mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 125 del 2.7.2001, pagina 4983). Nuove persone iscritte o modificate: Fontana, Lorenzo, da Stabio, in Stabio, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 2833 del 08.05.2002
(00472142 / CH-514.3.021.176-3)

■ **Sarima SA**, finora in Lugano, attività fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 128 del 8.7.1997, pagina 4780). Statuti modificati: 29.4.2002. Nuova sede: Bissone. Nuovo recapito: Piazza F. Borromini, 6816 Bissone.

Giornale no 2834 del 08.05.2002
(00472144 / CH-514.3.003.237-4)

■ **Spinelli SA, succursale di Lugano**, in Lugano, costruzione di quadri elettrici, Succursale (FUSC no. 45 del 6.3.1995, pagina 1256), con sede principale a Massagno. Nuove persone iscritte o modificate: Spinelli, Lorenzo, da Savosa, in Massagno; presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Spinelli, Carlo, da Savosa, in Massagno, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, con firma individuale]; Pedevilla, Giancarlo, da Sigrino, in Sigrino, segretario, con firma collettiva a due; Spinelli, Dario, da Savosa, in Massagno, membro, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il segretario; Rizzi, Marco, cittadino italiano, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il segretario; Orrelli, Giorgio, da Caneggio, in S. Pietro (Stabio), membro, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il segretario.

Giornale no 2835 del 08.05.2002
(00472146 / CH-514.9.008.719-5)

■ **Stelli Ristorazione Sagi**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 71 del 11.4.2001, pagina 2725). Nuova ragione sociale: **Stelli Ristorazione Sagi in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 07.05.2002.

Giornale no 2836 del 08.05.2002
(00472550 / CH-514.4.013.907-4)

■ **Taurex SA**, in Bedano, la compravendita di prodotti e servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 47 del 8.3.2002, pagina 12, publ. 374990). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Zugo con la nuova ragione sociale "Taurex AG" (FUSC del 06.05.2002 no. 86 pag. 18).

Giornale no 2837 del 08.05.2002
(00472552 / CH-514.3.026.065-2)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **LOSATE SA**, in Morbio Inferiore, Via Vela 42, 6834 Morbio Inferiore, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.5.2002. Scopo: La partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale azionario: CHF 120'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 120'000.--. Azioni: 120 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bernasconi, Antonio, da Morbio Inferiore, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale; Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 680 del 08.05.2002
(00472554 / CH-524.3.009.468-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Axum SA**, finora in Vacallo, La partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, Società anonima (FUSC no. 226 del 24.11.1997, pagina 8498). Statuti modificati: 6.5.2002. Nuova sede: Morbio Inferiore. Nuovo recapito: Via Vela 42, 6834 Morbio Inferiore. Nuovo organo di pubblicazione: FUCT e FUSC. Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 681 del 08.05.2002
(00472556 / CH-524.3.002.524-8)

■ **Fintrading Services SA**, in Chiasso, la prestazione di servizi, in particolare la consulenza, il coordinamento e la sorveglianza tecnico-economica degli affari, Società anonima (FUSC no. 112 del 13.6.1994, pagina 3301). Persone dimissionarie e firme cancellate: Akou, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ostini, Giorgio, da Claro, in Rovereto GR, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 682 del 08.05.2002
(00472558 / CH-524.3.002.310-8)

■ **GIAMACO SA**, in Chiasso, consulenza aziendale globale, Società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.2001, pagina 8108). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano con la nuova ragione sociale "ML Monna Lisa SA" (FUSC del 06.05.2002 no. 86, pag. 14).

Giornale no 683 del 08.05.2002
(00472148 / CH-524.3.009.257-5)

■ **IT Idraulica Trattori SA**, in Stabio, la produzione in forma industriale di componenti per trattori e per altre macchine agricole, in particolare di ingranaggi e componenti idraulici e oleodinamici, Società anonima (FUSC no. 143 del 26.7.2001, pagina 5768). Persone dimissionarie e firme cancellate: Spagnini, Dott. Carlo, da Vira (Gambarogno), in Porza, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Carozza, Dott. Francesco, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Osterwalder, Marcello, da Waldkirch, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Carozza, Vittorio, cittadino italiano, in Castel San Pietro, membro, con firma collettiva a due [finora: in Paradozio, presidente]; Carozza, Luisa nata Cassani, cittadina italiana, in Castel San Pietro, direttrice, con firma collettiva a due [finora: Cassani, Luisa, in Lugano].

Giornale no 684 del 08.05.2002
(00472150 / CH-524.3.007.337-8)

■ **Metalux AG**, in Mendrisio, fabbricazione e vendita di prodotti ed apparecchi per l'industria elettronica, nonché l'assunzione di rappresentanze commerciali per prodotti affini, Società anonima (FUSC no. 38 del 23.2.2001, pagina 1399). Persone dimissionarie e firme cancellate: Köhler, Georg, da Berna, in Berna, con procura collettiva a due con un membro. Nuove persone iscritte o modificate: Aspesi, Dante, da Arzo, in Morbio Inferiore, membro e direttore, con firma individuale [finora: in Bezasio].

Giornale no 685 del 08.05.2002
(00472152 / CH-524.3.005.932-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Zame SA in liquidazione**, in Mendrisio, partecipazione ad altre società in particolare nel ramo delle presse meccaniche, operazioni finanziarie e commerciali, Società anonima (FUSC no. 43 del 2.3.2001, pagina 1591). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 02.05.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Giornale no 686 del 08.05.2002
(00472154 / CH-524.3.006.310-6)

UR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gasser Felstechnik AG Lungern**, Zweigniederlassung Flüelen, in Flüelen, Dorfstrasse 12, 6454 Flüelen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Gasser Felstechnik AG Lungern. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lungern. Handelsregisterneintragung Hauptsitz: 31.10.1977. Zweck Hauptsitz: Ausführung von Untertagebauarbeiten, insbesondere Tunnel-, Stollen-, Kavernen-, Schräg- und Vertikalschachtbau; Felsreinigungen, Fels-, Baugruben- und Hangsicherungen; Sprengarbeiten, Vertrieb von Sprengmitteln und Bohrstahl, Steinbruchbewirtschaftung, Betrieb eines Teststollens und von Versuchsanlagen; Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Verkauf von Rohmaterial und Betrieb von Depots; technische Beratung von Dritten und Entwicklung von technischen Neheiten und Verfahren im Bohr-, Spreng- und Sicherheitsbereich; Betrieb einer unterirdischen Kantine. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verkaufen, verwalten oder vermieten und sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Eingetragene Personen: Gasser-Gasser, Karl, von Lungern, in Lungern, Präsident,

mit Einzelunterschrift; Gasser-Durrer, Thomas, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonetti, Hanspeter, von Locarno, in Flüelen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küchler, Peter, von Alpnach, in Samen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ringgenberg, Otto, von Leissigen, in Leissigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zurnstein, Jürgen, von Lungern, in Giswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 152 vom 08.05.2002
(00471872 / CH-120.9.001.830-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **MB Trust & Corporate Services AG (MB Trust & Corporate Services SA) (MB Trust & Corporate Services Ltd)**, bisher in Zug, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Übernahme von Buchführungs-, Beratungs- und Kontrollstellenmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Statutenänderung: 7.05.2002. Sitz neu: Spiringen. Domizil neu: Dörflihaus, 6464 Spiringen. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Übernahme von Buchführungs-, Beratungs- und Kontrollstellenmandaten; kann Anlage-, Finanzierungs- und Handelsgeschäfte tätigen; Patente, andere Schutzrechte und Lizenzen erwerben, verwerten und verwalten, sowie Immobilien erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder publizierend: Schelbert, Bruno, von Steinen, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher]; Shlemov, Mikhail, israelischer und russischer Staatsangehöriger, in Spiringen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Moskau (RU)].

Tagebuch Nr. 153 vom 08.05.2002
(00471874 / CH-170.3.023.078-9)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café-restaurant Anatolian Sàrl**, à Morges, Grand-Rue 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 mai 2002. But: exploitation d'un café-restaurant aux spécialités provenant d'Anatolie. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: mobilier et matériel d'exploitation pour CHF 120'000 au maximum. Associés: Mehmet Korkmaz, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle et Reyhan Korkmaz, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Turquie, à Renens (VD). Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4702 du 08.05.2002
(00472560 / CH-550.1.029.638-5)

■ **CP Consulting, Perrin**, à Montreux, avenue des Planches 15. Administration de sociétés de disciplines médicales. Titulaire: Katharina Perrin, de Lausanne, à Montreux.

Journal no 4703 du 08.05.2002
(00472562 / CH-550.1.029.639-0)

■ **Didier Albertano & Cie**, à La Sarraz, Grand-Rue 3. Nouvelle société en nom collectif. Société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 2002. Fabrication et vente de cloches, vente de toupins, de courroies et d'articles en cuivre. Associés: André Rovero, de Montcherand, à Orbe et Didier Albertano, de Chexbres, à La Sarraz.

Journal no 4704 du 08.05.2002
(00472564 / CH-550.1.029.640-4)

■ **Fabroni Sàrl**, à Payerne, Impasse de la Fenette 8, chez Gerhard Bismor. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 mai 2002. But: tous travaux de peinture et de plâtrerie, notamment dans le domaine des chapes liquides. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Christiane Fabroni, de et à Payerne, avec une part de CHF 1'000, gérante avec signature individuelle et Gerhard Bismor, de Lausanne, à Payerne, avec une part de CHF 19'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4705 du 08.05.2002
(00472566 / CH-550.1.029.641-2)

■ **Le Monde Reina**, à Lausanne, rue de Sebeillon 9 b. Nouvelle association. Statuts: 6 mai 2002. But: l'aide aux enfants au Chili. Ressources: cotisations, recettes, dons, legs etc. Organes: assemblée générale; conseil d'un ou plusieurs membres. L'association est engagée par la signature individuelle de Bernardita Meyer, de Belgique, à Lausanne, présidente et Patrick Meyer, de Bâle, à Lausanne, secrétaire.

Journal no 4707 du 08.05.2002
(00472156 / CH-550.1.029.643-3)

■ **Thierry Reymond**, à Vallorbe, Rue de la Source 55. Titulaire: Thierry Reymond, de Saint-Sulpice (NE), à Vallorbe. Travaux de maréchalerie.

Journal no 4708 du 08.05.2002
(00472158 / CH-550.1.029.644-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AGIR, A. Rui**, à Lausanne, formation dans le domaine de la vente et de la communication (FOSC du 11.06.2001, p. 4368). Siège et domicile du titulaire transférés à Cugy (VD), chemin des Peupliers 6. Nouvel objet: formation dans le domaine de la vente et de la communication; courtage en assurances.

Journal no 4709 du 08.05.2002
(00472160 / CH-550.0.129.803-2)

■ **Architem S.A.**, à Montreux, travaux d'architecture. Promotions immobilières (FOSC du 03.03.1997, p. 1424). Par prononcé rendu par le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois le 27 mars 2002, la société est dissoute en application de l'art. 2, al. 2 des dispositions finales sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Architem S.A. en liquidation**, par Jean-Marc Emery, de Lens, à Montreux, liquidateur avec signature individuelle. La signature de Yannick Métriau est radiée. Adresse de la société en liquidation: Veytaux, rue Bonivard 11, chez Atelier d'Architecture J.M. Emery.

Journal no 4710 du 08.05.2002
(00472568 / CH-550.0.114.520-8)

■ **Atelier d'architecture Claude Chanel S.A.**, à Gollion (FOSC du 02.02.2001, p. 825). Statuts modifiés le 2 mai 2002. Nouvelle raison sociale: **Atelier d'architecture Chanel et Girardet SA**. Siège transféré à Morges, chemin de la Chaudronnaz 1. L'administrateur Claude Chanel est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gaël Girardet, de Bousens, à Lausanne.

Journal no 4711 du 08.05.2002
(00472570 / CH-550.0.167.857-9)

■ **Banque Raiffeisen de Puidoux-Chexbres**, à Puidoux, société coopérative (FOSC du 28.02.2001, p. 1513). Le gérant Pascal Zermatten est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Bruno Stauffacher, de Tentlingen, à Puidoux.

Journal no 4712 du 08.05.2002
(00472572 / CH-550.0.076.493-8)

■ **Canevas Folies, Béatrice Andreae**, à Nyon, création, conseils et commerce de matériel dans le domaine de la tapisserie (broderie) (FOSC du 20.03.2002, p. 1). Nouvelle autre adresse: Nyon, 8 chemin du Midi. L'adresse de Genève est supprimée.

Journal no 4713 du 08.05.2002
(00472574 / CH-550.1.002.494-7)

■ **Casino-Kursaal de Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). Statuts modifiés le 3 mai 2002. Capital-actions porté de CHF 6'500'000 à CHF 7'800'000 par l'émission de 13'000 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 7'800'000, divisé en 77'032 actions nominatives de CHF 100 et 1'936 actions nominatives de CHF 50, avec restrictions quant à la transmissibilité. Pierre-Antoine Pralong n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur Pierre Salvi est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Henry Peter, de Collonge-Bellerive, à Lugano.

Journal no 4714 du 08.05.2002
(00472162 / CH-550.1.014.468-8)

■ **Delta shipping services Limited**, à Lausanne, gestion, administration, assistance et services commerciaux (FOSC du 08.09.1993, p. 4726). Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 7, chez Ofisa. Patrick Schneider est désormais à Lutry.

Journal no 4715 du 08.05.2002
(00472164 / CH-550.0.079.235-1)

■ **DICC Réalisations S.A.**, à Lausanne, développement, engineering, concept et commerce de produits (FOSC du 08.01.2001, p. 0139). Thierry Bacconnier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Roland Amoux, du Noirmont, à Delémont.

Journal no 4716 du 08.05.2002
(00472166 / CH-550.0.096.954-6)

■ **Echo-Mike SA**, à Founex, conseils, financement et gestion d'entreprises (FOSC du 13.02.2002, p. 14). Statuts modifiés le 26 avril 2002. Siège transféré à Mies, rue du Jura 3, chez Edouard Montier.

Journal no 4717 du 08.05.2002
(00472168 / CH-550.1.028.566-8)

■ **ELS Electro Technique Service Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 18.02.2002, p. 15). Vincent Jacquier n'est plus associé-gérant; sa signature est radiée, sa part de CHF 20'000 a été cédée à la nouvelle associée M. Ramella Productions Plastiques S.A., à Eaublens (VD). Signature individuelle est conférée à Fabrizio Ramella, de Pompaples, à Eaublens (VD), gérant.

Journal no 4718 du 08.05.2002
(00472576 / CH-550.0.171.143-6)

■ **EMDS Consulting AG**, à Lausanne, conseil en matière de ressources humaines (FOSC du 31.01.2001, p. 0756). Bernhard Zwalhen n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 4719 du 08.05.2002
(00472578 / CH-035.3.020.236-9)

■ **Ernst & Young SA**, succursale de Lausanne, fournit des prestations suivantes sous la marque de prestations de services Ernst & Young; audit, en particulier révision selon les normes nationales et internationales (FOSC du 14.09.2001, p. 7186). Siège principal: Bâle. La signature de Michel Stanislas Broch est radiée.

Journal no 4720 du 08.05.2002
(00472580 / CH-550.0.139.941-8)

■ **Ferrier, Lullin & Cie SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne, exploitation d'une banque (FOSC du 27.12.2001, p. 224). Siège principal: Genève. La signature de Daniel Ossent est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Julien Pitton, d'Oppens, à Lausanne, directeur adjoint.

Journal no 4721 du 08.05.2002
(00472582 / CH-550.1.025.786-0)

■ **Fiduciaire Lausannoise S.A.**, à Lausanne (FOSC du 17.06.1997, p. 4198). La société ayant transféré son siège à Genève sous la raison sociale FILAUSA SA (FOSC du 30.4.2002, p. 7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 4745 du 08.05.2002
(00472604 / CH-550.0.070.212-9)

■ **Fondation Riké**, à Lausanne (FOSC du 18.10.2000, p. 7129). Nouvelle adresse: place Saint-François 7, chez Alasia Investments S.A. François Droz n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux avec la présidente: Fernand Briguet, de Lens, à Epalinges.

Journal no 4722 du 08.05.2002
(00472584 / CH-550.0.052.426-0)

■ **Fondation vaudoise contre l'alcoolisme**, à Lausanne (FOSC du 12.02.2001, p. 1062). Jean-Pierre Lador, Bertrand Yersin, Fabienne Maillefer, François Méan, Léon Chataigny et Michel Graf ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Daniel Volper signe désormais collectivement à deux sans restriction. Nouveaux membres du conseil: Marc-Antoine Krieg, de Lausanne, à Semsales, président, avec signature collective à deux, Eric Joye, de Montagny (FR), à Aumont, Jean-Christophe Disersen, de Savigny, à Lutry, Mauro Amiguet, de Gryon, à Nyon, et Thierry Juvet, de Buttes, au Mont-Sur-Lausanne, tous quatre avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 4723 du 08.05.2002
(00472170 / CH-550.0.045.289-1)

■ **Globo-e-Shop SA**, à Nyon, commerce de logiciels informatiques (FOSC du 06.05.2002, p. 15). Rectificatif: l'adresse est rue de la Combe 4, chez Bureau Fiduciaire T. Lerch (et non R. Lerch comme publié). Tony Lerch (et non Toni Lerch) est administrateur.

Journal no 4724 du 08.05.2002
(00472172 / CH-170.3.023.975-6)

■ **La Croix Charpente Sàrl**, à Pully (FOSC du 09.01.2001, p. 0178). Nouvelle adresse: Les Monts-de-Pully, Les Trois Chasseurs.

Journal no 4725 du 08.05.2002
(00472174 / CH-550.1.002.294-1)

■ **la soupe productions sàrl**, à Lavigny, réalisation, production, édition et promotion d'oeuvres et de manifestations culturelles (FOSC du 28.05.2001, p. 3989). Pascal Friedemann est désormais à Chardonne et Yann Lambiel à Morges.

Journal no 4726 du 08.05.2002
(00472176 / CH-550.1.023.646-7)

■ **Le Coultre S.A.**, à Gimet, commerce, location de véhicules utilitaires et de chantiers (FOSC du 03.04.2001, p. 2473). Carlo Camandona n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Le vice-président Paul-Henry Binz est nommé président et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Pascal Doutaz. Claude Sutter, qui n'est plus secrétaire, reste administrateur et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Philippe Fontana. Nouvel administrateur: Philippe Fontana, du Crêt, à Crissier, secrétaire, avec signature collective à deux, toutefois pas avec Claude Sutter.

Journal no 4727 du 08.05.2002
(00472586 / CH-550.0.097.472-5)

■ **Liausanne Sà r.l.**, à Lausanne, commerce de vins et autres boissons alcoolisées (FOSC du 04.03.1998, p. 1559). Marcel Nicolas est désormais à Préverenges.

Journal no 4728 du 08.05.2002
(00472588 / CH-550.0.062.328-3)

■ **Livart's Sà r.l.**, à La Tour-de-Peilz, vente directe dans le domaine de la liègne (FOSC du 06.07.1998, p. 4662). Philippe Humi est désormais à Olion.

Journal no 4729 du 08.05.2002
(00472590 / CH-550.0.162.281-1)

■ **LM CONSULTING SA R.L.**, à Lutry, fiduciaire (FOSC du 06.09.2000, p. 6099). Laurence Vaquero est désormais de Genève à Lutry.

Journal no 4730 du 08.05.2002
(00472592 / CH-550.0.087.935-1)

■ **Manège de Montreux-Villeneuve S.A.**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 06.08.1997, p. 5600). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Hervé Favre, délégué, et Nicole Favre, secrétaire, les deux de Hauteville (FR), à Noville. Marius Favre, désormais de Hauteville (FR), a été nommé président et

continue à signer individuellement. Complex, Roger Strauss n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Multifiduciaire Lèman S.A., à Montreux.

Journal no 4731 du 08.05.2002
(00472178 / CH-550.0.168.761-2)

■ **Marcel Chevalley succ. Thierry Seiler S.à r.l.**, à Montreux, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 10.07.1996, p. 4144). Thierry Seiler est désormais à Blonay.

Journal no 4732 du 08.05.2002

(00472180 / CH-550.0.160.490-4)

■ **MARTIN BAUMANN Sàrl**, à Avenches, exploitation d'une menuiserie et construction d'escaliers en bois (FOSC du 06.08.1999, p. 5390). Nouvelle adresse: Derrière les Murs.

Journal no 4733 du 08.05.2002
(00472182 / CH-550.0.171.681-6)

■ **Mavilla S. à r.l.**, à La Tour-de-Peilz, opérations immobilières (FOSC du 23.11.2000, p. 7989). Nouvelle adresse: route de Sicho 63.

Journal no 4734 du 08.05.2002
(00472184 / CH-550.0.150.281-2)

■ **Medronic Europe S.A.**, à Tolochenaz (FOSC du 28.02.2002, p. 20). Statuts modifiés le 24 avril 2002.

Journal no 4736 du 08.05.2002
(00472596 / CH-550.0.058.544-6)

■ **Modoux-Service S. à r.l.**, à Blonay (FOSC du 22.01.1996, p. 426). Stéphane Modoux est désormais à Vevey.

Journal no 4737 du 08.05.2002
(00472598 / CH-550.0.159.381-9)

■ **Méda Services S.A.**, à Blonay, administrer et gérer des cabinets médicaux et dentaires et exploiter des investissements et installations pour médecins et médecins-dentistes (FOSC du 04.05.1990, p. 1764). Par prononcé rendu par le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois le 27 mars 2002, la société est dissoute en application de l'art. 2, al. 2 des dispositions finales sur la révision du droit des sociétés anonymes. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Méda Services S.A. en liquidation, par l'administratrice Isabelle Holz, liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: route de Vevey 28, chez Isabelle Holz.

Journal no 4735 du 08.05.2002
(00472594 / CH-550.0.123.240-9)

■ **Serrurerie Sojic**, à Yverdon-les-Bains, serrurerie (FOSC du 28.04.1994, p. 2322). Jovica Sojic est désormais de Vuitteboef.

Journal no 4738 du 08.05.2002
(00472600 / CH-550.0.044.588-8)

■ **Sounouk Sàrl**, à Châteaufort d'Oex, exploitation d'un magasin de sports (FOSC du 06.05.2002, p. 15). Rectificatif. L'associé-gérant Aline Rosat est de France (et non de Châteaufort d'Oex comme publié).

Journal no 4739 du 08.05.2002
(00472186 / CH-550.0.1029.540-3)

■ **TASNIM TRADING SA**, à Nyon, commerce de biens de toute nature et services y relatifs (FOSC du 30.01.2002, p. 15). Dissolution: 2 mai 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale TASNIM TRADING SA en liquidation, par l'administrateur Olivier Decrausz, nommé liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 4740 du 08.05.2002
(00472188 / CH-550.0.1028.381-3)

■ **TP Travaux publics S.A.**, à Blonay (FOSC du 22.09.1997, p. 6955). Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.

Journal no 4741 du 08.05.2002
(00472190 / CH-550.0.126.200-8)

■ **Yopal S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce de marchandises; gestion et administration de biens et fortunes (FOSC du 14.05.1998, p. 3280). René et Lisiane Farine ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Roland Amoux, Du Noirmont, à Delémont.

Journal no 4742 du 08.05.2002
(00472192 / CH-550.0.078.693-5)

■ **WELL-COMMUNICATIONS S.A.**, à Morges, activité commerciale et de service (FOSC du 17.12.2001, p. 9923). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 01.05.2002, p. 7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 4752 du 08.05.2002
(00472610 / CH-550.0.118.650-1)

■ **Zone X Sex-Shop S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 21.03.2002, p. 18). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 23 avril 2002.

Journal no 4743 du 08.05.2002
(00472194 / CH-550.0.166.872-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Didier Albertano**, à La Sarraz, vente de cloches, toupies, courroies (FOSC du 22.12.1995, p. 6968). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

Journal no 4744 du 08.05.2002
(00472602 / CH-550.0.023.624-6)

■ **La Citadelle A S.A., en liquidation**, à Lausanne, société financière et d'investissements (FOSC du 09.01.2001, p. 0178). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 4746 du 08.05.2002
(00472606 / CH-550.0.073.012-4)

■ **La Citadelle B S.A., en liquidation**, à Lausanne, société financière et d'investissements (FOSC du 09.01.2001, p. 0178). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 4747 du 08.05.2002
(00472608 / CH-550.0.073.014-8)

■ **Sofag S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de machines, appareils et matériel, services, notamment dans le domaine de l'industrie des arts graphiques et des communications (FOSC du 15.11.2001, p. 9012). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 4748 du 08.05.2002
(00472196 / CH-550.0.091.493-2)

■ **Tour-Citadelle S.A., en liquidation**, à Lausanne, société financière et d'investissements (FOSC du 09.01.2001, p. 0178). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 4749 du 08.05.2002
(00472198 / CH-550.0.073.032-9)

■ **Vincent Peretti**, à Concise, entreprise de nettoyages (FOSC du 06.08.2001, p. 6013). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 4750 du 08.05.2002
(00472200 / CH-550.0.1025.926-3)

■ **Walpurgis S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, vente d'articles de mode masculine et féminine et de cadeaux (FOSC du 04.10.2000, p. 6775). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 4751 du 08.05.2002
(00472202 / CH-550.0.069.833-2)

■ **VS**

■ **Oberwallis (VS)**

■ **Neueintragen**

■ **Nouvelles inscriptions**

■ **Nuove iscrizioni**

■ **Lys AG**, in Naters, Haus der Wirtschaft, Kehrstrasse 12, 3904 Naters, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 6.05.2002. Zweck: Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich Recht, Steuern und Finanzen sowie im Treuhandbereich allgemein. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frey-Hofstetter, Hanna, von Oberbüsch und Luzern, in Burgdorf, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simon, Beatrix, von Bern, in Zürich, Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Supersaxo Treuhand und Revision, in Saas Fee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 444 vom 08.05.2002
(00472612 / CH-600.3.011.310-5)

■ **Mutationen**

■ **Mutazioni**

■ **Mutazioni**

■ **AAA + Finanz AG**, bisher in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 12.04.1999, S. 2347). Statutendatum: 6.04.2002. Firma neu: **RIBARCO AG**. Sitz neu: Brig-Glis. Domizil neu: Furkastrasse 4, 3900 Brig. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen [Ed.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Eduard, in Visp, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 445 vom 08.05.2002
(00472614 / CH-600.3.000.002-4)

■ **D&A Tech AG**, bisher in St. Gallen, Handel mit Stahl usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10156). Statutendatum: 29.04.2002. Firma neu: **Acifer Visp AG**. Sitz neu: Visp. Domizil neu: Industrie West, 3930 Visp. Zweck: Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung, ferner Handel mit Eisenwaren, Schrauben, Werkzeugen, Maschinen und weiteren technischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--. Aktien neu: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 29.04.2002 einen Teil der Aktiven und Passiven der Debrunner AG, St. Gallen, nämlich den Geschäftsbereich Handel in Visp gemäss einer noch zu erstellenden Aufteilungsbilanz zu einem Maximalpreis von CHF 5'672'937.53 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Dr. Wilfried, von Nesslau, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Dietziker, Philippe, von Goldingen, in Oberuzwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 446 vom 08.05.2002
(00472616 / CH-320.3.050.854-1)

■ **Roli-grav GmbH**, in Lalden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 31.03.2000, S. 2176). Firma neu: **Roli-grav GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.05.2002 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Roland Jeitner, Rottubett, 3931 Lalden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeitner, Roland, von Mund, in Lalden, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 447 vom 08.05.2002
(00472204 / CH-600.4.001.658-0)

■ **Zurbruggen Zoohaus Exotic GmbH**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4843). Firma neu: **Zurbruggen Zoohaus Exotic GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25.04.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Walter Brutsche, Furkastrasse, 3904 Naters. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurbruggen-Schlucher, Erika, von Raron, in Brig-Glis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Brutsche, Walter, in Naters, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 448 vom 08.05.2002
(00472206 / CH-600.4.001.979-8)

■ **Bas-Valais (VS)**

■ **Neueintragen**

■ **Nouvelles inscriptions**

■ **Nuove iscrizioni**

■ **Dancing SHQIPONJA Sàrl**, à Martigny, Av. du Simplon 148, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 29.04.2002. But: exploitation d'un dancing; création d'entreprises identiques ou analogues; toutes opérations convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apports en nature/reprise de biens: selon convention d'apport du 29.04.2002 et inventaire, sont apportés du mobilier et du matériel d'exploitation d'un établissement public pour CHF 19'000.--. Apport accepté pour ce prix et payé par imputation sur le capital social. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Haradini, Rahman, citoyen de la République Fédérale de Yougoslavie, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Haradini née Mehmeti, Hata, citoyenne de la République Fédérale de Yougoslavie, à Martigny, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 433 du 08.05.2002
(00472208 / CH-621.4.006.676-0)

■ **PRESQU'ÎLE MARTIGNY SA**, à Martigny, Rue du Vieux-Bourg 3, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18.04.2002. But: exploitation d'établissements publics, cafés, restaurants, hôtels, discothèques; achat, vente, gestion, location d'immeubles ainsi que toutes opérations financières ou commerciales convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Fais qualifiés: apport en nature/reprise de biens. Reprise envisagée pour CHF 600'000.-- des immeubles Nos 10037 et 10039 de Martigny, pour CHF 650'000.-- des immeubles en PPE No 7343-7344 et 7345 du No 3537 de Martigny et pour CHF 32'700.-- de marchandises, vaisselle, lingerie, mobilier et machines. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Gay-Crosier, Victor, de Trient, à Trient, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Jean-Laurent Vallotton SA, à Fully, organe de révision.

Journal no 434 du 08.05.2002
(00472210 / CH-621.3.006.679-8)

■ **Mutationen**

■ **Mutazioni**

■ **Mutazioni**

■ **Abricool SA**, précédé de Saxon, exploitation de terres agricoles, distillation, transformation et commercialisation de produits agricoles, etc. (FOSC no 207 du 24.10.2000, p. 7259). Modification des statuts: 16.04.2002. Nouveau siège: Fully. Nouvelle adresse: Grans-Barres 56, 1926 Fully.

Journal no 435 du 08.05.2002
(00472618 / CH-621.3.002.813-8)

■ **Prisma - Gorgeri & Dupertuis**, à Collombey-Muraz, décolletage et mécanique, société en nom collectif (FOSC du 07.02.1992, p. 574). Personnes et signatures radiées: Gorgeri, Furio, citoyen italien, à Monthey, associé, avec signature individuelle; Bessaud, André, de Gossens, à Atagnes (Ollon), avec procuration individuelle. Inscription ou modification de personnes:

Journal no 436 du 08.05.2002
(00472620 / CH-621.2.000.510-1)

■ **Résidence La Verbière**, à Bagnes, propriétés immobilières, etc., société anonyme (FOSC no 119 du 22.06.2001, p. 4703). Modification des statuts: 12.04.2002. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication. Abrogation d'une clause de reprise de biens.

Journal no 437 du 08.05.2002
(00472622 / CH-621.3.000.855-6)

■ **Walter Schmid Partenaires Sàrl**, précédé de Veyrier, assistance et conseil dans le domaine de la communication-marketing, société à responsabilité limitée (FOSC du 15.12.1997, p. 9020). Statuts initiaux du 26.11.1997. Modification des statuts: 5.03.2002. Nouvelle raison sociale: **DVC - Développement du Village Celtique Sàrl**. Nouveau siège: Massongex. Nouvelle adresse: Rte du Stade 48, 1869 Massongex. Nouveau but: promouvoir et protéger tout projet de village celtique; mettre au point les dossiers permettant la recherche de financement et assurer la pérennité du concept; participer à d'autres entreprises analogues et vente d'immeubles ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apports en nature/reprise de biens à la constitution de la société, de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle (non inscrite) 'Walter Schmid Communications', à Pinchat (Veyrier), selon bilan au 30.06.1997, présentant un actif de CHF 57'690.19 et un passif envers les tiers de CHF 16'212.05, soit un actif net de CHF 41'478.14, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 20'000.-- [comme précédemment]. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personne et signature radiée: Schmid, Gyslain, de Genève, à Veyrier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Inscription ou modification de personnes: Schmid, Walter, de Genève, à Veyrier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 11'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 10'000.--]; Oreiller, Claude, de Evionnaz, à Massongex, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 3'000.--; Haldimann, Marc-André, de Les Brenets, à Genève, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--; Jordan, Robert, de Massongex, à Val-d'Illiez, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 3'000.--; Bittel, Henri, citoyen français, à Mornex (F), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 438 du 08.05.2002
(00472624 / CH-660.2.016.997-5)

■ **Löschungen**

■ **Radiations**

■ **Cancellazioni**

■ **Entreprise Gay SA en liquidation**, à Monthey, entreprise de construction, spécialement de chalets en madrier, etc., en faillite (FOSC no 128 du 05.07.2001, p. 5122). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 06.05.2002.

Journal no 439 du 08.05.2002
(00472212 / CH-621.3.002.670-1)

■ **Jacqueline Torrent**, à Monthey, 'Kiosque des Bourguignons', raison individuelle (FOSC no 208 du 25.10.1996, p. 6528). Radiation par suite de cessation d'activité au 30.04.2002.

Journal no 440 du 08.05.2002
(00472214 / CH-621.1.004.857-2)

■ **Valais Central (VS)**

■ **Neueintragen**

■ **Nouvelles inscriptions**

■ **Nuove iscrizioni**

■ **InterOffice Valais SA**, à Sierre, Iles Falcon, 3960 Sierre, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26.03.2002. But: achat, vente, fabrication, commercialisation, importation et exportation de meubles, d'agencements, d'aménagements et d'équipements de bureau; la société peut effectuer toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, placements ou autres qui se rapportent directement ou indirectement à son but et favorisent son développement. Capital-actions: CHF 300'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 3'000.--. Fais qualifiés: selon contrat authentique de fusion du 26.03.2002, la société a absorbé au sens de l'article 749 CO et selon bilans au 31.12.2001: 1) la société 'Bureau Concept Amacker SA' à Sierre, par reprise de ses actifs et passifs. Les actifs s'élevaient à CHF 848'701.83 et les passifs envers les tiers à CHF 597'106.04; 2) la société 'Duplex Office Design SA' à Martigny, par reprise de ses actifs et passifs. Les actifs s'élevaient à CHF 546'447.37 et les passifs envers les tiers à CHF 388'273.22. En contrepartie, les actionnaires de ces deux sociétés reçoivent la totalité des 100 actions de CHF 3'000.-- de la société 'InterOffice Valais SA'. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Rubel, Antonio, de Au SG, à Zug, président, avec signature collective à deux; Bussard, Gérard, de Gruyères, à Vevey, administrateur, avec signature collective à deux; Grobey, Mathias, de Lausanne, à Venthône, secrétaire, avec signature collective à deux; FI Partenaires Sàrl, à Lausanne, organe de révision.

Journal no 804 du 08.05.2002
(00472216 / CH-626.3.006.977-5)

■ **Restaurant Clair de Lune Evéquo Sàrl**, à Conthey, 1976 Erde-Conthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15.04.2002. But: exploitation d'un café-restaurant dans les Mayens de Conthey. La société peut acquérir des bi-

Journal no 804 du 08.05.2002
(00472216 / CH-626.3.006.977-5)

ens-fonds, les engager ou les vendre et participer à des transactions de ce genre. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Evéquo, Pierre-Marie, de Conthey, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.--; Evéquo, Marie-Jeanne, de Conthey, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 6'000.--; Evéquo, Antoinette, de Conthey, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Capital social entièrement libéré. Journal no 805 du 08.05.2002 (00472218 / CH-626.4.006.978-5)

■ **Torriani Jürg**, à Vétroz, Av. de la Gare 1, 1963 Vétroz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: café-restaurant. Personnes inscrites: Torriani, Jürg, de Soglio, à Sallion, titulaire, avec signature individuelle; Torriani, Marinette, de Chamossion et Soglio, à Sallion, avec procuration collective à deux. Journal no 806 du 08.05.2002 (00472220 / CH-626.1.006.979-9)

Mutations Mutazioni

■ Rectification de l'inscription au journal no. 749 du 29. 04. 2002, publié dans la FOSC no. 85 du 03. 05. 2002, p. 14. **Au Coeur du Val**, à Hérémence, mise en valeur des ressources agricoles ou artisanales de la région et promotion de la vie à la ferme, association (FOSC no 85 du 03. 05. 2002, p. 14, pub. 456456). Date des statuts initiaux: 21. 01. 2000. Journal no 807 du 08.05.2002 (00472626 / CH-626.6.006.936-2)

■ **Bureau-Concept Amacker SA**, à Sierre, achat et vente de meubles de bureau. Société anonyme (FOSC no 44 du 02. 03. 2000, p. 1456). Dissolution sans liquidation au sens de l'article 749 CO le 26.03.2002 par suite de fusion par combinaison avec la société "Duplex Office SA" à Martigny et constitution de la société "InterOffice Valais SA", à Sierre. Inscription ou modification de personnes: Bussard, Gérard, de Gruyères, à Chardonne, administrateur, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]; Grobety, Mathias, de Lausanne, à Venthône, secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]; Rubel, Antonio, de Au (AG), à Zug, président, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]. Journal no 808 du 08.05.2002 (00472628 / CH-626.3.004.667-7)

■ **Pass Tech SA**, précéd. à Genève, réalisation d'opérations commerciales, industrielles et financières, en particulier dans le domaine immobilier, à l'exclusion d'acquisition de biens immobiliers en Suisse, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1997, p. 8400). Modification des statuts: 18. 04. 2002. Nouveau siège: Chermignon. Nouvelle adresse: c/o Agence Immobilière Baras, La Résidence, 3963 Chermignon. But: réalisation d'opérations commerciales, industrielles et financières, en particulier dans le domaine immobilier, à l'exclusion d'acquisition de biens immobiliers en Suisse. Capital-actions: CHF 1'000'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Personne et signature radie: Hoffmann, Nicolas, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Berwa Révision Sàrl, à Mies, organe de révision [comme précédemment]; Barras, Christian, de Chermignon, à Chermignon, président, avec signature collective à deux; Clivaz, Gaston, de Chermignon, à Chermignon, secrétaire, avec signature collective à deux. Journal no 809 du 08.05.2002 (00472630 / CH-660.0.750.995-2)

Löschungen Radiazioni Cancellazioni

■ **J.-M. Michelet, Isol-Tout SA en liquidation**, à Conthey, étude et assistance techniques pour chauffage électrique, société anonyme (FOSC no 25 du 05. 02. 1993, p. 597). Liquidation terminée, raison sociale radiée. Journal no 810 du 08.05.2002 (00472632 / CH-626.3.002.378-4)

■ **SI Super Vercorin SA en liquidation**, à Chalais, immobilier, société anonyme (FOSC no 4 du 06. 01. 2000, p. 87). Liquidation terminée, raison sociale radiée. Journal no 811 du 08.05.2002 (00472222 / CH-626.3.001.710-3)

ZG

Neueintragen Nuovelle iscrizioni Nuove iscrizioni

■ **ABRAXOS HOLDING AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Fisco Treuhand GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.04.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Rechten sowie Durchführung von Finanzgeschäften; kann Grundeigentum erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 249'000, Libération: CHF 249'000, 200 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000, 490 vinkulierte Namensaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände:

Sacheinlage: Erwerb des gesamten Grundkapitals der 'Meister Schleifmittelwerk AG', in Andelfingen, der 'GTC Grinding Technology Consultants AG', in Baar, der 'Meister Grinding Technologies Corp', in North Kingstown (US), der 'Master Abrasives Limited', in Davenport (UK), sowie der 'Meister Schleifmittelwerk GmbH', in Sulzbach (DE), gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.04.2002 zum Preis von CHF 777'840.00, wofür 200 Namensaktien zu CHF 1'000.00 und 490 Namensaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meister, Thomas, Heimat: Benken ZH, in Andelfingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister, Markus, Heimat: Benken ZH, in Andelfingen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister, Majia, Heimat: Kirchleerau, in Andelfingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4587 vom 08.05.2002 (00472348 / CH-170.3.025.563-5)

■ **ACCLA Holding AG (ACCLA Holding SA) (ACCLA Holding Ltd)**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Gewerbestrasse 6, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 01.05.2002. Zweck: Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen; kann Immobilien, Wertschriften, Patente und Lizenzen kaufen, verkaufen, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 1'000'000, Libération: CHF 1'000'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Clavadescher, Alfred C., Heimat: Malans, Lenzburg, in Morgarten, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard Gulnich, Andrea, Heimat: Hittnau, Horgen, in Hinwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Beat, Heimat: Ballwil, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidoro Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4559 vom 08.05.2002 (00472316 / CH-170.3.025.562-7)

■ **asem ag**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Hammerstrasse 2, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 01.05.2002. Zweck: Beratung auf der strategischen, strukturellen und technologischen Ebene, insbesondere der Implementierung von Produkten des Hauses SAP, umfassender Betrieb von Lösungen zur Datenhaltung und Informationsmanagement als Anbieter sogenannter Value added Outsourcing Services sowie Handel mit Hard- und Software; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000'000 Namensaktien zu CHF 0.10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Edelmann, Alex, Heimat: Le Puchepat, in Steinhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beeler, Stefan Theodor, Heimat: Flums, in Flums, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Virey, Flavia, Heimat: St. Gallen, in Hünenberg, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4545 vom 08.05.2002 (00472304 / CH-170.3.025.560-3)

■ **CONTAG UNTERNEHMENSBERATUNG CONSULTANT THERSE A. GERBER**, Sitz: Zug, Domizil: Zeughausgasse 17, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Gerber-Fürst, Therese Anna, Heimat: Schangnau, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4543 vom 08.05.2002 (00472300 / CH-170.1.005.326-1)

■ **Gebr. Mete GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 06.05.2002. Zweck: Betrieb eines Näheliegers und Coiffeursalons sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an Firmen der gleichen oder ähnlichen Art im In- und Ausland beteiligen, solche übernehmen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mete, Edip, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Mete, Josef, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Tagebuch Nr. 4582 vom 08.05.2002 (00471938 / CH-170.4.003.715-7)

■ **HPC Holding AG**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhaustrasse 35, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 06.05.2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Erwerb, Halten, Verkauf und Verwertung von Lizenzen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000, Libération: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: A & G Revisions AG, in Heriswil NW, Revisionsstelle; Beerli, Albert, Heimat: Gündelthal-Hörhansen, in Hägglingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jauch, Curt, Heimat: Silenen, in Ebikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumli, Hans Rudolf, Heimat: Rain, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Peter, Heimat: Emmen, in Irwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4549 vom 08.05.2002 (00471906 / CH-170.3.025.561-9)

Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **AGENCE CONTACT SA (AGENCE CONTACT LTD)**, Sitz: Baar, Führung einer Werbe- und Kommunikations-Agentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 19, Id. 395220). Firma Neu: **AGENCE CONTACT SA en liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(AGENCE CONTACT LTD in liquidation)** Gelösch: [(AGENCE CONTACT LTD)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen: Jeannenoud, Raymond, Heimat: Möters NE, in Troinex, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4568 vom 08.05.2002 (00472326 / CH-170.3.022.230-3)

■ **AIS Consulting Group GmbH**, Sitz: Zug, Beratung und Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 15, Id. 368018). Domizil Neu: c/o lic. iur. Andrea Hodel, Industriestrasse 13c, 6304 Zug. Eingetragene Personen: Gelösch: [Zanoni, Dr. Lois, Heimat: Luzern, in Urdigenwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 4548 vom 08.05.2002 (00471904 / CH-170.4.001.592-9)

■ **Alpe Adria MCT GmbH**, Sitz: Unterägeri, Beratung, Organisation, Finanzierung, Betreiben von Restaurationsstätten, GmbH (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3238). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Mägenwil (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, Seite 1). Tagebuch Nr. 4575 vom 08.05.2002 (00471932 / CH-170.0.001.413-0)

■ **Casa Swiss Genossenschaft (Casa Swiss Société coopérative)**, Sitz: Zug, Förderung der beruflichen, gewerblichen und materiellen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Werbung, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5317). Domizil Neu: Artherstrasse 23a, 6301 Zug. Tagebuch Nr. 4576 vom 08.05.2002 (00472334 / CH-073.5.000.317-5)

■ **Coalco Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit metallischen und nichtmetallischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 17, Id. 373020). Eingetragene Personen Neu: Jarvis, Andrew Wynne, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4550 vom 08.05.2002 (00471908 / CH-170.3.025.247-9)

■ **Comensor AG**, Sitz: [bisher: Glarus], Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1994, Seite 1461). Statutenänderung: 07.05.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Denis Deslex Immo Service, Baarerstrasse 75, 6300 Zug. Zweck: Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Übergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Experten, Ausübung von Treuhänderfunktionen; kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln und jegliche damit im Zusammenhang stehende Tätigkeit ausüben. Aktienkapital: Bisher: CHF 50'000, Libération: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Stock, Edwin, Heimat: Walkringen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Weber Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle. Gelösch: [Waeckerling, Dr. Carlo, Heimat: Glattfelden, in Glattfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4574 vom 08.05.2002 (00471930 / CH-160.3.000.355-3)

■ **Courage Cosmetic AG**, Sitz: Zug, Herstellung, Marketing und Vertrieb von sowie Handel mit kosmetischen Produkten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 17, Id. 449388). Eingetragene Personen Gelösch: [B. Schaller Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 4558 vom 08.05.2002 (00471916 / CH-020.3.004.530-1)

■ **Dual Mode Aircraft AG**, Sitz: Zug, Betrieb, Konstruktion, Herstellung und Vermarktung von Fluggeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6198). Domizil Neu: Artherstrasse 23a, 6301 Zug. Tagebuch Nr. 4577 vom 08.05.2002 (00472336 / CH-020.3.913.198-4)

■ **Gearbulk AG (Gearbulk SA) (Gearbulk Ltd)**, Sitz: Baar, Betrieb von Land-, See- und Luftfahrtunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 22, Id. 454030). Statutenänderung: 18.04.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000, Libération: CHF 250'000, 250 Namensaktien zu CHF 1'000 [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagebuch Nr. 4561 vom 08.05.2002 (00472320 / CH-170.3.021.607-8)

■ **Gesundheitspraxis Hugel GmbH**, Sitz: [bisher: Walchwil], Beratung im Bereich des Gesundheitswesens, GmbH (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 776). Statutenänderung: 18.04.2002. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Grundstrasse 31, 6340 Baar. Zweck: Beratung im Bereich des Gesundheitswesens und ernährungsspezifischer Therapien, medizinische Massagen sowie Produktion und Vertrieb von medizinischen und kosmetischen Produkten; kann gleichartige oder ähnliche Unterneh-

mungen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen, Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Tagebuch Nr. 4555 vom 08.05.2002 (00471910 / CH-170.4.001.749-6)

■ **Globo e-Shop AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von PC-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 17, Id. 451914). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Nyon (SHAB vom 06.05.2002, Seite 15); Firma neu: Globo-e-Shop SA. Tagebuch Nr. 4573 vom 08.05.2002 (00471928 / CH-170.3.023.975-6)

■ **GZB Treuhand + Revisions AG**, Sitz: Baar, Beratung von Organisationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 394464). Firma Neu: **GZB Treuhand + Revisions AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator. Tagebuch Nr. 4567 vom 08.05.2002 (00472324 / CH-170.3.022.013-1)

■ **Hamann & Hamann AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Druckereimaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5902). Eingetragene Personen Gelösch: [Helfer, Hans R., Heimat: Lurtigen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Fibona AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 4554 vom 08.05.2002 (00472314 / CH-170.3.001.219-0)

■ **High Tech Forge AG**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten der Metall- und Eisenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1998, S. 7412). Domizil Neu: Alpenstrasse 2, 6304 Zug. Tagebuch Nr. 4553 vom 08.05.2002 (00472312 / CH-170.3.017.737-0)

■ **Holiday Home AG**, Sitz: [bisher: Oberägeri], Planung, Erstellung, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Finanzierung von sowie Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5520). Statutenänderung: 06.05.2002. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 102, 6331 Hünenberg. Zweck Neu: Planung, Erstellung, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Finanzierung von sowie Handel mit Immobilien auf nationaler und internationaler Basis, Generalunternehmung und Verkauf von touristischen Leistungen inklusive Transportleistungen; kann sich an Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Gattiker, Jakob, Heimat: Richterswil, in Wilen bei Wollerau, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Hünenberg]; Gattiker, Adrian, Heimat: Richterswil, in Richterswil, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberägeri]. Tagebuch Nr. 4542 vom 08.05.2002 (00472298 / CH-130.0.009.098-7)

■ **Imago Handels AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 394490). Firma Neu: **Imago Handels AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und Art. 88a HRGv. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil. Tagebuch Nr. 4571 vom 08.05.2002 (00472332 / CH-280.3.900.512-2)

■ **Inter-Bau-Consulting AG**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Internationale Bauberatung, Planung und Betreuung von Geländeschliessungen für Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.1994, S. 939). Statutenänderung: 09.04.2002. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: c/o Emma Villiger, Holderbachweg 14, 6315 Oberägeri. Zweck Neu: Internationale Bauberatung, Planung und Betreuung von Geländeschliessungen für Hoch- und Tiefbauten, Vermittlung von Bauland und Immobilien sowie Finanzierungsbeschaffung auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Villiger, Emma, Heimat: Laufenburg, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]. Tagebuch Nr. 4586 vom 08.05.2002 (00472346 / CH-170.3.000.182-1)

■ **KC Kuratli-Collection AG (KC Kuratli-Collection SA) (KC Kuratli-Collection Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit künstlerisch gestalteten Gebrauchs- und Dekorationsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5612). Eingetragene Personen Neu: Piller Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Lanter, François, Heimat: Steinach, in Lengnau AG, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 4583 vom 08.05.2002 (00471940 / CH-170.3.012.122-1)

■ **megaposter.ch ag**, Sitz: Baar, Tätigkeit als Werbeauftraggeber in der Werbebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 15, Id. 375156). Domizil Neu: Neuhoferstrasse 1, 6340 Baar. Tagebuch Nr. 4581 vom 08.05.2002 (00471936 / CH-170.3.025.395-3)

■ **movingposter.ch** AG, Sitz: Baar, Mobile Werbeträger für mobile Menschen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 19). Domizil Neu: Neuhausstrasse 1, 6340 Baar. Tagebuch Nr. 4580 vom 08.05.2002 (00471934 / CH-170.3.025.309-6)

■ **Novum by CPI AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren im Bereich Lifestyle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 16, Id. 398832). Firma Neu: **Novum by CPI AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Pop, Marius, Heimat: Zürich, Adligenswil, in Wetzikon, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Maurer, Marcel, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Frei, Luzian, Heimat: Oberhaiden, in Weisingen, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 4572 vom 08.05.2002 (00471926 / CH-170.3.025.119-1)

■ **NTforce GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im gesamten Computerbereich, GmbH (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 394594). Firma Neu: **NTforce GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Ochsner, Max Karl, Heimat: Oberhaiden, in Weisingen, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Burlet, Roger, Heimat: Zürich, Ormont-Dessus, in Lufingen, Geschäftsführer, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammannteil: CHF 10'000 [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 4570 vom 08.05.2002 (00472330 / CH-170.4.003.119-7)

■ **NUTRA PRODUKTE AG**, Sitz: Zug, Handel im Nahrungsmittelbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9533). Domizil Neu: Gotthardstrasse 3, 6304 Zug. Tagebuch Nr. 4552 vom 08.05.2002 (00472310 / CH-170.3.025.198-2)

■ **one2one Professional Sport & Fitness Consulting GmbH**, Sitz: Baar, Ganzheitliche Gesundheits- und Trainingsbetreuung, GmbH (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 16, Id. 461076). Nachtrag: Eingetragene Personen Geändert: Hegner, Martin, Heimat: Gälligen, in Zug, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammannteil: CHF 7'000 [bisher: in Baar]. Tagebuch Nr. 4560 vom 08.05.2002 (00472318 / CH-170.4.002.462-0)

■ **Optionsult GmbH (Optionsult Sàrl)**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens- und Personalberatung, GmbH (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 16, Id. 390036). Firma Neu: **Optionsult GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Optionsult Sàrl en liquidation**) Gelösch: (**Optionsult Sàrl**). Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: van Nieuwenhuizen, Bernard, Heimat: Luty, in Seon, Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammannteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4562 vom 08.05.2002 (00472322 / CH-170.4.001.830-8)

■ **OroGem Holding AG**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 395176). Firma Neu: **OroGem Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Patriarca, Stefani, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Härdi, Rolf, Heimat: Lenzburg, in Windisch, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 4566 vom 08.05.2002 (00471924 / CH-170.3.024.319-7)

■ **P-con GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art sowie Erstellung und Vertrieb von Softwareprodukten, GmbH (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 15, Id. 445246). Domizil Neu: Weinbergstrasse 18, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 4578 vom 08.05.2002 (00472338 / CH-170.4.003.694-4)

■ **Pari SA**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2643). Statutenänderung: 19.04.2002. Zweck Neu: Halten von Beteiligungen im In- und Ausland, Investitions- und Handelsgeschäfte im Bereich von Industrieprefektoren, Chemikalien und diesbezüglichen Rohstoffen sowie Investitionsgeschäfte im Hotel-, Tourismus- und Gesundheitsbereich. Tagebuch Nr. 4584 vom 08.05.2002 (00472342 / CH-170.3.010.018-5)

■ **PBS - Prefabricated Building Systems AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Geschäften aller Art auf dem Liegenschafts- und Baubereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3589). Firma Neu: **PBS - Prefabricated Building Systems AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator. Tagebuch Nr. 4565 vom 08.05.2002 (00471922 / CH-170.3.000.388-1)

■ **Philipp Brothers AG**, Sitz: Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren jeglicher Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14.01.1999, S. 267). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 4546 vom 08.05.2002 (00472306 / CH-170.3.000.293-1)

■ **Plakanda Impact AG**, Sitz: [bisher: Baar], Akquisition und Vermarktung von Spezialverblechflächen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4424). Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Obermühlstrasse 22, 6330 Cham. Tagebuch Nr. 4551 vom 08.05.2002 (00472308 / CH-170.3.024.798-5)

■ **Power Computing GmbH**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Computer-Einzelteilen und -Zubehör, GmbH (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 16, Id. 390056). Firma Neu: **Power Computing GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Stocker, Roy René, Heimat: Neudorf, in Austin (US), Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammannteil: CHF 4'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Bachmann, Peter, Heimat: Entlebuch, in Malters, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4563 vom 08.05.2002 (00471918 / CH-170.4.001.110-4)

■ **Protema Telemarketing GmbH**, Sitz: Zug, Telemarketing für Bedarfsanalysen und Terminierungen, GmbH (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 394596). Firma Neu: **Protema Telemarketing GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Pelli, Angelo, Heimat: Iso, in Hausen am Albis, Geschäftsführer, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammannteil: CHF 18'000 [bisher: Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4569 vom 08.05.2002 (00472328 / CH-170.4.003.259-9)

■ **Rail Engineering & Techniques AG** Sitz: [bisher: Wetzikon], Beratung, Projektierung, Planung, Realisierung und Experten von Bahnsicherungs- und Industrietechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, Seite 5089). Statutenänderung: 29.04.2002. Firma Neu: **plan+go AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o BTZ Holding AG, Poststrasse 30, 6300 Zug. Zweck: Beratung, Projektierung, Planung, Realisierung und Experten von Bahnsicherungs- und Industrietechnischen Anlagen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 105'000, Liberierung: CHF 105'000, 105 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 105 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Hedinger, Ernst Rudolf, Heimat: Wilchingen, Aarau, in Bonstetten, Mitglied mit Einzelunterschrift; Betschon Treudhard AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [UTA & Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle]; [Suter, Marco, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4556 vom 08.05.2002 (00471912 / CH-400.3.020.212-7)

■ **SBM Partners & Associates AG**, Sitz: Zug, Beratung, Planung und Management für private und öffentlich-rechtliche Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8383). Eingetragene Personen Gelösch: [Multifiduciaire Riviera SA, in Montreux, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 4544 vom 08.05.2002 (00472302 / CH-440.3.013.018-9)

■ **steguweit einrichtungen GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 16, Id. 390092). Firma Neu: **steguweit einrichtungen GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV in Verbindung mit Art. 90 lit. e HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator. Tagebuch Nr. 4564 vom 08.05.2002 (00471920 / CH-170.4.003.239-4)

■ **Turavent Oil AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14.01.1999, S. 267). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 4547 vom 08.05.2002 (00471902 / CH-170.3.015.456-7)

■ **Unilever (Schweiz) AG (Unilever (Suisse) SA)**, Sitz: Zug, Beratung, Unterstützung und Überwachung von zum Unilever-Konzern gehörenden Betrieben in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8575). Eingetragene Personen Geändert: Bircher, Hans Rudolf, Heimat: Küttigen, in Zollikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterengstringen]. Tagebuch Nr. 4557 vom 08.05.2002 (00471914 / CH-020.3.927.401-4)

■ **Zugalit AG**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Finanzierung von und Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.1994, S. 939). Statutenänderung: 09.04.2002. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: c/o Emma Villiger, Holderbachweg 14, 6315 Oberägeri. Zweck Neu: Finanzierung von und Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen sowie Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Villiger, Emma, Heimat: Laufenburg, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]. Tagebuch Nr. 4585 vom 08.05.2002 (00472344 / CH-170.3.003.767-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gretener AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6884). Löschung: von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren. Tagebuch Nr. 4579 vom 08.05.2002 (00472340 / CH-170.3.004.432-1)

ZH

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bellevue Residenz AG**, in Zürich, Klobachstrasse 155, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.04.2002. Zweck: Führung von Betriebsstätten aller Art, insbesondere Altersresidenzen, Pflegeheimen, Krippen, Hotel- und Gastwirtschaftsbetrieben; kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, insbesondere externe Pflege anbieten, Grundeigentum und Immobilien erwerben und verkaufen, diese und fremde Liegenschaften verwalten; kann Beratungen in Bezug auf Alters- und Pflegebelange, Liegenschaften und Verträge im allgemeinen anbieten, sowie sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder errichten und Zweigniederlassungen im In- oder Ausland eröffnen. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 120 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bellevue Residenz Dr. Rosmarie Gubler, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 1'169'939.93 und Passiven von CHF 369'661.80, wofür 120 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 680'278.13.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gubler, Schaub, Dr. Rosmarie Margaretha, von Basel, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jera Treuhand Schneeberger, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 11386 vom 08.05.2002 (00471474 / CH-020.3.025.760-7)

■ **Business LINX GmbH**, in Horgen, Rebacherstrasse 17, 8810 Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.04.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Informatik, Organisation und Unternehmensberatung; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stüssi, Mark Peter, von Riedern, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Stüssi-Volkart, Esther Marion, von Riedern, in Horgen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagebuch Nr. 11387 vom 08.05.2002 (00471394 / CH-020.4.025.081-8)

■ **central music Gamberucci & Bächli**, in Zürich, Seilergraben 61, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10.03.1980. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten. Eingetragene Personen: Bächli, Ursula, von Würenlingen, in Bergdietikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gamberucci, Livio, von Stadel, in Bergdietikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 11388 vom 08.05.2002 (00471396 / CH-020.4.004.322-1)

■ **ERWE-Consulting GmbH**, in Hinwil, Bodenholzstrasse 32d, 8340 Hadlikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.05.2002. Zweck: Beratung,

Vermittlungen und Handel aller Art; hierunter können auch Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken fallen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Niederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Erni, Brigitta, von Würenlingen, in Hinwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Weber, Martha, von Küssnacht ZH, in Hinwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 11389 vom 08.05.2002 (00471476 / CH-020.4.025.082-3)

■ **Furtal Informatikschule Giacomucci & Quensel**, in Regensdorf, Althardstrasse 147, 8105 Regensdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.02.2002. Zweck: Informatikschule, Schulung von IT-Produkten, Handel mit Waren aller Art, Erbringung von Dienstleistungen, Entwicklung und Produktion von IT-Produkten. Eingetragene Personen: Giacomucci, Ivan, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Quensel, Carlos, von Stalikon, in Niederhasli, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 11390 vom 08.05.2002 (00471478 / CH-020.2.004.323-6)

■ **Grateful, Okunakpo**, in Winterthur, Wüllingerstrasse 18, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen und Handel mit Autos sowie Import und Export. Eingetragene Personen: Okunakpo, Kevin Emeke, nigerianischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11391 vom 08.05.2002 (00471398 / CH-020.1.040.591-7)

■ **Ibanez INTEGRATIVE KINESIOLOGIE**, in Hinwil, Sindelenstrasse 4, 8340 Hinwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Therapeutische Tätigkeit. Eingetragene Personen: Ibanez, Maria de los Angeles, spanische Staatsangehörige, in Hinwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 11392 vom 08.05.2002 (00471400 / CH-020.1.040.592-5)

■ **Import Export, Pavic**, in Zürich, Wehntalerstrasse 513, 8046 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Pavic, Jovan, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 11393 vom 08.05.2002 (00471480 / CH-020.1.040.593-0)

■ **Interactive Consulting GmbH**, in Meilen, c/o Willi Würth, Weidacherstrasse 58, 8706 Meilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.03.2002. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen in den Bereichen Consulting, Personalmanagement, Personalcoaching, Human Resources sowie IT Dienste; kann Grundstücke und Lizenzen erwerben, veräußern und verwalten, sowie Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Würth, Willi, von Bichelsee-Balterswil, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Würth-Neuhaus, Renate, von Bichelsee-Balterswil, in Meilen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; STS Swiss Task Service GmbH, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 11394 vom 08.05.2002 (00471482 / CH-020.4.025.083-9)

■ **Kaderli Kundenmaurer AG**, in Wetzikon ZH, Lettenstrasse 10a, 8623 Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.04.2002. Zweck: Ausführung von Kundenmaurerarbeiten; Führung eines Baugeschäftes; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann ausserdem Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann ferner Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kaderli Kundenmaurer, in Wetzikon ZH, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 193'170.50 und Passiven von CHF 91'885.55, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 1'284.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kaderli-Bertschi, Andreas, von Walterswil BE, in Wetzikon ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kaderli-Bertschi, Marlies, von Walterswil BE, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaderli, Urs, von Walterswil BE, in Wengen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; LS Treuhand AG, in Gossau ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 11395 vom 08.05.2002 (00471402 / CH-020.3.025.761-5)

■ **LILYS AG**, in Zürich, Langstrasse 197, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2002. Zweck: Führung und Betrieb von Spiellokalen und Bars; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Röh, Marcel, von Hausen AG, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nüssli, Markus Jürg, von Zell ZH, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buonicini, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tamo, Stefan, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Argo Consul AG, in Stäfa, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 11396 vom 08.05.2002 (00471404 / CH-020.4.025.762-0)

■ **Marchstei GmbH**, in Feuerthalen, Rutenweg 10, 8245 Feuerthalen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Betrieb einer sozialtherapeutischen Wohngemeinschaft; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 150'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schär, Michael, von Egnach, in Feuerthalen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--; Schär-Schwyn, Blandina, von Egnach, in Feuerthalen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Crazy Shirt Discount GmbH, in Schaffhausen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Schär, Eveline, von Egnach, in Schaffhausen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Perdikidis, Daniel, von Schaffhausen, in Berlingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 11397 vom 08.05.2002 (00471484 / CH-020.4.025.084-7)

■ **medison Dr. Semadeni**, in Horgen, Bockenweg 85, 8810 Horgen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Entwicklungen, Verbundwerkstoffe, Spezialprüfungs- und Bauteilherstellung, Bauteilprüfungen, Projektierungen. Eingetragene Personen: Semadeni, Dr. Marco, von Thalwil, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 11398 vom 08.05.2002 (00471486 / CH-020.1.040.591-1)

■ **MI-MI-BISTRICA, Reisen, Import & Export MIFTARI MIJAZIM**, in Wallisellen, Richtstrasse 12, 8304 Wallisellen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, Handel mit Occasionsfahrzeugen. Eingetragene Personen: Miftari, Mijazim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 11399 vom 08.05.2002 (00471406 / CH-020.1.040.595-6)

■ **Michaela Reinigungen M. Milosavljevic**, in Zürich, Salomon Vogel-Straße 25, 8038 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gebäude- und Unterhaltsreinigungen. Eingetragene Personen: Milosavljevic, Milanka, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 11400 vom 08.05.2002 (00471408 / CH-020.1.040.596-4)

■ **Montana Shipping Ltd**, in Zürich, c/o Metrofin AG, Holzgasse 3, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Verwaltung von Hochseeschiffen und andere Tätigkeiten im Bereich der Schifffahrt; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften eröffnen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und den Gesellschaftszweck fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Woodli, Peter, von Rothrist, in Embrach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inauen, Ernst, von Appenzell, in Stetten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpp, Dr. Renzo, von Zürich und Eschlikon, in Embrach, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 11401 vom 08.05.2002 (00471488 / CH-020.3.025.763-1)

■ **OTW Oberflächen-Technik AG**, in Rümlang, Ifangstrasse 111, 8153 Rümlang, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 05. 2002. Zweck: Oberflächenbehandlung von Metallteilen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, verwandte oder gleichartige Unternehmen

erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, insbesondere auch Darlehen aufnehmen oder gewähren, sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Seitz, Daniel, von Bernegg, in Wiesendangen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Seitz, Bruno, von Bernegg, in Oberglatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Burger, Rolf, von Engi, in Siebnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wima Consult AG, in Freienbach, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 11402 vom 08.05.2002 (00471490 / CH-020.3.025.764-6)

■ **SOS Second Opinion Services GmbH**, in Küsnacht ZH, c/o Kurt Schlichtkrull, Grundwiesstrasse 21, 8700 Küsnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2002. Zweck: Rechts- und Wirtschaftsberatung und -vertretung, Finanz-, Immobilien- und Bauberatung, Immobilienbewirtschaftung und Sicherheitsberatung; kann in den genannten Gebieten wissenschaftliche Dienstleistungen anbieten und vermitteln; kann Geschäftsführungen und Unternehmensverwaltungen übernehmen, Büroarbeiten aller Art ausführen und vermitteln sowie alle Geschäfte tätigen, die das Fortkommen fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schlichtkrull, Kurt J., von Bronschhofen, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Tibblin, Maria, schwedische Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 11403 vom 08.05.2002 (00471410 / CH-020.4.025.085-5)

■ **TDP Treuhand Dienste Pfeiffer GmbH**, in Wädenswil, Gessenweg 5, 8820 Wädenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 04. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Treuhandbereich, Ausführung von Revisionsstellenmandaten sowie alle Arten von Tätigkeiten, welche den Zweck direkt oder indirekt fördern; kann Finanzierungen tätigen und Handel mit Waren aller Art betreiben sowie Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel firma TDP Treuhand Dienste Pfeiffer, in Wädenswil, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 40'754.50 und Passiven von CHF 14'220.70, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 6'533.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfeiffer, Dieter, von Zürich, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Pfeiffer-Schlatter, Maya, von Zürich und Fahrwangen, in Wädenswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 11404 vom 08.05.2002 (00471412 / CH-020.4.025.086-0)

■ **Thoenig & Cutler GmbH**, in Uitikon, c/o Yoe Dijen Thoenig, Schlierenstrasse 42, 8142 Uitikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2002. Zweck: Erbringung von Informatikberatungs- und Managementleistungen, einschliesslich Coaching und Ausbildung, sowie Verkauf von Hardware, Software und Büroinfrastruktur; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thoenig, Yoe Dijen, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Cutler, Sandra Jean, britische Staatsangehörige, in Uitikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 11405 vom 08.05.2002 (00471492 / CH-020.4.025.087-1)

■ **Wüthrich & Partner Unternehmensberatung GmbH**, in Urdorf, Im Heidenkeller 10, 8902 Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 2002. Zweck: Bezeichnung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich IT wie Organisation, Informationstechnik, Schulung, Programmierung, Beratung, Personalberatung, Vertrieb von Standardsoftware und Hardware sowie technischer Service; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, andere Vermögenswerte und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungsentscheidungen tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wüthrich, Urs, von Trub, in Urdorf, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; SobiSoft Gesellschaft für Software, Organisation, Beratung und Informationstechnik mbH, in Tiefenbach bei Passau (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wak-

ker, Detlev Rudolf-Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Tiefenbach bei Passau (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 11406 vom 08.05.2002 (00471494 / CH-020.4.025.088-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AGB Automaten-Verpflegung**, in Volketswil, Verpflegung des Personals von Industrie- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 16, Publ. 440648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anstutz, Werner, von Engelberg und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rose, Ernst, von Zürich, in Zuzikon, Stellvertreter Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Richard J., von Rümikon, in Unterendingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rose, Beat, von Zürich, in Gommiswald, Stellvertreter Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bless, Herbert, von Flums, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; von Rechenberg, Cornelis, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wälti, Ursula, von Dänikon, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 11407 vom 08.05.2002 (00471414 / CH-020.3.900.475-6)

■ **Airrange AG**, in Kloten, Beteiligung an Unternehmen in den Bereichen Integral Facility Management und Betriebskostenconsulting, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7973). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feistmann, Cristina, von Locarno, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 11408 vom 08.05.2002 (00471416 / CH-020.3.006.981-8)

■ **Alcan Service Centre Allega AG**, in Niederglatt, Verkauf von Aluminiumlegierungsfabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 20, Publ. 330076). Statutenänderung: 8. 04. 2002. Firma neu: **Alcan Allega AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Alcan Allega SA**) (**Alcan Allega SA**) (**Alcan Allega Ltd**). Tagbuch Nr. 11409 vom 08.05.2002 (00471418 / CH-020.3.900.971-5)

■ **Allgemeine Pensionskasse der SairGroup**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für das Personal der SairGroup, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2002, S. 18, Publ. 395870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büttner, Erika, von Meilen, in Zürich, Stellvertreterin Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Jean-Pierre, von Leutwil, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 11410 vom 08.05.2002 (00471496 / CH-020.7.903.033-7)

■ **Alround Rep. GmbH**, in Zürich, Reinigungs-, Reparatur- und Montagearbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4896). Statutenänderung: 29. 04. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Bütschwil, in Cham, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Schaub, Max, von Rümlingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Westerbeek, Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Rosmarie, von Sumiswald, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Menzi, Rico, von Ebnat-Kappel, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Tagbuch Nr. 11411 vom 08.05.2002 (00471498 / CH-020.4.020.347-9)

■ **ARGENTA AG**, in Wädenswil, Malergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 21, Publ. 6816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höltschi, Andreas, von Zürich, in Niederweningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Sandra, von Spreitenbach, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 11412 vom 08.05.2002 (00471420 / CH-170.3.018.383-3)

■ **artists-e Dr. Roger Bürner**, bisher in Seuzach, Einzel firma (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 722). Sitz neu: Hettlingen. Domizil neu: Ahornweg 14, 8442 Hettlingen. Zweck neu: Führen von Internet-Marketings von Persönlichkeiten der Kunst, des Showbusiness, der Kultur, des Verkehrs und des öffentlichen Lebens des In- und Auslands. Organisieren von Fanclubs sowie Betreiben von Online-Handel, insbesondere unter Mitwirkung von behinderten Menschen im Rahmen der Erwerbsförderung und beruflichen Rehabilitation. Betreiben eines Online-Warenhauses, Auktionen, Versandhandel. [Neue] Geschäftsstelle: Lutherstrasse 2, 8004 Zürich. Tagbuch Nr. 11413 vom 08.05.2002 (00471422 / CH-020.1.018.917-1)

■ **ASAM Global AG**, in Zürich, Entwicklung von Finanzinstrumenten und Anlagekonzepten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung in und Abwicklung von Anlagegeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 2000, S. 5972). Firma neu: **ASAM Global AG** in Li-

quidation. Übersetzungen der Firma neu: (**ASAM Global SA en liquidation**) (**ASAM Global Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 04. 2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fernando, John Jakes, australischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hugelshofer, Markus, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jenny, Dr. Rico, von Stäfa und Schwanden GL, in Erlenbach ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schneider, Beat, von Dietlikon, in Dietlikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 11414 vom 08.05.2002 (00471500 / CH-020.3.004.746-0)

■ **Basler Lebens-Versicherung-Gesellschaft, Direktion Zürich/Zentralschweiz**, in Schlieren, Betrieb aller Arten der Lebensversicherung und aller übrigen Versicherungs-zweige, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9567). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Hans-Jürg, von Winterthur, in Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riebli, Jörg, von Sarnen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganghonsang, Thargye, von Oetwil am See, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schauble, Dr. Rolf, von Mellingen, in Staufien, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Sieber, Dr. Thomas, von Widnau, in Rheinfelden, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anesini, Guido, von Gossau SG, in Malans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dallo, Dr. Bruno, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (Nichtmitglied)]; Drunk, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutli, André, von Hauptwil-Gottshaus, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Gallus, von Wittenbach und Häggenschwil, in Lohn SH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Josef, von Vaduz FL, in Vaduz FL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edelmann, Peter, von Schwändi, in Utterengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good, Reinhold, von Mels, in Münchwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haltner, Dr. Hanspeter, von Sennwald, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Himmelberger, Alfred, von Schwellbrunn, in Hüttwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Alois, von Wittenbach, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lippuner, Bernhard, von Grabs, in Thal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muff, Armin, von Gunzwil, in Mautensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Dr. Hans Martin, von Goldingen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rada, Marco, von Poschiamo, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reuberger, Jochen, von Küsnacht ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz, Ulrich (genannt Ueli), von Winterthur und Wuppenau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rickli, Hans-Rudolf, von Madiswil, in Wädli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuch, Werner, von Pfyn, in Pfyn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneuwil, Dr. Frank, von Stein am Rhein und Davos und Bern, in Chexbres, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soltermann, Paul, von Veghigen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Freddy, von Buttscholz und Endelbach, in Buttscholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Stephan, von Sursee und Sins, in Geunsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wasem, Beat, von Zürich und Guggisberg, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Willi, von Netfachen, in Dörfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Max, von Schenkon, in Bichelsee-Balterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenk, Martin, von Ebnat-Kappel, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodli, Ralph, von Stengelbach, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Zingg, Mathias, von Bürglen TG, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 11415 vom 08.05.2002 (00471502 / CH-020.9.000.751-1)

■ **Basler, Versicherung-Gesellschaft, Direktion Zürich/Zentralschweiz**, in Schlieren, Betrieb aller Arten der direkten und indirekten Versicherung sowie aller damit zusammenhängenden Geschäfte mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9567). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Hans-Jürg, von Winterthur, in Schwyz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riebli, Jörg, von Sarnen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganghonsang, Thargye, von Oetwil am See, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schauble, Dr. Rolf, von Mellingen, in Staufien, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Sieber, Dr. Thomas, von Widnau, in Rheinfelden, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anesini, Guido, von Gossau SG, in Malans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dallo, Dr. Bruno, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (Nichtmitglied)]; Drunk, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutli, André, von Hauptwil-Gottshaus, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Gallus, von Wittenbach und Häggenschwil, in Lohn SH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberle, Josef, von Vaduz FL, in Vaduz FL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edelmann, Peter, von Schwändi, in Utterengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good, Reinhold, von Mels, in Münchwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haltner, Dr. Hanspeter, von Sennwald, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Himmelberger, Alfred, von Schwellbrunn, in Hüttwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Alois, von Wittenbach, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lippuner, Bernhard, von Grabs, in Thal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muff, Armin, von Gunzwil, in Mautensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Dr. Hans Martin, von Goldingen, in

Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rada, Marco, von Poschiavo, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechberger, Jochen, von Küsnacht ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renz, Ulrich (genannt Ueli), von Winterthur und Wuppenau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rickli, Hans-Rudolf, von Madiswil, in Wädli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuch, Werner, von Pfy, in Pfy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneewin, Dr. Frank, von Stein am Rhein und Davos und Bern, in Chexbres, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soltermann, Paul, von Vechigen, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Freddy, von Buttisholz und Entlebuch, in Buttisholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Stephan, von Sursee und Sins, in Geunsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wasem, Beat, von Zürich und Guggisberg, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Willi, von Nefenbach, in Dörlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Max, von Schenkon, in Bichelsee-Balterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werk, Martin, von Ebnat-Kappel, in Föllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodliff, Ralph, von Strenghelbach, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Zingg, Mathias, von Bürglen TG, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11416 vom 08.05.2002
(00471424 / CH-020.9.000.752-6)

■ **Bernhard Baumgartner & Partner GmbH**, in Zürich, Betreiben eines Architektur- und Planungsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1173). Domizil neu: Eibenstrasse 9, 8045 Zürich.

Tagebuch Nr. 11417 vom 08.05.2002
(00471426 / CH-020.0.019.927-4)

■ **BEWA Handels AG**, in Kilchberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 1997, S. 6595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Alice, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11418 vom 08.05.2002
(00471504 / CH-020.3.903.126-1)

■ **Bucher Industries AG** in Niederweningen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Maschinenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 19, Publ. 324306). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ölz-Gütermann, Vanessa, von Maur und Rafz, in Winterthur, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; van Rosmalen, Coen, niederländischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11419 vom 08.05.2002
(00471506 / CH-020.3.904.436-8)

■ **Bulthaup Schweiz AG**, in Küsnacht ZH, Import, Vertrieb und Verkauf von Küchen und Kücheneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2001, S. 8925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Stefan, von Aeschi bei Spiez, in Altnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Hergenhan, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Landshtut (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Märki, Rainer Klaus, von Mandach, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11420 vom 08.05.2002
(00471428 / CH-020.3.025.182-1)

■ **C. + A. Bachofner AG**, in Zell ZH, Betrieb eines Speiserestaurants mit Saal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 1995, S. 2777). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofner, Adolf, von Weisingen, in Zell ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bachofner, Celestine, von Weisingen, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofner, Bruno, von Weisingen, in Zell ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachofner, Markus, von Weisingen, in Turbenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachofner, Stephan, von Weisingen, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11421 vom 08.05.2002
(00471430 / CH-020.3.902.412-3)

■ **Chemie & Technik, Doris Gerber**, in Kilchberg ZH, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 1990, S. 2682). Domizil neu: Bächlerstrasse 16, 8802 Kilchberg.

Tagebuch Nr. 11422 vom 08.05.2002
(00471508 / CH-020.1.903.508-3)

■ **Chevrolet, R. Kübler und R. Bruderer**, in Russikon, Autoreparaturwerkstätte sowie Import von Automobilen und Ersatzteilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 1996, S. 2383). Firma neu: **Chevrolet, R. Bruderer und S. Peter**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kübler, Robert, von Zürich und Siblingen, in Volketswil, Gesellschaft, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Silvia, von Weisingen, in Bauma, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11423 vom 08.05.2002
(00471510 / CH-020.2.002.270-7)

■ **Coffimette, Domenico Beltrame**, in Wangen-Brüttisellen, Coffeisaal, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1990, S. 898). Firma neu: **CENTRE COIFFURE Domenico Beltrame**. Domizil neu: Riedmühlestrasse 1, 8306 Brüttisellen.

Tagebuch Nr. 11424 vom 08.05.2002
(00471432 / CH-020.1.903.623-3)

■ **Considea AG**, in Opfikon, Beratung und Betreuung von Unternehmen in ihrem betriebswirtschaftlichen Umfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Apagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11425 vom 08.05.2002
(00471434 / CH-020.3.023.629-5)

■ **Danag AG**, in Fällanden, Entwicklung, Verkauf und Service von chemischen und technischen Produkten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2000, S. 1060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Midas Treuhand & Verwaltungen AG, in Rüschlikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honegger & Co Treuhand, in Dübendorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11426 vom 08.05.2002
(00471512 / CH-020.3.906.200-1)

■ **Daniel Swarovski Corporation AG**, in Meilen, Erfüllung von Managementfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 18, Publ. 397974). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchbauer, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor].

Tagebuch Nr. 11427 vom 08.05.2002
(00471514 / CH-020.3.925.554-7)

■ **Daru-Wache**, in Zürich, Durchführung von Bewachungsdiensten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1968), mit Hauptsitz in Brugg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ermi, Lukas, von Simach, in Möriken-Wildegg, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 11428 vom 08.05.2002
(00471436 / CH-020.9.000.251-9)

■ **Diana Mongardo Gantenbein**, bisher in Wald ZH, Handel mit und Import von Waren aller Art, insbesondere von Wein und Öl, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 858). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 119, 8057 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mongardo Gantenbein, Diana, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald ZH].

Tagebuch Nr. 11429 vom 08.05.2002
(00471438 / CH-020.1.021.146-8)

■ **Domofix AG**, bisher in Fehraltorf, Handel mit elektrischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2000, S. 1236). Statutenänderung: 15. 11. 2001. Firma neu: **Hamicon AG**. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Bienenholzstrasse 3, 8307 Effretikon. Zweck neu: Personalmanagement, Beratung und Vermögensverwaltung und alle damit zusammenhängenden Geschäfte; Initiierung und Durchführung von Managementconsulting, EDV-Anwenderseminaren, Übernahme und Durchführung EDV-organisatorischer Aufgaben einschliesslich der technischen Beratung und Ausführung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigbetriebe errichten und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, dem Gesellschaftszweck zu dienen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meili, Roland, von Weisingen, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miedzik, Georg Boleslaw Albert, von Hittnau, Hittnau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hastadt, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Weiherhammer (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Miedzik-Grieder, Susanne, von Hittnau, in Hittnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11430 vom 08.05.2002
(00471516 / CH-020.3.906.443-2)

■ **Drogerie Parfumerie Artho AG**, in Meilen, Betrieb eines Einzelhandelsgeschäftes für Drogerie- und Parfümeriewaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6235). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Roland, von Mosnang, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 11431 vom 08.05.2002
(00471518 / CH-020.3.907.069-8)

■ **Druckerei H.F. Tellenbach**, in Thalwil, Druckerei und Verlag des 'Anzeiger des Wahlkreises Thalwil', Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brem, André, von Rudolfstetten-Fredlisberg, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 11432 vom 08.05.2002
(00471440 / CH-020.1.904.385-0)

■ **Dönni's Weinimport**, bisher in Unterengstringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 1995, S. 4209). Sitz neu: Utlikon. Domizil neu: Bergstrasse 14, 8142 Utlikon Waldegg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dönni, Sascha Marcel, von Zürich und Wolfenschiessen, in Utlikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterengstringen]; Dönni, Sarah, von Zürich und Wolfenschiessen, in Utlikon, mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterengstringen].

Tagebuch Nr. 11433 vom 08.05.2002
(00471442 / CH-020.1.008.937-6)

■ **Ernst Niederer, Tankstelle Kolbenacker**, in Zürich, Betrieb einer Tankstelle sowie eines Kioskes, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederer, Astrid, von Speicher, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11434 vom 08.05.2002
(00471444 / CH-020.1.913.121-1)

■ **ESSI Event & Sport Sponsoring Ltd.**, bisher in Opfikon, Organisation von Anlässen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1273). Statutenänderung: 3. 05. 2002. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 121, 8302 Kloten.

Tagebuch Nr. 11435 vom 08.05.2002
(00471520 / CH-020.3.024.237-3)

■ **Evis AG**, in Volketswil, Entwicklung, Fabrikation, Kauf und Verkauf von bargelosen Verkaufssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Pricewaterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomas Karl Treuhand, in Winkel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11436 vom 08.05.2002
(00471522 / CH-020.3.908.281-2)

■ **FF Fischer Treuhand AG**, in Zürich, Übernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5528). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser, Walter, in Zürich, in Augst am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Victor, von Luzern, in Thônex, Präsident, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Temperli, Serge, von Volketswil, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Häfeli, Rudolf, von Gonterschtal, in Ami AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schieser, Werner, von Schwändi, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11437 vom 08.05.2002
(00471446 / CH-020.3.908.719-8)

■ **FFC Entrepreneurs AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 08. 2000, S. 5935). Statutenänderung: 7. 01. 2002. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 800'000.--]. Liberieierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 800 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Partizipationskapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberieierung Partizipationskapital neu: CHF 100'000.--. Partizipationscheine neu: 200 Namenpartizipationscheine zu CHF 500.-- [bisher: 200 Namenpartizipationscheine zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 07.01.2002 wird der Nennwert der 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 500.-- bzw. der Nennwert der 200 Namenpartizipationscheine zu CHF 1'000.-- auf CHF 500.-- herabgesetzt und je CHF 500.-- pro Aktie bzw. pro Partizipationschein zurückbezahlt, die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 05.04.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 11438 vom 08.05.2002
(00471448 / CH-020.3.023.600-4)

■ **Finanzkontor und Verwaltungen AG**, in Zürich, Erbringung von wirtschaftlichen und finanziellen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2347). Domizil neu: c/o Wilhelm Schwiter, Glatzweg 58, 8051 Zürich. Postadresse neu: Finanzkontor und Verwaltungen AG, c/o Wilhelm Schwiter, Postfach 176, 8051 Zürich.

Tagebuch Nr. 11439 vom 08.05.2002
(00471524 / CH-020.3.022.993-6)

■ **Freizügigkeitsstiftung der Migrosbank**, in Zürich, Bezweck die Anlage und Verwaltung von entgegengenommenen Vorsorgegeldern nach Art. Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4401). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetiker-Hug, Anita, von Udorf und Männedorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Panarese, Beatrice, von Dietikon, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11440 vom 08.05.2002
(00471526 / CH-020.7.902.697-9)

■ **FutureLog AG**, bisher in Opfikon, Dienstleistungsunternehmen in der Beschaffung von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7855). Statutenänderung: 28. 01. 2002. Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Zürichstrasse 106, 8134 Adliswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werlé, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Bruno, von Schipheim und Escholzmatt, in Unterägeri, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Leinhäuser, Urs, von Neuhausen am Rheinfall, in Unterstammheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rupp, Andreas, von Auw, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11441 vom 08.05.2002
(00471450 / CH-020.3.021.818-0)

■ **Grüezi Design AG**, in Zürich, Design, Gestaltung und Realisation sowie Herstellung von Textilien verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3518). Statutenänderung: 3. 05. 2002. Firma neu: **Ruf & Drink AG**. Übersetzungen der Firma: [Die Übersetzungen der Firma sind aufgehoben worden.]. Zweck neu: Design, Gestaltung und Realisation sowie Herstellung von Textilien verschiedener Art, vorwiegend für Damen-, Herren- und Kinderbekleidung wie auch von Zutaten/Accessoires und Dekorationsgegenständen für den Mode- und Wohnbereich, sowie Handel mit Getränken. Damit zusammenhängender Verkauf sowie Handel und Vermittlung im In- und Ausland; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art, im besonderen Nutzungsrechte und Lizenzen; Erbringung von weiteren, mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Dienstleistungen

für Unternehmen und Einzelpersonen; Finanzierung oder Mitfinanzierung von Projekten, welche sich aus den vorerwähnten Aktivitäten der Gesellschaft ergeben können; kann im übrigen alle Rechtsgeschäfte tätigen, welche geeignet sind, zur Entwicklung der Gesellschaft beizutragen und in direkter oder indirekter Beziehung zum Gesellschaftszweck stehen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Betriebsstätten errichten, sowie Grundstücke erwerben und veräussern; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandgesellschaft Revima AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krasser, Gottfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Schrepfer Treuhand AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11442 vom 08.05.2002
(00471452 / CH-020.3.001.617-5)

■ **GS-Consulting A. Selvanizza**, in Zürich, Beratung und Verkauf von Unterhaltungselektronik, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7414). Domizil neu: Glatzstrasse 106, 8052 Zürich.

Tagebuch Nr. 11443 vom 08.05.2002
(00471528 / CH-020.1.022.512-7)

■ **H. Bruderer Vermögensverwaltung AG**, in Rüschlikon, Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08. 03. 2000, S. 1580). [Neue] Geschäftsfle: Weinplatz 10, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 11444 vom 08.05.2002
(00471530 / CH-020.3.904.171-7)

■ **Hans Kohler AG**, in Zürich, Handel mit Produkten der Metallindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 20, Publ. 341108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beerli, Hubert, von Salenstein und Homburg, in Männedorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11445 vom 08.05.2002
(00471454 / CH-020.3.915.032-6)

■ **Hyos Invest Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 21, Publ. 400124). Domizil neu: c/o Müller-Mühl Holding AG, Weinplatz 10, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 11446 vom 08.05.2002
(00471456 / CH-020.3.023.863-5)

■ **IMZA Motors AG**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 17, Publ. 455904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casal, Claudio, von Schiers, in Locarno, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11447 vom 08.05.2002
(00471532 / CH-170.3.024.448-2)

■ **Institut für persönlichkeitsentwicklung und integration**, in Zürich, Förderung einer persönlichkeitsentwicklung und -integrierenden Psychologie, Verein (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 16, Publ. 356096). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Marco, von Luzern, in Hergiswil NW, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stansstad].

Tagebuch Nr. 11448 vom 08.05.2002
(00471534 / CH-020.6.000.623-3)

■ **Institut Suisse de Micropsychnalyse**, in Maur, Verein (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4190). Der Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Peseux (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9961) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11449 vom 08.05.2002
(00471458 / CH-020.6.900.217-1)

■ **Integriss Suisse AG**, in Udorf, Vertrieb von Lösungen auf dem Gebiet der Informations-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 23, Publ. 6882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Hans Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachelart, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Villejuif (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalfon, Simon, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Delegierter und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Ulrich, von Leimbach AG, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; de Senarclens, Marina, von Lausanne und Grancy, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Guilleron, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Messery (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaun, Walter, von Meiringen, in Schwenzbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Savatier, Etienne, französischer Staatsangehöriger, in Ambilly (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11450 vom 08.05.2002
(00471460 / CH-020.3.904.515-1)

■ **Interessengemeinschaft Zentrum Glatt**, in Wallisellen, Gemeinsame Werbung der zum Einkaufszentrum Zentrum Glatt vereinigten Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1858). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galli, Nicole, von Herisau und Volketswil, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 11451 vom 08.05.2002
(00471536 / CH-020.3.913.842-2)

■ **Investikon AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 26, Publ. 294502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stricker, Ruth, von Appenzell, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stricker, Thomas, von Appenzell, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, Präsident].
Tagebuch Nr. 11452 vom 08.05.2002
(00471538 / CH-020.3.915.528-9)

■ **J.Q. Kurukulasuriya**, in Aegst am Albis, Import und Verkauf von exotischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1989, S. 5114). Domizil neu: Dorfstrasse 38, 8914 Aegst am Albis. Zweck neu: Import und Verkauf von exotischen Produkten, insbesondere Früchte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurukulasuriya, Joseph Quintus, von Zürich, in Aegst am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: srilankischer Staatsangehöriger, in Aegst am Albis]; Kurukulasuriya, Helen, von Zürich, in Aegst am Albis, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 11453 vom 08.05.2002
(00471462 / CH-020.1.910.433-4)

■ **Jet Aviation Zürich AG**, in Kloten, Ausübung sämtlicher mit der Aviatik zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 17, Publ. 359464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schalker, Roland, niederländischer Staatsangehöriger, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 11454 vom 08.05.2002
(00471464 / CH-020.3.914.225-0)

■ **Kaderversicherung der SairGroup**, in Zürich, Die Stiftung hat den Zweck das Kader der SairGroup, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 22, Publ. 394214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büttner, Erika, von Meilen, in Zürich, Stellvertretende Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Jean-Pierre, von Leutwil, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11455 vom 08.05.2002
(00471540 / CH-020.7.904.666-7)

■ **Kaufmännischer Verband Zürich**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1999, S. 7867). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpllin, Gisela, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11456 vom 08.05.2002
(00471542 / CH-020.6.900.267-7)

■ **KS Informatik, Kobel & Sagherian**, bisher in Opfikon, EDV-Dienstleistungen im Bereich PC, Netzwerk und Internet, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 263). Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Holzacherweg 4, 8303 Baltenswil.
Tagebuch Nr. 11457 vom 08.05.2002
(00471544 / CH-020.2.003.903-9)

■ **Lambada Gastro AG**, in Zürich, Führen von Restaurants- und Hotelbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 3209). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vetsch, Michael, von Grabs, in Wädli, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11458 vom 08.05.2002
(00471466 / CH-020.3.915.644-9)

■ **Lamprecht AG**, bisher in Zürich, Herstellung von und Handel mit Kleinkinderartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 20, Publ. 334176). Statutenänderung: 24.04.2002 Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Althardstrasse 246, 8105 Regensdorf.
Tagebuch Nr. 11459 vom 08.05.2002
(00471468 / CH-020.3.915.512-6)

■ **LFM AG**, in Zürich, Durchführung von Analysen und Erbringung von Beratungstätigkeit im Bereich Finanzprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 20, Publ. 364126). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchanan, Edwin Cee, Bürger der USA, in Northfield (Illinois, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Emanuel C., von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ope Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11460 vom 08.05.2002
(00471546 / CH-020.3.021.693-7)

■ **Loomdata Systems AG**, in Winterthur, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel von mit Soft- und Hardware-Produkten der kommerziellen und industriellen EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29.03.2000, S. 2100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachler Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carraro, Flavio, von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur]; Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11461 vom 08.05.2002
(00471548 / CH-020.3.902.585-2)

■ **Medical Technology & Consulting GmbH**, in Dübendorf, Angebot von medizinischen Therapien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000,

S. 8341). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlebach, Kathrin, von Zürich und Oberriet SG, in Dietlikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Wallisellen]; Mühlebach, Moritz, von Tegerfelden, in Dietlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Wallisellen].
Tagebuch Nr. 11462 vom 08.05.2002
(00471470 / CH-020.4.022.655-9)

■ **Messer Schweiz Verwaltungen AG**, in Dällikon, Beteiligung an Unternehmen, insbesondere an Gesellschaften, die im Bereich Produktion und Handel mit Industriegasen tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1960). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle; Hereth, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pöschel, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; thv AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11463 vom 08.05.2002
(00471472 / CH-020.3.923.484-3)

■ **Metropol Reinigung und Transporte GmbH**, bisher in Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 18, Publ. 354244). Statutenänderung: 12.03.2002. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: c/o Adem Büyükcözoğlu, Illnauerstrasse 44, 8307 Effretikon.
Tagebuch Nr. 11464 vom 08.05.2002
(00471550 / CH-020.4.023.703-0)

■ **MIGROS BANK Stiftung III. Säule**, in Zürich, Gebundene, individuelle Vorsorge im Sinne von Art. 27 (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9705). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetiker-Hug, Anita, von Urdorf und Männedorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Panarase, Beatrice, von Dietikon, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11465 vom 08.05.2002
(00471552 / CH-020.7.902.703-5)

■ **mobilezone holding ag**, in Regensdorf, Erwerb, Verwaltung, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 19, Publ. 438726). Statutenänderung: 23.04.2002 [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 11466 vom 08.05.2002
(00471554 / CH-550.0.051.372-8)

■ **Modern IT AG**, in Zürich, Informatikdienstleistungen, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 19, Publ. 328248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Truninger, Bruno, von Bertschikon, in Uetikon am See, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11467 vom 08.05.2002
(00471556 / CH-020.3.021.819-1)

■ **Montres Arbitrage Clientèle Privée SA**, in Zürich, Handel mit Luxusgütern aller Art, insbesondere Uhren und Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7335). Domizil neu: Räfelfstrasse 25, 8045 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalkstein, Doron, von Affoltern am Albis, in Utikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salvatberg, Philip, von Nühleberg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 11468 vom 08.05.2002
(00471718 / CH-020.3.023.787-9)

■ **msdesktop GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stangl, Michael, von Tetschen, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Meilen].
Tagebuch Nr. 11469 vom 08.05.2002
(00471720 / CH-020.4.024.180-3)

■ **Mythen Capital AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen im Handelssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 22, Publ. 311568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mythen Treuhand- und Verwaltungen AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11470 vom 08.05.2002
(00471558 / CH-020.3.004.417-9)

■ **Mühl Rückversicherungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 761). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imgrüth, Mathias, von Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11471 vom 08.05.2002
(00471560 / CH-020.3.021.514-1)

■ **NET-VR AG**, in Zürich, Entwicklung von Unterhaltungsmedien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 20, Publ. 419552). Domizil neu: Mythenquai 353, 8038 Zürich.
Tagebuch Nr. 11472 vom 08.05.2002
(00471722 / CH-020.3.023.822-9)

■ **NFR Security (Schweiz) GmbH**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von technischen Leistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7299). Domizil neu: Stockerhof, Dreikönigstrasse 31A, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 11473 vom 08.05.2002
(00471724 / CH-020.4.024.011-5)

■ **Niederhauser AG für Restaurationsbetriebe**, in Zürich, Führen von Restaurations- und Hotelbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7662). Domizil neu: Dienersstrasse 43, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 11474 vom 08.05.2002
(00471562 / CH-020.3.918.625-7)

■ **NRG International Holdings (No. 2) GmbH**, in Küsnacht ZH, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peterson, David H., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bluhm, Leonard A., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Cochran, JoAnn, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift; Ziebell, Anne, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11475 vom 08.05.2002
(00471566 / CH-020.4.023.964-9)

■ **NRG International Holdings GmbH**, in Küsnacht ZH, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peterson, David H., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bluhm, Leonard A., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift als Liquidator; Cochran, JoAnn, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift; Ziebell, Anne, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11476 vom 08.05.2002
(00471726 / CH-020.4.023.965-7)

■ **NRGenerating Holdings (No. 3) GmbH**, in Küsnacht ZH, Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bluhm, Leonard A., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Carpenter, Jerry Miller Jr., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Peterson, David H., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Cochran, JoAnn, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift; Ziebell, Anne, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11477 vom 08.05.2002
(00471728 / CH-020.4.023.471-6)

■ **NRGenerating Holdings (No. 4) GmbH**, in Küsnacht ZH, Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9373). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peterson, David H., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bluhm, Leonard A., Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Cochran, JoAnn, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift; Ziebell, Anne, Bürgerin der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11478 vom 08.05.2002
(00471568 / CH-020.4.023.472-4)

■ **Océ (Schweiz) AG**, in Opfikon, Produktion von und Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 20, Publ. 339168). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gräfflin, Willi, von Steckborn, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess, Hans Peter, von Altdorf SH, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 11479 vom 08.05.2002
(00471570 / CH-020.3.916.981-3)

■ **ORS Service AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Personalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 27, Publ. 294630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavadini, Ursula Maria, von Luthern, in Aarau, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 11480 vom 08.05.2002
(00471572 / CH-020.3.003.403-2)

■ **OSP Organisation für spezialisierte Personal-dienstleistungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 17, Publ. 402502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavadini, Ursula Maria, von Luthern, in Aarau, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 11481 vom 08.05.2002
(00471730 / CH-020.3.005.478-4)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 407, publizierten TB-Eintrags Nr. 562 vom 11.01.2001. PKB PRIVATBANK SA, ZWEIFNIEDERLASSUNG ZÜRICH**, in Zürich, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im Sinne einer Universalbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 17, Publ. 456164), mit Hauptsitz in Lugano. [Amann Calamida, Sabine, von Basel, in Breganzona, Vizedirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde irrtümlich doppelt eingetragen, deshalb erfolgt nachstehende Löschung].

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amann Calamida, Sabine, von Basel, in Breganzona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11482 vom 08.05.2002
(00471732 / CH-020.9.001.445-1)

■ **Prime Shop GmbH**, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 07.11.1997, S. 8116). Statutenänderung: 3.08.2000. Domizil neu: c/o Rainbow Music, Mattenbachstrasse 8, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merico, Raffaele Piero, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Tani, Roberto Luigi Angelo, von Winterthur und Märstetten, in Winterthur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Pednekar, Ramesh Roger, von Windisch, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- Eingetragene Personen neu oder mutierend: LIBRO AG, in Guntramsdorf (AT), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--; Bühler, Peter, von Winterthur und Elgg, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11483 vom 08.05.2002
(00471574 / CH-020.4.003.687-8)

■ **Princess Gastro AG**, in Winterthur, Führen von Restaurations- und Hotelbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6861). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vetsch, Michael, von Grabs, in Wädli, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11484 vom 08.05.2002
(00471576 / CH-020.3.929.573-8)

■ **Promotop Werbegeschenke GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engelmann, Esther, von Adliswil, in Dietlikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wallisellen]; Sinha, Bijoy, von Muotathal, in Dietlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wallisellen].
Tagebuch Nr. 11485 vom 08.05.2002
(00471734 / CH-020.4.023.576-4)

■ **PwC Consulting AG**, in Zürich, Abwicklung von Beratungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 20, Publ. 408672). Statutenänderung: 30.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- Aktien neu: 15'000'000 Aktien zu CHF 0.01 [bisher: 100 Aktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 30.04.2002 einen Teil der Aktien und Passiven der PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, nämlich den Geschäftsbereich "Management Consulting Services", gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 20'000'000.-- zu übernehmen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 11486 vom 08.05.2002
(00471736 / CH-020.3.025.644-2)

■ **Püpi GmbH**, in Küsnacht ZH, Beratung, Betrieb, Kauf und Verkauf von Hotels und Gastgewerbebetrieben aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 20, Publ. 328178). Die Gesellschaft führt in 4051 Basel, Steinertstrasse 35, ein Geschäft unter der Enseigne "Sushi-Bar".
Tagebuch Nr. 11487 vom 08.05.2002
(00471578 / CH-130.0.009.628-1)

■ **RCU Interconnect AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 15). Gründungsstatuten: 06.12.1996. Statutenänderung: 6.05.2002. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: c/o DE Druck AG, Im Ifang 8, 8307 Effretikon. Zweck: Beteiligung an und Verwalten von anderen Gesellschaften sowie Erbringen von Managementleistungen im Zusammenhang mit Beteiligungen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammen schliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-- Aktien: 1'000 Aktien zu CHF 1'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: 80% aller Aktien der Ernst Andermat AG, in Effretikon, zum Preis von höchstens CHF 2'200'000.-- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögel, Alexander, von Untereggen, in Rüschlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bänninger, Rolf, von Embrach und Zürich, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schenker & Partner AG, in Däniken, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 11488 vom 08.05.2002
(00471580 / CH-170.3.021.079-9)

■ **Rieter Automotive Management AG**, in Winterthur, Erbringen von Management-Dienstleistungen für Unternehmen der Rieter-Konzerngruppe Rieter Automotive Services, Aktiengesellschaft

gesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Reto C., von Zürich und Endingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 11489 vom 08.05.2002
(00471738 / CH-020.3.913.466-0)

■ **Salagnon AG**, in Zürich, Export, Import und Handel mit technischen Erzeugnissen, Halbfabrikaten und Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1998, S. 5536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yoshitomi, Erna Verena, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yoshitomi, Olivier, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 11490 vom 08.05.2002
(00471740 / CH-020.3.922.617-6)

■ **Sattler & Co Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich, Herstellung von Produkten im medizinischen und technischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1463). Statutenänderung: 24.04.2002. Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Althardstrasse 246, 8105 Regensdorf.

Tagebuch Nr. 11491 vom 08.05.2002

(00471582 / CH-020.3.922.701-8)

■ **Schenker Storen AG Zürich**, in Zürich, Handel mit, Verkauf, Montage, Service und Reparatur von technischen Produkten, vormehlich der Schenker Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5531). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Schenker Storen AG Zürich City, in Zürich, Aktiven von CHF 560'287.73 und Passiven von CHF 495'056.45 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 02.05.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 11493 vom 08.05.2002
(00471742 / CH-020.3.000.009-6)

■ **Schenker Storen AG Zürich City**, in Zürich, Handel mit, Vertrieb, Montage, Service und Reparatur von technischen Produkten, vormehlich der Schenker Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 19, Publ. 391482). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.05.2002 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG Zürich, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG Zürich über.

Tagebuch Nr. 11492 vom 08.05.2002
(00471584 / CH-020.3.004.216-4)

■ **Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Holding AG**, in Zürich, Vorübergehende oder dauernde Beteiligung an in- und ausländischen Versicherungs-, Rückversicherungs-, Handels-, Treuhandgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 25, Publ. 6935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Dr. Michael, von Zürich und Benken, in Herrliberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11494 vom 08.05.2002
(00471744 / CH-020.3.923.552-5)

■ **Segelschule Zürichsee Winterhalter AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 5953). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT AG, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11495 vom 08.05.2002
(00471586 / CH-020.3.900.729-5)

■ **SG Rüegg Bank AG**, in Zürich, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 24, Publ. 415948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cudkovic, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonntag, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Zollikon, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommeli, Luciana, von Uetikon am See und Berg TG, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Suozzi, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 11496 vom 08.05.2002
(00471588 / CH-020.3.922.441-2)

■ **SOLCON IT-Management AG**, in Dietikon, Beratung von Unternehmen im Bereich BPM Business Process Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1827). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tichy-Annen, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Weinzingen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Augsburger-Schorno, Helmut, von Langnau im Emmental, in Aistau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 11497 vom 08.05.2002
(00471746 / CH-020.4.002.506-8)

■ **Sparkasse Thalwil**, in Thalwil, Betrieb einer Sparkasse mit gemeinnützigem Charakter sowie Förderung des Sparwesens der Bevölkerung, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8747). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gachnang, Walter, von Horgen, in Oberrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanter, Albert, von Steinach, in Aeugst am Albis, Vizedirektor und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederlenz]; Gertiser, Roger, von Kaisten, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]; Graf, Reto, von Escholzmatt, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Baar]; Lüchinger, Xaver, von Oberriet SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]; Willi, Hans Peter, von Mels, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil].

Tagebuch Nr. 11498 vom 08.05.2002
(00471748 / CH-020.5.901.471-5)

■ **Storni Schrauben AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 21, Publ. 328294). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.04.2002 infolge Fusion mit der Debrunner AG Wettingen, in Wettingen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Debrunner AG Wettingen über.

Tagebuch Nr. 11499 vom 08.05.2002
(00471590 / CH-020.3.925.241-1)

■ **System Industrie Electronic Switzerland AG**, in Regensdorf, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 22, Publ. 341158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Arb, Beat, von Zürich, in Unterengdingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11500 vom 08.05.2002
(00471592 / CH-020.3.023.477-3)

■ **Tell me AG**, in Zürich, Dienstleistungen in der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8868). Domizil neu: c/o Wilhelm Schwitler, Glatteggweg 58, 8051 Zürich. Postadresse neu: Tell me AG, c/o Wilhelm Schwitler, Postfach 176, 8051 Zürich.

Tagebuch Nr. 11501 vom 08.05.2002
(00471750 / CH-020.3.024.063-4)

■ **The Generics Group AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 25, Publ. 377914). Statutenänderung: 30.04.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edge, Prof. Gordon Malcolm, britischer Staatsangehöriger, in Safron Walden (Essex, GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11502 vom 08.05.2002
(00471752 / CH-020.3.007.877-4)

■ **Think Solid A. Forschner & Co.**, in Hombrechtikon, Internetfirma mit allen Dienstleistungen des Internets, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 21, Publ. 404154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valentini, Otto, von Sent, in Villa Di Brianco CE (Italien), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar].

Tagebuch Nr. 11503 vom 08.05.2002
(00471754 / CH-020.2.004.206-3)

■ **Tibbitt + Britten Unique AG**, in Kloten, logistische Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 30, Publ. 880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oechslin, Reto, von Einsiedeln, in Altendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 11504 vom 08.05.2002
(00471594 / CH-020.3.024.842-0)

■ **Tradewave AG**, in Opfikon, Handel inklusive Import und Export von Waren aller Art (inkl. Wein, Spirituosen, Fleisch-, Milch- und andere Agrarprodukte), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arpagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11505 vom 08.05.2002
(00471596 / CH-020.3.023.632-1)

■ **Udo Rennhofer - Antiquitäten, Raritäten**, in Zürich, Verkauf von Antiquitäten, Raritäten, Einzelirma (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5103). [Neue] Geschäftsstelle: Stiftstrasse 1, 6006 Luzern.

Tagebuch Nr. 11506 vom 08.05.2002
(00471756 / CH-020.1.013.283-7)

■ **Verband Schweizerischer Fernwärmeerzeuger und -verteiler (VSF) (Association suisse des producteurs et distributeurs de chauffage à distance (AS-CAD))**, bisher in Basel, Verein (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1994, S. 4067). Gründungsstatuten: 09.04.1984. Statutenänderung: 10.03.1998. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o AWEI Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft, Kantonale Fernwärmeversorgung, Hagenholzstrasse 110, 8090 Zürich. Zweck: Förderung sowie Wahrung der Interessen der Fernwärmeerzeuger und -verteiler in der Schweiz; Pflege des Erfahrungsaustausches unter den Mitgliedern; Beratung der Mitglieder sowie Koordination gemeinsamer Bestrebungen; Pflege der Beziehungen zu Behörden und Öffentlichkeit sowie zu verwandten in- und ausländischen Institutionen; Bearbeitung von Fragen, die im Interesse des Verbandes und der Mitglieder liegen; Mitwirkung bei der Ausarbeitung der einschlägigen Gesetzgebung sowie von technischen Vorschriften. Mittel: Jährliche Mitgliederbeiträge und andere Einnahmen. Organisation: Organisation des Vereins: Generalversammlung, Vorstand, Revisionsstelle, Vorstand: 3-7 Mitglieder. Der von einer bisherigen Registerkarte übertragene Auszug enthält keine vor dem Uebertag gestrichenen Tatsachen und auch keine allfälligen früheren Statutendaten oder Tage-

buch- und SHAB-Zitate. Diese können auf der bisherigen Handelsregisterkarte eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch, Freddy, von Lichtensteig und Ebnat-Kappel, in Schlieren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, René, von Trubschachen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Siebenthal, Yves, von Genève, in Genève, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Robert, von Muotathal, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, François, von Vevey und Turbenthal, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Böhlen, Walter, von Riggisberg, in Niederrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnaguagno, Pietro, von Herisau, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wemli, Jürg Walter, von Basel und Thalheim AG, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Hans-Peter, von Zürich, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11507 vom 08.05.2002
(00471758 / CH-020.6.000.221-3)

■ **Vivax-Sport, Pasoldt**, in Winterthur, Verkauf von Sportartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 51 vom 13.03.1996, S. 1445). Domizil neu: Turmhaldenstrasse 6, 8400 Winterthur.

Tagebuch Nr. 11509 vom 08.05.2002
(00471598 / CH-020.1.010.251-1)

■ **Wefora Management AG**, in Zollikon, Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8517). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11520 vom 08.05.2002
(00471760 / CH-170.3.019.382-5)

■ **WINDOW PLUS SYSTEM AKTIENGESellschaft**, in Otelfingen, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1999, S. 7766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mirkovic, Nenad, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zdravkovic, Zoran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11511 vom 08.05.2002
(00471762 / CH-020.3.019.942-1)

■ **Winti-Fisch, Gnehm & Tynnig AG**, in Winterthur, Handel mit Fischerei- und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 416). Statutenänderung: 15.04.2002. Firma neu: **Winti-Fisch P. Gnehm AG**.

Tagebuch Nr. 11512 vom 08.05.2002
(00471600 / CH-020.3.914.651-4)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Axess Projects AG**, in Zürich, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8126), mit Hauptsitz in: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 11513 vom 08.05.2002
(00471602 / CH-020.9.001.416-3)

■ **Bellevue Residenz Dr. Rosmarie Gubler**, in Zürich, Betrieb eines Alters- und Pflegeheims, Beratungen und Verwaltungen, Einzelirma (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1996, S. 4865). Die Aktiven und Passiven sind an die Bellevue Residenz AG, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 11514 vom 08.05.2002
(00471764 / CH-020.1.011.183-9)

■ **Cattaneo, Schlafwolke**, in Dietikon, Betrieb eines Bettenstufens mit Sonderanfertigungen und Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 139 vom 22.07.1998, S. 5073). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11515 vom 08.05.2002
(00471766 / CH-020.1.013.935-2)

■ **Dinformatik Roger Rüber**, in Zürich, Verkauf und Unterhalt von Informationslösungen, Einzelirma (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1992, S. 4061). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11516 vom 08.05.2002
(00471604 / CH-020.1.003.118-0)

■ **Formations Group, Inhaber Josef Eberli**, in Embrach, Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 25, Publ. 5473). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11517 vom 08.05.2002
(00471606 / CH-020.1.039.802-1)

■ **Garage Triemli AG Zürich in Liquidation**, in Zürich, Betrieb einer Fahrzeuggarage mit einer Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3718). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 11518 vom 08.05.2002
(00471768 / CH-020.3.909.924-4)

■ **Gebr. Deflorin & Duff, Inh. Norbert & Guido Duff**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Brielets und Hüpenartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22.03.1974, S. 789). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 11519 vom 08.05.2002
(00471770 / CH-020.2.901.265-0)

■ **Grafica, G. Mettler-Saladin**, in Rüschlikon, Abwicklung von Grafikarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.1995, S. 913). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11520 vom 08.05.2002
(00471608 / CH-020.1.007.978-7)

■ **Guyer-Fonds**, in Zürich, Ausrichtung von Unterstützungen an bedürftige Familien in Bauma, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1321). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Gemeinderates Bauma vom 30.01.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 11521 vom 08.05.2002
(00471610 / CH-020.7.901.673-5)

■ **H. Koller, Rent a Man**, in Bülach, Ausführung von Kurierdiensten sowie Übernahme von Hauswartungen, Einzelirma (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1990, S. 3769). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11522 vom 08.05.2002
(00471772 / CH-020.1.910.207-0)

■ **Kaderli Kundenmaurer**, in Wetzikon ZH, Führen eines Baugeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1995, S. 997). Die Aktiven und Passiven sind an die Kaderli Kundenmaurer AG, in Wetzikon ZH, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 11523 vom 08.05.2002
(00471774 / CH-020.1.008.002-8)

■ **KOSIC Reinigungen**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 783). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11524 vom 08.05.2002
(00471612 / CH-020.1.021.126-1)

■ **LA VISTA Hugentobler & Eglauf**, in Zürich, Gastronomiebetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2013). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 11525 vom 08.05.2002
(00471614 / CH-020.2.003.983-4)

■ **MeiCons Meier Consulting**, in Dübendorf, Consulting im Informatikbereich, Schulung im Informatikbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1033). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11526 vom 08.05.2002
(00471616 / CH-020.1.019.010-6)

■ **Offwork Dr. Roger Bühner**, in Seuzach, Beraten der freien Wirtschaft und der öffentlichen Verwaltung bei der Ermittlung von Berufsbildern, Funktionen, Laufbahnplänen, Einzelirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8601). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 11527 vom 08.05.2002
(00471776 / CH-020.1.016.507-5)

■ **Reinigungs-Service Ahmetovic**, in Rümlang, Baunreinigung, Einzelirma (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3258). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11528 vom 08.05.2002
(00471778 / CH-020.1.019.605-1)

■ **TDP Treuhand Dienste Pfeiffer**, in Wädenswil, Einzelirma (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5398). Die Aktiven und Passiven sind an die TDP Treuhand Dienste Pfeiffer GmbH, in Wädenswil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 11529 vom 08.05.2002
(00471618 / CH-020.1.013.429-0)

■ **Visuplan, Verkauf von visuellen Planungs- und Präsentationsgeräten**, K. Ritscher, in Opfikon, Verkauf und Montage von visuellen Planungs- und Präsentationsgeräten, Einzelirma (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9535). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 11530 vom 08.05.2002
(00471620 / CH-020.1.039.653-2)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
 Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Raiffeisenbank Untertessental, Untertessental**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Raiffeisenbank Untertessental-Würenlingen (bisher Würenlingen), Würenlingen
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Untertessental-Würenlingen, Gartenstrasse 34 / Postfach 48, 5303 Würenlingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich in der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Untertessental-Würenlingen über. Die Ansprüche sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die Raiffeisenbank Würenlingen, Genossenschaft, übernimmt im Sinne einer Universalkession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Untertessental, in Untertessental. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der Raiffeisenbank Untertessental am 9. März 2002 und der Generalversammlung der Raiffeisenbank Würenlingen am 15. März 2002 beschlossen.

Raiffeisenbank Untertessental-Würenlingen
 5303 Würenlingen

(00469558)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et Art. 749 CO
 Art. 748 e Art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sabe Verlag AG, Aarau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Sauerländer Verlage AG, Aarau AG
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sauerländer Verlage AG, Laurenzenvorstadt 89, 5000 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 31. Dezember 2001 durch Universalkession auf die Sauerländer Verlage AG übergegangen.

Sauerländer Verlage AG
 5000 Aarau

(00469498)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eichmüller AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** H. Goessler Aktiengesellschaft, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, 8045 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Eichmüller AG, St. Gallen, sind gemäss Fusionsvertrag per 1. Januar 2002 durch Universalkession auf die H. Goessler Aktiengesellschaft, Zürich, übergegangen. Die Eichmüller AG ist aufgelöst.

H. Goessler AG
 8045 Zürich

(00469504)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Liaz Leasing Zug AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GIB Asset Management, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002**

- Anmeldestelle für Forderungen:** GIB Asset Management, c/o Dr. Werner Rein, Neugasse 7, 6301 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Liaz Leasing Zug AG sind auf dem Wege der Universalkession auf die GIB Asset Management übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002.

Wenger Plattner, Rechtsanwälte
 8700 Küsnacht

(00469510)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SchindlerMobile AG, Schlatt TG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schindler Aufzüge AG, Ebikon
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schindler Aufzüge AG, Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der SchindlerMobile AG werden durch Fusion rückwirkend per 31.12.2001 von der Schindler Aufzüge AG übernommen.

Schindler Aufzüge AG
 6030 Ebikon/Luzern

(00471112)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ricola Management AG, Laufen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ricola Holding AG, Laufen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ricola AG, z.H.v. Herrn A. Kohler, Baselstrasse 31, 4242 Laufen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. Die Ricola Management AG, Laufen, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 2001 sind durch Universalkession per 1. Januar 2002 auf die Ricola Holding AG übergegangen.

PricewaterhouseCoopers AG
 4002 Basel

(00471124)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Biscowiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confitierfabrikanten AG, Aarau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ricola Holding AG, Laufen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ricola AG, z.H.v. Herrn A. Kohler, Baselstrasse 31, 4242 Laufen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. Die Biscowiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confitierfabrikanten AG, Aarau, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 2001 sind durch Universalkession per 1. Januar 2002 auf die Ricola Holding AG übergegangen.

PricewaterhouseCoopers AG
 4002 Basel

(00471126)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sanherb AG, Laufen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ricola AG, Laufen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ricola AG, z.H.v. Herrn A. Kohler, Baselstrasse 31, 4242 Laufen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Ohne fristgemässe Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Befriedigung oder Sicherstellung angenommen. Die Sanherb AG, Laufen, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 2001 sind durch Universalkession per 1. Januar 2002 auf die Ricola AG übergegangen.

PricewaterhouseCoopers AG
 4002 Basel

(00471128)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Seeburg Immobilien AG, Luzern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bachmann & Co AG, Luzern
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bachmann & Co AG, Seidenhofstrasse 2, Postfach 2368, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Seeburg Immobilien AG werden von der Bachmann & Co AG auf dem Weg der Universalkession rückwirkend per 1. Januar 2002 übernommen.

Bachmann & Co AG, Sachwalter- und Treuhandbüro
 6002 Luzern

(00471148)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Unisit AG, Kleindöttingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Palla AG, Kleindöttingen
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.1995
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Palla AG, Rosenweg 9, 5314 Kleindöttingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

AS&T Attenhofer Steuerberatung & Treuhand
 5330 Zurzach

(00471150)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sporthotel Solaria AG, Celerina**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Testa Holding AG, St. Moritz
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sporthotel Solaria AG, 7205 Celerina
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die Testa Holding AG über.

Sporthotel Solaria AG
 7205 Celerina

(00471164)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Speranza AG, St. Moritz**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Testa Holding AG, St. Moritz
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Speranza AG, c/o G. Testa AG, via Grevas 3, 7500 St. Moritz
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die Testa Holding AG über.

Speranza AG c/o G. Testa AG
 7500 St. Moritz

(00471166)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AINOSA in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Roland Huber, Liquidator, Limmatquai 3, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Huber Roland, Rechtsanwalt
 8001 Zürich

(00466326)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Voyages Partad S.A. en liquidation, Lausanne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 02.05.2002
- Echéance de préavis des créances: 20.06.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Partad S.A. liquidatrice, Avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
 1005 Lausanne

(00468796)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bica AG in Liquidation, Brig-Glis**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Steiner Alexander, c/o Steiner & Pfaffen Treuhand AG, Postfach 247, 3900 Brig-Glis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Steiner & Pfaffen; Treuhand AG
 3902 Brig-Glis

(00469494)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jörg Gubler AG in Liquidation, Frauenfeld**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jörg Gubler, Walzmühlestrasse 51, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Jörg Gubler
 8500 Frauenfeld

(00469528)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Casino Aarau AG in Liquidation, Aarau**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Casino Aarau AG in Liquidation, c/o Dr. Theo Voegli, Hauptstrasse 5, 5314 Kleindöttingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Theo Voegli
 5314 Kleindöttingen

(00469554)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: S.T. CHEMINVEST SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 24.04.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 20.06.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: BARINVEST SA, liquidatrice, via Cantonale 19, 6901 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Barinvest S.A.
6901 Lugano
(00469574)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sanel AG in Liquidation, Therwil BL*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 26.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Felix Keller & Co., Revision und Treuhand, Dorfplatz 6a, 4123 Allschwil-2*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Keller Felix & Co.
4123 Allschwil-2
(00471106)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rimpar, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 03.05.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.06.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Société Immobilière Rimpar, c/o Fiduciaire René L. Beauverd SA, rue d'Italie 11, 1204 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
Etude de Mes Bemasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(00471108)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Guschag AG in Liquidation, Chur*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 08.05.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Christian Allemann, lic. oec., dipl. Wirtschaftsprüfer, Liquidator, Ottostrasse 29, 7000 Chur*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
ALLEMANN + GREDIG TREUHAND- UND REVISIONS AG
7000 Chur
(00471110)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sulger Immobilien- und Handels AG in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 26.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Johnny Sulger, Liquidator, Kräzemsstrasse 78a, 9015 St. Gallen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Ruggli & Michel Treuhand AG
9008 St. Gallen
(00471116)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: H.J. Gysin Int. Transporte in Liquidation, Wittinsburg*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 24.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Schneeberger Treuhand AG, - 4441 Thümen*

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Schneeberger Treuhand AG
4441 Thümen
(00471134)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Boulangerie-pâtisserie Curdy S.A. en liquidation, Grandvaux*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 07.05.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.06.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Daniel Curdy, place de la Forge 4, 1091 Grandvaux*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Etude Ryvier Charmey, Notaire
1095 Lutry
(00471138)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: DAZIO SA in liquidazione, Muralto*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 22.04.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 07.06.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Signora Micheline Dazio, Costa Spait, 6645 Brione s/Minusio*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Micheline Dazio
6645 Brione s/Minusio
(00471146)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Scan-Bohrstahl AG in Liquidation, Wila ZH*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 07.05.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Heinrich Maurer, Liquidator, c/o Soll-Haben AG, Bettswilerstrasse 2, 8344 Bäretswil ZH*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es wird eine vorzeitige Verteilung im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR angestrebt.*
Soll-Haben AG
8344 Bäretswil
(00471170)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pharmed AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 07.02.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Hansruedi Grob, Liquidator, Pharmed AG in Liquidation, Industriestrasse 31, 6300 Zug*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.*
Bollag Josef Dr. iur. Büro
6301 Zug
(00471174)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CM Diffusions S.A. en liquidation, Romont*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 30.04.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 01.07.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: CM Diffusions S.A., en liquidation, En Raboud 8, 1680 Romont*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: La société ayant l'intention de demander une radiation anticipée.*
CM Diffusions SA en liquidation
1680 Romont
(00471178)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Samawi Brothers SA, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 24.04.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.06.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Samawi Brothers SA en liquidation, rue de la Croix d'Or 17, 1204 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève
(00471180)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Thelen Bau&Holz GmbH in Liquidation, Baar*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 19.10.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.07.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Volker Thelen, Liquidator, Gesegnetmatst. 1, 6006 Luzern*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Thelen Bau und Holz GmbH in Liquidation c/o 4MEDIA GROUP AG
6340 Baar
(00450480)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: BBVA Werbeagentur GmbH in Liquidation, Zollikon*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 02.05.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: BBVA Werbeagentur GmbH in Liquidation, Brandstrasse 32, 8702 Zollikon*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Schwerzmann, Rechtsanwälte und Notare
6301 Zug
(00468652)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Hemmerling GmbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 07.05.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Almas Management Services AG, Liquidatorin, Mühlegasse 11, Postfach, 8025 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Almas Management Services AG
8025 Zürich
(00469506)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: World Engineers Network (W.E.N.) Sàrl en liquidation, Corseaux*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 07.05.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 20.06.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Valéry Martin, c/o Fiduciaire Technikor SA, rue de la Vigie 3, 1000 Lausanne*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pierre Philippe Courvoisier, notaire
1040 Echallens
(00469522)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Mistral Handelsgesellschaft mbH in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 03.05.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Susanne Kapfinger, Liquidatorin, In der Ey 33, 8047 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Susanne Kapfinger
8047 Zürich
(00469536)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Semline GmbH in Liquidation, Aarau*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 16.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Marco Lüthi, Eichenweg 5, 5040 Schöftland*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Marco Lüthi
5040 Schöftland
(00469584)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: WEST MIDDLE EAST TRADING SERVICES Sarl, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 22.04.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 17.06.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Mario Rao, p.a. Crédit Agricole Indosuez Conseil (Suisse) SA, rue du Rhône 19, 1204 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00471102)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Top Blasinstrumente GmbH in Liquidation, Oensingen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 07.05.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Top Blasinstrumente GmbH in Liquidation, c/o Viktor Mannhart, Dorfstrasse 37, 4612 Wangen bei Olten*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Viktor Mannhart
4612 Wangen bei Olten
(00471114)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Schlegel + Strübi GmbH in Liquidation, Rorschach*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 23.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.06.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Strübi, Liquidator, St. Gallerstrasse 5, 9034 Eggersriet*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Eugen Strübi
9034 Eggersriet
(00471118)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: H.D. Home Desire Sagl in liquidazione, Grancia*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*

3. *Data della decisione:* 29.04.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.06.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso
 6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga
 6830 Chiasso
- (00471136)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **J-M Cerantola S.à r.l., en liquidation, Vugelles-La Mothe VD**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 16.04.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **17.06.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Marc Cerantola, liquidateur, La Robana, 1431 Vugelles-La Mothe
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Les créanciers sont informés que le liquidateur a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Etude des notaires Pierre Gasser et Alain Bugnon
 1422 Grandson
- (00471140)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Gemimpex Gattlen Egger Michel GmbH in Liquidation, Basel**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 19.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Adrian Michel, Liquidator, Zehntenfreistrasse 45, 4103 Bottmingen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Notariat Senn + Vögeli
 5070 Frick
- (00471142)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **at advanced technology GmbH in Liquidation, Basel**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.04.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Vetsnik, Liquidator, Fröschweid 10, 4310 Rheinfelden
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Flückiger Meyer Zellweger Advokatur und Notariat
 4010 Basel
- (00471144)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Podo K GmbH in Liquidation, Worben**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 06.05.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Krähenbühl-Wälti, Liquidator, Mühlegasse 12, 2576 Lüscherz
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Notariat & Advokatur Markus Itten, Jeannette Itten-Lauper
 3232 Ins
- (00471162)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Mistral Servizi Sagl in liquidazione, Manno**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea straordinaria
 3. *Data della decisione:* 02.04.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.06.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* signora Susan Göcer-Bardiz, liquidatrice, c/o Studio legale e notarile Avv. Laurent Du Pasquier, Corso Elvezia 7, 6901 Lugano
- (00471122)

6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Avv. Laurent Du Pasquier
 6901 Lugano
- (00471168)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Thun Design GmbH in Liquidation, Celerina/Schlärigna**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Morell Treuhand, Bügl da la Nina 5, 7503 Samedan
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Morell Treuhand
 7503 Samedan
- (00471176)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käserengenossenschaft Aspi-Rättli, Seedorf**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 19.10.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.07.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Hofer, Präsident und Liquidator, Lindenhof, 3267 Seedorf
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Lobag Management AG
 3072 Ostermündigen 1
- (00468736)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Baugenossenschaft Kirchmatten in Liquidation, Triengen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 12.03.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.05.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Baugenossenschaft Kirchmatten in Liquidation, c/o Andreas Hochuli, Kirchmatten 507, 5057 Retinau
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andreas Hochuli
 5057 Retinau
- (00469578)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalfürsorgestiftung der Firma Schaub & Cie AG in Liquidation, Vordemwald AG**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau
 3. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.06.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Burkhardt, Liquidator, c/o Divor AG, Täfensstr. 29, 5405 Baden-Dättwil
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau hat am 30. April 2002 die rückwirkende Aufhebung der Stiftung per 30. Juni 2001 verfügt. Die Liquidation der Stiftung ist abgeschlossen. Einsprachen gegen die Löschung der Stiftung oder Ansprüche gegenüber der Stiftung sind schriftlich und begründet beim Liquidator geltend zu machen.
- DIVOR AG, Bruno Burkhardt
 5405 Baden-Dättwil
- (00471122)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Fehlmann Immobilien AG, Schöftland**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 12'000'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'500'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 18.04.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gustav Lienhard, Notar, Laurenzenvorstadt 19, 5001 Aarau
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 8'500 Namenaktien à CHF 1'000.- infolge Verrechnung mit der Forderung gegenüber der Alleinaktionärin in der Höhe des Herabsetzungsbetrages von CHF 8'500'000.-
- Fehlmann Immobilien AG
 5040 Schöftland
- (00469502)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Kühlhaus Neuhoof AG, Gossau**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 750'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 550'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 30.04.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Knaus + Lienhard AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, Alte Speicherstrasse, 9053 Teufen
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung und Rückzahlung an die Aktionäre von 400 Namenaktien zu CHF 100.- und 160 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-.
- Knaus + Lienhard AG, Wirtschaftsprüfung
 9053 Teufen
- (00469512)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Alcatel e-Business Distribution AG, Kloten**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 9'000'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 08.05.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alcatel e-Business Distribution AG, Industriestrasse 30, 8302 Kloten
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Gemäss Revisionsbericht der besonders befähigten Revisorin Arthur Andersen AG vom 8. Mai 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Arthur Andersen AG
 8050 Zürich
- (00469546)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Bucher Industries AG, Niederweningen**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 21'131'800
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'113'180
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 15.05.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bucher Industries AG, z.Hd. Frau Vanessa Oelz, - 8166 Niederweningen
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der Inhaberaktien von CHF 50.- auf CHF 5.-, der Namensaktien von CHF 10.- auf CHF 1.- und Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Auszahlung an die Aktionäre. Der besondere Revisionsbericht der

PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Bucher Industries AG
 8166 Niederweningen
 (00469550)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Brechbühler AG, Schlieren**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 07.05.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Pichler, c/o Brechbühler AG, Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 1'000 voll liberalisierten Namenaktien von bisher nominell CHF 500.- um CHF 200.- auf neu CHF 300.-. Der Herabsetzungsbetrag wird verwendet zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 200.- pro Namenaktie. Der besondere Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.
- Controlla Revisions AG
 8501 Frauenfeld
- (00471104)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Anghern AG Degersheim, Degersheim SG**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 800'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 12.04.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Anghern AG Degersheim, z.H. Werner Widmer, Weierwiesstrasse 24, 9113 Degersheim
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 700 Namenaktien à CHF 1'000.- nom., mit Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Auszahlung an die Aktionäre. Die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft sind gemäss besonderem Revisionsbericht der Ernst & Young AG, St. Gallen, vom 9.4.2002 auch nach der Kapitalherabsetzung gedeckt.
- Ernst & Young AG
 9001 St. Gallen
- (00471120)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Niederberger + Co. AG, Kriens**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 650'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 08.04.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Niederberger + Co. AG, Amstutzweg 2, 6010 Kriens
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 140 Stammaktien zu CHF 1'000.- nominell sowie von 2'100 Stimmrechtsaktien zu CHF 100.- nominell (Rückzahlung). Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Pius Bienz, Treuhand- und Revisions-AG
 6000 Luzern 4
- (00471130)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Zambirni Architekten AG, Illnau-Effretikon**
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 250'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 150'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2002
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.07.2002**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zambirni Architekten AG, Illnauerstrasse 9, 8307 Effretikon
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung wird in folgender Art und Weise durchgeführt - durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 100.- auf neu CHF 60.- der 2'500 Namenaktien der Gesellschaft, - und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von CHF 40.- je Namenaktie. Der Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Roger Giger Treuhandbüro
8307 Effretikon

(00471172)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH) Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité limitée) Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl: Sun-Ice Sàrl, Lancy (Genève)**
2. **Valeur nominale du capital social jusqu'à présent:** CHF 90'000
3. **Nouvelle valeur nominale du capital social:** CHF 20'000
4. **Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
5. **Date de la décision:** 07.05.2002
6. **Echéance de préavis des créances:** **15.07.2002**
7. **Adresse pour la déclaration des créances:** Sun-Ice Sàrl, route des Jeunes 6, 1227 Carouge
8. **Indication: Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.**
9. **Remarques:** La réduction passe par la diminution de la valeur nominale de la part sociale, le solde étant crédité au compte courant de l'associé.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12

(00471152)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Aufruf Sommatum Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang la parcelle 4866 de la commune de Payame, propriété des hoirs de Jean Bärtschi, intérêt maximum 6%
3. **N° du titre:** RF d'Avenches-Payame No 83'355
4. **Solde/Valeur:** CHF 2'000
5. **Délivré le:** 14.02.1963
6. **Expiration de l'échéance:** 27.01.2003
7. **Remarques:** JN01.017338

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD

1401 Yverdon-les-Bains

(00298350)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang la parcelle 648 de la Commune de Vallorbe, copropriété de René Pharisas et de Mme Antoinette Galbati-Pharisas
3. **N° du titre:** RF d'Orbe No 129'924
4. **Solde/Valeur:** CHF 10'000
5. **Délivré le:** 03.09.1963
6. **Expiration de l'échéance:** 24.01.2003
7. **Remarques:** JN01.016543

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD

1401 Yverdon-les-Bains

(00298394)

Dritte Veröffentlichung

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne**
2. **Grevant:** livret d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâtoise
3. **N° du titre:** S 4033.59.00
4. **Solde/Valeur:** CHF 5'224.10
5. **Expiration de l'échéance:** 15.09.2002
6. **Remarques:** T1.2002.2/em

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel

(00402230)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Kassenobligation der Bank Coop AG**
2. **Lastend auf:** Ernst Keller sel., Zins zu 4% 2000-2008, mit Jahrescoupon per 29.05.2001+ff., Verfall 29.05.2008
3. **Nr. des Titels:** 12.904923
4. **Solde/Wert:** CHF 300'000.00
5. **Auskündungsfrist:** 16.10.2002
6. **Bemerkungen:** V 2002/441

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00455244)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktie**
2. **Lastend auf:** Golf and Country Club Blumisberg AG, in Wünnwil, Aktiengestümer Van Heijst Pieter.
3. **Nr. des Titels:** 651
4. **Solde/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 16.11.2002

Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes
1712 Tafers

(00468922)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktie**
2. **Lastend auf:** Golf and Country Club Blumisberg AG, in Wünnwil, Aktiengestümer Van Heijst Koen.
3. **Nr. des Titels:** 652
4. **Solde/Wert:** CHF 10'000
5. **Auskündungsfrist:** 16.11.2002

Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes
1712 Tafers

(00468926)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle feuillet no 2201 de la commune de Puidoux, sise "Au Moulin", propriété de Fernande Copex, premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Lavaux.
3. **N° du titre:** 145981
4. **Solde/Valeur:** CHF 5'000
5. **Délivré le:** 28.07.1986
6. **Expiration de l'échéance:** 31.05.2003
7. **Remarques:** JN02.004950 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00469496)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheft**
2. **Lastend auf:** Agnes Haag, Wuppenau, Namensparheft der Raiffeisenbank Niederhelfenschwil, mit einem Saldo per 31. Dezember 1999
3. **Nr. des Titels:** 2583601
4. **Solde/Wert:** CHF 29'509.15
5. **Auskündungsfrist:** 16.08.2002
6. **Bemerkungen:** SZ.2002.67-WP-DOW

Bezirksgerichte Altottingen und Wil
9500 Wil

(00469508)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kallnach-Grundbuch Nm. 749 und 750, 5 1/2 %.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/440
4. **Solde/Wert:** CHF 6'000.00
5. **Ausgestellt am:** 23.11.1914
6. **Auskündungsfrist:** 16.05.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 568 LE2

Gerichtskreis 111 Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00469516)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: actions au porteur**
2. **Au nom de:** 50 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 1'000.- chacune de Fortec SA à Fribourg.
3. **N° du titre:**
4. **Solde/Valeur:** CHF
5. **Expiration de l'échéance:** 16.11.2002

Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
1702 Fribourg

(00469526)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** IR Mellingen Nr. 656, Plan 1, Parzelle 695 und IR Mellingen Nr. 657, Plan 1, Parzelle 696, Maximalzins 9%, im dritten Rang.
3. **Nr. des Titels:**
4. **Solde/Wert:** CHF 40'000
5. **Ausgestellt am:** 26.01.1996
6. **Auskündungsfrist:** 21.05.2003
7. **Bemerkungen:** SU.2002.50778

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(00471076)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Steinhausen, GS 44 (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Einwohnemeinde Steinhausen):
a) Inhaberschuldbrief AA 1735 über CHF 3'000.-, im 1. Rang, 5% Maximalzins, errichtet am 1. Juni 1942;
b) Inhaberschuldbrief AA 1736 über CHF 2'000.-, im 2. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 3'000.- errichtet am 1. Juni 1942;
c) Inhaberschuldbrief AA 1737 über CHF 1'400.-, im 3. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 5'000.-, errichtet am 1. Juni 1942;
d) Inhaberschuldbrief AA 1738 über CHF 1'000.-, im 4. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 6'400.-, errichtet am 1. Juni 1942;
e) Inhaberschuldbrief AA 2555 über CHF 3000.-, im 5. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 7'400.-, errichtet am 30. Juni 1943;
f) Inhaberschuldbrief AA 2556 über CHF 2'000.-, im 6. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 10'400.-, errichtet am 30. Juni 1943;

- g) Inhaberschuldbrief AA 12023 über CHF 4'000.-, im 7. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 12'400.-, errichtet am 30. Juni 1943;
- h) Inhaberschuldbrief AA 12024 über CHF 3'600.-, im 8. Rang, 5% Maximalzins, Vorgang CHF 16'400.-, errichtet am 30. Juni 1943.

3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF
5. **Auskündungsfrist:** 30.06.2003
6. **Bemerkungen:** ES 2002 203

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(00471088)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm 172, 173, 215 und 255, Grundbuch Adligenswil, im 3. Rang.
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'300.00
5. **Ausgestellt am:** 02.10.1931
6. **Auskündungsfrist:** 15.05.2003
7. **Bemerkungen:** 03 02 479

Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00471090)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Parzelle Land mit Wohnhaus, Hofraum, Garten an der Herengasse 26, Schwyz, Flächeninhalt: 388 m2, ab GB 934 Schwyz (Eigentümerin: Paula Loretan, Schwyz, Proz. SV 2002 69).
a) Inhaberschuldbrief Lit. A, im 1. Rang, dat. 26.2.1926, max. Zins 4 1/2%, ohne Vorgang, CHF 20'000.-
b) Inhaberschuldbrief Lit. B, im 2. Rang, dat. 26.2.1926, max. Zins 4 1/2%, Vorgang CHF 20'000.-, CHF 10'000.-
c) Inhaberschuldbrief Lit. C, im 3. Rang, dat. 25.11.1926, max. Zins 4 1/2%, Vorgang CHF 30'000.-, CHF 10'000.-
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF
5. **Auskündungsfrist:** 15.05.2003

Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz

(00471092)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: ipoteche al portatore**
2. **gravante su:** il mappale 163 RFP di Vernate (VM 499) in I. e rispettivamente II. rango (iscrizione n. 1941 del 16 maggio 1962, rispettivamente n. 1682 del 30 aprile 1963), 2 ipoteche al portatore di nominali CHF 100'000.- ciascuna.

3. **No. del titolo:**
4. **Saldo / Valore:** CHF
5. **Termine per la pubblicazione:** 14.05.2003
6. **Osservazioni:** CN.2002.00024

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00471154)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: mutui ipotecari al portatore**
2. **gravante su:** le part. 511 e 512 RFD di Valcolla e 448 RFD di Corticciasca: a) di nominali CHF 48'000.- in III. rango (d.g. no. 7393 del 14.12.1979) b) di nominali CHF 50'000.- in IV. rango (d.g. 872/2700 dell'11.2.1986)
3. **No. del titolo:**
4. **Saldo / Valore:** CHF
5. **Termine per la pubblicazione:** 14.05.2003

6. Osservazioni: CN.2002.00021

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00471156)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Niederösterreich-Grundbuchblatt Nr. 685, im 1. Rang.
3. **Nr. des Titels:** Beleg IV/4175, V/4183, W/553 und VI/1467
4. **Saldo/Wert:** CHF 240'000
5. **Ausgestellt am:** 10.03.1976
6. **Auskunftsfrist:** 14.05.2003
7. **Bemerkungen:** Z 01 1228 LE1

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00471158)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. Titre: **Titres**

2. **Au nom de:** BOBST SA, titres restants de l'intimité, non présentés en vue de l'échange, ensuite de l'offre publique d'acquisition à laquelle la requérante BOBST GROUP SA a procédé.
3. **N° du titre:**
4. **Solde/Valeur:** CHF
5. **Remarques:** PPO1.016932/MCA/PO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00468916)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** auf der Liegenschaft, Grundregister Grünungen, Blatt 702, Plan 6, Kat. Nr. 143, Im Chratz 6, 8627 Grünungen, heutiger Eigentümer: Dr. Jürg Frisch, Zürich, an 2 Pfandstelle mit Nachrückrecht und mit der Schuldbriefnummer Serie B.
3. **Nr. des Titels:** 72847
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
5. **Ausgestellt am:** 19.04.1962
6. **Bemerkungen:** ES010017/K1

Bezirksgericht Hinwil
8340 Hinwil

(00469514)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. Titel: **Sparheft**

2. **Lastend auf:** den Inhaber, mit einem Saldo per 13.12.2001, der Raiffeisenbank Rickenbach-Wilen
3. **Nr. des Titels:** 2807.01 (alte Sparheft-Nr.: 941307)
4. **Saldo/Wert:** CHF 4'186.60

Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Mönchwil
8360 Eschlikon

(00469518)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. Titre: **actions nominatives**

2. **Au nom de:** "PISA" Plastic Injecté SA, à Chavannes-près-Renens, 29 actions nominatives du nominal CHF 500.-
3. **N° du titre:** 320 à 348
4. **Solde/Valeur:** CHF

Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon

(00469530)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici**Ausschreibungen nach WTO**
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC**Liefieraufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Bundeskanzlei
Hallwylstrasse 15
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 70 74

- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Projekt (209) 104 Web-Service "Tracking"
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 11/Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

- 1.3 **Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Projekt (209) 104 Web-Service "Tracking"
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 11

- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund

- 1.5 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren

- 1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

- 2.1 **Art des Lieferauftrags:** Kauf
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Entwicklung des Web-Service "Tracking"
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** (209) 104.000
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 30246000
- 2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:** Im Rahmen des Projekts Guichet virtuel wird die Funktionalität der Anwendungssysteme erweitert. Transaktionen der Partner (Gemeinden und Kantone) können in Zukunft auf eine Web-basierte Anwendung zugreifen, welche die Schritte einer Transaktion speichern und verwalten kann. Diese Anwendung wird die Eigenschaften eines Web-Service haben. Die Eigenschaften von Web Services, in englischer Sprache, sind im Web unter <http://www.w3.org/2002/ws/> dokumentiert.

- 2.6 **Ort der Lieferung:**

- 2.7 **Aufteilung in Lose:** Nein

- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein

- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

- 2.10 **Liefertermin:**

- Der Start der Realisierung ist im Herbst 2002 vorgesehen. Der Realisierungsschritt II muss im Frühjahr 2003 abgeschlossen sein.

3. Bedingungen

- 3.1 **Kautions / Sicherheiten:** keine

- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF, EURO oder in der Landeswährung des Anbieters

- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Gemäss Punkt 5.4 der Ausschreibungsunterlagen.

- 3.4 **Bietergemeinschaften:** Zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt. Der Generalunternehmer muss an der technischen Leistungserbringung wesentlich beteiligt sein.

- 3.5 **Eignungskriterien:** Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen einen Antrag zur Teilnahme am Verfahren einzureichen.
Angabe zur Firma sind beizulegen.

- 3.6 **Geforderte Nachweise:** Die maximal erreichbaren Punktzahlen sind mit runden Klammern gekennzeichnet.
E1 Nachweis über kompetentes Personal mit Kenntnissen im Bereich W3C Standards. (10)
E2 Nachweis über kompetentes Personal mit Kenntnissen im Bereich Softwareentwicklung. (8)
E3 Nachweis von Erfahrung bei der Entwicklung von Web Services. (12)
E4 Nachweis zur Fähigkeit, Informatikprojekte mit hohen technischen und organisatorischen Anforderungen durchzuführen. (6)
E5 Nachweis über intern vorhandene Softwareentwicklungsumgebung. (6)
E6 Nachweis über Kenntnisse im Bereich e-Security. (8)
E7 Nachweis über Methoden zur Qualitätssicherung und Testverfahren für Web Services. (6)
E8 Zwei aktuelle Referenzangaben zu Projekten im Bereich Web Services (12)
E9 Bereitschaft für eine Präsentation des Angebots im Rahmen der Evaluation. (6)

- E10 Uneingeschränkte Zustimmung zu den allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998). (8)
Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch

3.7 **Zuschlagskriterien:**

- aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

- 3.8 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen**

- Zahlungsbedingungen: keine

- 3.9 **Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:** 11.06.2002

- Datum Poststempel

- 3.10 **Sprachen für Teilnahmeanträge:** Deutsch, Französisch, Englisch

- 3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 180 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den "Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Aufträge im Informatikbereich (Ausgabe Juni 1998).
Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch

- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten. Es werden keine reinen Preisverhandlungen (sogenannte Abgebotsrunden) durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich der Bereinigung der Offerten; diese können begründete Preisanpassungen nach sich ziehen. Gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013) ist die Vergabebehörde bei Verhandlungsbedarf grundsätzlich verpflichtet, mit allen Anbietern, die die Eignungs- und Zuschlagskriterien offenkundig erfüllen, Verhandlungen zu führen.

- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten. Das Formular Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters vom 1. März 2001 muss dem Antrag zur Teilnahme unterzeichnet beigelegt werden. Abrufbar unter www.admin.ch/beschaffung/d/Rubrik+Rechtsgrundlagen.

4.5 **Sonstige Angaben:**

1. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
2. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich.
3. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 17. Mai 2002.
4. Diese Ausschreibung wird im selektiven Verfahren (zweistufiges Verfahren) durchgeführt. In einem ersten Schritt erwarten wir den Antrag zur Teilnahme am Verfahren gemäss obigen Punkt 3.9. Im zweiten Schritt werden die zugelassenen Teilnehmer am Verfahren zur Angebotsabgabe eingeladen.
5. Insgesamt werden mindestens 3, maximal 12 Antragssteller zur offertstellung eingeladen.
- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00015029)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Chancellerie fédérale
Hallwylstrasse 15
3003 Bern / CH

- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Projet (209) 104 Web-Service "Tracking"
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 70 74

- 1.3 **Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Projet (209) 104 Web-Service "Tracking"
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 39 11/Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat
- 2.2 **Titre du projet du marché:**
Développement d'un service Web «Tracking»

- 2.3 **Référence / numéro de projet:** (209) 104 000

- 2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
30246000

- 2.5 **Description détaillée des produits:** Dans le cadre du Projet Guichet Virtuel, la fonctionnalité du système d'application sera élargie. A l'avenir, les transactions des partenaires (communes et cantons) se feront sur une application Web qui permettra d'enregistrer et de gérer les étapes d'une transaction. Cette application aura les propriétés d'un service Web.

- Les particularités des services Web sont documentées en langue anglaise à l'adresse internet
<http://www.w3.org/2002/ws/>

2.6 **Lieu de la fourniture:**

- Chancellerie fédérale

- Hallwylstrasse 15

- CH - 3003 Bern

2.7 **Lotissement:** Non2.8 **Variantes admises:** Non2.9 **Offres partielles admises:** Non2.10 **Délai de livraison:**

- Le début de la réalisation est planifié en automne 2002. La deuxième étape de la réalisation doit être terminée au printemps 2003.

3. **Conditions**

- 3.1 **Caution / garanties:** aucune

- 3.2 **Conditions de paiement:** 30 jours nets, après acceptation du projet, en CHF, Euro ou en monnaie nationale du soumissionnaire

- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Selon point 5.4 du cahier des charges.

- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Admissibles, pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général. L'entrepreneur général doit participer de façon substantielle à la prestation de services techniques.

- 3.5 **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel et apportant les justificatifs requis, sont appelées à déposer une demande de participation à ce marché. Des informations sur l'entreprise sont à joindre à la demande.

- 3.6 **Justificatifs requis:** Les points maximum sont indiqués entre parenthèses.

- E1 Preuve que le personnel est compétent et dispose de connaissances dans le domaine des standards W3C. (10)

- E2 Preuve que le personnel est compétent et dispose de connaissances dans le domaine du développement de logiciels (software). (8)

- E3 Expérience attestée dans le développement de services Web. (12)

- E4 Preuve de la capacité de mener à bien des projets informatiques très exigeants aux niveaux technique et organisationnel. (6)

- E5 Preuve qu'il existe un environnement interne permettant le développement de logiciels (software). (6)

- E6 Connaissances attestées dans le domaine de l'e-security. (8)

- E7 Preuves de l'existence de méthodes assurant la qualité et de procédures de test de services Web. (6)

- E8 Deux références actuelles de projets dans le domaine des services Web. (12)

- E9 Etre disposé à faire une présentation de l'offre dans le cadre de l'évaluation. (6)

- E10 Acceptance sans restrictions des Conditions générales de la Confédération pour les services informatiques (édition juin 1998). (8)

- (sont obtenables sous l'adresse internet www.admin.ch/beschaffung/)

3.7 **Critères d'adjudication:**

- conformément aux critères cités dans les documents

- 3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**

- Conditions de paiement: aucunes

- 3.9 **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 11.06.2002

- Date du timbre postal

- 3.10 **Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:** Allemand, Français, Anglais

- 3.11 **Validité de l'offre:** 180 jours à partir de la date limite d'envoi

4. **Autres informations**

- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucunes

- 4.2 **Conditions générales:** Sont applicables les Conditions générales de la Confédération pour les services informatiques édition juin 1998.

- (sont obtenables sous www.admin.ch/beschaffung/)

- 4.3 **Négociations:** Sont réservées. Des négociations portant uniquement sur le prix ne sont pas menées. Les négociations éventuelles serviront uniquement à préciser les offres; ces négociations peuvent entraîner des adaptations de prix justifiées. Selon la jurisprudence de la commission de recours en matière de marchés publics (CRM 1999-013) l'autorité adjudicatrice est obligée, dans le cadre de négociations, de mener celles-ci avec tous les soumissionnaires remplissant de manière évidente les exigences des critères d'aptitude et d'adjudication.

- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes. Le formulaire «Déclaration du soumissionnaire» du 1er mars 2001 doit être retourné dûment signé avec la demande de participation. Il peut être consulté sous www.admin.ch/beschaffung/f/rubrique+bases+legales.

4.5 Autres indications:

- Restent réservées la maturité du projet ainsi que la disponibilité des crédits.
- La documentation concernant l'appel d'offre (cahier des charges) est fournie en allemand.
- Envoi du cahier des charges dès le 17 mai 2002.
- Le présent appel d'offre s'effectue dans le cadre d'une procédure sélective (procédure en deux temps). Dans un premier temps, nous évaluerons les demandes de participation à la procédure selon le point 3.9 ci-dessus. Dans un deuxième temps, les soumissionnaires admis à participer à la procédure, seront invités à soumettre une offre.

Le nombre de soumissionnaires invités à présenter une offre est limité à 3 au minimum et à 12 au maximum.

- 4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1005 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00015033)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottoposti alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin:

Die United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK), im Rahmen eines Finanzhilfe-projekts des

Staatssekretariat für Wirtschaft (seco)

Effingerstrasse 1, CH-3003 Bern

2. Vergabeverfahren:

offenes Verfahren.

3a. Ort der Ausführung:

Im Südosten Kosovos, Gemeinden Gjilan, Viti, Ferizaj, Kacanik und Kamenice.

3b. Gegenstand und Umfang des Auftrags:

Im Rahmen der Finanzhilfe für den Wiederaufbau in Kosovo: Versorgung, Transport und Lieferung von Ausrüstung für das Trinkwasserversorgungsnetz für jede der fünf Ortschaften (Guss-Fittings, Schieber, Abflussmessgeräte, usw.).

3c. Auftragsart:

Die Ausschreibung beinhaltet Lieferung und Transport der kompletten Ausrüstung für die fünf Gemeinden.

4. Ausführungsstermine:

– Auswertung und Vertragsverhandlungen: Sommer 2002

– Lieferung in den 5 Gemeinden: max. 60 Tage nach Vertragsunterschrift.

5. Bietergemeinschaft:

Deutliche definierte Vorschläge einer Konsortiums-bildung können vorgeschlagen werden, sofern sich eines der Unternehmen für das Mandat verantwortlich erklärt. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist eine schriftliche Vereinbarung zwischen den Unternehmen mit Solidarhaftung einzureichen.

6a. Eingabefrist der Angebote:

Am 25.06.2002 (Datum des Poststempels). Die Angebote werden entweder an die unter Kapitel (6b.) erwähnte Adresse per Einschreiben geschickt oder müssen per Bote gegen Empfangsbestätigung eintreffen. Jegliche Korrespondenz muss die Referenz «Kosovo – Ausrüstung für Trinkwasserversorgungsnetz» tragen.

6b. Bestellung des Angebots:

Die interessierten Unternehmen können die Ausschreibungsunterlagen schriftlich bei untenstehender Adresse anfordern, gegen Kopie der Zahlungsbestätigung der nicht rückzahlbaren Summe von CHF 150.– (CPK-Konto 80-13457-8):

IBG SA

Zürichstrasse 20

CH-8028 Zürich

Fax: 01/267 43 01

E-mail: ibg@ibgrombach.com

Nur Unternehmen, welche die Ausschreibungsunterlagen angefordert und die Schutzgebühr entrichtet haben, dürfen ein Angebot einreichen.

6c. Sprache:

Englisch für Angebote, Unterlagen, Korrespondenz und Kommunikation.

7.

8. Garantien/Sicherheiten:

Es sind folgende Garantien durch eine Schweizer Bank zugunsten des seco zu erbringen, siehe Adresse unter (1):

– Angebotsgarantie von CHF 15'000.–, Gültigkeit 8 Monate.

– Anzahlungsgarantie für die Rückzahlung geleisteter Akontobeträge entsprechend 15% des Vergabebetrags, gültig bis Eigentumsübertragung.

– Erfüllungsgarantie entsprechend 15% des Vergabebetrags, gültig 12 Monate ab Eigentumsübertragung.

9. Zahlungsbedingungen:

Alle Kostenangaben müssen in CHF erfolgen. Die Offerte muss gemäss den vorgegebenen Spezifikationen detailliert sein. Die Zahlungen werden innerhalb von 60 Tagen nach Eingang der Rechnung geleistet.

10. Nachweise/Eignung:

Diese Ausschreibung ist in erster Linie an Schweizer Hersteller gerichtet, da es sich bei der Finanzhilfe für den Kosovo um eine gebundene Unterstützung handelt. Die Schweizer Behörden sind jedoch bereit, Ausrüstungsgüter aus einem anderen Ursprungsland als der Schweiz in das Projekt aufzunehmen, falls ein ausländisches Produkt zur Systemausrüstung gehört und in der Schweiz

nicht erhältlich ist oder kein gleichwertiges Schweizer Produkt angeboten wird oder ein solches nicht zu vergleichbaren Kosten angeboten werden kann oder wenn das ausländische Produkt erhebliche Vorteile aufweist, solange der grössere Anteil schweizerischen Ursprungs ist. Der „Swiss added value“ (Vergabebetrag minus Wert des ausländischen Ausrüstungen) darf jedoch nicht kleiner als 40 % des Vergabebetrags sein.

11. Bewertungskriterien des Offertegebotes:

Die Bewertungskriterien sind in der Reihenfolge:

- Vollständiges Angebot, Präsentation und Konformität mit den Bedingungen
- Inhalt, Klarheit, Zweckmässigkeit der technischen Offerte
- Preis
- Einhaltung der Termine
- Projektbezogene technische und regionale Erfahrungen und Kenntnisse

12. Beschaffungsart:

Kauf.

13. Teilangebote:

Das gesamte Projekt muss ganzheitlich offeriert werden. Die Unterteilung ist nicht möglich. Teilangebote werden nicht berücksichtigt.

14. WTO-Übereinkommen:

Die Ausschreibung erfolgt nach dem Gesetz und der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen: sie unterliegt nicht dem WTO-Übereinkommen.

15. Gültigkeit des Angebotes:

Mindestens 6 Monate

16. Einzubeziehende Kosten:

Verpackung, Transport bis zu den fünf Baustellen inkl. Abladen, Lieferung von Wartungs- und Betriebsunterlagen (detaillierte Angaben werden in den Ausschreibungsunterlagen zu finden sein). Gemäss des Projektabkommens mit der UNMIK können sämtliche im Rahmen des Projektes gelieferten Güter zollfrei im Kosovo eingeführt werden.

17. Verhandlungen:

Der Auftraggeber behält sich das Recht, mit einem oder mehreren Unternehmen Verhandlungen zu führen.

18. Kosten des Antrags:

Die Antragstellung wird nicht entschädigt.

19. Arbeitsschutzbestimmungen:

Es wird erwartet, dass die Anbieter und Anbieterinnen die Einhaltung sämtlicher Arbeitsschutzbestimmungen und die Arbeitsbedingungen für die Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, sowie die Lohngleichheit für Frau und Mann gewährleisten.

1. Adjudicateur:

La Mission des Nations-Unies au Kosovo (MINUK), dans le cadre d'un projet d'aide financière du:

Secrétariat d'Etat à l'économie (seco)

Effingerstrasse 1, CH – 3003 Berne

2. Procédure d'adjudication:

Procédure ouverte

3a. Lieu d'exécution:

Sud-Est du Kosovo, communes de Gjilan, Ferizaj, Viti, Kacanik et Kamenice.

3b. Objet et étendue du mandat:

Dans le cadre de l'aide financière pour la reconstruction au Kosovo: fourniture, transport et livraison sur chaque site de matériel pour réseaux d'alimentation en eau potable (raccords en fonte, vannes, débitmètres, etc.)

3c. Genre de marché:

Fournitures et transport d'équipement sur les 5 sites.

4. Délais d'exécution:

– Evaluation et établissement du contrat: été 2002

– Livraison dans les 5 communes: max. 60 jours après signature du contrat.

5. Communauté de soumissionnaires:

Des propositions clairement définies de formation de consortiums peuvent être proposées pour autant qu'une des entreprises se déclare responsable du mandat. En cas de communauté de soumissionnaires, une convention écrite entre les entreprises avec une responsabilité solidaire doit être soumise.

6a. Délai de remise des offres:

Le 25.06.2002, par envoi recommandé à l'adresse indiquée sous (6b.), le timbre postal faisant foi, ou par porteur contre récépissé à la même adresse. Toute correspondance devra porter la référence «Kosovo – Fourniture pour Réseaux».

6b. Commande des documents d'appel d'offres:

Les entreprises intéressées peuvent commander les documents d'appel d'offre par écrit, et contre copie du récépissé attestant le paiement non-reimboursable de CHF 150.– (CCP 80-13457-8), à l'adresse suivante:

IBG SA

Zürichstrasse 20

CH – 8028 Zürich

Fax: 01/267 43 01

E-mail: ibg@ibgrombach.com

Seules les entreprises ayant commandé les documents d'appel d'offres et s'étant acquittées des frais d'inscription sont autorisées à déposer une offre.

6c. Langue:

Les offres, l'ensemble des documents, la correspondance et les communications seront rédigés en anglais.

7.

8. Garanties/Cautions:

Les garanties suivantes doivent être apportées par le biais d'une banque suisse en faveur du seco (voir adresse sous (1)):

– Garantie de soumission de CHF 15'000.–, valable 8 mois.

– Garantie de remboursement d'acomptes correspondant à 15% du montant de l'adjudication, valable jusqu'au transfert de propriété.

– Garantie de bonne exécution correspondant à 15% du montant de l'adjudication, valable 12 mois à compter du transfert de propriété.

9. Conditions de paiement:

Toutes les données concernant les frais doivent être libellées en CHF et détaillées conformément aux spécifications. Les paiements seront effectués dans les 60 jours suivant la réception des factures.

10. Justification/apptitude:

Cet appel d'offres s'adresse uniquement à des entreprises suisses, puisqu'il s'agit d'une aide financière liée. Les autorités suisses sont toutefois prêtes à accepter dans le projet des fournitures ou parties de fournitures provenant d'un pays autre que la Suisse, à la condition que le produit soit indispensable et ne puisse être obtenu en Suisse, qu'un produit suisse équivalent ne puisse être proposé – ou ne puisse être proposé à un prix équivalent –, ou encore que le produit étranger présente des avantages significatifs. Toutefois, la valeur ajoutée suisse (Swiss Added Value: montant de l'adjudication moins valeur des équipements provenant de l'étranger) ne devra pas représenter moins de 40% du montant de l'adjudication.

11. Critères d'évaluation des offres:

Les critères d'évaluation seront les suivants, dans l'ordre:

- Offre complète, présentation et conformité avec la demande
- Contenu de l'offre, clarté et adéquation de la proposition technique
- Prix
- Respect des délais
- Expérience du soumissionnaire dans les domaines techniques et la région géographique relatifs au projet

12. Mode d'acquisition:

Achat

13. Offres partielles:

L'ensemble du projet doit faire l'objet d'une offre globale; il ne peut être subdivisé. Les offres partielles ne seront pas prises en considération.

14. Accord de l'OMC:

L'appel d'offre doit être conforme à la loi et à l'ordonnance sur les marchés publics: il n'est pas soumis à l'accord de l'OMC.

15. Durée de validité de l'offre:

Au moins 6 mois.

16. Frais à prendre en considération:

Emballage, transport jusqu'au chantier des 5 sites, y compris déchargement, manuels d'opération et d'entretien (les données détaillées se trouveront dans les documents d'appel d'offres). Conformément aux conventions avec la MINUK, l'ensemble des marchandises livrées dans le cadre du projet sont importées au Kosovo exemptes de droits de douane.

17. Négociations:

L'adjudicateur se réserve le droit de mener des négociations avec un ou plusieurs soumissionnaires(s).

18. Coûts liés à l'établissement de l'offre:

La préparation et la présentation de l'offre ne sont pas indemnifiées.

19. Dispositions relatives à la protection des travailleurs:

Il est attendu des soumissionnaires qu'ils respectent la réglementation régissant la sécurité et les conditions de travail des employés et employées ainsi que celle régissant l'égalité de traitement entre hommes et femmes.

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

BLS Löttschbergbahn AG

Autoverlad, Hr. B. Schmidt

Genfergasse 11

CH-3001 Bern / CH

Telefon 031 327 28 58/Fax 031 327 28 10

e-mail: bernhard.schmidt@bbs.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

BLS Löttschbergbahn AG

Autoverlad, Hr. B. Schmidt

Genfergasse 11

CH-3001 Bern / CH

Telefon 031 327 28 58/Fax 031 327 28 10

e-mail: bernhard.schmidt@bbs.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

BLS Löttschbergbahn AG

Autoverlad, Hr. B. Schmidt

Genfergasse 11

CH-3001 Bern / CH

Telefon 031 327 28 58/Fax 031 327 28 10

e-mail: bernhard.schmidt@bbs.ch

1.4 Art des Auftragsgebers: Andere

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Rollmaterial Autoverlad

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: AV

2.4 Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV): 35223000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

2 Auffahrgänge mit Schutzbogen

2 Rampenwagen mit Dach

14 Verladewagen mit Dach

2.6 Ort der Lieferung: Bahnhof Kandersteg

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin: vom 01.07.2003 bis 31.12.2003

Teillieferungen ab 01.07.2003

3. Bedingungen

3.1 Kautio / Sicherheiten: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

Für das Angebot: Bankgarantie

3.2 Zahlungsbedingungen: Festpreis in CHF oder in Landeswährung der Lieferanten. Die übrigen Zahlungsbedingungen gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.3 Einzubeziehende Kosten: keine

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

Bemerkung: sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung übernimmt

3.5 Eignungskriterien: Leistungsfähige Unternehmen mit

Sitz in der Schweiz oder in der Europäischen Union
Zertifikat nach ISO 9000f, oder Beschreibung eines gleichwertigen Qualitätssicherungssystems

3.6 Geforderte Nachweise: Gewährleistung von Ersatzteilgarantie während 20 Jahren.

Referenzen über moderne Autoverladewagen und Steuerwagen.

Geschäftsbericht der letzten 3 Jahre

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

26.06.2002, 17.00 Uhr

Aufgabestempel A-Post, Poststelle CH

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 31.12.2002

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: AGB für die Beschaffung von technischen Systemen, Maschinen und Apparaten der BLS Löttschbergbahn AG

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

(0006597)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

BLS Löttschbergbahn AG

Autoverlad, Hr. B. Schmidt

Genfergasse 11

3001 Bern / CH

Téléphone 031 327 28 58/Fax 031 327 28 10

e-mail: bernhard.schmidt@bbs.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

BLS Löttschbergbahn AG

Autoverlad, Hr. B. Schmidt

Genfergasse 11

3001 Bern / CH

Téléphone 031 327 28 58/Fax 031 327 28 10

e-mail: bernhard.schmidt@bbs.ch

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Description détaillée des produits: Matériel roulant du transport auto accompagnés

- 2 wagon-acès avec arc de protection

- 2 wagon-rampe avec toiture

- 14 wagon-transport avec toiture

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 26.06.2002

17:00 Heures

(timbre postale)

(0046982)

Vergabene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres (BABHE)

Sektion Einkauf

Wylstrasse 52, Postfach 5524

3003 Bern / CH

Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12

1.2 Art des Auftraggebers: Bund

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00471010)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitations des Forces terrestres (OFEF)

Section achat

Wylersstrasse 52, Case postale 5524
 3003 Berne / CH

Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 **Titre du projet du marché:**

Fourniture de 900'000 portions de biscuit militaire

2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**
 15894000

3. Procédure

3.1 **Critères d'adjudication:**
 sans indication

3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**

Wander AG, 3176 Neuenegg
 HUG AG, 6102 Malters/Luzern
 Roland Murten AG, 3280 Murten
 Kambly SA, 3555 Trubschachen

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 **Indication sur le prix:** 621'200.00 CHF

3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Rapport qualité/prix

4. Autres informations:

4.1 **Date de l'adjudication:** 08.05.2002

4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication

4.3 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00471016)

Vergebene Aufträge nicht der WTO untersteilt
 Ordres attribués non soumis à l'OMC
 Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

SBB Knoten Zürich

Max Bösch

Kasernenstrasse 95

8021 Zürich / CH

Teléfono 0512 22 2272/Fax 0512 22 3855

e-mail: max.boesch@sbb.ch

1.2 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Vorinvestitionen Bahnhof Löwenstrasse Zürich
 HB Tiefbau/Spezialtiefbauarbeiten**

2.2 **Nr. BKP:**

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

3. Verfahren

3.1 **Vergabekriterien:**

ohne Angabe

3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**

ARGE Vorinvestitionen c/o Marti AG

Thurgauerstrasse 68

8050 Zürich / CH

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von

53'990'000.00 CHF bis 71'200'000.00 CHF

4. Sonstige Informationen:

4.1 **Datum des Zuschlags:** 24.04.2002

4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Kein ordentliches Rechtsmittel

gegeben.

(00014819)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

SBB Knoten Zürich

Max Bösch

Kasernenstrasse 95

8021 Zürich / CH

Téléphone 0512 22 2272/Fax 0512 22 3855

e-mail: max.boesch@sbb.ch

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.4 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. Objet du marché

2.1 **Titre du projet du marché:**

Investissements préliminaires pour la gare Löwenstrasse à Zurich Génie civil/Travaux spéciaux

2.2 **no CFC:**

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

45000000

3. Procédure

3.1 **Critères d'adjudication:**

sans indication

3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**

ARGE Vorinvestitionen c/o Marti AG

Thurgauerstrasse 68

8050 Zürich / CH

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix

53'990'000.00 CHF jusqu'au 71'200'000.00 CHF

4. Autres informations:

4.1 **Date de l'adjudication:** 24.04.2002

4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication

4.3 **Indication des voies de recours:** Aucune voie de recours

ordinaire donnée

(00014827)

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter **www.shab.ch** wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: **www.shab.ch**.

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
 à notre rédaction dans la mesure
 du possible par voie électronique.
 E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen Nouveaux enregistrements Nuove registrazioni

- (111) ■ **498607**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. April 1999
(730) *Inhaber/in:* Learning Tree International, Inc., 6053 West Century Boulevard P.O. Box 45028, Los Angeles (CA 90045-0028), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern
(540)

LEARNING TREE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Computergestützte Datenbankverwaltung, nämlich Betrieb von Datenbanken abgestimmt auf individuelle Bedürfnisse und Eignungen; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen sowie Personalmanagementberatung, nämlich Analyse der Erfordernisse und Anforderungsprofile von Arbeitgebern; Bereitstellung von vereinheitlichten Tests, Bewertung von Fähigkeiten, Durchführung von Tests zur Bewertung der Fähigkeiten und Geschicklichkeiten von Arbeitnehmern sowie deren Anstellungseignung.
41 Erziehung und Ausbildung, nämlich Organisation und Durchführung von Kursen, Seminaren und Workshops auf den Gebieten moderner Computertechnologie, Computerhardware, Computersoftware, Informationstechnologie, Informatik, Computerprogrammierung, Computergaphik, Elektronik, Design und Prüfung für Elektronik und Computer, digitaler Steuerung, Datenverarbeitung, Netz- und Datenkommunikationssystemen, Datenanalysen und Prognosen, Reparatur und Wartung von Computern, Mustererkennungssystemen und Datenbankverwaltung, Ingenieurwesen, Wissenschaft, Geschäftsfragen, Geschäftsführung, Gesundheit, Kommunikation, Computernetze, Elektronik und Fertigung; computergestützte Beratung auf dem Gebiet der Computerausbildung; computergestützte Ausbildung, Schulung und Unterricht; Herausgabe von Texten, Büchern, Zeitschriften, Kursmaterialien, Lehr- und Unterrichtsmitteln (Printmedien); Fernunterricht; Erziehungsberatung, nämlich Beratung von Dritten betreffend die Verwaltung von deren Erziehungsprogrammen.

- (111) ■ **498608**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Januar 2000
(730) *Inhaber/in:* Ticketmaster Corporation, 3701 Wilshire Boulevard, Los Angeles (CA 90010), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

ticketmaster

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
28 Spielkarten.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **498609**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. März 2000
(730) *Inhaber/in:* eoc.ch AG, Bäumlengasse 22, 4001 Basel
(740) *Vertreter/in:* Dr. Ernst Staehelin Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 4 Postfach 1564, 4001 Basel
(540)

ECOS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, Organisationen und Gebietskörperschaften im Bereich der Ökonomie und Ökologie; Erarbeiten und Erstellen von betriebswirtschaftlichen Konzepten und Lösungsansätzen im Bereich der ökologischen und nachhaltigen Entwicklung für die Geschäftsführung.
42 Wissenschaftliche Forschung, nämlich Erarbeiten und Erstellen von Konzepten und Lösungsansätzen im Bereich der Ökonomie und Ökologie.

- (111) ■ **498610**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Mai 2001
(730) *Inhaber/in:* Espaces Thermaux Suisses, Avenue des Bains 22, 1400 Yverdon-les-Bains
(540)

Schweizer Heilbäder Espaces Thermaux Suisses Stazioni Termali Svizzere Swiss Spas



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
44 Betrieb eines Heilbades mit ortsgebundenen natürlichen Heilfaktoren (wie Heilwasser, Solen, Heilgase oder Pelotide).
Kollektivmarke

- (111) ■ **498611**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Oktober 2000
(730) *Inhaber/in:* Swift Management AG, Burgunderstrasse 15, 4153 Reinach
(740) *Vertreter/in:* Dr. Leonz Meyer Vischer, Arterstrasse 24 Postfach, 8032 Zürich
(540)

DIPLOM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatabanken, über welche Hochschulabsolventen ihre Arbeit anbieten und Unternehmen ihre Arbeitskräfte nachfragen können; Dienstleistungen eines Personal- und Stellenvermittlungsbüros sowie Stellenausschreibung.
38 Verschaffen von Zugriff auf Computerdatabanken über elektronische Computernetzwerke zum Zwecke der Berufs- und Laufbahnplanung.

- (111) ■ **498612**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. April 2001
(730) *Inhaber/in:* Crealistic AG, Collègeasse 9, 2502 Biel/Bienne
(740) *Vertreter/in:* Patrick Raedersdorf Fürsprecher, M.B.L.-HSG Advokatbüro Uelschi & Raedersdorf, Spitalgasse 4 Postfach, 3001 Bern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Personalmanagement, Personalmanagementberatung, Personalvermittlung, Personalanwerbung, Konzeption und Anwendung von Personalauswahlverfahren; Unternehmensberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Hilfe bei der Durchführung von Geschäften oder Handelsverrichtungen einschliesslich Optimierung von Beschaffungs-, Produktions- und Vertriebsabläufen; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Aufstellung von Kosten-Preis-Analysen; Beratung in Fragen der Geschäftsführung, insbesondere Kompetenzcoaching.
41 Durchführung von Seminaren/Workshops und Schulungen.
42 Evaluation und Installation von Software; Technische Projektplanung und Beratung in diesem Bereich; Qualitätsprüfung und -sicherung (einschliesslich der Vorbereitung zur Zertifizierung); Aktualisieren und Anpassen von Computersoftware, insbesondere im Bereich der betriebswirtschaftlichen Unternehmensführung und -planung (ERP).
(591) *Farbanspruch:* blau, rot.

- (111) ■ **498613**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2001
(730) *Inhaber/in:* FREE ENERGY PRODUCTS Canavara und Bachmann, Seestrasse 57, 8805 Richterswil
(540)

FREE ENERGY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Ätherische Öle; Essenzen, Sprays und Kosmetika für die Körperpflege.
5 Lebensmittelzusätze für medizinische Zwecke.
6 Figuren [Statuetten] aus unedlen Metallen.
9 Matratzen.
14 Figuren [Statuetten] aus Edelmetall.
16 Bilder; Figuren [Statuetten] aus Papiermaché, Plätzdecken aus Papier mit Plastikfolie laminiert.
20 Figuren [Statuetten] aus Holz, Wachs, Gips oder aus Kunststoff.
21 Figuren [Statuetten] aus Porzellan, Ton oder Glas.
24 Plätzdecken [Sets] aus Textilstoffen.
25 Bekleidungsstücke.
29 Biologische Lebensmittel und Lebensmittelzusätze auf der Basis von Fleisch, Milchprodukten, Früchten oder von Gemüsen.
30 Biologische Lebensmittel und Lebensmittelzusätze auf der Basis von Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehlen, Getreidepräparaten oder Essig.

- (111) ■ **498614**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2001
(730) *Inhaber/in:* Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

UserFamily

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte, Software; Computerprogramme; aufgezeichnete Computerprogramme; Computerlesbare Datenbasen.
35 Detailhandel über weltweite elektronische Netzwerke; Veröffentlichung und Herausgabe von ergänzenden Printmedien (Kataloge) für Werbezwecke.
38 Telekommunikation; Übermittlung von Daten über ein Computernetzwerk; Verschaffen des Zugangs auf Telekommunikationsnetzwerke; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken; Verschaffen des Zugriffs zu Web-Sites zum Herunterladen von Informationen; Übermittlung von Daten via Computernetzwerke; Übermittlung von Kundendaten und Informationen über globale Computernetzwerke; Telekommunikationsdienstleistungen zum Zugriff auf Handelsgeschäfte über elektronische Kommunikationswerke; Erbringung von Dienstleistungen in Verbindung mit schmalbandigen (insbesondere PC mit Modem) und breitbandigen (insbesondere TV-Anschluss) Online-Diensten für die Nachrichten- und Bildübermittlung, Durchführung von Telefondiensten, Telekommunikation, Telex-Telegraphen, Kommunikation durch Computer-Terminals, Übertragung von Daten, Text, Ton und Bild; computerunterstützte Übertragung von Nachrichten und Bildern.
41 Veröffentlichung und Herausgabe von ergänzenden Printmedien (Kataloge) nicht für Werbezwecke.
42 Vermieten von Zugriffszeiten auf eine Datenbank; Erstellen von Computer-Programmen; Vermieten von Zugriffszeiten auf eine Datenbank zum Kauf und Verkauf von Waren; Vermietung von Zugangszeiten zu Computer-Netzwerken; Vermietung von Kapazitäten auf Computernetzwerken für Anbieter (Content-Provider) der verschiedensten Branchen (Waren und Dienstleistungen) und für Hersteller von Waren sowie Erbringen von Dienstleistungen; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen; Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Entwicklung, Aufbau und Betrieb von Sprach- und Daten-netzwerken für Unternehmen (Corporate Network) sowie für Konsumenten; Computer-Software-Design.

- (111) ■ **498615**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* OFFICE & ART Company Ltd., Brindlen, 8722 Kalbbrunn
(740) *Vertreter/in:* Barth & Partner Patentanwälte, Zürichstrasse 34, 8134 Adliswil



(540)

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Büroartikel, insbesondere Schreibwaren, Klebstoffe, Farben, Pinsel, Druckereierzeugnisse; Taschen und Beutel für Verpackungszwecke sowie Papiere, Pappe (Karton), Folien und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Bürogeräte, insbesondere Locher, Stempel und Schreibzugeschosse; Glückwunsch- und andere Karten, Kalender sowie Künstlerbedarfartikel.
20 Büromöbel und Büromöbelteile.
35 Detailhandel mit den in den Klassen 16 und 20 genannten Waren.

- (111) ■ **498616**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Chuang Ya-Chin, 12F, 29 Sec. 1, An-Ho Road, Taipei, TW-Taiwan
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Make-up; Shampoos und Haarsprays zum Präparieren von Locken; Haarfärbemittel; Reinigungsmittel für den persönlichen Gebrauch; Creme für Gesichtswäsche; Reinigungsschnee; ätherische Öle; Mittel zur Entfernung von Augenmake-up; Reinigungsgel; Haarfärbemittel zum Erleichtern des Frisierens; Parfümeriewaren; nährende Creme für Bristle; Creme für Schlankeitszwecke; Schönheitspräparate für Schlankeitszwecke; Hautpflegeprodukte; Haarpflegeprodukte; Massagecreme.
44 Haargestaltung, Haar-waving, Färben von Haaren, Haarschneiden, Gesichtspflege; auftragen von Make-up, Hautpflege, Maniküre, Betrieb von türkischen Bädern, Massage, Betrieb von öffentlichen Bädern für Zwecke der Körperhygiene; Dienstleistungen in Zusammenhang mit Gewichtsabnahme; Schönheitsberatung; Vermittlung von speziellen Techniken und Beratung in der Schönheitspflege, Ernährungsberatung.

- (111) ■ **498617**
(220) *Date de dépôt:* 24 août 2001
(730) *Titulaire:* Orange Personal Communications Services Limited, St. James Court, Great Park Road, Almondsbury Park, Bradley Stoke (Bristol BS12 4QJ), GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

SMS PUBLISHER

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments de communication et de télécommunication électriques et électroniques; appareils et instruments de communication et de télécommunication; appareils et instruments électriques et électroniques pour le traitement, l'enregistrement, la mise en mémoire, la transmission, le recouvrement ou la réception de données; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction de sons, d'images ou de données codées; appareils et instruments de télévision; hologrammes; ordinateurs; équipements périphériques pour les ordinateurs; circuits électroniques programmés portant des données; programmes pour ordinateurs; logiciels pour ordinateurs; disques, bandes et fils, constituant tous des supports magnétiques pour des données; cartes magnétiques vierges et préenregistrées; logiciels d'ordinateurs fournis par un réseau global d'ordinateurs (dit Internet); publications électroniques téléchargeables en direct depuis des bases de données informatiques ou depuis un réseau global d'ordinateurs (dit Internet); logiciels d'ordinateurs et appareils de télécommunication (y compris modem) permettant la connexion aux bases de données et à un réseau global d'ordinateurs (dit Internet); logiciels pour ordinateurs permettant la recherche de données; musique digitale (téléchargeable) fournie à partir de bases de données ou d'un réseau global d'ordinateurs (dit Internet).

net); musique digitale téléchargeable (au format de compression dit "MP3"); appareils électroniques pour la reproduction de la musique à partir d'un réseau global d'ordinateur (dit Internet); lecteurs de musique digitale (au format de compression dit "MP3"); émetteurs et récepteurs de stations satellites; câbles et fils électriques; fils de résistance; électrodes; appareils et instruments de messagerie; de radio messagerie et de radiotéléphonie; téléphones, téléphones mobiles et combinés téléphoniques; accessoires (compris dans cette classe) pour téléphones et pour combinés téléphoniques; adaptateurs destinés aux téléphones et pour combinés téléphoniques; chargeurs de batterie destinés aux téléphones; unités montées sur un bureau ou dans une voiture comprenant un haut-parleur, pour permettre d'utiliser un combiné téléphonique sans se servir de ses mains; logements pour combinés téléphoniques destinés aux voitures; sacs et boîtiers spécialement conçus pour recevoir ou porter des téléphones portables et de l'équipement et des accessoires (compris dans cette classe) pour téléphone; agendas électroniques; antennes; batteries; microprocesseurs; claviers; modems; dispositifs et instruments électroniques de navigation et de positionnement; appareils et instruments de surveillance (autres que la surveillance in vivo); appareils et instruments radio; appareils et instruments électroniques de contrôle, d'évaluation (autres que l'évaluation in vivo), d'émission de signaux, de vérification (supervision) et d'enseignement; appareils et instruments optiques et électro-optiques, films vidéo; accessoires (compris dans cette classe) et équipements périphériques électriques et électroniques, conçus et destinés à être utilisés avec des ordinateurs, des appareils audiovisuels et des équipements et appareils pour jeux électroniques, composants et accessoires (compris dans cette classe) pour tous les articles susmentionnés.

38 Services de télécommunication, de communication, de téléphone, de fac-similé, de télex, de réception et de transmission de messages; de radio messagerie et de courrier électronique; transmission et réception de données et d'informations; services de délivrance de messages électroniques; services d'information en ligne relatifs aux télécommunications; services d'échange de données; transferts de données par télécommunication; services de communication par satellite; émission ou transmission de programmes de radio ou de télévision; services de vidéo texte, télétexte et de vidéographie; service de vidéo messagerie; services de conférences vidéo; services de téléphone vidéo; services de télécommunication comprenant transmission, diffusion et émission d'information (y compris les pages du web), de programmes d'ordinateurs et de n'importe quelles autres données; fourniture d'accès à un réseau global d'ordinateurs (dit Internet); fourniture de connexion de télécommunication à un réseau global d'ordinateurs (dit Internet) ou à des bases de données; mise à disposition de forums, de discussions de groupes (chat-rooms) à des fins de transmission de messages entre utilisateurs; fourniture d'accès à des sites web de musique digitale (au format de compression dit "MP3") ou à un réseau global d'ordinateur (dit Internet); fourniture d'accès à la musique digitale par télécommunications; fourniture d'accès à des moteurs de recherche; fourniture d'accès aux télécommunications; transmission de messages et d'images par ordinateurs; communication par ordinateurs; services d'agence d'informations; transmission de nouvelles et d'informations d'affaires courantes; location d'appareils, d'instruments, d'installations ou de composants destinés à être utilisés pour fournir les services susmentionnés en classe 38; services de conseils, de documentation et d'information concernant tous les services susmentionnés en classe 38.

(111) ■ 498618
(220) Date de dépôt: 27 août 2001
(730) Titulaire: AccesRail Inc., 785, avenue Plymouth, Bureau 305, Ville Mont-Royal (Québec H4P 1B3), CA-Canada
(740) Mandataire: Jacopo Rivara, Avocat au Barreau, 13, rue Céard, 1204 Genève
(540)

AccesRail

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
35 Service de marketing de produits de chemin de fer, notamment billets et passes de train, en particulier service de développement des forfaits; vente en détail de produits de chemin de fer y compris sur l'internet et via les Systèmes de Distribution Globales (GDS); Le regroupement pour le compte de tiers de produits de chemin de fer y compris sur l'internet et via les Systèmes de Distribution Globales (GDS) (à l'exception de leur transport) permettant au consommateur de les voir et de les acheter commodément chez un grossiste.
39 Service de distribution de produits de chemin de fer, notamment billets et passes de train; informations sur service de distribution de produits de chemin de fer sur l'internet et via les Systèmes de Distribution Globales (GDS).
45 Services de représentation auprès de l'industrie de voyage.
(320/330) Revendication de priorité: 26 février 2001, CA-Canada

(111) ■ 498619
(220) Date de dépôt: 30 août 2001
(730) Titulaire: AGILENT TECHNOLOGIES, INC., 395 Page Mill Road, Palo Alto (CA 94306), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: BUGNION SA, 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

Agilent enabled

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
9 Composants électroniques et optiques; circuits intégrés, semi-conducteurs et circuits imprimés; hardware pour communications et composants; appareils téléphoniques sans fil; circuits intégrés à fréquence radio (RF); hardware, software et périphériques d'ordinateur; souris d'ordinateurs, périphériques d'entrée pour ordinateurs et boules de pointage (trackballs); hardware et composants pour l'imagerie; composants en fibre optique composants infrarouge; composants de contrôle pour moteurs électroniques; hardware et composants de réseau pour le stockage; équipement de test et de mesure et parties les composants; équipement pour analyses biologiques et chimiques et parties les composants.
(320/330) Revendication de priorité: 27 mars 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 498620
(220) Hinterlegungsdatum: 11. September 2001
(730) Inhaber/in: PETnology GmbH, 93138 Lappersdorf, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Walter Schumacher Rechtsanwalt, Usterstrasse 19, 8001 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Sammeln, Speichern und Bearbeiten von Daten und Informationen über globale elektronische Netzwerke (Internet); Speichern von Daten in elektronischen Datenbanken; Unternehmensberatung und Beratung bei Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung in Fragen der Geschäftsführung.
38 Verschaffen des Zugriffs auf Datenbanken via globale Computernetzwerke; Verschaffen des Zugriffs auf Webseiten; Liefern und Übermitteln von Daten über globale Computernetzwerke (Internet).
41 Organisation von Veranstaltungen und Konferenzen; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Veröffentlichung von Informationsträgern.
42 Vermietung von Zugriffszeit auf eine Datenbank; Beratung im Forschungs- und Entwicklungswesen; Gestaltung und Design von Webseiten.
(591) Farbsprache: Blau, weiss, grau

(111) ■ 498621
(220) Date de dépôt: 11 septembre 2001
(730) Titulaire: Jet Medical SA, Rue Fritz-Courvoisier 40, 2300 La Chaux-de-Fonds
(740) Mandataire: Me Richard Calame, avocat, Trésor 9, CP 2232, 2000 Neuchâtel
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques; emplâtres matériel pour pansements; désinfectants; produits médicaux et hospitaliers.
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires appareils pharmaceutiques et hospitaliers.
35 Prestations de services de vente en détail de produits médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers.
39 Prestations de services de distribution de produits médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers.
40 Traitement et transformation chimique inorganique et organique à but de façonnage des médicaments pour des tiers.
44 Services de soins d'hygiène et de beauté.

(111) ■ 498622
(220) Date de dépôt: 11 septembre 2001
(730) Titulaire: Jet Medical SA, Rue Fritz-Courvoisier 40, 2300 La Chaux-de-Fonds
(740) Mandataire: Me Richard Calame, avocat, Trésor 9, CP 2232, 2000 Neuchâtel
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques; emplâtres matériel pour pansements; désinfectants; produits médicaux et hospitaliers.
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires appareils pharmaceutiques et hospitaliers.
35 Prestations de services de vente en détail de produits médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers.
39 Prestations de services de distribution de produits médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers.
40 Traitement et transformation chimique inorganique et organique à but de façonnage des médicaments pour des tiers.
44 Services de soins d'hygiène et de beauté.

(111) ■ 498623
(220) Date de dépôt: 11 septembre 2001
(730) Titulaire: Jet Medical SA, Rue Fritz-Courvoisier 40, 2300 La Chaux-de-Fonds
(740) Mandataire: Me Richard Calame, avocat, Trésor 9, CP 2232, 2000 Neuchâtel
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques; emplâtres matériel pour pansements; désinfectants; produits médicaux et hospitaliers.
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires appareils pharmaceutiques et hospitaliers.
35 Prestations de services de vente en détail de produits médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers.
39 Prestations de services de distribution de produits médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers.
40 Traitement et transformation chimique inorganique et organique à but de façonnage des médicaments pour des tiers.
44 Services de soins d'hygiène et de beauté.

(111) ■ 498624
(220) Hinterlegungsdatum: 17. September 2001
(730) Inhaber/in: Swisscom Mobile AG, Schwarztörstrasse 61, 3050 Bern
(740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

AIRTIME

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Wissenschaftliche, elektrische, optische Apparate und Instrumente; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnet-aufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen;

Telephonapparate; Telephonröhre; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.

16 Druckereizerzeugnisse; Papier und Papierwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Zeitschriften; Publikationen auf dem Gebiet der Telekommunikation einschliesslich Benutzeranleitungen, Lehrhandbücher, Installations- und Servicehandbücher, Programmierungshandbücher, Werbematerialien wie Plakate, Transparente; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
35 Beratung im Bereich der Datenverarbeitung; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Übermittlung von Nachrichten im Zusammenhang mit Ortungsinformationen über ein Mobilfunknetz; Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Beratung im Bereich der Telekommunikation.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Computerberatungsdienstleistungen.

(111) ■ 498625
(220) Date de dépôt: 26 septembre 2001
(730) Titulaire: LA BRIOCHE DOREE, 105A, avenue Henri Fréville, 35200 Rennes, FR-France
(740) Mandataire: Bovard SA Ingénieurs-conseils, Optingenstrasse 16, 3000 Berne 25
(540)

LE FOURNIL DE PIERRE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
30 Farines alimentaires et préparations faites de céréales, pains, pains spéciaux, pains dit viennois, pains grillés, pains biscuits, sandwiches, biscottes, toasts, galettes, biscuits, confiserie, brioches, gâteaux, pâte pour gâteaux, préparations à base de pâtes salées ou sucrées, pâtisserie, tartes, glaces comestibles, viennoiserie, chocolat, café, thé, cacao, miel.
35 Vente au détail d'articles de boulangerie et pâtisserie.
43 Café-restaurants, cafétérias, restaurants libre-service, snack-bars, restauration.

(111) ■ 498626
(220) Hinterlegungsdatum: 27. September 2001
(730) Inhaber/in: SSL Products Limited, Toft Hall, Knutsford (Cheshire WA16 9PD), GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich
(540)

SCHOLL HEALTH & BEAUTY FOR FEET

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Nicht-medizinische Präparate zur Körperpflege; nicht-medizinische Präparate zur Hautpflege, Deodorants für den persönlichen Gebrauch.
5 Medizinische Präparate zur Körperpflege; Arzneimittel für die Verwendung in der Körperpflege; Heftpflaster und Pflaster für medizinische Zwecke, Wundverbände; Bandagen und Klebebander für medizinische und Verbandszwecke; Gaze und Watte für medizinische und Verbandszwecke; Kompressen.
10 Geräte und Instrumente für medizinische und orthopädische Zwecke und für die Fusspflege; Hilfsmittel für medizinische und orthopädische Zwecke und für die Fusspflege soweit in dieser Klasse enthalten.

(111) ■ 498627
(220) Date de dépôt: 17 octobre 2001
(730) Titulaire: Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont (Bucks HP7 9NA), GB-Royaume-Uni
(740) Mandataire: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

SPIN SIGNAL

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
1 Produits chimiques et réactifs chimiques pour usage dans l'industrie, la science et la recherche; préparations biochimiques et biologiques pour usage dans l'industrie, la science et la recherche; préparations chimiques à buts scientifiques; préparations pour diagnostics à buts scientifiques; éléments radioactifs, isotopes, préparations et réactifs pour la recherche industrielle et à buts scientifiques; gaz et mélanges de gaz pour la recherche industrielle et à buts scientifiques.
5 Préparations et substances pharmaceutiques et vétérinaires, médicaments; agents de diagnostic, préparations et substances à but médical; milieux de contrastes pour imagerie médicale; agents de diagnostic par scanning à usage

in vivo; produits radio-pharmaceutiques, sources radioactives et standards pour usage en médecine nucléaire; gaz et mélanges de gaz pour imagerie médicale.

9 Appareils et instruments pour usage dans les sciences, la recherche et l'industrie; appareils et instruments de mesure; appareils et instruments d'imagerie; appareils et instruments radiologiques; ordinateurs et imprimantes, logiciels et programmes pour usage avec ceux-ci; verrerie comprise dans cette classe; parties et accessoires compris dans cette classe pour les produits précités.

10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, ensemble d'appareils, d'instruments et de dispositifs (kits) pour le diagnostic destiné à buts médicaux; appareils et instruments pour le diagnostic médical; appareils radiologiques pour diagnostics et à buts médicaux; appareils de rayons-X pour usage médical; parties et accessoires compris dans cette classe pour les produits précités.

41 Services d'éducation dans les domaines de l'imagerie médicale et les diagnostics; tenue de séminaires, conférences, symposiums ou workshops en relation avec l'industrie pharmaceutique, pour praticiens médicaux et employés de compagnies pharmaceutiques; formation pratique.

42 Services de recherche et de développement; services de consultation dans les domaines de la recherche chimique et pharmaceutique; services de consultation liés à la découverte et à l'évaluation de médicaments et de composants ayant des effets diagnostiques, prophylactiques et/ou thérapeutiques; services de support technique; services de diagnostic; services d'imagerie médicale; services d'analyses; services de biotechnologie; services de conseils dans les domaines précités.

(111) ■ 498628
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2001
(730) *Inhaber/in:* b-in-motion ag, Winkelriedstrasse 19, 9001 St. Gallen

(740) *Vertreter/in:* lic. iur. Philip Schneider, LL.M., Rechtsanwalt, Poststrasse 23, Postfach, 9001 St. Gallen

(540)

KALESO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Datenverarbeitungsgeräte; Computer.
35 Werbung, insbesondere Vermittlung von Geschäftskontakten, Geschäftsanbahnung, -unterstützung und -abwicklung, Vermarkten von Computerdatabanken; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Detailhandel mit Waren aller Art; Verwalten von Computerdatabanken, insbesondere auch über Internet und online-Netze.

38 Telekommunikation, insbesondere Empfang und Lieferung von Nachrichten, Dokumenten, Bildern und anderen Daten durch elektronische Übertragung, elektronische Post, Computernetzwerke zum interaktiven Online-Austausch von Daten und mit Ton.

41 Unterhaltung; Bildung.

42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Erstellen und Betreiben einer Internet-Plattform; Unterhalt von Computerdatabanken, insbesondere elektronisches Speichern und Wiedergewinnen von Daten und Dokumenten.

(111) ■ 498629
(220) *Date de dépôt:* 6 novembre 2001

(730) *Titulaire:* Label Technologies SA, 6, ruelle du Couchant, 1207 Genève

(740) *Mandatär:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganquillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son et/ou des images; supports d'enregistrement de données informatiques, équipement pour le traitement de l'information et ordinateurs; logiciels.

38 Télécommunications; émissions télévisées; diffusion de programmes télévisés; transmission par satellite et par câble; transmission d'images via le réseau informatique global.

42 Programmation, consultations et conseils pour ordinateurs; recherche et développement pour des tiers (travaux d'ingénierie), notamment ingénierie informatique et élec-

tronique; mise à disposition gratuite ou location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; création et développement des technologies informatiques en relation avec un réseau informatique global d'ordinateur (du type Internet); recherche et consultation technique; électronique (e-business); élaboration, conception, mise à jour et maintenance de logiciels, en particulier de logiciels d'interface en relation avec le commerce électronique (e-business) sur un réseau informatique global d'ordinateur (du type Internet); recherche et consultation technique; consultation en matière de sécurité d'ordinateurs; services de stylisme industriel et de dessinateurs d'arts graphiques; programmation de sites destinés à un réseau informatique global; services de conseils, de conception, de réalisation et de maintenance de sites destinés à un réseau informatique global, en particulier de sites destinés au commerce entre entreprises (B2B); définition et mise au point de l'architecture des sites informatiques précités; concession de licences de droits de propriété intellectuelle.

(111) ■ 498630
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001

(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

INPASYS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster; alle für den humanmedizinischen Gebrauch.

9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Magnetaufzeichnungsträger und Schallplatten zur Verwendung im medizinischen Bereich.

16 Druckereierzeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel für den medizinischen Bereich.

41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 498631
(220) *Date de dépôt:* 19 novembre 2001

(730) *Titulaire:* Philippe Doudin, Avenue Tissot 2, CP 384, 1001 Lausanne

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

35 Services d'un bureau de placement, recrutement, consultation pour les questions de personnel.

(111) ■ 498632
(220) *Date de dépôt:* 21 novembre 2001

(730) *Titulaire:* British American Tobacco (Brands) Inc., 401 South Fourth Avenue Suite 1800, Louisville (KY 40202), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandatär:* BUGNION SA, 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)

CHOICES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

34 Cigarettes, tabac, produits du tabac, articles pour fumeurs, briquets pour fumeurs, allumettes.

35 Services de vente au détail en relation avec les produits du tabac.

(111) ■ 498633
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2001

(730) *Inhaber/in:* Nordmann Engineering AG, Hofackerstrasse 55, 4132 Muttenz

(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

(540)

NORDMANN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

11 Kühl-, Heizungs-, Lüftungsgeräte, Klimaanlage.

37 Installation, Reparatur und Bau von Kühl-, Heizungs-, Lüftungsgeräten und Klimaanlage.

(111) ■ 498634
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Aqua-Cycle Sàrl, Résidence Alexia, N° 4, 3962 Montana

(540)

WATERDANCE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).

21 Behälter und Geräte für den Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas), Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

(111) ■ 498635
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2001

(730) *Inhaber/in:* PROPHYDENTAL GmbH, Sonnhald 2, 3063 Ittigen

(540)

PROPHYDENTAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Wasch- und Bleichmittel, Poliermittel, Zahnpfutzmittel.

5 Pharmazeutische Erzeugnisse und Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, Desinfektionsmittel.

10 Chirurgische, ärztliche und zahnärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Zähne.

21 Elektrische Zahnbürsten.

41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung; Veranstaltung und Organisation von Seminaren.

(111) ■ 498636
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2001

(730) *Inhaber/in:* AHV Ausgleichskasse der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte und Chiropraktiker, Oberer Graben 37, 9000 St. Gallen

(540)

medisuisse

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

36 Versicherungswesen, nämlich Betrieb einer AHV-Ausgleichskasse, Einzug und Weiterleitung von AHV-Beiträgen, Ausrichten von Leistungen (AHV/IV/EO und FAK), Verwaltung von Mitgliederbeiträgen, Betrieb einer Pensionskasse (PAT-BVG), Betrieb von 14 Familienausgleichskassen, Betrieb einer Mutterschaftsversicherung im Kanton Genf, Einzug von Berufsbildungsbeiträgen für medizinische Praxisassistenten (MPA), Betrieb einer Stiftung für die Ausgleichskasse der Ärzte, Betrieb einer Stiftung für das Personal der Ausgleichskasse.

(591) *Farbanspruch:* Blau.

(111) ■ 498637
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Dezember 2001

(730) *Inhaber/in:* Biomed AG, Überlandstrasse 199, 8600 Dübendorf

(740) *Vertreter/in:* Dr. Josef Scherrer, Falkenstrasse 14, 8008 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Wasch- und Bleichmittel; Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Kosmetika, Haarwässer, Präparate für die Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare, Zahnpfutzmittel.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; biologisch-medizinische und hygienische Produkte und Spezialitäten, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, mineralische Nahrungsergänzungsmittel, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke, Vitaminpräparate.

29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakt; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchttrübs; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Proteinpräparate für Nahrungszwecke, alle vorgenannten Waren Vitamine, Mineralstoffe, Spurenelemente und/oder Aroma- und Geschmacksstoffe enthaltend.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis, Essenzen für Nahrungszwecke (ausgenommen ätherische Essenzen und Öle); Aromen (pflanzliche; ausgenommen ätherische Öle).

(111) ■ 498638
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002

(730) *Inhaber/in:* DÜRR VÖGELE PARTNER, ZÜRICH, Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich

(730) *Inhaber/in:* DÜRR VÖGELE PARTNER, BASEL, Centralbahnstrasse 7, 4010 Basel

(540)

DVP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Herunterladbare elektronische Daten und Publikationen.

16 Publikationen und Druckzeugnisse in rechtswissenschaftlichen und ökonomischen Sachgebieten.

42 Juristische Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beratung und Prozessführung in allen juristischen Sachgebieten.

(111) ■ 498639
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002

(730) *Inhaber/in:* Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh (PA 15205-9741), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

CLINITEK STATUS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

10 Diagnostische Instrumente für die Analyse von Körperflüssigkeiten.

(111) ■ 498640
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002

(730) *Inhaber/in:* Hindsgaul Mannequins A/S, Malov Byvej 19-23, 2760 Malov, DK-Dänemark

(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

HINDSGAUL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Schaufensterpuppen für Kleider, Auf- und Ausstellvorrichtungen (Displays), Attrappen und Ständer für Läden und Warenhäuser.

(111) ■ 498641
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Februar 2002

(730) *Inhaber/in:* Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3007 Bern

(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

NATEL REMOTE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, elektrische, optische Apparate und Instrumente, soweit in dieser Klasse enthalten; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telephonapparate; Telephonröhre; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.

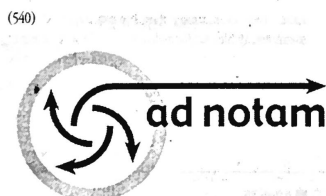
38 Telekommunikation einschliesslich Beratung dazu; Übermittlung (inklusive on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmeldungen via Mobiltelefonie (SMS); Übermittlung von Nachrichten im Zusammenhang mit Ortungsinformationen über ein Mobilfunknetz; Telekommunikationsdienste mittels E-mail und Videotext; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites.

42 Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Beratung zu vorgenannten Dienstleistungen; Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

(111) ■ 498642
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2002

(730) *Inhaber/in:* Oliver Rötter, Bergstrasse 32, 78244 Göttingen, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Hiesch & Pege AG Patentanwälte, Promadenstrasse 21, 8201 Schaffhausen



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 11 Sanitäre Anlagen.
- 20 Möbel, Rahmen, Spiegelglas (auch versilbert) und Spiegel (soweit in Klasse 20 enthalten).
- 35 Werbung, Erstellung von Werbedokumentationen, Verbreitung von Werbeanzeigen und Werbematerialien.

- (111) ■ **498643**
(220) *Date de dépôt:* 14 février 2002
(730) *Titulaire:* AMYLIN PHARMACEUTICALS, INC., 9373 Towne Centre Drive, Suite 250, San Diego (CA 92121), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katarzyna S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

ESYMLIN

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires, en particulier préparations pharmaceutiques utiles dans le traitement de troubles métaboliques; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

- (111) ■ **498644**
(220) *Date de dépôt:* 15 février 2002
(730) *Titulaire:* Giffarine Skyline Unity Co. Ltd., 36/1 Soi Aree Samphun, 11 Rama 6 Rd., Samsen Nai, Payathai, Bangkok 10400, TH-Thaïlande
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

GIFFARINE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 3 Produits de blanchissage et lessives; produits de nettoyage, préparations pour polir, produits de récurage et abrasifs; savons; produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions capillaires; dentifrices.
- 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, épices assaisonnements, pain, pâtisserie (Pâte pour gâteaux) et confiserie, glaces, miel, méléasse; levure, et levure artificielle; sel, moutarde; vinaigres, sauces.

- (111) ■ **498645**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Peter Stäubli, Stegstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ
(740) *Vertreter/in:* Isler & Podrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

BOND
stimulators

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
- 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Süßereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz, Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

- (540)

- (111) ■ **498646**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Janico Holding AG, Zürcherstrasse 350, Postfach 173, 8501 Frauenfeld
(540)

CLIVENT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 11 Klimageräte, Lüftungsgeräte, Wärmerückgewinnungsgeräte, Heizgeräte, kontrollierte Wohnraum-Lüftung, Zubehör zu Sanitär-Heizung-Lüftung und Klima.

- (111) ■ **498647**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Hochdorf Nutrilac AG, 6280 Hochdorf
(540)

HOCHDORF BETTINA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Speiseöle und Fette.
- 30 Backwaren und Konditorwaren.
- Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **498648**
(220) *Date de dépôt:* 18 février 2002
(730) *Titulaire:* Albert-Inc. S.A., Boulevard de la Forêt 13, 1009 Pully
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Gan-guillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

ALBERT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; logiciels d'ordinateurs; logiciels de recherche dans des bases de données; matériel et logiciels d'ordinateurs destinés à la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.
- 38 Communications par terminaux d'ordinateurs, fourniture d'accès à un réseau informatique mondial, informations en matière de télécommunications, services d'acheminement et de jonction pour télécommunications, location de modems, messagerie électronique, informations en matière de télécommunication, transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, en particulier de conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; consultations en matière informatique, études et projets de logiciels informatiques pour des tiers; services en matière informatique, à savoir conception et développement de moteurs (informatiques) utilisés pour la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.

- (111) ■ **498650**
(220) *Date de dépôt:* 18 février 2002
(730) *Titulaire:* Albert-Inc. S.A., Boulevard de la Forêt 13, 1009 Pully
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Gan-guillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

AMI

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; logiciels d'ordinateurs; logiciels de recherche dans des bases de données; matériel et logiciels d'ordinateurs destinés à la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.
- 38 Communications par terminaux d'ordinateurs, fourniture d'accès à un réseau informatique mondial, informations en matière de télécommunications, services d'acheminement et de jonction pour télécommunications, location de modems, messagerie électronique, informations en matière de télécommunication, transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, en particulier de conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; consultations en matière informatique, études et projets de logiciels informatiques pour des tiers; services en matière informatique, à savoir conception et développement de moteurs (informatiques) utilisés pour la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.

- (111) ■ **498649**
(220) *Date de dépôt:* 18 février 2002
(730) *Titulaire:* Albert-Inc. S.A., Boulevard de la Forêt 13, 1009 Pully
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Gan-guillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

WHAT YOU MEAN IS WHAT YOU GET

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; logiciels d'ordinateurs; logiciels de recherche dans des bases de données; matériel et logiciels d'ordinateurs destinés à la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.
- 38 Communications par terminaux d'ordinateurs, fourniture d'accès à un réseau informatique mondial, informations en matière de télécommunications, services d'acheminement et de jonction pour télécommunications, location de modems, messagerie électronique, informations en matière de télécommunication, transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, en particulier de conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; consultations en matière informatique, études et projets de logiciels informatiques pour des tiers; services en matière informatique, à savoir conception et développement de moteurs (informatiques) utilisés pour la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.

- (111) ■ **498651**
(220) *Date de dépôt:* 15 mars 2002
(730) *Titulaire:* OFA AG, Hauptstrasse 15, 4302 Augst BL
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

SUOMI NATURA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 29 Poissons et mollusques et crustacés (non vivants) ainsi que produits alimentaires qui en sont constitués, conserves et de produits à base de poisson en sauce ou marinés ainsi que plats cuisinés ou prêts à consommer à base de poisson et de mollusques et crustacés; poissons conservés, poissons saumurés; tous les produits précités d'origine finlandaise.
- 31 Poissons vivants; oeufs de poissons; tous les produits précités d'origine finlandaise.

- (111) ■ **498652**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* vollerra AG, Am Hauptbahnhof 6, 60329 Frankfurt am Main, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern
(540)

vollerra

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 39 Energieverteilung.
- 40 Energieerzeugung.
- (591) *Farbanspruch:* Baum-Signet und "erra": 70 cyan, 90 magenta, 80 yellow. "vol": 30 cyan, 100 magenta, 80 yellow. "r": 60 magenta, 80 yellow.

- (111) ■ **498653**
(220) *Date de dépôt:* 18 février 2002
(730) *Titulaire:* Albert-Inc. S.A., Boulevard de la Forêt 13, 1009 Pully
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Gan-guillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; logiciels d'ordinateurs; logiciels de recherche dans des bases de données; matériel et logiciels d'ordinateurs destinés à la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.
- 38 Communications par terminaux d'ordinateurs, fourniture d'accès à un réseau informatique mondial, informations en matière de télécommunications, services d'acheminement et de jonction pour télécommunications, location de modems, messagerie électronique, informations en matière de télécommunication, transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, en particulier de conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; consultations en matière informatique, études et projets de logiciels informatiques pour des tiers; services en matière informatique, à savoir conception et développement de moteurs (informatiques) utilisés pour la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet); logiciels destinés à l'optimisation du traitement de requêtes au moyen des logiciels précités, en particulier pour l'interprétation du langage naturel et la confrontation avec l'expérience acquise d'une base de données de telles requêtes; logiciels d'ordinateurs pour le développement, la gestion, l'organisation et l'indexation du contenu de l'information pour des réseaux intranet, pour des sites informatiques et pour des réseaux d'ordinateurs; logiciels de tests destinés à acquérir un référentiel d'expérience du comportement de l'individu et/ou de la machine dans la formulation des requêtes de recherche.

38 Communications par terminaux d'ordinateurs, fourniture d'accès à un réseau informatique mondial, informations en matière de télécommunications, services d'acheminement de jonction pour télécommunications, location de modems, messagerie électronique, informations en matière de télécommunication, transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.

42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, en particulier de conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; consultations en matière informatique, études et projets de logiciels informatiques pour des tiers; services en matière informatique, à savoir conception et développement de moteurs (informatiques) utilisés pour la recherche, la récupération, l'indexation et l'organisation de données, d'images et d'informations à propos de produits et services contenus dans des bases de données, dans des réseaux d'ordinateurs et dans des réseaux globaux d'ordinateurs (Internet) et mise à disposition de temps d'accès à un centre serveur de base de données utilisant de tels moteurs (informatiques); création et développement d'index d'informations contenues sur des réseaux intranet, sur des sites informatiques et dans des réseaux d'ordinateurs, et mise à jour de la structure des dits index; maintenances de logiciels et programmes informatiques; réalisation d'études et de projets pour le développement, la réalisation et l'adaptation d'applications informatiques concernant la gestion de l'information et le commerce électronique (e-commerce) et services de maintenance des dites applications; installation de logiciels informatiques pour des tiers et services de support informatique technique, à savoir consultations informatiques par téléphone et sur site en relation avec l'exploitation et la maintenance de matériel et logiciels informatiques; mise à jour de programmes d'ordinateurs pour des tiers.

(111) ■ 498654
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* RIPOSA Bettwaren AG, Bahnhofstrasse 33, 8865 Bitten
(740) *Vertreter/in:* RA Dr. Thomas Rüde, Florastrasse 11, 8024 Zürich
(540)

AIR-LATESSA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Betten, Matratzen.
24 Betdecken.

(111) ■ 498655
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* RIPOSA Bettwaren AG, Bahnhofstrasse 33, 8865 Bitten
(740) *Vertreter/in:* RA Dr. Thomas Rüde, Florastrasse 11, 8024 Zürich
(540)

WELLNESSA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Betten, Matratzen.
24 Betdecken.

(111) ■ 498656
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Cottinelli AG, Karlhof, 7208 Malans
(540)

AMEDEO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Wein.

(111) ■ 498657
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Pfizer AG, Flüelstrasse 7, 8048 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
(540)

PFIZER PERFORMANCE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Druckkettens; Druckstöcke.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 498658
(220) *Date de dépôt:* 6 mars 2002
(730) *Titulaire:* CAROLINA HERRERA, Ltd., 501 Seventh Avenue, 17th Floor, New York (NY 10018), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

212 ON ICE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, laits et crèmes pour le visage et pour le corps, savons, gels pour le bain et la douche, poudres et talcs, lotions pour le corps et pour les cheveux, déodorants pour la toilette.
(320/330) *Revendication de priorité:* 30 octobre 2001, FR-France

(111) ■ 498659
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Sanatrend GmbH, Dielsdorferstrasse 9, 8173 Neerach
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

VISTA SCHWEIZER GESUNDHEITS-MA-GAZIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Zeitschriften und Magazine.

(111) ■ 498660
(220) *Data di deposito:* 6 marzo 2002
(730) *Titolare:* Mangaroca International AG, Schaan Succursale di Barbengo, via Cadeplano 18 Zona Industriale 3, 6917 Barbengo
(740) *Mandataria:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève
(540)

BATIDINHA

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
33 Bevande alcooliche (tranne le birre).

(111) ■ 498661
(220) *Date de dépôt:* 7 mars 2002
(730) *Titulaire:* DEY LP., 2751 Nappa Valley Corporate Drive, Napa (CA 94558), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

DEY

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques.
10 Appareils médicaux, instruments médicaux, nébuliseurs et appareils pour chambres à inhaler destinés à être utilisés avec des inhalateurs à dosage métré.
(320/330) *Revendication de priorité:* 5 février 2002, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, détails dans le dossier.

(111) ■ 498662
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Pensimo Management AG, Rennweg 52, 8023 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)

TURIDOMUS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Herunterladbare elektronische Daten und Publikationen; elektronische, bespielte und unbespielte Datenträger.
16 Druckereierzeugnisse und Publikationen im Kapitalmarkt, insbesondere im Bereich von Anlagestiftungen.
35 Dienstleistungen im Bereich der Geschäftsführung; betriebswirtschaftliche Beratung; Ermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Marketing; Marktforschung; Marktanalyse; Treuhandgeschäfte, nämlich Erstellen von Steuerklärungen.
36 Dienstleistungen im Bereich des Immobilienwesens; Grundstücks- und Hausverwaltung; Immobilien- und Hypothekenvermittlung; Schätzen von Immobilien; Vermögensverwaltung durch Treuhänder; Finanzwesen; Finanzberatung; Anlage von Vermögenswerten Dritter, insbesondere in Immobilien; und Verwaltung der entsprechenden Objekte; Dienstleistungen einer Anlagestiftung.
37 Dienstleistungen im Bereich des Bauwesens; Gebäudesanierungen und -renovationen; Hoch-, Tief- und Ingenieurbau; Immobilienwartung und Reinigung von Bauten.
38 Verschaffen des Zugriffs auf Datenbanken, auf welche mittels elektronischen Kommunikationssystemen zugegriffen werden kann; Verschaffen des Zugriffs auf globale Computernetzwerke (Internet).

42 Entwicklung und Design von Computersoftware; Entwicklung von Datenverarbeitungsprogrammen für den Gebrauch im E-Commerce, insbesondere im Zusammenhang mit dem Betrieb einer virtuellen Immobiliengesellschaft; landschaftsgärtnerische Arbeiten; Treuhandgeschäfte, nämlich Rechtsberatung.

(111) ■ 498663
(220) *Date de dépôt:* 20 mars 2002
(730) *Titulaire:* Kabushiki Kaisha Hitachi Seisakusho (Hitachi, Ltd.), 6, Kanda-Surugadai 4 chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Mandataire:* Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds
(540)

HiCommand

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareil pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs, services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services d'installation et de maintenance de logiciels d'ordinateurs pour des tiers; location de programmes et de systèmes d'ordinateurs; services juridiques.

(111) ■ 498664
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Viacom International Inc., 1515 Broadway, New York (NY 10036-5794), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

VH1'S THE RISE AND RISE OF

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Produktion, Verleih und Vermietung von Fernseh- und Radioprogrammen und von Filmen, Trickfilmen, Ton- und Videoaufnahmen; Produktion von Live-Unterhaltungsaufführungen; Produktion von Fernsehunterhaltungsfilmen; Publikation von Büchermagazinen und Zeitschriften; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Unterhaltung, Musik und Bildung via globale Computernetzwerke.

(111) ■ 498665
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SIKI AG, vorm. Kaspar Winkler & Co. (SIKI SA, ci-devant Kaspar Winkler & Co.) (SIKI SA, già Kaspar Winkler & Co.), Tüfnerwies 16-22, Postfach, 8048 Zürich
(540)

SIKI COLD CASTING

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
17 Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schalldämmungsmittel; kalthärtbare Massen für die Schwingungsdämpfung.
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Mörtel auf Zementbasis.
42 Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Bauphysik, der Bauchemie und der Fahrzeugtechnik; Dienstleistungen eines Ingenieurs.

(111) ■ 498666
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1
(740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

HERO GIARDINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; frisches Obst und Gemüse.

(111) ■ 498667
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1
(740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich

(540)

HERO SINGLES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus.

(111) ■ 498668
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Ashland Inc., 50 E. RiverCenter Boulevard, Covington (KY 41012-0391), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

EKADURE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Kunstharze im Rohzustand, insbesondere synthetische Harze für gewerbliche Zwecke.
17 Waren aus Kunststoffen, insbesondere künstliche und synthetische Harze (Halbfabrikate).

(111) ■ 498669
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Franz Schwaiger, Hofstetterweg 15, 8143 Stallikon
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande in der Luft oder auf dem Wasser.
32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Getränke und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).
41 Vorgenannte Waren Schweizerischer Herkunft.
35 Werbung, Geschäftsführung.
36 Versicherungswesen.
39 Transporte.
42 Erstellen von Computerprogrammen.
43 Verpflegung.
(591) *Farbanstrich:* Gold, rot, schwarz

(111) ■ 498670
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Ronny Wipfli, Engelbergstrasse 5, 4665 Oftringen
(540)

the smart snaxtore

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Snackwaren.
43 Verpflegungsdienstleistungen in Betrieben.

(111) ■ 498671
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Ronny Wipfli, Engelbergstrasse 5, 4665 Oftringen
(540)

Mc SNACK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Snackwaren.
43 Verpflegungsdienstleistungen in Betrieben.

(111) ■ 498672
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Viacom International Inc., 1515 Broadway, New York (NY 10036-5794), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



EXPRESS YOURSELF

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Produktion, Verleih und Vermietung von Fernseh- und Radiosendungen und von Filmen, Trickfilmen, Ton- und Videoaufnahmen; Produktion von Live-Unterhaltungsaufführungen; Produktion von Fernsehunterhaltungsfilmen; Publikation von Büchermagazinen und Zeitschriften; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Unterhaltung, Musik und Erziehung via globale Computernetzwerke.

- (111) ■ 498673
(220) *Date de dépôt:* 20 février 2002
(730) *Titulaire:* Olivier Barbey, Club Vo-Vietnam Lausanne, Sévelin 58, 1007 Lausanne
(740) *Mandataire:* Betrand Sirejols, Ch. de la Vallée 19, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 41 Enseignement et formation dans le domaine sportif (enseignement du Vo-Vietnam).
- (591) *Couleurs revendiquées:* Jaune, rouge, noir

- (111) ■ 498674
(220) *Date de dépôt:* 7 mars 2002
(730) *Titulaire:* Nan Sang Jewellery Co., Ltd., 21st Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, HK-Hong-Kong
(740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 14 Perles, anneaux, bagues, boucles d'oreilles, épingles, épingles de poches, épingles de cravates, colliers, broches, pendentifs, bracelets; tous les produits mentionnés étant faits de perles.

- (111) ■ 498675
(220) *Date de dépôt:* 7 mars 2002
(730) *Titulaire:* DEY L.P., 2751 Nappa Valley Corporate Drive, Napa (CA 94558), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 5 Produits pharmaceutiques.
- 10 Appareils médicaux, instruments médicaux, nébuliseurs et appareils pour chambres à inhaler destinés à être utilisés avec des inhalateurs à dosage mètre.
- (320/330) *Revendication de priorité:* 5 octobre 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ 498676
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Future Nutrition S.A. c/o Studio Niccolò Lucchini via Pretorio 7, 6900 Lugano
(740) *Vertreter/in:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
- 25 Bekleidungsstücke, insbesondere T-shirts, Pullover, Kopfbedeckungen, Halstücher, Stirnbänder.
- 29 Nahrungsergänzungsmittel auf der Basis von Fleisch, Obst und Gemüse, für nichtmedizinische Zwecke und Nahrungspflanzenextrakte.

- (111) ■ 498677
(220) *Date de dépôt:* 30 novembre 2001
(730) *Titulaire:* Viviane Jutheau de Witt, 40, route de Pressy, 1253 Vandoeuvres
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

- (111) ■ 498678
(220) *Date de dépôt:* 14 février 2002
(730) *Titulaire:* Numico Financial Services S.A., 1, rue Pépinet, 1003 Lausanne
(540)

MILUTEA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 5 Substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés.
- 30 Thé, thé aux herbes.

- (111) ■ 498679
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 2001
(730) *Inhaber/in:* Milan Miodragovic, Sandstrasse 14, 5416 Kirchdorf AG
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Computer Hard- und Software.
- 35 Entwicklung von Werbekonzepten; Werbung mittels globaler Computernetzwerke (Internet); Marktforschung; kundenorientiertes Marketing.
- 37 Wartung von Computernetzwerken und von Personal-Computern (PC).
- 41 Ausbildung, nämlich PC-Kurse, einschliesslich solcher mit mobiler Infrastruktur, Kurse im Bereich der Informations-Technologie, einschliesslich solcher mit mobiler Infrastruktur, Personalschulungs- und Personalführungskurse.
- 42 Gestaltung von Websites für Dritte.

- (111) ■ 498680
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2001
(730) *Inhaber/in:* Panatronic (Schweiz) AG, Lerzenstrasse 10, 8953 Dietikon



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 EDV-Hardware; Computer-Software; Computer-Programme; Computerbetriebsprogramme; Vermietung von Software; Vermietung von Computer-Software.
- 35 Kopierdienste, nämlich Disketten kopieren, CD-ROM brennen, Beschriftung von Datenträgern; Personabermittlung (Techniker und Projektleiter, Informatiker); Marketing.
- 37 Reparaturen; Installationen, Wartung und Reparatur von EDV-Hardware.
- 41 Schulung von Soft- und Hardwareanwendern und -Administratoren.
- 42 Wartung von Computer-Software, Aktualisieren von Computer-Software, EDV-Beratungsdienste, EDV-Systemanalysen, Design von Websites, Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken über ein globales Computernetzwerk (Internet).
- (591) *Farbanspruch:* Dunkelblau, hellblau, rot, grau, weiss.

- (111) ■ 498681
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Naef + Partner, Bürglistrasse 31a, 8400 Winterthur
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
- 38 Telekommunikation.

- (111) ■ 498682
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Amnesty International Schweizer Patronatsstiftung, Erlachstrasse 16 b, 3012 Bern
(740) *Vertreter/in:* Dr. Markus Edelmann, zzt. Wirtschaftsberatung, Vadianstrasse 40, 9000 St. Gallen
(540)



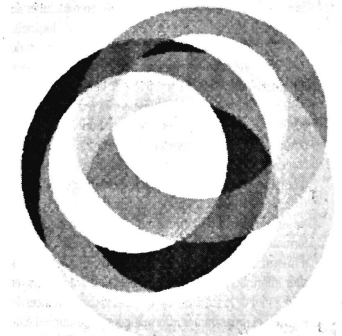
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 41 Erziehung; Ausbildung, kulturelle Aktivitäten; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren; Veranstaltung von Ausstellungen; alle vorgenannten Dienstleistungen zur Förderung und Verteidigung der Menschenrechte.
- 42 Rechtsberatung und -vertretung zur Förderung und Verteidigung der Menschenrechte.

- (111) ■ 498683
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Jürg Tester, Pizalunweg 2, 7304 Malenfeld
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Qualitätsprüfung, nämlich Vergabe von Zertifikaten.
- (591) *Farbanspruch:* Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder in weiss auf rotem Grund noch in rot auf weissem Grund noch in einer anderen zu Verwechslungen mit dem Schweizerkreuz oder dem Zeichen des Roten Kreuzes führenden Farbe wiedergegeben.

- (111) ■ 498684
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Pfizer Ireland Pharmaceuticals, Pottery Road, Dun Laoghaire Co., Dublin, IE-Irland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (591) *Farbanspruch:* Hellblau, mittelblau, dunkelblau.

- (111) ■ 498685
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* F. Dietsche-Holding AG, Bundesplatz 10, 6300 Zug
(740) *Vertreter/in:* TEBAG AG, Friedrich Dietsche, Lavaterstrasse 66, 8002 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 2 Farben, Rostschutzmittel.
- 40 Materialbearbeitung (Korrosionsschutzbeschichtung auf Stahl).

- (111) ■ 498686
(220) *Date de dépôt:* 1er mars 2002
(730) *Titulaire:* Kurras Diffusion S.A., Z.I. Budron A15, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
(740) *Mandataire:* Günter Kurras; Rue de l'Ancien-Four, 1041 Bottens
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 31 Herbes potagères en pot et jeunes plants; jeunes plants de légumes (plants greffés).

- (111) ■ 498687
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Wendt GmbH, Fritz-Wendt-Strasse 1, 40670 Meerbusch, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Wendt Diawal AG, Arboner Strasse 25, 9315 Neukirch-Egnach
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Werkzeuge (Maschinenteile), insbesondere Bohr-, Fräs-, Schleif- und Schneidwerkzeuge; Werkzeugteile aus Edelmetallen für Bohr-, Fräs-, Schleif- und Schneidzwecke.

- (111) ■ 498688
(220) *Date de dépôt:* 16 mars 2002
(730) *Titulaire:* ARES TRADING S.A., Château de Vaumarcus, 2028 Vaumarcus
(740) *Mandataire:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical; aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants, produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(111) ■ 498689

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002(730) *Inhaber/in:* Ecomedia AG, Industriestrasse 2a, 8604 Volketswil

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Papier und Papierwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ 498690

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002(730) *Inhaber/in:* Ecomedia AG, Industriestrasse 2a, 8604 Volketswil

(540)



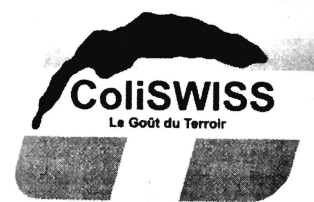
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Papier und Papierwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ 498691

(220) *Date de dépôt:* 19 avril 2002(730) *Titulaire:* Ryter Médias & Technologies RMT, Route de la Gare 14 B, 1305 Penthalaz

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 39 Transport, emballage et entreposage de marchandises, exportation.

(111) ■ 498692

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 1998(730) *Inhaber/in:* Prince Corporation, One Prince Center, Holland (MI 49423), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

HOMELINK

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Elektrische Steuerungen unter Verwendung von Fernübermittlung einschliesslich lemfähigen Übermittlern, Fahrzeuginterfacemodule, Schaltermodule, Schaltersteuermodule und Garagentorstellungsanzeigen.
11 Lampenmodule, einstellbare Lampenmodule.

(111) ■ 498693

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2000(730) *Inhaber/in:* Interface Europe Limited, Shelf Mills, Shelf, Halifax HX3 7PA, GB-Grossbritannien(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

FACTOR 4

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Klebstoffe für Bodenbeläge; Beschichtungen ("coatings") in der Art von Industriechemikalien zur Vorbereitung von Bodenflächen für das Aufbringen von Belägen.
7 Maschinen zum Auftragen beziehungsweise zur Abgabe von Klebstoffen; Kompressoren für Klebstoffspraygeräte in der Art von Maschinen und angetriebene Sprühstäbe ("spray wands") hierfür.
36 Leasing von Maschinen zum Auftragen beziehungsweise zur Abgabe von Klebstoffen, von Kompressoren für Klebstoffspraygeräte, von handbetätigten Geräten zum Auftragen von Klebstoffen und von handbetätigten Klebstoffspraygeräten für Bodenbeläge.
37 Verlegen von Bodenbelägen; Einpassen und Einbauen von Bodenbelägen; Vorbereitung von Bodenflächen für das Auf- und Anbringen von Verkleidungen und Belägen; Auftragen von Klebstoff auf Bodenflächen oder Bodenbelägen; Vermietung von Maschinen zum Auftragen beziehungsweise zur Abgabe von Klebstoffen, von Kompressoren für Klebstoffspraygeräte, von handbetätigten Geräten zum Auftragen von Klebstoffen und von handbetätigten Klebstoffspraygeräten für Bodenbeläge.

(111) ■ 498694

(220) *Date de dépôt:* 28 juillet 2000(730) *Titulaire:* Prolinx, Inc., 22322 20th Avenue SE, Bothell (WA 98021), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2000 Neuchâtel

(540)

PROLINX

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 1 Produits chimiques utilisés dans l'industrie et la science; produits chimiques pour des analyses en laboratoire; réactifs chimiques; produits chimiques utilisés pour la fabrication de préparations et de substances pharmaceutiques; produits chimiques utilisés dans la recherche de la science de la vie, de la génomique, de la chimie combinatoire, des immunodiagnostic et des diagnostics basés sur l'investigation des gènes.
42 Services relatifs à la recherche scientifique et industrielle, compilation d'informations et de données scientifiques et industrielles; direction de projets de recherche scientifique et industrielle; services de renseignements, de consultation et d'information relativement aux produits et services susmentionnés.

(111) ■ 498695

(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2001(730) *Inhaber/in:* onyx Energie Mittelland, Waldhofstrasse 1, 4900 Langenthal(740) *Vertreter/in:* Reto von Arx, Schwarzenstrasse 56, 3007 Bern

(540)

POWERFLEX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Elektrische Energie.
39 Verteilung von elektrischer Energie.
40 Erzeugung von elektrischer Energie.

(111) ■ 498696

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2001(730) *Inhaber/in:* VistaPrint.com, Incorporated, 204 Second Avenue, Waltham (MA 02451), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

VISTAPRINT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Papier, Papp (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Druckklettchen; Druckstöcke; Grusskarten; Etiketten; Geschäftsformulare; Schecks und Geschäftskarten.
40 Druckdienstleistungen für Dritte.

(111) ■ 498697

(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. November 2001(730) *Inhaber/in:* Hochschule für Technik und Architektur Biel, Dr. Lorenz Müller, Quellgasse 21, 2501 Biel/Bienne(740) *Vertreter/in:* Karin Jeanneret Vezzini Fürsprecherin, Rübliweg 4, 3274 Mergeligen

(540)

PowerHour

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.

41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 498698

(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2001(730) *Inhaber/in:* Bernd Döring Verkaufsdirektion GmbH, Hainstrasse 12, 63546 Hammelsbach, DE-Deutschland(740) *Vertreter/in:* Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

(540)

ORKY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 7 Hochdruckreiniger, elektrisches Multifunktions-Haushaltsgerät zum Säugen und Reinigen sowie zur Luftreinigung; Staubsauger, elektrisch betriebene Teppichreinigungsmittel, elektrisch betriebene Fensterputzgeräte.
9 Bügeleisen.
11 Klima- und Luftkonditionierungsanlagen und -apparate, Dampferzeugungsapparate.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 8. Juni 2001, DE-Deutschland

(111) ■ 498699

(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Dezember 2001(730) *Inhaber/in:* Patrick Braga, Ca di Gianella, 6806 Sigrino

(540)

INTERVENTION ONE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Personal- und Stellenvermittlung, insbesondere im Bereich der Temporärrarbeit.

(111) ■ 498700

(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Dezember 2001(730) *Inhaber/in:* Patrick Braga, Ca di Gianella, 6806 Sigrino

(540)

MISSION ONE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Personal- und Stellenvermittlung, insbesondere im Bereich der Temporärrarbeit.

(111) ■ 498701

(220) *Date de dépôt:* 18 décembre 2001(730) *Titulaire:* West Pharmaceutical Services, Inc., 101 Gordon Drive, Lionville (PA 19341-0645), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel

(540)

CLIPNJECT

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 10 Equipement pour l'administration de médicament, à savoir équipement pour la reconstitution et l'injection de composés pharmaceutiques.
(320/330) *Revendication de priorité:* 21 juin 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 498702

(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2002(730) *Inhaber/in:* FABORGA S.A., 30, Avenue Pictet-de-Rochemont, 1211 Genève 6(740) *Vertreter/in:* IPTO S.A., 8, Route de la Fonderie, 1705 Friebourg

(540)

EUROPAMIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Produkte aus europäischer Herkunft zum Schutz von Oberflächen, insbesondere von Metalloberflächen.
2 Korrosionsschutzmittel, Rostschutzmittel, Kesselstein-schutzmittel, alle aus europäischer Herkunft.
40 Schutzbehandlung metallischer Oberflächen.

(111) ■ 498703

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002(730) *Inhaber/in:* State Street Corporation, 225 Franklin Street, Boston (MA 02110), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

FUTURES CONNECT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 36 Finanzwesen, nämlich automatisierter Handel, Clearing- und Zahlungsdienste auf dem Gebiet von Futures-Kontrakten; Finanzforschung; Finanzinformationen mittels elektronischer Medien.

(111) ■ 498704

(220) *Date de dépôt:* 14 février 2002(730) *Titulaire:* AMERICHEM, INC., 225 Broadway East, Cuyahoga Falls (OH 44221), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)

THE COLOR OF QUALITY

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 1 Additifs chimiques pour l'emploi dans la fabrication de compositions de matière plastique.
(320/330) *Revendication de priorité:* 16 août 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 498705

(220) *Date de dépôt:* 14 février 2002(730) *Titulaire:* Druteg Corporation, 300 Delaware Avenue, Suite 1270, Wilmington (DE 19801), US-Etats-Unis d'Amérique(740) *Mandataire:* BUGNON S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE

(540)

GYNAZOLE 1

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 5 Préparation antimycosique, à savoir, préparation pour le traitement des infections vaginales.

(111) ■ 498706

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002(730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOHAF

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
17 Waren aus Kunststoffen, Kunstharze (Halbfabrikate); Dichtungsmassen, Dichtungsmittel, Fugenkitt.
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498707

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002(730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOTAN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
17 Waren aus Kunststoffen, Kunstharze (Halbfabrikate); Dichtungsmassen, Dichtungsmittel, Fugenkitt.
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498708

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002(730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOFIF

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498709

(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002(730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOPRONT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498710

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOEMULSION

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
- 17 Waren aus Kunststoffen, Kunstharze (Halbfabrikate); Dichtungsmassen, Dichtungsmittel, Fugenkitte.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498711

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOBIANCO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
- 17 Waren aus Kunststoffen, Kunstharze (Halbfabrikate); Dichtungsmassen, Dichtungsmittel, Fugenkitte.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498712

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOLATEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
- 17 Waren aus Kunststoffen, Kunstharze (Halbfabrikate); Dichtungsmassen, Dichtungsmittel, Fugenkitte.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498713

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Saint-Gobain Weber Stahel-Keller AG, Technoramastrasse 9, 8404 Winterthur
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

FAVOCEM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und Bauzwecke; Klebstoffe für gewerbliche und Bauzwecke; Kunstharzdispersion; Zementiermittel (Metallverarbeitung); Zementkonservierungsmittel (ausgenommen Anstrichfarben und Öle).
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bindemittel für Bauzwecke; Mörtel (Baumaterial), einschliesslich Klebmörtel, Zementmörtel und Trockenmörtel; Mörtelzusätze für Bauzwecke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Verputzmittel; Zement, soweit er in dieser Klasse enthalten ist; Zementputz.

(111) ■ 498714

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Doris Ammann, La Rocaille, 1452 Les Rasses
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

REVITAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
- 43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.
- 44 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 498715

- (220) *Date de dépôt:* 5 mars 2002
 (730) *Titulair:* NAKANISHI INC., 700, Shimohinata, Kanumashi, Tochigi-ken, JP-Japan
 (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)

TI-MAX

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 10 Appareils et instruments dentaires, à savoir pièces à main dentaires.

(111) ■ 498716

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Ziegler Brot AG, Rheinstrasse 91, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

(540)

CHIENBÄSEBROT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Backwaren, insbesondere Brot.

(111) ■ 498717

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Sonic Innovations, Inc., 2795 East Cottonwood Parkway Suite 660, Salt Lake City (UT 84121-7036), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

ADESSO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 10 Chirurgische, ärztliche, audiologische, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. September 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details siehe Aktenheft.

(111) ■ 498718

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Guinness United Distillers & Vintners B.V., 10-12 Molenwerf, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande
 (740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwalts VSP, Zwängweg 7, 8038 Zürich

(540)

BLUE LABEL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 33 Alkoholische Getränke.

(111) ■ 498719

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

TRIDENT WHITE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Kaugummi, Süsswaren; Bonbons; Zuckerwaren, Konfekt.

(111) ■ 498720

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Phish, Inc., P.O. Box 4400, Burlington (VT 05406), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

PHISH FOOD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersetzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Eisjoghurt, Sorbet, Eiskonfekte; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.

(111) ■ 498721

- (220) *Date de dépôt:* 28 mars 2002
 (730) *Titulair:* KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA d.b.a. KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD., 1-1 Higashikawasaki-Cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe, JP-Japan
 (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

(540)

KFX

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; véhicules tout terrain; motos/motocyclettes; parties et accessoires pour les produits précités compris en classe 12.

(111) ■ 498722

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Sifa Chemicals AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

EPILOX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 498723

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Sifa Chemicals AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

COVAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 498724

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Sifa Chemicals AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

EPIITREX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 498725

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Sifa Chemicals AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

EPRIDE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 498726

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
 (730) *Inhaber/in:* Sifa Chemicals AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

PROVIDA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 498727

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2000
 (730) *Inhaber/in:* Büeler & Partner AG Josef K. Büeler, Stadtmurstrasse 10, 5400 Baden
 (740) *Vertreter/in:* Phänomina GmbH, Grundstrasse 60 B, 8712 Stäfa

(540)

ESTIMO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Aufzugketten; Rohrleitungsverbindungsstücke; Gitter; Transportbehälter; Tanks; alle vorgenannten Waren aus Metall.
- 7 Aufzüge; Bagger; Baumaschinen; Bulldozer; Hebegeräte; Kräne; elektrische Reinigungsgeräte für den Haushalt.
- 9 EDV-Software; elektrische Apparate und Instrumente für die Kontrolle und Steuerung in der Gebäudetechnik.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
- 16 Druckereierzeugnisse, Publikationen.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; transportable Bauten (nicht aus Metall).
- 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz oder Holzersatzstoffen, soweit nicht in anderen Klassen enthalten.
- 35 Werbung und Geschäftsführung, Marketing; Unternehmensberatung; Online Dienste für das Sammeln und Ordnen von Daten.
- 37 Bau- und Reparaturwesen; Unterhalts- und Reinigungsdienste; Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für das Bauwesen.
- 38 Telekommunikation einschliesslich Online-Dienste für das Liefern von Daten.
- 42 Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Be- und Überwachung von Immobilien; Erstellen und Warten von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Beratung.

(111) ■ 498728

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2001
 (730) *Inhaber/in:* Veldhoven Clothing Holding AG, Paradiesstrasse 21, 8645 Jona
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

SANDWICH

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Fotografien, alle vorgenannten Waren zum Thema Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Hutwaren, Mode, Modeaccessoires und Lifestyle; Buchbinderartikel; Schreibwaren; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Druckletten; Druckstöcke.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 498729

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Januar 2002
 (730) *Inhaber/in:* American Medical Systems, Inc., 10700 Bren Road West, Minnetonka (MN 55343), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540)

BIOFLOW

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 10 Abbaubarer Stent.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 24. Juli 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 498730

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Forbo International SA, Bauleizelgstrasse 20, 8193 Egglisau
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich
 (540)

SafeSTEP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 27 Bodenbeläge, Matten, Teppiche, Linoleum; Tapeten und Wandverkleidungen (nicht aus textilen Material).

(111) ■ 498731

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Forbo International SA, Bauleizelgstrasse 20, 8193 Egglisau
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich
 (540)

SureSTEP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 27 Bodenbeläge, Matten, Teppiche, Linoleum; Tapeten und Wandverkleidungen (nicht aus textilen Material).

(111) ■ 498732

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Saremo AG, Im Rohacker, 9445 Rebstein
 (540)

ELS Extra Low Shrinkage

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Zahnfüllungsmaterial.

(111) ■ 498733

- (220) *Date de dépôt:* 17 janvier 2002
 (730) *Titulaire:* SNAPCARD SA, place de Jargonnant 5, 1207 Genève
 (740) *Mandataire:* Etude PYTHON SCHIFFERLI PETER & ASSOCIÉS, 3, rue Bellot, 1206 Genève
 (540)

snapcard

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Cartes magnétiques, distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement.
 16 Cartes en papier servant en tant que certificats de paiement; cartes en plastique servant en tant que moyen de paiement.
 36 Opérations financières à travers un réseau informatique mondial (Internet) ou d'autres réseaux informatiques.
 42 Conception de logiciels, de sites web, de banques de données et d'ordinateurs pour des opérations financières à travers un réseau informatique mondial (Internet) ou d'autres réseaux informatiques.

(111) ■ 498734

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Januar 2002
 (730) *Inhaber/in:* AmpliBus AG, c/o Micro-Electric Hörgeräte AG, Bahnhofstrasse 10, 6301 Zug
 (540)

Ampli Bus

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 44 Hörhilfeberatung und Durchführung von Gratis-Hörtests.

(111) ■ 498735

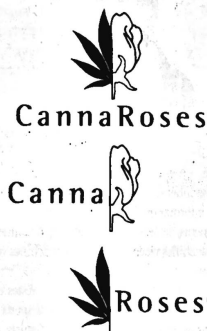
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2002
 (730) *Inhaber/in:* TOGEWAnet AG, Worbsstrasse 223, 3073 Gümliigen
 (540)

WE Roam

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Clearing (Verrechnungsverkehr).
 37 Installation und Unterhalt von Computern.
 38 Zugriff und Erstellung von Telekommunikationsverbindungen auf weltweiten Computer Netzwerken.
 42 Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen.

(111) ■ 498736

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Turi Dürst, Freihofstrasse 6, Postfach 202, 3800 Interlaken
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Kosmetische Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, ätherische Öle, Parfümeriewaren, Seifen.

(111) ■ 498737

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Swisscom AG, Hauptsitz, 3050 Bern
 (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
 (540)

WEBPAYPHONE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Buchführung, Buchprüfung; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer.
 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen, wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

(111) ■ 498738

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. November 2001
 (730) *Inhaber/in:* Matthias Hertzog, Rosenstrasse 10, 8594 Güttingen
 (540)

mhs

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung, Büroarbeiten.
 38 Telekommunikation, Verschaffen von Zugriff auf ein weltweites Computernetz.
 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermittlung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Design und Umsetzung von Online-Anwendungen.

(111) ■ 498739

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2002
 (730) *Inhaber/in:* United Parcel Service of America, Inc., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

BROWN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 39 Beförderungsdienstleistungen von Briefen, Dokumenten, Mitteilungen, Drucksachen und anderen Waren und Sachgütern über verschiedene Beförderungsmittel einschliesslich verwandte Dienstleistungen der Klasse 39 wie Lagerung und Aufbewahrung und Verpackung und Zustellung der vorgenannten Waren.

(111) ■ 498740

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Elsaesser Verpackungen A.G., Industriehof, 3422 Kirchberg BE
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
 (540)

DOSYPAC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Verpackungsmaterialien, nämlich Beutel aus Papier und/oder Pappe und/oder Kunststoff und/oder Kunststofffolien; Verpackungsmaterialien, nämlich Beutel aus einem Verbund hauptsächlich aus Papier und/oder Pappe und/oder Kunststoff und/oder Kunststofffolien bestehend und/oder Metall und/oder Metallfolien.

(111) ■ 498741

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Masterfoods AG, Baarematstrasse 6, 6302 Zug
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

DAS HAT WAS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Früchte und Gemüse, alle konserviert, getrocknet, gekocht oder verarbeitet; Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchte (nicht lebend); Milch- und Milchprodukte, Getränke auf Milchbasis mit Aromen, Getränke auf Milchbasis mit Schokoladenaroma (vorwiegend Milch enthaltend), Suppen, proteinhaltige Substanzen als Nahrungsmittel, Fertigmahlzeiten und Mahlzeitenbestandteile auf der Basis von Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Käse, Früchten und Gemüse hergestellt; Brotaufstriche auf der Basis von Gemüse, Fleisch, Fisch, Käse und Geflügel hergestellt; Füllungen für Sandwiches auf der Basis von Gemüse, Fleisch, Fisch, Käse, Geflügel und Meeresfrüchten hergestellt; gekühlte Desserts auf der Basis von Milch und Früchten hergestellt; Mousses auf der Basis von Früchten, Milch oder Fisch hergestellt; Salate, Gemüsesalate; Präparate (Lebensmittel) hergestellt aus Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Früchten und Gemüse.

- 30 Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee-, Kaffee- und Kakao-Getränke, Trinkschokolade; Mehl, Biskuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Saucen; Gewürze; Zucker, Honig, Melassesirup; Speiseeis, Eiscreme, Eiscremeprodukte, tiefgekühlte Konditorwaren; Brot, Kuchen, feine Backwaren, Konditorwaren; Schokolade, Schokoladenwaren; gekühlte Desserts auf der Basis von Schokolade hergestellt; Mousses auf der Basis von Schokolade hergestellt; süsse Füllungen für Kuchen und Biskuits auf der Basis von Schokolade hergestellt; Zwischenverpflegungen auf der Basis von Reis, Teigwaren, Getreide, Brot, feinen Backwaren und Schokolade hergestellt; Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten auf der Basis von Reis, Teigwaren, Getreide, Brot und feinen Backwaren hergestellt; Saucen auf der Basis von Früchten, Gemüse, Käse, Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten hergestellt; Saucen für Pizzas auf der Basis von Fleisch, Fisch, Meeresfrüchten, Gemüse hergestellt; Saucen auf der Basis von Schokolade- und Konditorwaren hergestellt; süsse Brotaufstriche auf der Basis von Schokolade hergestellt.

(111) ■ 498742

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Coddington Finance Corporation Pty. Ltd., Level 2, 16 Spring Street, Sydney, NSW 2000, AU-Australien
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

Financial DNA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Zurverfügungstellung von Finanzdienstleistungen.
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 12. September 2001, AU-Australien

(111) ■ 498743

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Coddington Finance Corporation Pty. Ltd., Level 2, 16 Spring Street, Sydney, NSW 2000, AU-Australien
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

Business DNA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Zurverfügungstellung von Finanzdienstleistungen.
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. September 2001, AU-Australien

(111) ■ 498744

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* aim ad interim management ag, Neugasse 68, 8005 Zürich
 (540)

aim

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) ■ 498745

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co. Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehe 1, 12359 Berlin, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich
 (540)

MEROX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate; medizinische Geräte für therapeutische Zwecke, elektromedizinische Geräte und deren Teile, insbesondere elektronische Geräte zur Elektrostimulation von Gewebe und Nerven, wie externe oder implantierbare Herzschrittmacher, Programmier- und Prüfgeräte für Herzschrittmacher, Defibrillatoren, Kardioverter, Elektroden; Kreislaufentlastungsgeräte, kardiologische Diagnostikgeräte, Katheter, insbesondere PTCA-Katheter, Systeme zum Implantation von Stents, Stents; Geräte für die Ballondilatation, Analysengeräte, Patientenüberwachungsgeräte sowie medizinische Mess- und Regelgeräte; Künstliche Organe, Endoprothesen, Implantate.
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. Dezember 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ 498746

- (220) *Date de dépôt:* 18 mars 2002
 (730) *Titulaire:* Christophe Pidoux, 20, rue Boissonnas, 1227 Acacias
 (730) *Titulaire:* Grégoire Du Pasquier, 20, rue Boissonnas, 1227 Acacias
 (730) *Titulaire:* François de Marignac, 20, rue Boissonnas, 1227 Acacias
 (540)

LA SPIRALE DU TEMPS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 11 Appareils d'éclairage.
 14 Horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 498747

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* Union Vitivinicola, S.A. Viñedos en Cenicero, Carretera de Logroño, s/n, 26350 Cenicero (La Rioja), ES-Spanien
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

GRANDEZA DE DON SEBASTIAN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Bier) spanischer Herkunft.

(111) ■ 498748

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
 (730) *Inhaber/in:* HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan
 (740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern
 (540)

"HONDA S2000"

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Geländefahrzeuge; Kühlfahrzeuge (Automobile); Luftkissenfahrzeuge; Schwimmbagger; Raumpfahzeuge; Golfkarren; Eisenbahnwagen für Untergrundbahnen; Kesseln; Rollstühle sowie Bestandteile und Zubehör sämtlicher vorstehend genannten Waren, soweit sie in Klasse 12 gehören; Bremsregelvorrichtungen für Motorfahrzeuge; Bremsen; Hüpen für Fahrzeuge; Getriebe und Kupplungen für Fahrzeuge; Motoren und Antriebsriemen für Landfahrzeuge; Ventilatoren und Zylinder für Motoren für Landfahrzeuge; Fahrzeugkarosserien; Fahrzeugsitze, Lenkräder, Fahrzeugreifen; Fahrzeugfelgen; Reifenventile; Stossdämpfer für Fahrzeuge; Anhängerkupplungen für Fahrzeuge; Gepäckträger für Fahrzeuge; Skiträger; Kotflügel; Schmutzfangern; Schneeketten; Windschutzscheiben; Kopfstützen für Fahrzeuge; Sicherheitsgurte; Sicherheits-Kinderstühle; Fahrradträger; Fahrradgepäckträger; Fahrradglocken; Luftpumpen; Apparate zur Fortbewegung mittels Luft oder Wasser, nämlich Seilbahnen, Zahnradbahnen, Seilschwebebahnen, Sessellifte, andere Seilbahnen, Schlittenseilbahnen und Skilifte; Gabelstapler; Transportkarren; Bestandteile und Zubehör der vorgenannten Waren, soweit sie in Klasse 12 gehören.

(111) ■ 498749

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002(730) *Inhaber/in:* GABA International AG, Emil Frey-Strasse 100, 4142 Münchenstein(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

BALSAMBORSTEN(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Kosmetische Produkte und Präparate; Zahnputzmittel und Zahnpflegemittel.

5 Pharmazeutische und medizinische Erzeugnisse und Präparate; pharmazeutische Präparate für die Mund- und Zahnpflege.

21 Zahnbürsten (elektrisch und nicht elektrisch) Zahnseide, Zahnstocher, Geräte zur Reinigung der Zahnzwischenräume soweit in Klasse 21 enthalten.

(111) ■ 498750

(220) *Date de dépôt:* 21 mars 2002(730) *Titulaire:* GOLDFEIL GENEVE S.A., 8, Rue Céard, 1204 Genève(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève

(540)

Le Faccie Del Tempo(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; lingots en métaux précieux; joaillerie, bijouterie, anneaux, bagues, boucles d'oreilles, boutons de manchettes, médailles, médaillons, broches, bracelets, chaînes, colliers, épingles de cravate, épingles; pierres précieuses, diamants, perles; horlogerie et instruments chronométriques, chaînes de montres, cadrans, balanciers, boîtes d'horloges, boîtiers de montre, bracelets de montres, montres-bracelet, mouvements d'horlogerie, chronographes, chronomètres, ressorts de montres; objets d'art en métaux précieux, coffrets à bijoux en métaux précieux, écrans en métaux précieux, écrins pour l'horlogerie, étuis pour l'horlogerie; fume-cigares en métaux précieux, fume-cigarettes en métaux précieux, coffrets à cigares en métaux précieux, étuis à cigares en métaux précieux, boîtes à cigarettes en métaux précieux, étuis à cigarettes en métaux précieux; porte clés.

16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures, photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; affiches, albums; anneaux et bagues de cigares; cahiers; calendriers; papier à lettre; cartes, cartes de vœux, cartes de visite; catalogues; encre; journaux, brochures, imprimés, prospectus, publications, revues, périodiques; enveloppes; cornets de papier, sacs de papier, cachets en papier; boîtes en carton ou en papier; matériel pour les artistes; pinces; matériel d'instructions et d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés; instruments d'écritures.

(111) ■ 498751

(220) *Date de dépôt:* 21 mars 2002(730) *Titulaire:* GOLDFEIL GENEVE S.A., 8, Rue Céard, 1204 Genève(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève

(540)

Les visages du temps(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; lingots en métaux précieux; joaillerie, bijouterie, anneaux, bagues, boucles d'oreilles, boutons de manchettes, médailles, médaillons, broches, bracelets, chaînes, colliers, épingles de cravate, épingles; pierres précieuses, diamants, perles; horlogerie et instruments chronométriques, chaînes de montres, cadrans, balanciers, boîtes d'horloges, boîtiers de montre, bracelets de montres, montres-bracelet, mouvements d'horlogerie, chronographes, chronomètres, ressorts de montres; objets d'art en métaux précieux, coffrets à bijoux en métaux précieux, écrans en métaux précieux, écrins pour l'horlogerie, étuis pour l'horlogerie; fume-cigares en métaux précieux, fume-cigarettes en métaux précieux, coffrets à cigares en métaux précieux, étuis à cigares en métaux précieux, boîtes à cigarettes en métaux précieux, étuis à cigarettes en métaux précieux; porte clés.

16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures, photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; affiches, albums; anneaux et bagues de cigares; cahiers; calendriers; papier à lettre; cartes, cartes de vœux, cartes de visite; catalogues; encre; journaux, brochures, imprimés, prospectus, publications, revues, périodiques; enveloppes; cornets de papier, sacs de papier, cachets en papier; boîtes en car-

ton ou en papier; matériel pour les artistes; pinces; matériel d'instructions et d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés; instruments d'écritures.

(111) ■ 498752

(220) *Date de dépôt:* 21 mars 2002(730) *Titulaire:* GOLDFEIL GENEVE S.A., 8, Rue Céard, 1204 Genève(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève

(540)

Die Gesichter der Zeit(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; lingots en métaux précieux; joaillerie, bijouterie, anneaux, bagues, boucles d'oreilles, boutons de manchettes, médailles, médaillons, broches, bracelets, chaînes, colliers, épingles de cravate, épingles; pierres précieuses, diamants, perles; horlogerie et instruments chronométriques, chaînes de montres, cadrans, balanciers, boîtes d'horloges, boîtiers de montre, bracelets de montres, montres-bracelet, mouvements d'horlogerie, chronographes, chronomètres, ressorts de montres; objets d'art en métaux précieux, coffrets à bijoux en métaux précieux, écrans en métaux précieux, écrins pour l'horlogerie, étuis pour l'horlogerie; fume-cigares en métaux précieux, fume-cigarettes en métaux précieux, coffrets à cigares en métaux précieux, étuis à cigares en métaux précieux, boîtes à cigarettes en métaux précieux, étuis à cigarettes en métaux précieux; porte clés.

16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures, photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; affiches, albums; anneaux et bagues de cigares; cahiers; calendriers; papier à lettre; cartes, cartes de vœux, cartes de visite; catalogues; encre; journaux, brochures, imprimés, prospectus, publications, revues, périodiques; enveloppes; cornets de papier, sacs de papier, cachets en papier; boîtes en carton ou en papier; matériel pour les artistes; pinces; matériel d'instructions et d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés; instruments d'écritures.

(111) ■ 498753

(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2002(730) *Inhaber/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, 8008 Zürich

(540)

DIAMONDS & DIAMONDS 1902(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juweliwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitelemente.

(111) ■ 498754

(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2001(730) *Inhaber/in:* Elmar Biedermann, Stöckenstrasse 15, 4653 Oberröden

(540)

ASIA HOUSE

Catering & Party Service

**The friendly Dragon**(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Detailhandel mit asiatischen Lebensmitteln.

41 Partyplanung.

42 Lieferung von fertig zubereiteten asiatischen Speisen; Verpflegung.

(591) *Farbanspruch:* Grün, rot, schwarz, gelb, braun.

(111) ■ 498755

(220) *Date de dépôt:* 30 juillet 2001(730) *Titulaire:* VALIS Ltd, Dissengoff 50, Tel Aviv, IL-Israël(740) *Mandataire:* Ammann Ingenieure-Konzeile in Propriété Intellectuelle SA Berne, Schwarztorstrasse 31, 3001 Berne

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels, programmes d'ordinateur, logiciels et équipements périphériques pour la localisation de clients; matériel informatique et équipements périphériques; équipements de télécommunications; machines de jeux vidéo, machines vidéo domestiques, machines vidéo tenues à la main.

25 Chemises, pantalons, jambières, jupes, vestes et vestons, gilets, chemisettes, blouses, vêtements de sports, corsages, jeans, culottes/slips, caleçons, shorts, T-shirts, chemises, chandails, costumes et habits, vestes sans manches, pardessus, manteaux, anoraks, vêtements de pluie, ceintures (habillement), bretelles, souliers, bottes, pantoufles, bonnets, chapeaux, hauts-de-forme, brassières, corsets, maillots, jupons, robes de chambre, pyjamas, pull-overs, peignoirs, peignoirs de bain, gants, cardigans, jerseys, cravates, foulards, écharpes, fichus, chaussettes, bas, collants.

28 Jeux et jouets, accessoires pour jeux et jouets (compris dans cette classe); jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés avec un récepteur de télévision; poupées, ballons; jeux actionnés par batterie; articles de gymnastique et de sport; pièces et accessoires pour tous les produits précités compris dans cette classe.

38 Services de localisation, à savoir transmission d'informations ou de signaux concernant le lieu ou l'éloignement d'un réseau de téléphones cellulaires (mobiles) ou de tout autre abonné.

(320/330) *Revendication de priorité:* 5 février 2001, IL-Israël

(111) ■ 498756

(220) *Date de dépôt:* 26 septembre 2001(730) *Titulaire:* SNAPCARD SA, place de Jargonant 5, 1207 Genève(740) *Mandataire:* Etude PYTHON SCHIFFERLI PETER & ASSOCIÉS, 3, rue Bellot, 1206 Genève

(540)

TELEGLOBAL(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Cartes magnétiques, distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement.

16 Cartes en papier servant en tant que certificats de paiement; cartes en plastique servant en tant que moyen de paiement.

36 Opérations financières à travers un réseau informatique mondial (Internet) ou d'autres réseaux informatiques.

42 Conception de logiciels, de sites web, de banques de données et d'ordinateurs pour des opérations financières à travers un réseau informatique mondial (Internet) ou d'autres réseaux informatiques.

(111) ■ 498757

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002(730) *Inhaber/in:* aim ad interim management ag, Neugasse 68, 8005 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

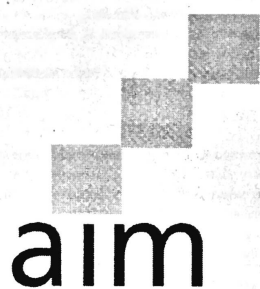
35 Werbung, Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) ■ 498758

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002(730) *Inhaber/in:* aim ad interim management ag, Neugasse 68, 8005 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung, Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) ■ 498759

(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2002(730) *Inhaber/in:* Ol Zhek Clock & Accessories Company, Flat/Rm. 7, 12/F., No. 8 Luen Cheong Can Centre, Yip Wong Road, Tuen Mun, NT, HK-Hongkong(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

14 Taschenuhren; Uhren; Uhrenarmbänder; Uhrwerke; Uhrengehäuse; Uhrenketten; Edelsteine; Strass; Uhrengehäuse.

(111) ■ 498760

(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2002(730) *Inhaber/in:* Fox Job AG, Stockenstrasse 10, 8002 Zürich(740) *Vertreter/in:* Naegeli & Streichenberg Rechtsanwälte, Stockenstrasse 38, 8002 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Druckereierzeugnisse im Bereich Stellenvermittlung, Temporär- und Dauerstellen.

35 Personal- und Stellenvermittlung für Temporär- und Dauerstellen.

(111) ■ 498761

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. März 2002(730) *Inhaber/in:* Neue Publikationen AG, Rautstrasse 60, 8048 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Silikone.
- 3 Seifen, Zahnpfutzmittel, ätherische Öle, parfümierte Öle, Shampoos, Parfum.
- 4 Vaseline.
- 9 Sonnenbrillen.
- 10 Kondome.
- 14 Armbanduhr, Statuen aus Edelmetall.
- 16 Photographien, Magazine.
- 20 Statuen aus Holz, Wachs, Gips oder Kunststoff; aufblasbare Werbeartikel.
- 21 Statuen aus Porzellan, Ton und Glas, Zahnbürsten.
- 25 Strümpfe, Stiefel, Unterwäsche, Socken, Trikots, Pyjamas, Slips, Schuhe, T-Shirts.
- 28 Spielkugeln, Spiele.
- 30 Teigwaren, Tee, Schokolade, Zuckerwaren (Konfekt), Sorbets (Speiseeis).

- 32 Sirupe für Getränke, Sorbets (Getränke), alkoholfreie Getränke.
- 33 Weine, alkoholhaltige Getränke.
- 34 Zigarren.
- 35 Beschaffung von themenbezogenen Presseartikeln, Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations), Vermittlung von Zeitungsabonnements, Vermietung von Werbeflächen, Vermietung von Werbezeit auf Kommunikationsmedien.
- 39 Chauffeurdienste, Veranstaltung von Reisen und Ausflügen.
- 40 Druckarbeiten, Entwicklung von photographischen Filmen.
- 41 Digitaler Bilderdienst, Erstellen von Bildreportagen, Filmproduktion, Filmproduktion in Studios, Durchführungen von Live-Veranstaltungen, Modelagentur für Künstler, Partyplanung, Photographien, Erstellen von Publikationen mit dem Computer, Publikation von elektronischen Büchern und Zeitschriften (online), Produktion von Shows, Veranstaltung von Schönheitswettbewerben.
- 42 Dienstleistungen eines Graphikers.
- 45 Ehevermittlung, Erstellen von Horoskopen, Vermittlung von Bekanntschaften.

(111) ■ 498762

(220) Hinterlegungsdatum: 20. März 2002

(730) Inhaber/in: Bison Schweiz AG, Entenried, 6210 Sursee

(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern

(540)

SDSIT3000
SHOP DATA SYSTEM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computersoftware und Computerhardware, einschliesslich Peripheriegeräte wie Scanningkassen, Flachbett- und Handsanner, Drucker und Tastaturen; alles zur Verwendung im Rahmen einer Abverkaufslösung zum Einsatz in Tankstellen und Verkaufsläden.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Benutzerdokumentationen; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
- 37 Installationsarbeiten; Aufstellung, Wartung und Reparatur von Computerhardware.
- 41 Ausbildung; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops.
- 42 Aktualisieren von Computersoftware, Computerberatungsdienste; Vermietung von Computerhardware und -software; Wartung von Computersoftware; Wiederherstellung von Computerdaten.

(111) ■ 498763

(220) Hinterlegungsdatum: 20. März 2002

(730) Inhaber/in: Schweizerische Schälsmühle E. Zwicky AG, 8554 Müllheim-Wigoltingen

(740) Vertreter/in: Hepp Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG

(540)

Zwicky
VOLLWERT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Diätetische Erzeugnisse für humanmedizinische und für veterinärmedizinische Zwecke; Babykost.
- 29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Mayonaisen.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Soja und auf deren Basis hergestellte Nahrungsmittel; Mehle und Getreidepräparate, insbesondere Getreideflocken, Hülsenfrüchte; Müsli-Mischungen, insbesondere Instantmüesli; Teigwaren; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis und andere Süßspeisen soweit in Klasse 30 enthalten; Saucen; Nahrungsmittel auf der Basis von Honig oder Melasse.
- 31 Futtermittel, insbesondere Tiernahrung für Pferde, Hunde und Katzen.
- 32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ 498764

(220) Hinterlegungsdatum: 19. März 2002

(730) Inhaber/in: ROHBI TSUNE AG, Alte Strasse 11, Postfach 66, 4665 Oftringen

(540)

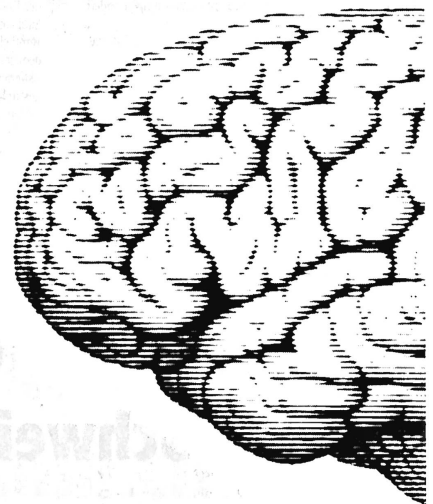
ROHBI TSUNE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 7 Sägemaschinen.

BE INNOVATIVE

www.ige.ch



Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Erste Veröffentlichung

■ Änderung von Fondsreglementen

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994
Die LKB Expert Fondsleitung AG, Luzern, als Fondsleitung und die Luzerner Kantonalbank, Luzern, als Depotbank beabsichtigen, bei folgenden Anlagefonds Fondsreglementsänderungen gemäss Art. 8 AFG vorzunehmen:

LKB Expert-Ertrag (Valor 277340)

LKB Expert-Zuwachs (Valor 277341)

LKB Expert-Vorsorge (Valor 405517)

LKB Expert-TopGlobal (Valor 658661)

Per 1. Januar 2001 ist die teilrevidierte bundesrätliche Verordnung über die Anlagefonds (AFV) und per 1. Mai 2001 die totalrevidierte Verordnung der EBK über die Anlagefonds (AFV-EBK) in Kraft getreten. Die Fondsreglemente der vorerwähnten Anlagefonds müssen aufgrund der Übergangsbestimmungen der AFV-EBK zwingend an die neuen gesetzlichen Bestimmungen angepasst werden. In diesem Zusammenhang sollen die Fondsreglemente insbesondere in den nachstehend beschriebenen Punkten geändert werden.

- **Effektenleihe (§9):** Die Regelung in Bezug auf die Effektenleihe soll an die Bestimmungen der neuen AFV-EBK angepasst werden.
- **Pensionsgeschäfte (neu §12):** Aufgrund der neuen AFV-EBK wird ein neuer Paragraph eingefügt. Die Fondsleitung verzichtet darauf, das Pensionsgeschäft zu tätigen.
- **Derivative Finanzinstrumente (neu §13, bisher §12):** Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten soll ebenfalls an die neue AFV-EBK angepasst werden. Die Fondsleitung kann zur Umsetzung der Anlagepolitik standardisierte und an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelte derivative Finanzinstrumente sowie ausserbörslich (OTC) gehandelte derivative Finanzinstrumente wie Swaps, Devisentermingeschäfte und «Forward Rate Agreements» einsetzen.
- **Risikoverteilung (neu §14, bisher §13):** In die Risikoverteilungsvorschriften sind einzubeziehen: Anlagen, flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden, derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants) und Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten.
- **Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen (neu §17, bisher §16):** Es wird die Möglichkeit eingeführt, die Auszahlung der zur Rücknahme eingereichten Anteile vorübergehend aussetzen, unter der Voraussetzung, dass umfangreiche Kündigungen vorliegen und eine sofortige Rückzahlung die Interessen der im Anlagefonds verbleibenden Anleger wesentlich beeinträchtigen würden. Damit werden in ausserordentlichen Situationen die Interessen der Anleger, die im Anlagefonds verbleiben, gegenüber denjenigen, die aus dem Anlagefonds austreten, höher gewertet.
- **Vereinigung von Anlagefonds (neu §24, bisher §23):** Die AFV regelt neu das Verfahren für die Vereinigung von Anlagefonds. Die entsprechenden Fondsreglementsbestimmungen sollen daher angepasst werden.
- **Anwendbares Recht, Gerichtsstand (neu §25, bisher §24):** Das Datum der Inkraftsetzung und des zu ersetzenden Reglements wird aktualisiert.

Die Anlagepolitik sowie die Kosten und Kommissionen der Anlagefonds bleiben von den vorgesehenen Fondsreglementsänderungen unberührt. Die Nummerierung der Paragraphen und Abschnitte der Fondsreglemente erfährt teilweise eine Änderung, was indessen rein formeller Natur ist.

Nachstehend ist der neue Wortlaut sämtlicher Fondsreglementsbestimmungen, die geändert werden sollen, aufgeführt:

§9 Effektenleihe

1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden oder im Rahmen von Reverse Repos übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht ausgeliehen werden.
2. Die Fondsleitung kann die Effekten einem Borger ausleihen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, die Effekten entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») einem Borger zur Verfügung zu stellen.
3. Die Fondsleitung tätigt die Effektenleihe nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Borgern bzw. Vermittlern wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung der Effektenleihe gewährleisten.
4. 4.0 Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerkstage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom ausleihfähigen Bestand einer Teilgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen der Borger bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte ausleihfähige Bestand einer Teilgattung (Valor) ausgeliehen werden. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
5. Die Fondsleitung vereinbart mit dem Borger bzw. Vermittler, dass dieser zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte zu Gunsten der Fondsleitung Sicherheiten verpfändet oder zu Eigentum überträgt. Der Wert der Sicherheiten muss jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten betragen. Darüber hinaus haftet der Borger bzw. Vermittler für die pünktliche und uneingeschränkte Vergütung der während der Ausleihe anfallenden Erträge sowie die Geltendmachung anderer Rechte.
6. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

§12 Pensionsgeschäfte
Die Fondsleitung tätigt keine Pensionsgeschäfte.

§13 Derivative Finanzinstrumente

1. Die Fondsleitung darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Deckung von Währungsrisiken einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
2. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist in seiner ökonomischen Wirkung entweder einem Verkauf (engagementreduzierende Positionen) oder einem Kauf (engagementerhöhende Positionen) eines Basiswertes ähnlich. Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Verkauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 6 dauernd durch die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gedeckt sein. Die Fondsleitung muss jederzeit uneingeschränkt über diese Basiswerte verfügen können. Letztere dürfen zudem nicht Gegenstand eines Effektenleihe-Geschäfts oder eines Pensionsgeschäfts sein. Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Kauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gemäss § 7 als Anlage zulässig und die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von

Ziff. 6 dauernd durch geldnahe Mittel gedeckt sein. Die Summe dieser Derivatpositionen darf dauernd insgesamt 49% des Gesamtvermögens nicht übersteigen.

3. Die Anlagebeschränkungen müssen auch unter Einbezug der eingesetzten derivativen Finanzinstrumente eingehalten werden (vgl. § 14 Risikoverteilung). Insgesamt darf der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten weder eine Hebelwirkung auf das Fondsvermögen ausüben noch einem Leerverkauf gleichkommen.
4. Die Fondsleitung setzt derivative Finanzinstrumente ein, welche standardisiert sind und an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Es kommen insbesondere Derivat-Grundformen wie Call-Optionen, Put-Optionen und Termin-Geschäfte (Futures) zum Einsatz. Zusätzlich darf die Swaps, Devisentermingeschäfte und Forward Rate Agreements einsetzen. Sie schließt solche Geschäfte nur mit Banken oder Finanzinstituten ab, welche auf diese Geschäftsarten spezialisiert sind und eine einwandfreie Durchführung des Geschäftes gewährleisten. Handelt es sich bei der Gegenpartei nicht um die Depotbank, hat erstere das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufzuweisen.
5. Die Fondsleitung setzt ausser Swaps, Devisentermingeschäften und Forward Rate Agreements keine derivativen Finanzinstrumente ein, die nicht standardisiert sind und/oder nicht an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Sie verzichtet mithin weitgehend auf den Einsatz von massgeschneiderten oder OTC (Over-the-Counter) gehandelten derivativen Finanzinstrumenten. Sie setzt auch keine derivativen Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungsweise nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate), und keine strukturierten Produkte ein.
6. Die Fondsleitung kann in Abweichung von Ziff. 2 Zinssatzderivate zur gezielten Reduktion oder Erhöhung der Duration des Obligationenportefolles einsetzen, ohne dass diese vollumfänglich durch Basiswerte oder geldnahe Mittel gedeckt sein müssen.

Sie verzichtet jedoch auf die gesetzlich vorgesehene Möglichkeit, bei der Deckung von engagementreduzierenden oder engagementerhöhenden Derivatpositionen diese mit dem «Delta» zu gewichten.

§14 Risikoverteilung

1. In die Risikoverteilungsvorschriften gem. §14 sind einzubeziehen:
 - a) Anlagen
 - b) flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden
 - c) derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants)
 - d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
2. Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.

§17 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

4. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
 - a) bei umfangreichen Kündigungen, die die Interessen der übrigen Anleger wesentlich beeinträchtigen können.
5. Solange die Rückzahlung der Anteile aus den unter Ziff. 4 Bst. a) bis c) genannten Gründen aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

§24 Vereinigung von Anlagefonds

1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Anlagefonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Anlagefonds auf den übernehmenden Anlagefonds überträgt. Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird

der übertragende Anlagefonds ohne Liquidation aufgelöst und das Fondsreglement des übernehmenden Anlagefonds gilt auch für den übertragenden Anlagefonds.

2. Anlagefonds können nur vereinigt werden, sofern:
 - a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
 - b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
 - c) sie bezüglich folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
 - Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten
 - Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergütung, die in Rechnung gestellt werden dürfen.
 - Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen
 - Laufzeit des Anlagefonds und Kündigungsfrist für die Fondsleitung und die Depotbank
 - Recht des Anlegers auf Kündigung
- d) am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Anlagefonds bewertet, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.
3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Anlagefonds und den allfälligen Unterschieden zwischen dem übernehmenden und dem übertragenden Anlagefonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Anlagefonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.
4. Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben oder in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Fondsreglemente die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.
5. Den Anlagefonds und Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.
6. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.
7. Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds.
8. Die Fondsleitung erwähnt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Anlagefonds und im allfälligen vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den übertragenden Anlagefonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

Die Fondsleitung: LKB Expert Fondsleitung AG

Die Depotbank: Luzerner Kantonalbank

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen

nach der zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Schwanengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

Die zweite und letzte Publikation erfolgt am 17.05.2002.

Luzern, 16.05.2002

LKB Expert Fondsleitung AG

**Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für
Immobilien-Inserate
die Handel, Gewerbe und Industrie berühren**

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

■ Ausweis vom 10. Mai 2002 – Situation au 10 mai 2002

Aktiven	Actif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
			In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	34'398.2	–	125.7
Devisenanlagen	Placements de devises	49'177.8	+	775.2
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'579.9	–	72.1
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	454.8	–	90.5
Währungshilfekredite	Crédits d'aide monétaire	340.6	–	0.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	21'840.0	–	113.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	–	–	2.8
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	10.2	–	6.4
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	6'083.8	+	8.6
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'123.9	–	2.1
Total	Total	116'009.2		

Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
			In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	
Notenumlauf	Billets en circulation	35'126.1	–	542.5
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3'394.7	–	498.0
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	6'046.9	+	950.8
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	176.2	+	14.0
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	182.8	–	16.2
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	–	–	0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	622.6	+	438.6
Sonstige Passiven	Autres passifs	2'988.5	+	24.6
Rückstellungen	Provisions	67'354.4	–	0.0
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	117.0	–	0.0
Total	Total	116'009.2		

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen Certifié conforme aux écritures	Der Chef Rechnungswesen Le chef de la comptabilité Bechtiger	Das Direktorium La Direction générale Roth Gehrig Blattner
---	--	--

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impresa

Positive Holding AG

Convocation

A l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société POSITIVE HOLDING AG le mercredi 5 juin 2002, à 9 h. Lieu: STG STRUCTURES ET GESTION S.A., 72, rue de Lausanne, 1202 Genève

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

1. Transfert du siège de la société POSITIVE HOLDING AG
2. Divers

Information:

L'inscription sur la feuille de présence de l'assemblée générale extraordinaire requiert la présentation d'une attestation de blocage des actions sur un dépôt bancaire (établissement assujéti à la loi fédérale sur les banques du 8 novembre 1934) ou la présentation des actions physiques.

Le conseil d'administration

194713

UNIGESTION
HOLDING

Aux actionnaires de Unigestion Holding

Invitation à l'Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le **vendredi 14 juin 2002, à 11.00 heures**, à l'Hôtel Beau-Rivage, Quai du Mont-Blanc 13, à Genève.

Ordre du jour et propositions du Conseil d'administration

1. Approbation du rapport de gestion (rapport annuel, comptes annuels statutaires et comptes annuels consolidés) de l'exercice 2001 et rapports de l'organe de révision.
Le Conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel, les comptes annuels statutaires et les comptes annuels consolidés pour l'exercice 2001.
2. Décision sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan et fixation du dividende :
- Bénéfice résultant du bilan à la disposition de l'Assemblée générale : Frs. 3,893,945
Le Conseil d'administration propose de reporter le bénéfice à disposition à compte nouveau et de ne pas distribuer de dividende.
3. Décharge aux membres du Conseil d'administration.
Le Conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du Conseil d'administration pour l'exercice 2001.
4. Elections.
Le Conseil d'administration propose de proroger les mandats d'Ernst & Young SA comme organe de révision et de réviser des comptes du Groupe pour une année.
5. Divers.

Dès le vendredi 17 mai 2002, les actionnaires pourront consulter, au siège de la Société, BC, Avenue de Champel, à Genève, le rapport de gestion et les rapports de l'organe de révision et du réviseur. Ces documents seront envoyés aux actionnaires sur demande écrite.

Les cartes d'admission devront être retirées au plus tard le vendredi 31 mai 2002, au siège de la Société, ainsi qu'auprès des banques suivantes :

- CREDIT SUISSE ET CREDIT SUISSE FIRST BOSTON
- HSBC REPUBLIC BANK (SUISSE) SA
- UBS SA

qui les délivreront contre le dépôt des actions ou la justification de leur possession.

Remise de la procuration

En vertu de l'article 13 des statuts, un actionnaire peut faire représenter ses actions par une personne, actionnaire ou non. La formule de procuration (au verso de la carte d'admission) doit être utilisée à cette fin. Tout actionnaire peut également donner procuration à la Société ou à un représentant indépendant mentionné sur la formule de procuration. Dans ce cas, le droit de vote est exercé conformément aux propositions du Conseil d'administration, à moins que l'actionnaire n'ait expressément donné des instructions différentes.

Représentants dépositaires

Les banques suisses dépositaires ainsi que les gestionnaires de patrimoines professionnels sont priés de communiquer à la Société, au plus tard le lundi 10 juin 2002, le nombre d'actions qu'ils représentent.

N° de valeur : 257 356

Unigestion Holding
Le Conseil d'administration
Le Président : Bernard SABRIER

Genève, le 15 mai 2002

194670

Conscor S.A., Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

che si terrà alle ore 17.00 di lunedì 3 giugno 2002, presso la sede della Società in corso San Gottardo 89, Chiasso.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione
2. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 2001
3. Rapporto dell'Ufficio di revisione
4. Scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione per l'esercizio 2001
5. Deliberazione circa la destinazione degli utili
6. Nomine Statutarie
7. Eventuali

A partire del 29.5.2002, gli azionisti potranno prendere visione del rapporto annuale, del conto annuale 2001 e del rapporto dell'Ufficio di revisione presso la sede della società a Chiasso, corso San Gottardo 89.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario entro il 30.5.2002. La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Chiasso, 10.5.2002

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente
Nadia TURINA

194666

Sportbahnen Atzmännig AG, Goldingen

Einladung zur

40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 7. Juni 2002, 15.00 Uhr im Hotel Atzmännig, Goldingen

Traktanden

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der 39. ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 2001
Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll zu genehmigen.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2001 zu genehmigen.
4. Beschluss über die Verwendung des Bilanzverlustes
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 63 019.25 mit dem Gewinnvortrag von Fr. 67 577.25 zu verrechnen und mit
Total Fr. 4558.-
auf neue Rechnung vorzutragen.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.
6. Wahlen
6 a) Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, als Revisionsstelle die OBT Treuhand AG, St. Gallen, wiederum für 1 Jahr zu wählen.
7. Allgemeine Umfrage
Der Jahresbericht, die Jahresrechnung mit Anhang sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 16. Mai 2002 im Büro der Sportbahnen Atzmännig AG in Hintergoldingen, bei der Bank Linth in Uznach und deren Filialen des Linthgebietes zur Einsicht auf.
Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes am Versammlungstag ab 14.00 Uhr an der Kasse beim Hotel Atzmännig bezogen werden.

8638 Goldingen, 25. April 2002

Der Verwaltungsrat

194685

S.A.P.J.V.

Société des Auto-transports du Pied du Jura Vaudols à L'Isle

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 6 juin 2002, à 16 h., à la salle polyvalente (1er étage) à L'Isle (feuille de présence dès 15 h 30).

Ordre du jour:

1. Rapport annuel du conseil d'administration et comptes de l'exercice 2001, rapport de l'organe de révision.
Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport et les comptes 2001.
2. Emploi du bénéfice résultant du bilan.
Le conseil d'administration propose de reporter le bénéfice résultant du bilan après l'attribution à la réserve générale légale.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration.
Le conseil d'administration propose de donner décharge à tous les membres.
4. Election de l'organe de révision.
5. Démission, renouvellement et élection au conseil d'administration.
6. Divers.
7. Lecture pour approbation du procès-verbal de la présente assemblée.

Les documents mentionnés au point 1 de l'ordre du jour peuvent être consultés par les actionnaires au siège de la société.

Tout actionnaire peut demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit délivré dans les plus brefs délais.

Pour être discutées en assemblée, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration trois jours avant l'assemblée, soit avant le 3 juin 2002.

Les actionnaires voudront bien se munir de leurs actions ou d'un certificat prouvant leur qualité d'actionnaires.

L'Isle, le 2 mai 2002

Le conseil d'administration

194707

S.I. Chatoyant-Montreux S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire le

mardi 4 juin 2002, à 10 h 30.

chez la Fiduciaire BETTEX Frères & Partenaires S.A., rue Centrale 29

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration – comptes 2001
2. Rapport de révision des comptes – approbation
3. Décharge du conseil d'administration
4. Nomination de l'organe de révision
5. Divers

Les comptes de l'exercice 2001 peuvent être consultés à la fiduciaire.

194685

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce

Fitness-Club Wienacht AG, 9405 Wienacht

Einladung zur GV 2002

Ordentliche Generalversammlung der Fitness-Club Wienacht AG
Freitag, 21. Juni 2002, 15.00 Uhr im Gymnastiksaal des Kurhotels Seeblick, Wienacht

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Revisionsstelle für das Jahr 2001
2. Entlastung des Verwaltungsrates
3. Verwendung des Ergebnisses
4. Wahlen: Bestätigung der Revisionsstelle
5. Verschiedenes, Umfrage

Im Anschluss an die GV sind alle zum gemeinsamen Imbissbuffet eingeladen.

Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen:

Präsident Dr. Christian Rieber, 8052 Zürich
Vizepräsidentin Christina Bittel, 9405 Wienacht
Protokollführer Joe Bittel, 9405 Wienacht
Mitglieder Helene Metzger, 4146 Hochwald
Jörg Wittlin, 4146 Hochwald

Wir bitten unsere Aktionäre, sich mit unten stehendem Talon für die Teilnahme an der GV mit Imbiss bis Freitag, 14. Juni 2002, anzumelden.

Stimmrechtsausweise können gegen Beilage einer Depotbescheinigung einer Bank oder am Versammlungstag ab 14.00 Uhr gegen Vorweisen der Titel am Saaleingang bezogen werden.

9405 Wienacht, 13. Mai 2002

Im Namen des Verwaltungsrates

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Familie Sunnanvader, Hechingen, Deutschland, teilt uns mit, dass ihr Aktienanteil an JOMED N.V. den Grenzwert von 5% unterschritten hat.

Amsterdam, 13. Mai 2002

JOMED N.V.

Share Transfer Contract

This agreement is effective the 4th day of January 2002 and between:

Procter & Gamble AG (hereinafter P&G AG), a corporation organized and existing under the laws of Switzerland, with registered office at Route de Saint-Georges 47, 1213 Lancy 1, Switzerland,

and
Detergent Products AG (hereinafter Detpro) a corporation organized and existing under the laws of Switzerland, with registered office at Route de Saint-Georges 47, 1213 Lancy 1, Switzerland.

Whereas P&G AG is the beneficial owner of 100% of the shares of Procter & Gamble Services Company 0.0.0. having a registered office at 103064 Moscow, Mashkova Street, 13, building 1, Russia (hereinafter «P&G Services»).

Whereas P&G AG wishes to transfer the entirety of its shares in P&G Services to the proprietorship of Detpro.

Witnesseth that the parties hereto have hereby agreed as follows:

1. P&G AG hereby transfers to Detpro without consideration the entirety of its shares in P&G Services having a book value of USD 1,017,758 at January 4, 2002 subject to the approval of the Russian antimonopoly Committee.
2. All fees related to the registration of the shares in the name of Detpro shall be borne by P&G AG.
3. This Agreement shall be construed and governed according to the laws of Switzerland.
4. This Agreement is executed in three copies, one for each party and one for the Russian Antimonopoly Committee.

Procter & Gamble AG

By: Dietmar Soeffing
By: Saffeddin Karpat

Detergent Products AG

By: Thomas Gorham
By: Saffeddin Karpat

Share Transfer Contract

This agreement is effective the 4th day of January 2002 and between:

Procter & Gamble AG (hereinafter P&G AG), a corporation organized and existing under the laws of Switzerland, with registered office at Route de Saint-Georges 47, 1213 Lancy 1, Switzerland,

and
Detergent Products AG (hereinafter Detpro) a corporation organized and existing under the laws of Switzerland, with registered office at Route de Saint-Georges 47, 1213 Lancy 1, Switzerland.

Whereas P&G AG is the beneficial owner of 100% of 51 shares of JSC «AK Novomoskovskbytkhim» having a registered office at 30 1670, Tula Oblast, Novomoskovsk, Komsomolskoye, 64, Russia (hereinafter «Novo»).

Whereas P&G AG wishes to transfer the entirety of its shares in Novo to the proprietorship of Detpro.

Witnesseth that the parties hereto have hereby agreed as follows:

1. P&G AG hereby transfers to Detpro without consideration the entirety of its shares in Novo having a book value of USD 20,566,361.87 at January 4, 2002 subject to the approval of the Russian antimonopoly Committee.
2. All fees related to the registration of the shares in the name of Detpro shall be borne by P&G AG.
3. This Agreement shall be construed and governed according to the laws of Switzerland.
4. This Agreement is executed in three copies, one for each party and one for the Russian Antimonopoly Committee.

Procter & Gamble AG

By: Dietmar Soeffing
By: Saffeddin Karpat

Detergent Products AG

By: Thomas Gorham
By: Saffeddin Karpat

JULIUS BÄR HOLDING AG

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Mai 2002 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 2001 wie folgt festgesetzt:

	Brutto CHF	35% Verrechnungssteuer CHF	Netto CHF
• pro Inhaberaktie	7.00	2.45	4.55
• pro Namenaktie	1.40	0.49	0.91

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 21. Mai 2002 gegen Einreichung des Coupons Nr. 1 der Inhaberaktien sowie an die am 21. Mai 2002 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre.

Zahlstellen **Bank Julius Bär & Co. AG**
Pictet & Cie, Genf
Lombard Odier & Cie, Genf
Bank Sarasin & Cie, Basel

Zürich, 15. Mai 2002

JULIUS BÄR HOLDING AG
Der Verwaltungsrat

Julius Bär

Logitech International S.A., Romanel/Morges

Publicité des participations selon l'Art. 20 de la Loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (Loi sur les bourses, LBVM)

Logitech International S.A. a reçu une annonce émanant de Madame Sylviane Borel et Monsieur Daniel Borel, Les Châtagnis, 1143 Apples, qui détiennent actuellement une participation de 6,81%, laquelle représente 3 263 500 titres cotés.

Logitech International S.A.

Sodereal Holding S.A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 6. Juni 2002, 10.00 Uhr, Notariat Fluntern, Frelestrasse 15, 8032 Zürich

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle und Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001.
3. Beschlussfassung über Bilanzverlust: Vortrag des gesamten Bilanzverlustes auf neue Rechnung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates: Ersatzwahl/Neuwahl.
6. Wahl der Revisionsstelle: Wiederwahl von PricewaterhouseCoopers, Zürich.
7. Änderung von Art. 2 Abs. 1 (Zweckartikel) der Statuten wie folgt:

Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von Unternehmungen durch Gewährung von Krediten und Darlehen mit und ohne Sicherheit sowie durch Beteiligungen am Risikokapital sowie Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen im Finanz-, Industrie- und Handelssektor sowie an Mobilien und Immobilien in der Schweiz und im Ausland.

8. Diverses

Der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisionsstelle stehen ab 16. Mai 2002 am Domizil der Gesellschaft, c/o Hotel International AG Zürich, Schulstrasse 44, 8050 Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre zur Verfügung.

Zürich, 13. Mai 2002

Der Verwaltungsrat

Offen steht die Tür
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

A B Z

Allgemeine
Baugenossenschaft
ZürichEinladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung
Montag, 10. Juni 2002, 19.00 UhrVolkshaus Zürich, Theatersaal, Stauffacherstrasse 60, 8004 Zürich,
(beim Helvetiaplatz, Tram Nr. 8, Bus Nr. 32)

18.30 Uhr Türöffnung

19.00 Uhr Begrüssung durch den Präsidenten Peter Schmid
Gemeinsames Nachtessen

20.15 Uhr Offizieller Teil

Traktanden:

1. Begrüssung
 2. Wahl der Stimmzähler/innen und Protokollprüfer/innen
 3. Abnahme Protokoll der Generalversammlung vom 25. Juni 2001
 4. Abnahme Jahresbericht und Jahresrechnung 2001
 - a) Jahresbericht 2001
 - b) Jahresrechnung 2001
 - c) Verwendung des Gewinnsaldos
 - d) Entlastung der Verwaltungsorgane
 5. Berichte über laufende Geschäfte:
Informationen über die Sanierung im Entlisberg 1 und den 5-Jahres-Renovationsplan
 6. Erneuerungswahlen Amtsdauer 2002 bis 2005
 - a) Vorstand
 - b) Präsidium
 - c) Kontrollstelle
 7. Stand Abklärungen von neuen Bauprojekten
 8. Diverses
- Bei der Türkontrolle bitte die rote Mitgliederkarte vorweisen. Abstimmungen nur mit der roten Mitgliederkarte oder mit besonderen Stimmkarten. Stellvertretung nach Art. 22 der Statuten.

Zürich, 16. Mai 2002

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich
Der Vorstand

194415

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
EntscheidungshilfeUBS Foncipers Série ancienne
UBS Swissreal

(Immobilienfonds schweizerischen Rechts)

Ergänzung zum
Kotierungsinserat
vom 25. April 2002Ausgabe
von neuen AnteilenIm Zusammenhang mit der Ausgabe von neuen Anteilen
teilen wir Ihnen mit, dass im Rahmen der am 3. Mai 2002
abgelaufenen Bezugsfrist178'145 Anteile UBS Foncipers Série ancienne
(Valorennummer 107.886)

693'372 Anteile UBS Swissreal (Valorennummer 278.467)

ausgegeben worden sind. Diese neuen Anteile werden ab
dem 15. Mai 2002 am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange
zugelassen. Insgesamt sind nun 1'068'869 Anteile UBS
Foncipers Série ancienne und 2'080'115 Anteile UBS Swissreal
im Umlauf.

Ort und Datum

Zürich, 15. Mai 2002

Im Auftrag:
UBS AG

194563

UBS Warburg is a business group of UBS AG

Vetropack Holding SA, Saint-Prex

Selon décision de l'assemblée générale du 15 mai 2002 le dividende brut concernant l'exercice 2001 est de Fr. 10.- par action au porteur, de Fr. 2.- par action nominative.

	action au porteur	action nominative
Dividende brut	Fr. 10.00	Fr. 2.00
Déduction de 35% d'impôt anticipé	Fr. 3.50	Fr. 0.70
Dividende net	Fr. 6.50	Fr. 1.30

Le paiement du dividende pour les actions au porteur sera effectué contre remise du coupon
No 5 dès le 22 mai 2002 auprès des succursales suisses des banques suivantes:

- Banque Cantonale Vaudoise
- Credit Suisse First Boston
- Credit Suisse
- UBS SA
- Banque Cantonale de Zurich

Le dividende pour les actions nominatives sera versé aux comptes privés des actionnaires
nominatifs.

Saint-Prex, le 16 mai 2002

Vetropack Holding SA

193023

absolute

private equity

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Absolute
Private Equity AGam Mittwoch, 5. Juni 2002, 14.00 Uhr, in der Niederlassung der Credit Suisse Private Banking,
Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2001 und der Konzernrechnung 2001 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüferin**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung.
2. **Verwendung des Bilanzergebnisses 2001**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Bilanzverlust von CHF 118 840 749.- ist auf neue Rechnung vorzutragen.
3. **Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Dem Verwaltungsrat sei Entlastung zu erteilen.
4. **Schaffung eines genehmigten Kapitals**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat ist zu ermächtigen, jederzeit bis spätestens zwei Jahre nach dem Datum der Eintragung dieser genehmigten Kapitalerhöhung im Handelsregister das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 317 382 025.- durch Ausgabe von höchstens 6 347 640 vollständig zu liberierenden Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 50.- zu erhöhen. Dazu ist § 4a den Statuten beizufügen:

«Artikel 4a Genehmigtes Aktienkapital

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis spätestens zwei Jahre nach dem Datum der Eintragung dieser genehmigten Kapitalerhöhung im Handelsregister das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 317 382 025.- durch Ausgabe von höchstens 6 347 640 vollständig zu liberierenden Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 50.- zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet.

Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn solche neuen Aktien zur Finanzierung des Erwerbs von Unternehmen, die den gleichen oder einen ähnlichen Zweck verfolgen, oder Beteiligungen an solchen Unternehmen, oder für die Übernahme von solchen Unternehmen durch Aktientausch verwendet werden sollen. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausübt werden, sind zu Marktbedingungen, aber mindestens zum Nettovermögenswert pro Aktie zu veräussern.»

5. Wahlen in den Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:

- Thomas Amstutz
- Dr. Burkhard Varnholt
- Dr. Peter Derendinger

Sowie Wahl folgender Personen als neue Mitglieder des Verwaltungsrates:

- Herrn Hans Rudolf Zehnder, Florenstrasse 59, 8405 Winterthur
- Herrn Karl Reichmuth, Lindenfeldstrasse 12, 6006 Luzern.

6. Wahlen der Revisionsstelle und der Konzernprüferin

Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüferin für eine einjährige Amtsdauer.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle, der Bericht des Konzernprüfers und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 16. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre können den Geschäftsbericht bei der Gesellschaft (Absolute Europe AG, c/o Credit Suisse Private Banking, Bahnhofstrasse 17, 6300 Zug) oder über das Internet (<http://www.absoluteinvestments.com>) beziehen.

Zutrittskarten

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutritts- und Stimmkarte mit dem Stimmmaterial bis spätestens 30. Mai 2002 gegen eine Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am 6. Juni 2002) bei Credit Suisse Private Banking, Frau Olivia Van der Meer, Paradeplatz 8, Postfach 400, 8070 Zürich, beziehen.

An der ordentlichen Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die der ordentlichen Generalversammlung nicht beiwohnen können, werden gebeten, sich wie folgt vertreten zu lassen:

- a) durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und ihm diese mitgeben;
- b) durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und diese der Depotbank senden;
- c) durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungs-Weisungen direkt an Herrn Matthias Camenzind, Alpenstrasse 16, Postfach 230, 6301 Zug, senden. Herr Matthias Camenzind wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.
- d) durch die Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 30. Mai 2002 bekannt zu geben und sich am Tag der ordentlichen Generalversammlung bei der Eingangskontrolle zu melden. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zug, 16. Mai 2002

Absolute Private Equity AG

Thomas Amstutz
Verwaltungsratspräsident

194467

Insérez dans la FOSC

absolute europe

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Absolute Europe AG

am Mittwoch, 5. Juni 2002, 14.30 Uhr, in der Niederlassung der Credit Suisse Private Banking, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2001 und der Konzernrechnung 2001 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüferin**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung.

2. **Verwendung des Bilanzergebnisses 2001**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Bilanzverlust von CHF 56 993 057.- ist auf neue Rechnung vorzutragen.

3. **Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Dem Verwaltungsrat sei Entlastung zu erteilen.

4. **Wahlen in den Verwaltungsrat**
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:

- Thomas Amstutz
- Dr. Burkhard Varnholt
- Dr. Peter Derendinger

Sowie Wahl folgender Personen als neue Mitglieder des Verwaltungsrates:

- Herrn Hans Rudolf Zehnder, Florenstrasse 59, 8405 Winterthur
- Herrn Karl Reichmuth, Lindenfeldstrasse 12, 6006 Luzern.

5. **Wahlen der Revisionsstelle und der Konzernprüferin**
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüferin für eine einjährige Amtsdauer.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle, der Bericht des Konzernprüfers und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 16. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre können den Geschäftsbericht bei der Gesellschaft (Absolute Europe AG, c/o Credit Suisse Private Banking, Bahnhofstrasse 17, 6300 Zug) oder über das Internet (<http://www.absoluteinvestments.com>) beziehen.

Zutrittskarten

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutritts- und Stimmkarte mit dem Stimmmaterial bis spätestens 30. Mai 2002 gegen eine Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am 6. Juni 2002) bei Credit Suisse Private Banking, Frau Olivia Van der Meer, Paradeplatz 8, Postfach 400, 8070 Zürich, beziehen.

An der ordentlichen Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die der ordentlichen Generalversammlung nicht beiwohnen können, werden gebeten, sich wie folgt vertreten zu lassen:

- durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und ihm diese mitgeben;
- durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und diese der Depotbank senden;
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungs-Weisungen direkt an Herrn Matthias Camenzind, Alpenstrasse 16, Postfach 230, 6301 Zug, senden. Herr Matthias Camenzind wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.
- durch die Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 30. Mai 2002 bekannt zu geben und sich am Tag der ordentlichen Generalversammlung bei der Eingangskontrolle zu melden. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zug, 16. Mai 2002

Absolute Europe AG
Thomas Amstutz
Verwaltungsratspräsident

194509

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das am 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz teilt die

BB Medtech AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen

mit, dass ihre 100% Tochterfirma Medhealth N.V., De Ruyterkade 62, Willemstad, Curaçao, Niederländische Antillen, den Bestand an eigenen Aktien

• per 8. Mai 2002 auf über 5% des Stimmrechtsanteils erhöht hat. Per 8. Mai 2002 hielt die Gesellschaft 812 849 Inhaberaktien, entsprechend 5.08% der Gesellschaft.

Schaffhausen, 13. Mai 2002

BB Medtech AG

194725

absolute technology

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Absolute Technology AG

am Mittwoch, 5. Juni 2002, 15.00 Uhr, in der Niederlassung der Credit Suisse Private Banking, Bahnhofstrasse 17, 6301 Zug

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2001 und der Konzernrechnung 2001 sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüferin**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung.

2. **Verwendung des Bilanzergebnisses 2001**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Bilanzverlust von CHF 14 295 226.- auf neue Rechnung vorzutragen.

3. **Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Dem Verwaltungsrat sei Entlastung zu erteilen.

4. **Schaffung eines genehmigten Kapitals**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat ist zu ermächtigen, jederzeit bis spätestens zwei Jahre nach dem Datum der Eintragung dieser genehmigten Kapitalerhöhung im Handelsregister das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 136 635 975.- durch Ausgabe von höchstens 2 732 719 vollständig zu liberierenden Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 50.- zu erhöhen. Dazu ist § 4a des Statuten beizufügen:

«Artikel 4a Genehmigtes Aktienkapital

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis spätestens zwei Jahre nach dem Datum der Eintragung dieser genehmigten Kapitalerhöhung im Handelsregister das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 136 635 975.- durch Ausgabe von höchstens 2 732 719 vollständig zu liberierenden Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 50.- zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet.

Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn solche neuen Aktien zur Finanzierung des Erwerbes von Unternehmen, die den gleichen oder einen ähnlichen Zweck verfolgen, oder Beteiligungen an solchen Unternehmen, oder für die Übernahme von solchen Unternehmen durch Aktientausch verwendet werden sollen. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, sind zu Marktbedingungen, aber mindestens zum Nettovermögenswert pro Aktie zu veräussern.»

5. Wahlen in den Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte:

- Thomas Amstutz
- Dr. Burkhard Varnholt
- Dr. Peter Derendinger

Sowie Wahl folgender Personen als neue Mitglieder des Verwaltungsrates:

- Herrn Hans Rudolf Zehnder, Florenstrasse 59, 8405 Winterthur
- Herrn Karl Reichmuth, Lindenfeldstrasse 12, 6006 Luzern.

6. Wahlen der Revisionsstelle und der Konzernprüferin

Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüferin für eine einjährige Amtsdauer.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierter Jahresrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle, der Bericht des Konzernprüfers und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 16. Mai 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre können den Geschäftsbericht bei der Gesellschaft (Absolute Technology AG, c/o Credit Suisse Private Banking, Bahnhofstrasse 17, 6300 Zug) oder über das Internet (<http://www.absoluteinvestments.com>) beziehen.

Zutrittskarten

Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutritts- und Stimmkarte mit dem Stimmmaterial bis spätestens 30. Mai 2002 gegen eine Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am 6. Juni 2002) bei Credit Suisse Private Banking, Frau Olivia Van der Meer, Paradeplatz 8, Postfach 400, 8070 Zürich, beziehen.

An der ordentlichen Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die der ordentlichen Generalversammlung nicht beiwohnen können, werden gebeten, sich wie folgt vertreten zu lassen:

- durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und ihm diese mitgeben;
- durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und diese der Depotbank senden;
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungs-Weisungen direkt an Herrn Matthias Camenzind, Alpenstr. 16, Postfach 230, 6301 Zug, senden. Herr Matthias Camenzind wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.
- durch die Gesellschaft: Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe unserer Gesellschaft zustellen, werden wir dafür besorgt sein, dass Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 30. Mai 2002 bekannt zu geben und sich am Tag der ordentlichen Generalversammlung bei der Eingangskontrolle zu melden. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zug, 16. Mai 2002

Absolute Technology AG
Thomas Amstutz
Verwaltungsratspräsident

194510

**Insertate
erschliessen den Markt**

Index
Index
Index

Firma, Ort Rubrik Seite

■ A

A & O Unternehmensberatung AG, Ittigen	11	3
AAA + Finanz AG, Naters	11	15
ABN Amro Bank (Svizzera), Lugano	11	13
ABRAXOS HOLDING AG, Baar	11	16
Abricool SA, Fully	11	15
Abricool SA, Saxion	11	15
Absolute Europe AG, Zug	131	45
Absolute Private Equity AG, Zug	131	44
Absolute Technology AG, Zug	131	45
ACCIA Holding AG, Unterägeri	11	16
Acifer Dreispitz AG, Münchenstein	11	6
Acifer Visp AG, Visp	11	15
actions au porteur, Nr., Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine	61	25
actions nominatives, Nr. 320 à 348, Tribunal d'arrondissement de la Côte	61	26
ACTIVE ULTRASONICS, PLASENCIA & PROKIC LIVINGSTONE, Neuchâtel	11	9
ADS performance Chr. Lippuner/B. Hirsbrunner, Neuhausen am Rheinfall	11	11
ägäs yachting ag, Thun	11	5
AGB Automaten-Verpflegung, Volketswil	11	18
AGENCE CONTACT SA en liquidation, Baar	11	16
AGENCE CONTACT SA, Baar	11	16
AGIR, A. Rul, Gully (VD)	11	14
AGIR, A. Rul, Lausanne	11	14
AINOSA in Liquidation, Zug	51	22
Airmom Holding AG in Liquidation, Appenzel	11	2
Airmom Holding AG Appenzel	11	2

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse

Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge

Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenerufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken

Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen

Bilans
Bilanci

12 Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

Airrange AG, Kloten	11	18
AIS Consulting Group GmbH, Zug	11	16
AKS Will Deal With Krishnar, Bern	11	3
Alean Allega AG, Niederglatt	11	18
Alean Service Centre Allega AG, Niederglatt	11	18
Alcatel e-Business Distribution AG, Kloten	51	24
Alcor Sütterlin, Basel	11	6
Alfaest Sàrl, Genève	11	7
Alfaest Sàrl, Vernier	11	7
Alfred C. Toepler Produkten Basel AG, Basel	11	6
Alfred C. Toepler Produkten Basel GmbH, Basel	11	6
Alfred Regez Transporte Oftringen, Oftringen	11	2
All-Clad GmbH, Echlikon	11	12
All-Clad GmbH, St. Gallen	11	12
Allgemeine Baugenossenschaft, Zürich	131	44
Allgemeine Pensionskasse der SAIRGroup, Zürich	11	18
ALLVOR GmbH, Baden	11	1
Alpe Adria MCT GmbH, Unterägeri	11	16
Alround Rep. GmbH, Zürich	11	18
Alyx Car & Truck Sàrl, Carouge (GE)	11	7
Alyx Car & Truck Sàrl, en liquidation, Carouge (GE)	11	7
AMC Handel- und Vertrieb Inhaber Armin Cristofoli, Freienbach	11	11
Ammann Generalunternehmung AG, Stansstad	11	10
Anderegg Keramik AG, Rumisberg	11	3
ANDRE PLASSARD, Genève	11	8
andreas maag i cal, Bern	11	3
Angehru AG Degersheim, Degersheim SG	51	24
Arbeiter-Baugenossenschaft Schaffhausen, Schaffhausen	11	11
Architektur- und Innenarchitekturbüro SGS Schaller, Gasser + Schäfers AG, Bern	11	3
Architem S.A., en liquidation, Montreux	11	14
Architem S.A., Montreux	11	14
ARGENTA AG, Wädenswil	11	18
Arthur Locher GmbH, Villes-Wangs	11	10
artists-e Dr. Roger Bühler, Hettlingen	11	18
artists-e Dr. Roger Bühler, Seuzach	11	18
Arturo Contreras Olave, Anières	11	8
Artville Sagl, Paradiso	11	13
ASAM Global AG in Liquidation, Zürich	11	18
ASAM Global AG, Zürich	11	18
asem ag, Steinhausen	11	16
Ashwyn S.A., en liquidation, Delémont	11	9
Association d'Entrepreneurs de transports du Canton de Genève (AETG), Genève	11	8
at advanced technology GmbH in Liquidation, Basel	51	24
Atelier d'architecture Chanel et Girardet SA, Morges	11	14
Atelier d'architecture Claude Chanel S.A., Gollion	11	14
Atheco AG, Chur	11	8
ATHELAS SA, Genève	11	6
Au Coeur du Val, Hérens	11	16
Aubrig Immobilien AG, Galschen	11	11
Ausbildungszentrum Schloss Wolfberg AG, Ermatingen	11	12
Austronline AG, Münchenstein	11	5
Awitex GmbH, Ins	11	4
Axxess Projects AG, Zürich	11	21
Axum SA, Morbio Inferiore	11	14
Axum SA, Vacallo	11	14

■ B

B + B Logistic AG in Liquidation, Lyss	11	4
B + B Logistic AG, Lyss	11	4
Bacchetta Jean-Jacques, Anières	11	6
Balconsult AG, Basel	11	6
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano, Lugano	11	13
Banca Privata Edmond de Rothschild Lugano SA, Lugano	11	13
Banca Unione di Credito (BUC), Lugano	11	13
Bang & Clean GmbH, Wohlen (AG)	11	2
Bank am Bellevue, Zürich	131	45

Banque de Commerce et de Placements SA, Succursale di Paradiso, Paradiso	11	13
Banque Raiffeisen de Puidoux-Chebbes, Puidoux	11	14
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Zürich/Zentralschweiz, Schlieren	11	18
Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Zürich/Zentralschweiz, Schlieren	11	18
Baugenossenschaft Kirchmatten in Liquidation, Triengen	51	24
BBV Werbeagentur GmbH in Liquidation, Zollikon	51	23
BBV Informatica Baldanza, Locarno	11	12
BBTcomp GmbH, Arth	11	11
BDG Finanzaria SA, Soazza	11	8
BEAR CONSULTING AG INC., Wilmington, Zweigniederlassung Biel, Biel (BE)	11	4
Bellevue Residenz AG, Zürich	11	17
Bellevue Residenz Dr. Rosmarie Gubler, Zürich	11	21
Bernard Bersier, Fribourg	11	6
Bernhard Anderegg GmbH, Luzern	11	9
Bernhard Baumgartner & Partner GmbH, Zürich	11	19
Bevara Terrarienbau Fischer, Füllmann, Wohlen bei Bern	11	3
BEWA Handels AG, Kilchberg (ZH)	11	19
BGS Architekten GmbH, Jona	11	10
BGS Architekten GmbH, Rapperswil (SG)	11	10
Bica AG in Liquidation, Brig-Glis	51	22
Big Boys Entertainment, Disco Palace J. Tairi, St. Gallen	11	10
Bigger Design GmbH, Rebsheim	11	10
Bigger Design, Autospritzwerk, Rebsheim	11	10
Billi GmbH, Pratteln	11	5
Biscoswiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confitelieferanten AG, Aarau	51	22
Blvi S.A., Glovelier	11	9
BLS Lötschbergbahn AG, Bern	71	27
BlueOrchard Finance SA, Genève	11	7
Blumeninsel Eberhart AG, Huttwil	11	4
Boulangerie-pâtisserie Curdy S.A., en liquidation, Grandvaux	51	23
Brechbühler AG, Schlieren	51	24
bridport & cie sa, Genève	11	7
Bruder Reinhold, Pratteln	11	6
Bucher Industries AG, Niederweningen	11	19
Bucher Industries AG, Niederweningen	51	24
Buck Baumgestalter, Gebenstorf	11	2
Bulthaup Schweiz AG, Nismach (ZH)	11	19
Bureau AGPA Prévoyance D. Baumgartner, Boudry	11	9
Bureau AGPA Prévoyance Sàrl, Boudry	11	9
Bureau-Concept Amacker SA, Sierre	11	16
Business LINX GmbH, Horgen	11	17
BVS Bella Vista SA, Villars-sur-Glâne	11	6
BWS Mecoplast A. Brüderlin, Pratteln	11	6
Bysses GmbH in Liq., Luzern	11	9

■ C

C. + A. Bachofner AG, Zell (ZH)	11	19
C. Beerli Holding AG, Thal	11	10
Caemal SA, Chiasso	11	13
Caemal SA, Lugano	11	13
Café-restaurant Anatollan Sàrl, Morges	11	14
CALOVERTI SA, Genève	11	6
Canevas Folies, Béatrice Andrae, Nyon	11	14
Cartridge & Media Company GmbH in Liquidation, Oberehrendingen	11	1
Casa Swiss Genossenschaft, Zug	11	16
Casino Aarau AG in Liquidation, Aarau	51	22
Casino-Kursaal de Montreux S.A., Montreux	11	14
Cattaneo, Schlafwolke, Dietikon	11	21
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 145981, Tribunal d'arrondissement de l'est Vaudois	61	25
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF d'Avenches-Payerne No 83355, Tribunal d'arrondissement de la Broye et du N. VD	61	25
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF d'Orbe No 129924, Tribunal d'arrondissement de la Broye et du N. VD	61	25

Celtra AG, Münchenstein	11	5
central music Gambrocini & Bächli, Zürich	11	17
CENTRE COIFFURE Domenico Beltrame, Wangen-Brüttellen	11	19
cewis ag, Giswil	11	10
Chancellerie fédérale, Beme	71	26
Chauffage du Mail Sà r.l., Neuchâtel	11	9
Chemie & Technik, Doris Gerber, Kilchberg (ZH)	11	19
Chevrolet, R. Bruderer und S. Peter, Russikon	11	19
Chevrolet, R. Kübler und R. Bruderer, Russikon	11	19
Chiquita Banane SA, en liquidation, Genève	11	8
Christian Berger Transporte, Basel	11	6
Christliche Osmision, Worb	11	3
CHROME IMAGING SA, Genève	11	7
CIAG Immobilien AG, Luzern, Luzern	11	9
CK Uhren AG, Biel (BE)	11	4
CM Diffusions S.A. en liquidation, Romont	51	23
Coalco Trading AG, Zug	11	16
Coiffmétique, Domenico Beltrame, Wangen-Brüttellen	11	19
Comensor AG, Glarus	11	16
Comensor AG, Zug	11	16
Complication & Chronometrie S. à r. l., Le Noirmont	11	9
Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitations des Forces terrestres (OFEFT), Beme	71	28
Confort et Sécurité, Alvaro Correia, Vernier	11	7
Concor S.A., Chiasso	131	42
Considea AG, Opfikon	11	19
Constructions Willemin & Cie SA, Lancy	11	7
Contadis AG, Oberentfelden	11	1
CONTAG UNTERNEHMENSBERATUNG CONSULTANT THERESE A. GERBER, Zug	11	16
Coprende GmbH in Liquidation, Reinach (BL)	11	5
Coprende GmbH, Reinach (BL)	11	5
Coprocess SA, Genève	11	7
Cornier Banca SA, Locarno	11	12
Courage Cosmetic AG, Zug	11	16
CP Consulting, Perrin, Montreux	11	14
Credito privato commerciale SA, Lugano	11	13
CUBIKS Intellectual Property S.A., Fribourg	11	6
CUBIKS Intellectual Property S.A., Granges-Paccot	11	6

■ D

D&A Dreispitz AG, St. Gallen	11	6
D&A Tech AG, St. Gallen	11	15
D&A Zentrallager AG, Birsfelden	11	6
d.m. die marke ag in Liquidation, Chur	11	8
Danag AG, Fällanden	11	19
Dancing SHIPONJA Sàrl, Martigny	11	15
Daniel Swarovski Corporation AG, Meilen	11	19
Daru-Wache, Zürich	11	19
DAZIO SA in liquidazione, Murialdo	51	23
DBM synergie Sàrl, Genève	11	7
Debrunner AG, Wettingen, Wettingen	11	1
Delizie di Pasta SA in liquidazione, Losone	11	13
Delizie di Pasta SA, Losone	11	13
Delta shipping services Limited, Lausanne	11	14
Delura AG, Zweigniederlassung Glarus, Glarus	11	8
Denis Baumgartner, Conseils et analyses en prévoyance et assurance, Boudry	11	9
Dentalabor 'DELTA DENT' de Bruijn & Gyger, Wädenswil	11	11
Derungs Electronic GmbH, Vicosoprano	11	12
DERUNGS-ELECTRONIC GmbH, Münchenwilen (TG)	11	12
Diana Mongardo Gantenbein, Wald (ZH)	11	19
Diana Mongardo Gantenbein, Zürich	11	19
DICC Réalisations S.A., Lausanne	11	14
Didier Albertano & Cie, La Sarraz	11	14
Didier Albertano, La Sarraz	11	15

Dietrich Hermann, Zollikofen	11	3
DIHARBI COMPANY Sàrl, Chêne-Bougeries	11	7
Dinformatik Roger Räber, Zürich	11	21
Dipl. Ing. Werner Graf AG, Thal	11	10
DK GmbH, Münsingen	11	3
Domofix AG, Fehraltorf	11	19
Dönni's Weinimport, Utikon	11	19
Dönni's Weinimport, Unterengstringen	11	19
Dormoval AG, Luzern	11	9
Dr. Dünner AG, Kilchberg (SG)	11	10
Drogerie Parfumerie Artho AG, Meilen	11	19
Druckerei H.F. Tellenbach, Thalwil	11	19
Dual Mode Aircraft AG, Zug	11	16
Duggini AG in Liquidation, Menziken	11	2
Durnig AG in Liquidation, Sevelen	11	10
DVC - Développement du Village Celtique Sàrl, Massongex	11	15

■ E

E. Lang AG, Lamone	11	13
E.M.S. Expo Module Supply AG, Zolingen	11	1
E.R. Costa, Parquets, Genève	11	7
E.R. Costa, Parquets, Vernier	11	7
Ebenisterie Chappatte Sà r.l., Lajoux (JU)	11	9
Eberhart Blumeninsel AG, Huttwil	11	4
Echo-Mike SA, Founex	11	14
Echo-Mike SA, Mies	11	14
Edgar Herzog, Bern	11	3
Eich Handels AG, Lenzburg	11	2
Eichmüller AG, St. Gallen	51	22
Eider Holding SA en liquidation, Villars-sur-Glâne	11	6
Electro Flash Sàrl, Avenches	11	9
Electro Flash Sàrl, Neuchâtel	11	9
Elektro Frommherz AG, Biglen	11	3
Elektro Keller AG Ennenda in Liquidation, Ennenda	11	8
ELS Electro Technique Service Sàrl, Lausanne	11	14
EMACA Sagl, Giubiasco	11	13
EMACA Sagl, Tenero-Conte	11	13
EMDS Consulting AG, Lausanne	11	14
Eniel SA, Genève	11	7
Entreprise Gay SA en liquidation, Monthey	11	15
Erich Michl Immobilien, Birmenstorf (AG)	11	1
Ernst & Young SA, Lancy	11	7
Ernst & Young SA, Lausanne	11	14
Ernst Anderegg, Plattenbeläge, Rumisberg	11	4
Ernst Niederer, Tankstelle Kolbenacker, Zürich	11	19
ERWE-Consulting GmbH, Hirwil	11	17
ESSI Event & Sport Sponsoring Ltd., Kloten	11	19
ESSI Event & Sport Sponsoring Ltd., Opfikon	11	19
Evis AG, Volketswil	11	19

■ F

F.D.C. Group SA, Genève	11	7
Fabbioni Sàrl, Payerne	11	14
Famille Walter Rothenbühler, Cortaillod	11	9
Fantasy-Land GmbH, Kreuzlingen	11	12
FBI Food & Beverage Inn Sàrl, Genève	11	7
Fehlmann Immobilien AG, Schöftland	51	24
Feintool Teile & Komponenten AG, Lyss, Lyss	11	4
Ferrier, Lullin & Cie SA, succursale de Lausanne, Lausanne	11	14
FF Arredamenti di Francesca Pontoni, Ascona	11	13
FF Fischer Treuhand AG, Zürich	11	19
FFC Entrepreneurs AG, Zürich	11	19
Fiduciaire Lausannoise S.A., Lausanne	11	14
Fiechter/Demirci Unternehmensberatung für integrierte Kommunikation AG, Au (SG)	11	10
Finanzkontor und Verwaltungs AG, Zürich	11	19
Fintrading Services SA, Chiasso	11	14
Firmnet AG, Luzern	11	9
First-Treuhand AG, Grindelwald	11	5
First-Treuhand AG, Interlaken	11	5

Fischer Net Systems AG, Wohlen (AG)	11	1	IONOVA HOLDING AG, Gersau	11	11	Le Monde Reina, Lausanne	11	14	Milchproduzenten-Genossenschaft Hallau in Liquidation, Hallau	11	11
Fitness-Club Wienacht AG, Wienacht	131	43	ipoteche al portatore, Nr., Pretura di Lugano	61	25	Lexpert.ch Sàrl, Fribourg	11	6	MI-MI-BISTRICA, Reisen, Import & Export MIFTARI MIJAZIM, Wallisellen	11	18
Fondation de prévoyance de l'Association du personnel de la Sûreté, Genève, Genève	11	7	IT Idraulica Trattori SA, Stabio	11	14	LFM AG, Zürich	11	20	Minor Trade SA, Genève	11	7
Fondation Miles en liquidation, Tavannes	11	4	Ixos Software (International) AG, Biel (BE)	11	4	LGT Trust & Consulting Services AG, Succursale di Lugano, Lugano	11	13	MISAKO Sàrl, Genève	11	7
Fondation Miles, Tavannes	11	4	J			Lausanne S.à r.l., Lausanne	11	14	Mistral Handelsgesellschaft mbH in Liquidation, Zürich	51	23
Fondation Rifké, Lausanne	11	14	J. Chevalier AG, Chur	11	8	Liaz Leasing Zug AG, Zug	51	22	Mistral Servizi Sagi in liquidazione, Manno	51	24
Fondation vaudoise contre l'alcoolisme, Lausanne	11	14	J. Chevalier AG, Zürich	11	8	LILY'S AG, Zürich	11	18	mobilezone holding ag, Regensdorf	11	20
Fondazione Emilia e Carlo Brügger-Sommavigna, Orelina	11	13	J.-M. Michelet, Isol-Tout SA en liquidation, Conthey	11	16	Livart's S.à r.l., La Tour-de-Peilz	11	14	Modern IT AG, Zürich	11	20
Fontana Charles, Ascona	11	13	J.Q. Kurukulasuriya, Neugst am Albis	11	20	livret d'épargne, Nr. S 4033.59.00, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	25	Modoux-Services S. à r.l., Blonay	11	15
Food & Handel GmbH, Rheineck	11	10	Jacqueline Torrent, Monthey	11	15	LKB Expert Fondsleitung, Luzern	101	40	Moeller Electric AG, Uttenen-Schönbühl	11	4
Food & Handel GmbH, Rorschach	11	10	Japhro Lifestyle Holding AG, Oberuzwil	11	10	LM CONSULTING S.A. R.L., Lutry	11	14	Montana Shipping Ltd, Zürich	11	18
Formations Group, Inhaber Josef Eberli, Embrach	11	21	Jet Aviation Zürich AG, Kloten	11	20	Logitech International S.A., Romanel/Morges	131	43	Montres Arbitrage Clientèle Privée SA, Zürich	11	20
Foto Digital Stotzer AG, Lyss	11	4	J-M Cerantola S.à r.l., en liquidation, Vugelles-La Mothe VD	51	24	Loing SA, Minusio	11	13	Motassa AG, Rickenbach (TG)	11	12
Franz Blaser, Bern	11	3	JOMED N.V., Amsterdam	131	43	Lonstroff AG, Buchs (AG)	11	2	Motassa GmbH, Hauptwil-Gottshaus	11	12
Freizügigkeitsstiftung der Migrosbank, Zürich	11	19	Jörg Gubler AG in Liquidation, Frauenfeld	51	22	Loomdata Systems AG, Winterthur	11	20	Motassa GmbH, Hauptwil-Gottshaus	11	12
FURRER Höhenarbeit, Sevelen	11	10	JS Consulting SA, en liquidation, Genève	11	8	LORNIC CAPITAL SA, Fribourg	11	6	Movie Pro SA, Lugano	11	13
Furtal Informatikschule Giacomucci & Quensel, Regensdorf	11	17	JTL Com Sàrl, Meyrin	11	7	LOSATE SA, Morbio Inferiore	11	13	movingposter.ch ag, Baar	11	17
Fust Consulting GmbH, Dintikon	11	1	Julius Bär Holding AG, Zürich	131	43	Lucas, Lancy	11	7	MSC Management Services Costi + Partner, Gachnang	11	12
FutureLog AG, Adliswil	11	19	Juroup Consulting Wolff, Bilen	11	8	Lys AG, Naters	11	15	msdesktop GmbH, Zürich	11	20
FutureLog AG, Olten	11	19	K			M. Grossmann AG, Villmergen	11	2	M-Thory SA, Carouge (GE)	11	7
Fux Stephan, Café Rest. Road Runner, Aesch (BL)	11	6	Kaderli Kundenmaurer AG, Wetzikon (ZH)	11	17	M.I.S. Management Informations Systeme AG, Chur	11	8	Mühl Rückversicherungs AG, Zürich	11	20
G			Kaderli Kundenmaurer, Wetzikon (ZH)	11	21	maellmet AG, Appenzell	11	2	Mühleggbahn AG, St. Gallen, St. Gallen	11	10
Galaxis AG, Unteren Schönbühl	11	4	Kaderversicherung der SAirGroup, Zürich	11	20	Magic (Suisse) SA, Genève	11	7	Müller & Landolt AG, Architekturbüro, Wohlen (AG)	11	1
Garage D. Müller AG, Pym	11	12	Karl Stucki, Bern	11	3	Magistra-Carelli SA in liquidazione, Locarno	11	13	Müller & Landolt Architekturbüro, Wohlen (AG)	11	2
Garage Kuhn AG, Buchs (SG)	11	11	Käserel-Genossenschaft Aristau-Birri, Aristau	11	2	Magistra-Carelli SA, Locarno	11	13	Müller & Landolt Immobilien, Wohlen (AG)	11	2
Garage Triemli AG Zürich in Liquidation, Zürich	11	21	Käserel-Genossenschaft Aspi-Rättli, Seedorf	51	24	MAGNET - KRUMPHANZLI, Rohr (AG)	11	1	Mutter Theresa - HWV Schweiz, Littau	11	9
Garten Wenger AG Gränichen in Liquidation, Gränichen	11	2	Kaufmännischer Verband Zürich, Zürich	11	20	mähr management- & personalberatung, St. Gallen	11	10	mutui ipotecari al portatore, Nr., Pretura di Lugano	61	25
Garten Wenger AG Gränichen, Gränichen	11	2	Kavo Dental AG, Brugg	11	2	Manège de Montreux-Villeneuve S.A., Villeneuve (VD)	11	14	Mythen Capital AG, Zürich	11	20
Gartex A.G., Glarus	11	8	KC Kurati-Collection AG, Steinhausen	11	16	MANISANDA PRODUCTIONS Sàrl, Troinex	11	7	Mythencenter AG, Schwyz	11	11
Gasser Felstechnik AG Lungern, Zweigniederlassung Flüelen, Flüelen	11	14	Kesselreinigung Rüegg GmbH, Wohlen (AG)	11	1-2	Marchetti Sàrl, Fehraltalen	11	18	N		
Gearbulk AG, Baar	11	16	KOSIC Reinigungs, Zürich	11	21	Marchetti Keller Graphologische Praxis, Wädenswil	11	18	Namenaktie, Nr. 651, Gerichtsschreiberei des Sebzbezirks	61	25
Gebr. Defforin & Duff, Inh. Norbert & Guido Duff, Zürich	11	21	KOTINOR SA en liquidation, Fribourg	11	6	Market Asia GmbH, Biel (BE)	11	4	Namenaktie, Nr. 652, Gerichtsschreiberei des Sebzbezirks	61	25
Gebr. Mete GmbH, Zug	11	16	KROMAN ENTERPRISES INC., Wilmington, Zweigniederlassung Biel, Biel (BE)	11	4	MARTIN BAUMANN Sàrl, Avenches	11	15	Namenschuldbrief, Nr. Beleg IV/4175, V/4183, V/6553 und VI/1467, Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	26
Gemimpex Gatten Egger Michel GmbH in Liquidation, Basel	51	24	Krpan, Knöpfel Modellbau, Diepoldau	11	11	MAT Securitas Express SA, Genève	11	7	Namensparheft, Nr. 2583601, Bezirksgerichte Allotenggen und Wil	61	25
Genossenschaft Rodensteinhaus, Fribourg	11	6	KS Informatik, Kobel & Sagherian, Bassersdorf	11	20	Mavilla S. à r.l., La Tour-de-Peilz	11	15	NARCO-MED AG, Kreuzlingen	11	12
Georg Fischer Immobilien-Service AG, Schaffhausen	11	11	KS Informatik, Kobel & Sagherian, Option	11	20	Max Imhof, Bern	11	3	NCB Sàrl, Vandoeuvres	11	7
Georg Fischer Logistik AG, Schaffhausen	11	11	KS-Kaderschule AG, Chur	11	8	MB Trust & Corporate Services AG (MB Trust & Corporate Services SA) (MB Trust & Corporate Services Ltd), Spiringen	11	14	NET-VR AG, Zürich	11	20
Georg Fischer Treuhand AG, Schaffhausen	11	11	KS-Management AG, Riom-Parsonz	11	8	MB Trust & Corporate Services AG (MB Trust & Corporate Services SA) (MB Trust & Corporate Services Ltd), Zug	11	14	NFR Security (Schweiz) GmbH, Zürich	11	20
Gerd Pieske AG, Freienbach	11	11	Kugler Danielas Nagerbekämpfung, Amden	11	11	Méda Services S.A. en liquidation, Blonay	11	15	Niederberger + Co. AG, Kriens	51	24
Gerd Pieske AG, Wädli	11	11	Kühlhaus Neuhof AG, Gossau	51	24	Méda Services S.A., Blonay	11	15	Niederhauser AG für Restaurationsbetriebe, Zürich	11	20
Gesundheitspraxis Hugel GmbH, Baar	11	16	Künzle Metallbau AG, Weinfelden	11	12	Medical Technology & Consulting GmbH, Dübendorf	11	20	Nieten Internationale Spedition GmbH & Co. KG, Freilassing (D), Zweigniederlassung Barmen, Barmen (SH)	11	11
Gesundheitspraxis Hugel GmbH, Wädli	11	16	Kurt Meier Treuhand, Luzern	11	9	medisun Dr. Semadeni, Horgen	11	18	Nieten Internationale Spedition GmbH & Co. KG, Freilassing (D), Zweigniederlassung Neuhausen am Rheinfall, Neuhausen am Rheinfall	11	11
GFM-General Food Machinery SA, Bern	11	3	Kyburz + Partner Aarau AG in Liquidation, Aarau	11	2	Medronic Europe S.A., Tolochenaz	11	15	Nik Gyag Wine & Dine AG, Thörigen	11	3
GIA Grapha-Informatik AG, Oftringen	11	2	Kyburz + Partner Aarau AG, Aarau	11	2	megaposter.ch ag, Baar	11	16	Nobilium Ruscher GmbH, Altnau	11	12
GIAMACO SA, Chiasso	11	14	L			MeiCons Meier Consulting, Dübendorf	11	21	Novum by CPI AG in Liquidation, Zug	11	17
Globo e-Shop AG, Zug	11	16	L'As de Coeur Sàrl, La Chaux-de-Fonds	11	9	Mercantile Finance & Development SA, Massagno	11	13	Novum by CPI AG, Zug	11	17
Globo-e-Shop SA, Nyon	11	14	L'Hair de Sophie Siegrist, Porrentruy	11	9	Messer Schweiz Verwaltungs AG, Dällikon	11	20	Novum Investment AG in Liquidation, Appenzell	11	3
Glynwed AG, Neuhausen am Rheinfall	11	11	La Citadelle A.S.A., en liquidation, Lausanne	11	15	Metallux AG, Mendrisio	11	14	Novum Investment AG, Appenzell	11	3
Gräfica, G. Mettler-Saladin, Rischlikon	11	21	La Citadelle B.S.A., en liquidation, Lausanne	11	15	M-Etrebières SA, Carouge (GE)	11	7	NRG International Holdings (No. 2) GmbH, Kilsnacht (ZH)	11	20
Grandfond AG, Zuzach	11	2	La Croix Charpentier Sàrl, Pully	11	14	Metropol Reingung und Transporte GmbH, Illnau-Effretikon	11	20	NRG International Holdings GmbH, Kilsnacht (ZH)	11	20
Gratufuh, Okunakpo, Winterthur	11	17	la soupe productions sàrl, Lavigny	11	14	Metropol Reingung und Transporte GmbH, Volkswil	11	20	NRGenerating Holdings (No. 3) GmbH, Kilsnacht (ZH)	11	20
Great Lakes Holding (Europe) AG, Frauenfeld	11	12	LA VISTA Hugentobler & Eglauf, Zürich	11	21	Metzgerei Fuchs, Lauterbrunnen	11	5	NRGenerating Holdings (No. 4) GmbH, Kilsnacht (ZH)	11	20
Gremaud & Cie SA, en liquidation, Matran	11	6	LAM Leman Asset Management SA, Genève	11	7	Mezzo Sport GmbH in Liquidation, Aeschlen	11	3	NSL (Nexia) Audit & Consulting SA, Genève	11	7
Gretenner AG in Liquidation, Cham	11	17	Lambda Gastro AG, Zürich	11	20	Michaela Reingungen M. Milosavljevic, Zürich	11	18	NSL Audit & Consulting Sàrl, Fribourg	11	7
Grossarni Golf-Betriebs AG, Küssnacht am Rigi	11	11	Lamprecht AG, Regensdorf	11	20	Michel Chappatte, Lajoux (JU)	11	9	NTforce GmbH in Liquidation, Zug	11	17
Grüezi Design AG, Zürich	11	19	Lamprecht AG, Zürich	11	20	Mido G. Schaeren & Co. AG, Biel (BE)	11	4	NTforce GmbH, Zug	11	17
GS-Consulting A. Selvanizza, Zürich	11	19	Landi Leimental Therwil, Therwil	11	6	MIGROSBANK Stiftung III. Säule, Zürich	11	20	NUTRA PRODUKTE AG, Zug	11	17
Guschag AG in Liquidation, Chur	51	23	Landi Oberbüren AG, Oberbüren	11	10	Milchgenossenschaft Luchsingen-Hätzingen in Liquidation, Luchsingen	11	8	O		
Guyer-Fonds, Zürich	11	21	Landw. Genossenschaft Oberbüren, Oberbüren	11	10	Milchgenossenschaft Luchsingen-Hätzingen, Luchsingen	11	8	Object-Line Grünig GmbH, Thun	11	5
GZB Treuhand + Revisions AG in Liquidation, Baar	11	16	Laserepilation Philippe Jampen, Birsfelden	11	6				Object-Line Grünig Thun	11	5
GZB Treuhand + Revisions AG, Baar	11	16	Lavorent SA, Genève	11	7				Object-Line Marcel Grünig, Spiez	11	5
			LC Productions Sàrl, Biel (BE)	11	4						
			Le Coulter S.A., Gimel	11	14						

Océ (Schweiz) AG, Ofikon	11	20
Oeschger Druck, Zuzach	11	2
Offwork Dr. Roger Bühler, Seuzach	11	21
oneZone Professional Sport & Fitness Consulting GmbH, Baar	11	17
Opticonsult GmbH in Liquidation, Hünenberg	11	17
Opticonsult GmbH, Hünenberg	11	17
Optimizer GmbH, Baden	11	2
Orlando Roth Bau, Besenbüren	11	1
OroGem Holding AG in Liquidation, Baar	11	17
OroGem Holding AG, Baar	11	17
ORS Service AG, Zürich	11	20
Orthopädie am See AG, Kreuzlingen	11	12
OSP Organisation für spezialisierte Personaldienstleistungen AG, Zürich	11	20
Ostring-Drogerie Schütz, Bern	11	3
OTW Oberflächen-Technik AG, Rümlang	11	18

P		
Parfin Holding SA, Genève	11	8
Pari SA, Zug	11	17
Pass Tech SA, Chemignon	11	16
Pass Tech SA, Genève	11	16
PBS - Prefabricated Building systems AG in Liquidation, Zug	11	17
PBS - Prefabricated Building Systems AG, Zug	11	17
P-con GmbH, Zug	11	17
PCS - Claudio Quinter, Schlein	11	8
Personalfürsorgestiftung der Firma GWF Gas- und Wassermessfabrik AG, Luzern	11	9
Personalfürsorgestiftung der Firma Schaub & Cie AG in Liquidation, Vordemwald AG	51	24
Personalfürsorgestiftung der Firma Thomas Müller, Baugeschäft in Liquidation, Basel	11	6
Personalfürsorgestiftung der Firma Standard AG in Liquidation, Basel	11	6
Personalfürsorgestiftung der KERN Finanz und Management GmbH, Nünchingen	11	3
Personalfürsorgestiftung der LGT Gruppe (Schweiz), Freienbach	11	11
PFI Peter Felder Informatik, St. Gallen	11	10
Pharmed AG in Liquidation, Zug	51	23
Philipp Brothers AG, Zug	11	17
Phillips Son & Neale SA, Genève	11	8
PKB PRIVATBANK SA, ZWEIGNEIDERLASSUNG ZÜRICH	11	20
Plakanda Impact AG, Baar	11	17
Plakanda Impact AG, Cham	11	17
plan+go AG, Zug	11	17
PML Ingenieurbüro AG, Au (SG)	11	10
PML Ingenieurbüro AG, Rebstein	11	10
Podo K GmbH in Liquidation, Worben	51	24
Podo K GmbH, in Liq, Worben	11	5
Podo K GmbH, Worben	11	5
Pointé SA, Genève	11	7
Positive Holding AG, Genève	131	42
Power Computing GmbH in Liquidation, Hünenberg	11	17
Power Computing GmbH, Hünenberg	11	17
PRESQU'ÎLE MARTIGNY SA, Martigny	11	15
Prime Shop GmbH, Winterthur	11	20
Princess Gastro AG, Winterthur	11	20
Prisma - Gorgeri & Dupertuis, Colloby-Muraz	11	15
PRIV. PSYCHO-SOZIALER SPITEX, SUSANNA SIEGENTHALER, Bätterkinden	11	4
Procter & Gamble AG, Lancy	131	43
Procter & Gamble, Lancy	131	43
PRODEGA AG, Moosseedorf	11	4
Promotop Werbegeschenke GmbH, Zürich	11	20
Protema Telemarketing GmbH in Liquidation, Zug	11	17
Protema Telemarketing GmbH, Zug	11	17
Publicitas S.A., Delémont	11	9
Publicitas SA, Chur	11	8
Publicitas SA, Lugano	11	13
Püpi GmbH, Küssnacht (ZH)	11	20
PwC Consulting AG, Zürich	11	20
PZ Peter Zwhalen AG in Liquidation, Biel (BE)	11	5
PZ Peter Zwhalen AG, Biel (BE)	11	5

Q		
QUERCY SA, Genève	11	8
R		
R. Erb-Kolb, Rheinfelden	11	2
R. Geiges & Co., Märstetten	11	12
R. Geiges & Co., Wigglingen	11	12
R. Gysi Bäckerei-Konditorei, Zetzwil	11	2
R. Gysi-Lutz Bäckerei-Konditorei, Zetzwil	11	2
R. Liechti AG in Liquidation, Aarberg	11	5
R. Liechti AG, Aarberg	11	5
Rael SA, Lugano	11	13
Raiffeisenbank Untersiggenthal, Untersiggenthal	51	22
Rail Engineering & Techniques AG, Wettingen	11	17
RCU Interconnect AG, Illnau-Effretikon	11	20
RCU Interconnect AG, Zug	11	20
Reba Luzern GmbH in Liquidation, Luzern	11	9
Reba Luzern GmbH, Luzern	11	9
REFIDAR Bern AG, Bern	11	3
Reich & Bächtold, Architekten, Schaffhausen	11	11
Reich Software Support, Kreuzlingen	11	12
Reinigungs-Service Ahmetovic, Rümlang	11	21
Resag GmbH Temporär- und Dauerstellen, Fribourg	11	6
Résidence La Verbière, Bagnes	11	15
Restaurant Clair de Lune Evéquois Sàrl, Combe	11	15
Reziprok GmbH, Wollerau	11	11
RIBARCO AG, Brig-Glis	11	15
Ricola Management AG, Laufen	51	22
Rieter Automotive Management AG, Winterthur	11	20
Ritter + Stutz AG Filiale Meikirch, Meikirch	11	5
Rivas Gastro GmbH in Liquidation, Pratteln	11	6
Rivas Gastro GmbH, Pratteln	11	6
RMO Publicis AG, Ittigen	11	3
Roger Begger EDV-Dienstleistungen, Lutznberg	11	3
Roland Hofer, Dipl. Arch. ETH BSA / SIA / SWB, Schaffhausen	11	11
Roli-grav GmbH in Liquidation, Lalden	11	15
Roli-grav GmbH, Lalden	11	15
Rostock Immobilien AG, Ingenbohl	11	12
RPT Timac GmbH, Neuhausen am Rheinfall	11	11
Rudolf Weibel GmbH, Luzern	11	9
Ruf & Drink AG, Zürich	11	19
RV Gashi Sàrl, Fribourg	11	6
S		
S.A.P.J.V., L'Isle	131	42
S.I. Chatoyant-Montreux S.A., Lausanne	131	42
S.T. CHEMINVEST SA in Liquidation, Lugano	51	23
Sabe Verlag AG, Aarau	51	22
Sadaoui Taxi GmbH, Allschwil	11	5
Safco Consulenze SA, Mezzovico-Vira	11	13
Salagnon AG, Zürich	11	21
Samawi Brothers SA, in Liquidation, Genève	51	23
Sanel AG in Liquidation, Therwil BL	51	23
Sanherb AG, Laufen	51	22
Santini Fernando, Losone	11	13
Sarima SA, Bissonne	11	13
Sarima SA, Lugano	11	13
Sattler & Co Aktiengesellschaft, Regensdorf	11	21
Sattler & Co Aktiengesellschaft, Zürich	11	21
SBB Knoten Zürich, Zürich	71	28
SBM Partners & Associates AG, Zug	11	17
Scan-Bohrstahl AG in Liquidation, Wila ZH	51	23
Scarabik SA, Ascona	11	12
Schäffges Kohler und Partner AG Architektur + Innenarchitektur, Bern	11	3
Schenker Storen AG Thun, Thun	11	5
Schenker Storen AG Zürich City, Zürich	11	21
Schenker Storen AG Zürich, Zürich	11	21

S		
SchindlerMobile AG, Schilt TG	51	22
Schlegel + Strübi GmbH in Liquidation, Rorschachberg	51	23
Schuldbrief, Nr. Beleg U440, Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach	61	25
Schwab Consulting, Carouge (GE)	11	7
Schweizerische Bundeskanzlei, Bern	71	26
Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres (BAHE), Bern	71	27
Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Holding AG, Zürich	11	21
Schweizerische Nationalbank	121	41
SD Schweiz Diskont AG, Frauenfeld	11	12
Secrétariat d'Etat à l'économie	71	27
Seeburg Immobilien AG, Luzern	51	22
Segelschule Zürichsee Winterhalter AG, Meilen	11	21
Semline GmbH in Liquidation, Aarau	51	23
Sens Sàrl - solutions en santé, Genève	11	7
Sepp Buck Innendekorationen, Genesdorf	11	2
Serexo AG, Suhr	11	2
Serrurier Sojic, Yverdon-les-Bains	11	15
SG Rüegg Bank AG, Zürich	11	21
Shirhouse AG, Thun	11	5
Shirhouse Lizenzen AG, Thun	11	5
SI Super Vercorin SA en Liquidation, Chalais	11	16
SNOWWAY OUT LET SHOP, NIEDERMAIR, Chur	11	8
Société Immobilière Rimpur, Genève	51	23
Sodereal Holding S.A., Zürich	131	43
Sofag SA, en Liquidation, Lausanne	11	15
SOLICON IT-Management AG, Dietikon	11	21
SORO Holding AG, Horn	11	12
SORO Holding AG, Nesslau	11	12
SOS Second Opinion Services GmbH, Küssnacht (ZH)	11	18
Sounouk Sàrl, Châleau-d'Oex	11	15
Sparheft, Nr. 2807.01 (alle Sparheft-Nr.)	11	21
Sparkasse Thalwil, Thalwil	11	21
Speranza AG, St. Moritz	51	22
Spinelli SA, succursale di Lugano, Lugano	11	13
Sportbahnen Atzmännig AG, Goldingen	131	42
Sporthotel Solaria AG, Celerina	51	22
Staatssekretariat für Wirtschaft	71	27
State Service Forster, Schaffhausen	11	11
Stäubli Druck Nachfolger Hubert Oeschger, Zuzach	11	2
Steffen + Partner Liegenschaften und Handel AG, Rohrist	11	2
steguwelt einrichtungen GmbH in Liquidation, Baar	11	17
steguwelt einrichtungen GmbH, Baar	11	17
Stelac Handel- und Vertrieb Inhaber Armin Cristelotti, Freienbach	11	11
Stelli Ristorazione Sàrl in Liquidation, Lugano	11	13
Stelli Ristorazione Sàrl, Lugano	11	13
Stephani-Melli, Delfino et Associés Sàrl, Genève	11	7
Stiftung 'Sonnenblick Walzenhausen', Walzenhausen	11	3
Stiftung Columban, Urnäsch, Urnäsch	11	3
Stiftung Tschumfunds des Schweizer Hotelier-Verelins, Bern	11	3
Stiftung Tschumfunds, Bern	11	3
Stiftung zu Gunsten einer höheren öffentlichen Fortbildungsschule für die Gemeinden des Bezirkes Glener, Ilanz	11	8
STOP!AFFAIRES Sàrl, Genève	11	8
Storni Schrauben AG, Regensdorf	11	21
STRATON SA en Liquidation, Fribourg	11	6
Sulger Immobilien- und Handels AG in Liquidation, St. Gallen	51	23
Sun-Isle Sàrl, Lancy (Genève)	51	25
Sunnybit GmbH, Mellingen	11	2
SuSa Sàrl, Biel (BE)	11	4
Sutter-Immobilien AG Wil in Liquidation, Wil (SG)	11	11
SWISS CAPS AG, Kirchberg (SG)	11	10
SWISS CAPS EUROPE (HOLDING) AG, Kirchberg (SG)	11	10

T		
T.S.R. Sàrl Top Service & Rénovation, entretien d'immeubles, appartements, bureaux, Le Grand-Saconnex	11	8
Tak Fook AG in Liquidation, Biel (BE)	11	5
TAMANOIR SA, Genève	11	8
Tariket El-Hanafi, Genève	11	7
TASIM TRADING SA en Liquidation, Nyon	11	15
TASIM TRADING SA, Nyon	11	15
Taux SA, Bedano	11	13
TDP Treuhand Dienste Pfeiffer GmbH, Wädenswil	11	18
TDP Treuhand Dienste Pfeiffer, Wädenswil	11	21
Tell me AG, Zürich	11	21
Telos Invest AG in Liquidation, St. Gallen	11	11
Tena, funktentechnische Einrichtungen, Hans Stucki, Bern, Bern	11	3
Tenuto AG in Nachlassliquidation, Nidau	11	5
Tenuto AG, Nidau	11	5
Terribitoires S.A., Courtemaître	11	9
Tessana lavanderia chimica Bellinzona SA, Bellinzona	11	12
Thai Wattana GmbH, Weidelden	11	12
The Generics Group AG, Zürich	11	21
The Irish Pub Company Locarno SA, Locarno	11	13
Thelen Bau&Holz GmbH in Liquidation, Baar	51	23
Thierry Reymond, Vallorbe	11	14
Think Solid A. Forschner & Co, Hombrechtikon	11	21
Thoenig & Cutler GmbH, Uitikon	11	18
Thorsten Boda Wolff, Bauunternehmung, Bilen	11	8
Thun Design GmbH in Liquidation, Celerina/Schlarigna	51	24
Tibbett + Britten Unique AG, Kloten	11	21
Titres, Nr., Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	26
Top Blasinstrumente GmbH in Liquidation, Oensingen	51	23
Top Deco Sàrl, Vernier	11	8
Torriani Jürg, Vétroz	11	16
Tour-Citadelle S.A., in Liquidation, Lausanne	11	15
TP Travaux publics S.A., Blonay	11	15
TRACEAL SA, Genève	11	7
Tradewave AG, Ofikon	11	21
Tra-Suisse AG, Burgdorf	11	4
Trident Holding S.A. in Liquidation, Glarus	11	8
Turavent Oil AG, Zug	11	17
TXU Europe Energy Trading B.V., La Haye, succursale de Genève, Genève	11	8
U		
UBS AG, Zürich	131	44
Udo Rennhofer - Antiquitäten, Karitäten, Zürich	11	21
UMC SA, La Neuveville	11	5
Uni-Cargo AG, Wyssachen	11	4
Uni-Cargo AG, Zwingen	11	4
Unigestion Holding, Genève	131	42
Unilever (Schweiz) AG, Zug	11	17
Unisil AG, Kleindöttingen	51	22
Uniworke (Schweiz) GmbH, Kreuzlingen	11	12
Urs Hüser Schreiner, Zimmerer, Holzeimbau, Immobilien, Bremgarten (AG)	11	2
Usine Mécanique du Cheminet S.A., Corcelles-Comondrèche	11	5
V		
Valarte Lifestyle Holding AG, Oberuzwil	11	10
VALDORES AG, Luzern	11	9

V		
Van Melle AG, Schwyz	11	11
Verband Schweizerischer Fernwärmeherzeuger und -verleiher (VSF), Basel	11	21
Verband Schweizerischer Fernwärmeherzeuger und -verleiher (VSF), Zürich	11	21
Verband Schweizerischer Fischzüchter, Liestal	11	6
Verein Musical Production Schwyz, Schwyz	11	11
Vere Treuhand AG, Biel (BE)	11	5
Vetropack Holding S.A., Saint-Prex	131	44
Victus Sàrl, Genève	11	7
Vincent Peretti, Concise	11	15
VINCENT VEGA LLC, Dover, succursale de Genève, Genève	11	7
Visuplan, Verkauf von visuellen Planungs- und Präsentationsgeräten, K. Ritschard, Ofikon	11	21
Vitrotech SA, Versoix	11	7
Vivax-Sport, Pasoldt, Winterthur	11	21
VOBHAG Finishing Systems, Stans	11	10
VoiceGroup, GmbH in Liquidation, Roggwil (BE)	11	4
Volkshaus AG, Bern, Bern	11	3
Von Roll Stahlgieesserei Biel AG, Biel (BE)	11	5
Vopal S.A., Le Mont-sur-Lausanne	11	15
Vopor Engineering GmbH in Liq., Nidau	11	5
Vopor Engineering GmbH, Nidau	11	5
Voyages Partad S.A. en Liquidation, Lausanne	51	22
W		
Waldeg Holz + Maschinen GmbH, Lauperswil	11	4
Walo Bertschinger AG, Chur, St. Moritz	11	8
Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de Genève, Genève	11	8
Walpurgis Sàrl, en Liquidation, Lausanne	11	15
Walter Schmid Partnerates Sàrl, Vevrier	11	15
Warning Discothèque Michel Berset & Cie, Compjoud	11	6
Warning Productions Michel Berset & Cie, Compjoud	11	6
Webering + Partner AG Schreiner, Künz	11	3
Wefora Management AG, Zollikon	11	21
WELL-COMMUNICATIONS S.A., Morges	11	15
WEST MIDDLE EAST TRADING SERVICES Sàrl, en Liquidation, Genève	51	23
WINDOW PLUS system Aktiengesellschaft, Oetlingen	11	21
Winti-Fisch P. Gnehm AG, Winterthur	11	21
Winti-Fisch, Gnehm & Tymiak AG, Winterthur	11	21
WIRTH Hausservice, Hagneck	11	5
Wirth Marketing und Service, Dotzigen	11	5
Wisler & Partner, Emmen	11	9
Wohnbaugenossenschaft Menzlenberg in Liquidation, St. Gallen	11	11
Wohnbaugenossenschaft Sants, St. Gallen	11	10
World Engineers Network (W.E.N.) Sàrl in Liquidation, Corsaux	51	23
World Robo AG, Freienbach	11	11
WORLDGUEST SERVICES Sàrl, Genève	11	8
Worldguest Services Sàrl, Genève	11	8
Wüthrich & Partner Unternehmensberatung GmbH, Udorf	11	18
Wüthrich's Brothüsi AG, Thun	11	5
Y		
Y. Celik, Biel (BE)	11	5
Ygnis AG, Ruswil	11	9
Z		
Zambini Architekten AG, Illnau-Effretikon	51	24
Zame SA in Liquidation, Mendrisio	11	14
Zone X Sex-Shop Sàrl, en Liquidation, Lausanne	11	15
Zugallit AG, Oberägeri	11	17
Zugallit AG, Unterägeri	11	17
Zurbruggen Zoohaus Exotic GmbH in Liquidation, Brig-Glis	11	15
Zurbruggen Zoohaus Exotic GmbH, Brig-Glis	11	15